DOCUMENT RESUME

ED 157 372 FL 009 368

AUTHOR	Delisle, Gilles L.; Avila, Hector
TITLE	A Microwave Course in Spanish (for English Speakers).
INSTITUTION	Lingoco Corp., La Jolla, Calif.; Peace Corps, Washington, D.C.
PUB DATE	68
NOTE	286p.
EDRS PRICE	MF-$0.83 HC-$15.39 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Adult Education; Communicative Competence (Languages); Grammar; *Instructional Materials; *Language Instruction; Pattern Drills (Language); Post Secondary Education; Pronunciation; *Second Language Learning; *Spanish; Speech Communication; Teaching Methods; Textbooks; Unit Plan; Volunteers; Volunteer Training
IDENTIFIERS	*Peace Corps

ABSTRACT

This textbook is designed for English-speaking students of Spanish. The distinctive feature of a microwave course is the emphasis on communicative use of each structural element as soon as it appears. The principal component is a series of 'cycles' which, because of their extreme shortness, have been given the name 'microwaves.' This text consists of 106 cycles, each written first in English and then in Spanish. Each cycle begins with the introduction of new material and ends when that same material has been used for purposes of communication. Each cycle consists of an "M phase" and a "C phase." "M" stands for mimicry of pronunciation, manipulation of grammatical elements, learning the meaning of the words and sentences, and a certain degree of memorizing. "C" stands for connected conversation and communication. The "microwave" part of the text is supplemented by "Situational Problems" and "Debate Topics." These are to be used at regular intervals in order to allow the students to manipulate and use the verbal responses that they have learned. They also serve as an added stimulus in providing variety to the regular classroom situation. (Author/CFM)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED157372

5-115

A MICROWAVE COURSE IN SPANISH

(for English speakers)

FL009368

Gilles L. Delisle
Hector Avila

U S DEPARTMENT OF HEALTH,
EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Peace Corps

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC) AND USERS OF THE ERIC SYSTEM."

A MICROWAVE COURSE IN SPANISH

(for English Speakers)

Gilles L. Delisle and Héctor Avila

Assisted by:
Carlos Gaines
Vivian Samudio
Heide Davis
Patricia R. Mattison

Published by

LINGOCO CORPORATION

1968

Copyright © LINGOCO CORPORATION 1968

All rights reserved. No part of this book may be reproduced in any form, by mimeograph or xerox or any other means, without permission in writing from LINGOCO CORPORATION.

Copies of this publication are available from:
LINGOCO CORPORATION, Suite 207, 7765 Girard Avenue,
La Jolla, California, 92037.

Printed in the United States of America by
Neyenesch Printers Inc., San Diego, California.

TABLE OF CONTENTS

Introduction i

Cycle 1 ....What's your name? 1
My name's Pedro Perez.
Notes on: /se, su/

Cycle 2 ....What's your mother's name? 2
My mother's name is Nancy.
Notes on: /te, tu/

Cycle 3 ....And hers, what's his name? 3
Her (brother's) name is Alberto
Notes on: /¿Y la de ella?/

Cycle 4 ....What's your occupation? 4
I'm a student.
Notes on /tú, usted, ustedes/

Cycle 5 ....Where are you from? 6
I'm from New York.

Cycle 6 ....What's that? 8
It's a pencil.
Do you have a longer one?
No, but I have a shorter one.
Notes on: /esto, eso, aquello/

Cycle 7 .... Are you a rich man? 9
Not very, less than you.
Notes on: Conjugating /ser/ in the present tense forming questions, omitting the subject pronoun.

Cycle 8 .... Are they North Americans? 10
No, some are North Americans and the others are Columbians.
Notes on: /el P.R.I. y el P.A.N./

Cycle 9 .... Who do you work for? 11
I work for a furniture store.
What do you do?
I'm a salesman.

Cycle 10 .... Where are the dishes? 12
They're in the kitchen.
In what part?
They're in the cabinet.
Notes on: /ser, estar/

Cycle 11 .... What're Roberto and Maria doing? 14
Roberto's fixing the roof and Maria's
shopping at the meat market.
Notes on: forming the progressive tense;
estar plus the imperfective participle.

Cycle 12 .... When you're not working, where are you? 15
Generally, I'm at home.

Cycle 13 .... Pass me the salt please. 15
What for, the salt shaker's empty.
Isn't there anymore in the cupboard?
No, but I'm going to buy some right now.

Cycle 14 ....Where're you going? 16
First we're going to the gas station and
then to the bank.

Cycle 15 .... Why don't you wait and go tomorrow? 17
No, I have to go now because I don't have
time tomorrow.

Cycle 16 .... Have you seen my pen? 18
I think I saw it in the living room.
Notes on: forming the perfect tense-aspect;
haber plus the perfective participle.

Cycle 17 ....Where are the children? 19
They're in the middle of the back alley.
That's no place for them.
It's all right; don't worry about them.
Notes on: /este, ése, esta, esa/

Cycle 18 .... Where were you when Peter came? 20
I was working in the garden.
Notes on: forming the Imperfect tense; conjugating
'estar' and 'comer' in the Imperfect.

Cycle 19 .... Someone from the Social Security Office came .. 21
today.
What did he want?
He didn't say; he just asked for you.

Cycle 20 .... Do you have a house for rent? 22
No, but my uncle has one.
How many rooms does it have?
I think it has three.

Cycle 21 .... Where did you put the book that I forgot 23
this morning?
I left it on your desk.

Cycle 22 .... Did you see Maria yesterday? 24
Yes, I saw her after work.
Notes on: forming the Preterit tense;
conjugating 'hablar;' 'escribir,' 'comer'
in the Preterit; placing direct and indirect
objects before the verb.

Cycle 23 .... Go and help your mother in the kitchen 25
I can't help her; I have to go shopping.
Notes on: placing the object pronoun after
the verb; forming imperative and subjunctive.

Cycle 24 .... Who's that man over there ? 27
He's a priest from Santa Fe.
And who's the other man with him?
He's a Senator.

Cycle 25 .... What day is it today? 28
Today's Monday.
Are you sure?
Yes, yesterday was Sunday.
Notes on: the meaning of the accent mark;
'fue,' the Preterit of 'ser' and of 'ir.'

Cycle 26 .... Please come up here, Juan. 30
Now go in there and sit down.
Next person, please wait in here.
Notes on: forming the present subjunctive;
/sentarse, sentar/.

Cycle 27 .... What's this month? 31
This month's June.
When does fall usually start?
Fall usually starts in September.
What's the weather like in the fall?
In the fall it often hails.
Notes on: /¿cuál?, ¿cuáles?; ¿quién?, ¿quiénes?;
¿cuánto(s)? ¿cuánta(s)?/

Cycle 28 .... How many pennies are there on this table? 33
There are only four pennies.
How many pesetas are there in two tostones?
There are four pesetas in two tostones.
Notes on: The counting system.

Cycle 29 .... Excuse me. What time is it? 36
It's just about quarter past one.
Thank you very much.
You're welcome.
Notes on: 'You're welcome.'

Cycle 30 .... When I was little, he was taller than 38
I was.

Cycle 31 .... Who dirtied the floor this morning? 39
Beats me!
And who broke the lamp?
I didn't; maybe Maria did it.
Notes on: conjugating 'ser,' 'ir' and 'hacer'
in the Preterit.

Cycle 32 .... When were you born? 40
I was born on December 10th, 1938.
When were you married?
I was married on January 2nd, 1964.
Notes on: conjugating 'morir' in the Preterit;
gender agreement in compound tenses of the perfective
participle.

Cycle 33 .... Have you ever been married? 43
No, I've never been married.
How long has she been divorced?
She's been divorced for three years.
Notes on: forming compound tenses.
a. /haber + estado + Perfective Participle/
b. /ser + Perfective Participle.

Cycle 34 .... What do you think of him? 45
I think he's pretty intelligent.
What do you think of his idea?
I think it's an extremely good idea.
Notes on: /creo que si; creo que no/.

Cycle 35 .... Who's smarter, your son or your daughter? 46
Our son's smart, but our daughter's even smarter.
Notes on: /pero, perro; he hecho, haya hecho/.

Cycle 36 .... I want some eggs please. 48
I'm sorry, there aren't any.
Notes on: conjugating 'tener' in the Present,
Preterit and Present Subjunctive.

Cycle 37 .... What do you think of these people? 49
I imagine that most of them are good workers and
dependable.
I disagree. I don't think any of those people are
active or serious.
Notes on: using the subjunctive after 'creer,'
'pensar,''imaginar' when expressing a negative;
conjugating 'ser' in the present subjunctive.

Cycle 38 .... Are you hungry? 51
No, we had a few pieces of fruit just before
we came.
Have you had anything to drink?
Yes, we had a little tequila before we arrived.
Notes on: /tomar, comer, llegar/.

Cycle 39 .... Where were you last summer ? 53
Last summer I was in school and not on
vacation like you.

Cycle 40 .... How do you spell your last name? 54
It's spelled P-E-R-E-Z.
Is that spelled with a Z or an S?
With a Z.

Cycle 41 .... I think I'll buy a Mexican restaurant. 55
And who'll cook the food?
My wife.
Notes on: forming the Future tense; conjugating
'comprar' and 'servir' in the future.

Cycle 42 .... What do you like to do? 56
I like to swim in the ocean, but I hate to lie
in the sun.
Notes on: forming the Present tense; conjugating 'adorar,' 'querer' and 'servir' in the
Present.

Cycle 43 .... Hello, can I help you? 57
Yes, I want to open a checking account.
Notes on: /pedir prestado/.

Cycle 44 .... When do you pay your bills? 58
I pay my bills within thirty days.
Why?
Because the fewer bills you have, the less
interest they accumulate.
Notes on: changing stem vowels in certain verbs;
using the Present subjunctive after 'porque;'
/nunca, no...nunca, no, tratar de/.

Cycle 45 .... What are you going to do tonight? 61
I'm going to go dancing.
Is your girl-friend going to go with you?
Yes. She's going to go with me.

Cycle 46 .... How much is a toston minus a peseta? 63
Twenty-five centavos.
If we take away twenty-five centavos from one
peso, how much is left?
There's seventy-five centavos left.

Cycle 47 .... May I see your driver's license please? 64
I'm sorry, but I don't speak Spanish.

Cycle 48 .... Aren't you going to go to the movies? 65
No, I'm going to the airport.

Cycle 49 .... What happened? 65
The clerk cheated him.
What did he do?
He called the police and reported him.
Notes on: conjugating 'decir' in the Preterit.

Cycle 50 .... What did you do last month? 67
I went to school.
Notes on: conjugating 'creer' and 'leer' in the Preterit.

Cycle 51 .... I'd like to learn how to drive a car. 69
Would you like me to teach you?
Notes on: forming the Present Conditional; conjugating 'gustar,' 'haber,' 'tener' in the Present Conditional; forming the Past Subjunctive; conjugating 'enseñar,' 'aprender,' 'comprar' and 'hacer' in the Past Subjunctive.

Cycle 52 .... Carlos, lock the door and close the window. ... 70
Ramona, you close it.

Cycle 53 .... You should go to school while you can. 71
No, because I'd have to leave my hometown.
If you could go without leaving your hometown, would you?
Notes on: using the Past Subjunctive with 'if-clauses;'
conjugating 'ir' and 'ser' in the Past Subjunctive;
conjugating 'poder' in the Present, Preterit and Past Subjunctive.

Cycle 54 .... I don't think it's right for us to judge him. ..72
Maybe he's judging us too.
Notes on: conjugating irregular verbs, /ser, ver, tener, venir, decir, oír, ir, haber, saber, hacer, estar/ in the Present Subjunctive.

Cycle 55 .... What's wrong? 74
Maria spilled the milk and burned the toast this morning.

Cycle 56 .... Who did you see? 75
I saw the clerk who cheated Juan.
Notes on: conjugating /ser, ir, ver, estar, tener, venir, decir, oír, hacer, haber, saber/ in the Preterit.

Cycle 57 .... Have you written to your father recently? 76
No, I haven't done that either; I've been very busy.
Notes on: /escrito, tampoco/.

Cycle 58 .... I didn't think he was so intelligent. 77
How do you know he's intelligent?
Juan never mentioned he was.
Notes on: using the subjunctive in indirect statements.

Cycle 59 .... If you were rich, what would you do? 78
Probably I'd travel a lot.
Notes on: using the subjunctive in unreal or contrary-to-fact statements; /saber, conocer/.

Cycle 60 .... Would you have recognized Juan, if you had met him on the street? 80
Probably not, I heard he let his beard grow.
Notes on: forming the Past Conditional, conjugating 'haber' in the Past Subjunctive.

Cycle 61 .... How did you get credit? 81
I have a great-uncle who's a creditor.

Cycle 62 .... Didn't you hurt yourself when you fell? 83
No, I just bruised myself a little.

Cycle 63 .... These apples are very expensive here. 83
But they're usually terribly expensive.

Cycle 64 .... Some of my brother-in-law's sheep died last night. ... 84
There's an epidemic because I lost a goat also.
Notes on: forming the passive.

Cycle 65 .... Maria has just arrived. 86
She had never travelled by plane before?
No, she has never travelled by plane.
Notes on: conjugating 'haber' in the Imperfect.

Cycle 66 .... Has anybody seen him at the employment office lately? 87
No, no one has seen him around there.
Notes on: /ido, alguien/.

Cycle 67 ....Hey, Miguel, let the kids have the toys 88
for a while.
No, they'll keep them for themselves.
Notes on: changing an indirect object to 'se.'

Cycle 68 .... How many parents let their kids play in 89
the street?
All the parents have to sooner or later.

Cycle 69 .... Juan asked me if we knew of any houses for ...90
rent.
Is he looking for one like mine?
Probably, because six of his ten children are
still living with him.
Notes on: /mió, mi, tuyo, tu, suyo, su, nuestro,
la mia, el mio/.

Cycle 70 .... These are the people who earn a lot. 92
Yes, and they're also the ones who have
security.

Cycle 71 .... There's a man who knows what he's doing. 92
Yes, and he's also a person who started at
the bottom.
Notes on: conjugating 'saber' in the Present,
Preterit and Perfect.

Cycle 72 ....Maria, do you know how much the pears are ... 93
a kilo?
No, but I'll ask the clerk.

Cycle 73 .... I'm fixing the house and I need a set of 94
hinges.
We have hinges but only for screen doors.

Cycle 74 .... Good morning, may I help you? 95
I'm looking for a special kind of fabric.
Notes on: conjugating /decir, hacer, haber,
poder, saber, querer, tener, venir/ in the
Future.

Cycle 75 .... I can't hear you. Speak louder. 97
Maybe the line is bad.

Cycle 76 .... This suit is too flashy for my taste. 97
Well, how do you like this one?
These trousers are very badly tailored.

Cycle 77 ....Walk softly and don't make any noise. 98
Why? There's nothing especially interesting
to hear.
Notes on: forming adverbs with /-mente/ + 'con.'

Cycle 78 .... Where was Juan yesterday? 100
He was at the rodeo.

Cycle 79 .... What were you doing last week? .... iol
I was cleaning the house.

Cycle 80 .... What are they going to do? 101
They're going to install a gas heater in
their house.

Cycle 81 .... What did you do yesterday? 102
I went to a trial.

Cycle 82 .... Hey, come quick! There's been an accident...... 1o3
It's nothing, someone skidded and lost control
of his car.

Cycle 83 .... Wasn't he hurt? 104
Yes, his legs were bruised by the impact.
But at least he wasn't killed by the blow.

Cycle 84 .... Hi Juan, how've you been? 105
Fine, and you. I haven't seen you around much.

Cycle 85 .... Have you ever gone to La Paz? 105
Yes, we've been there.

Cycle 86 .... I've been thinking of renting a house. 106
Why, isn't yours big enough?
It's kind of small for our needs.
Notes on: /pensar en/.

Cycle 87 .... What have you been doing? 107
Nina's been working part-time and I've been
working overtime.

Cycle 88 .... I wish July 17th hadn't been a holiday. 108
Then he wouldn't have had the accident.
Notes on /ojalá/.

Cycle 89 .... Mr. Ramos, this is Juan 108
Juan, this is Mr. Ramos from Dallas.
Notes on: using 'Señor' versus 'el Señor'.

Cycle 90 .... The teacher said we should wash our hands 109
before every meal.
Notes on: /debir/.

Cycle 91 .... This area should have a sewer. 110
By the way it looks, it should have many other
facilities.

Cycle 92 .... Either you or I will have to apply for the 111
job tomorrow.
Why don't we go together?

Cycle 93 .... If I work hard, I should get a raise. 112
If you had money, wouldn't you use your time to
travel?

Cycle 94 .... Excuse me. Where can I find the manager? 113
He went out to lunch.

Cycle 95 .... Juan would work if he could. 114
If that were true, he'd look for a job.

Cycle 96 .... Let's hurry or we'll arrive late for mass. 114
Wouldn't you think that he'd prefer to go by
himself?

Cycle 97 .... Maria's grandmother is going to leave the 115
hospital soon.
She may already be at home recuperating.

Cycle 98 .... Why are you late? 116
Because I was eating lunch.

Cycle 99 .... I heard a deafening noise when I came into 117
the house.
What did you see?
There was an angry dog standing in a corner.

Cycle 100 .... I've got to go downtown today. 118
Who else's got to go downtown?
The whole family has got to see an oculist.

Cycle 101 .... Have you gone to any political meetings lately? .118
No, I haven't gone since I quit my job.

Cycle 102 .... I think I'n going to call Pedro. 119
Do you know his number?
Call Information and ask her what the number is.

Cycle 103 .... Many people rent apartments.................... 120
Why don't they rent houses?
Houses are more expensive to rent than apartments.

Cycle 104 .... Let's go to a night club. 121
I can't, I have to wash up.

Cycle 105 .... Operator, I'd like to make a call to Los 122
Angeles. The number is 459-5252.

Cycle 106 .... Enrique was going to show his passport to 123
the policeman, but he said: 'It isn't
necessary, present it to customs when you
cross the border.'

INTRODUCTION

In 1965 Dr. Earl Stevick of the Foreign Service Institute of the State Department presented a 'microwave' course in Swahili for the Peace Corps. At the time of the writing of this text the Peace Corps has stated that 'this approach has been so successful that all new texts for which the Peace Corps has contracted will utilize an approach based on the microwave principle'.

The distinctive feature of his course is 'the emphasis on communicative use of each structural element as soon as it appears. The principal component is a series of "cycles" which because of their extreme shortness have been given the name "microwaves". Each cycle begins with the introduction of new material, and ends when that same new material has been used for purposes of communication. Each cycle in turn contains at least an "M phase" and a "C phase". "M" stands for mimicry of pronunciation, manipulation of grammatical elements, learning the meaning of the words and sentences, and a certain degree of memorizing. "C" stands for connected conversation, and of course communication.'

The "microwave" part of the text is supplemented by "Situational Problems" and "Debate Topics". These are to be used at regular intervals in order to force the student to manipulate and use the verbal responses that he has learned. They also serve as an added stimulus in providing variety to the regular classroom situation.

TEACHING THE M-PHASE

The M-phase consists of four or more sub-Ms (e.g. M-1, M-2, M-3, M-4) each of which has four sentences.

1. The teacher says the first sentence of M-1 twice in Spanish, while the students listen.

2. The students repeat the sentence chorally two or more times and then each student recites the sentence individually.

3. When the teacher is satisfied with the pronunciation, he gives the student the meaning of the sentence in English. This is the only time that the teacher uses English in the classroom.

4. The teacher then proceeds in the same way with each sentence in that particular sub-M.

5. At the end of each sub-M, the teacher gives the first sentence and then the key word in the left-hand column in Spanish. The key word should elicit from the student a fluent reproduction of the sentence he has just learned. If the student can produce the sentence fluently by inserting the key word in the correct slot, the M-phase of the cycle is completed.

E.g.:

Teacher: Soy de México.
Student: Soy de México.
Teacher: Soy de México.
Teacher: California.
Student: Soy de California.
Teacher: Es.
Student: Es de California.

TEACHING THE C-PHASE

1. The sub-Cs (e.g. C-1, C-2, C-3) of the C-phase are situational. They represent a short conversation that would occur in a real-life situation. Therefore, in teaching the C-phase, it is important that you create or imagine the situation in which the event would take place.

2. If the sub-C is of the question and answer type, begin by asking the first question and have a student respond until the sub-C is completed.

3. Then have the same student ask the first question in the sub-C to another student until it is completed.

4. Do this until each student has played both roles.

5. As a variation of this you may divide the class in half and have one group ask the questions and the other give the answers. Then switch roles. It is important to remember that the conversation taking place should reflect a real-life situation and should be acted out accordingly.

6. If the sub-C is not of the question and answer type, then a slightly different approach must be taken. When the situation depicted by the conversation is not obvious, begin by describing it with a few simple words (keep this as short as possible).

7. Then, when the stage has been set, lead into the sub-C with the first sentence and proceed as you would with the question and answer type.

8. Remember, do everything you possibly can to keep the conversation bound to real-life in the C-phase. This phase is the part of the cycle which is not rigid and which allows the student to vary and re-arrange what he has learned.

CYCLE 1

M-1

Pedro Perez.	My name's Pedro Perez.
Pepe Gonzales.	My name's Pepe Gonzales.
Juan Gomez.	My name's Juan Gomez.
Maria Lopez.	My name's Maria Lopez.

M-2

Cabrera.	His/her/your last name's Cabrera.
Rodriguez.	His/her/your last name's Rodriguez.
Galvan.	His/her/your last name's Galván.
Molina.	His/her/your last name's Molina.

M-3

name.	What's your/his/her name?
last name.	What's your/his/her last name?

M-4

Donald.	My name's Donald.
Robert.	My name's Robert.
Smith.	My last name's Smith.
Miller.	My last name's Miller.

(Literally: I call myself Donald)

M-5

Donald.	His/her/your name's Donald.
Maria.	His/her/your name's Maria.
Blanca.	His/her/your name's Blanca.
Robert.	His/her/your last name's Robert.

(Literally: He/she/you call(s) him-, her-, yourself Donald.)

M-6

you.	And you, what's your name?
her.	And her, what's her name?
him.	And him, what's his name?

M-7

your last name.	And you, what's your last name?
your name.	And you, what's your name?

(Literally: And you, how do you call yourself?)

C-1

A: What's your name?
B: My name's (Pedro Perez).
A: And you, what's your name?
B: My name's (Donald White).

C-2

A: What's his name?
B: His name's (Pepe).
A: What's his last name?
B: His last name's (Gonzalez).
A: And him, what's hislast name?
B: Him, his last name's (Rodriguez).
A: And her?
B: Her, her last name's (Haskell).
A: And you, what's your name?
B: My name's (Judy).
A: And what's your last name?
B: My last name's (Washburn).

CICLO 1

M-1

Pedro Pérez.	Mi nombre es Pedro Pérez.
Pepe Gonzáles.	Mi nombre es Pepe Gonzáles.
Juan Gomez.	Mi nombre es Juan Gomez.
María López.	Mi nombre es María López.

M-2

Cabrera.	Su apellido es Cabrera.
Rodríguez.	Su apellido es Rodríguez.
Galván.	Su apellido es Galván.
Molina.	Su apellido es Molina.

M-3

nombre.	¿Cuál es su nombre?
apellido.	¿Cuál es su apellido?

M-4

Donaldo.	Me llamo Donaldo.
Roberto.	Me llamo Roberto.
Smith.	Me apellido Smith.
Miller.	Me apellido Miller.

M-5

Donaldo.	Se llama Donaldo.
María.	Se llama María.
Blanca.	Se llama Blanca.
Roberto.	Se apellida Roberto.

M-6

usted.	Y usted, ¿cómo se llama?
ella.	Y ella, ¿cómo se llama?
él.	Y él, ¿cómo se llama?

M-7

appellidas	¿Y tú, cómo te apellidas?
llamas	¿Y tú, cómo te llamas?

C-1

A: ¿Cuál es su nombre?
B: Mi nombre es (Pedro Pérez).
A: Y usted, ¿cómo se llama?
B: Me llamo (Donaldo White).

C-2

A: ¿Cuál es su nombre?
B: Su nombre es (Pepe).
A: ¿Cuál es su apellido?
B: Su apellido es (González).
A: Y él, ¿cómo se apellida?
B: Él se apellida (Rodríguez).
A: ¿Y ella?
B: Ella se apellida (Haskell).
A: Y tú, ¿cómo te llamas?
B: Me llamo (Judy).
A: ¿Y cómo te apellidas?
B: Me apellido (Washburn).

TO THE TEACHER

Substitute the actual names of students in your class.

TO THE STUDENT

Since 'se' and 'su', meaning'you/he/she/it' and 'your/her/his/its' respectively, are ambiguous unless they co-occur with 'usted', 'ella', or 'él', it is often necessary to point at the person in question.

CYCLE 2

M-1	
mother.	My mother's name is Alice.
sister.	My sister's name is Alice.
wife.	My wife's name is Alice.
daughter.	My daughter's name is Alice.
M-2	
father.	His/her/your father's name is William.
brother.	His/her/your brother's name is William.
husband.	His/her/your husband's name is William.
son.	His/her/your son's name is William.
M-3	
boss.	Your boss' name is Walker.
teacher.	Your teacher's name is Walker.
friend.	Your friend's name is Walker
student.	Your student's name is Walker.
M-4	
mother.	What's your mother's name?
father.	What's your father's name?
friend.	What's your friend's name?
friend.	What's your friend's name?
M-5	
your mother.	And your mother, what's her name?
your/his/her mother.	And your/his/her mother, what's her name?
her.	And her, what's her name?
him.	And him, what's his name?
M-6	
sisters.	I don't have any sisters.
brothers.	I don't have any brothers.
daughters.	I don't have any daughters.
sons.	I don't have any sons.
a husband.	I don't have a husband.
a wife.	I don't have a wife.

CICLO 2

M-1		
	mamá.	Mi mamá se llama Alicia.
	hermana.	Mi hermana se llama Alicia.
	esposa.	Mi esposa se llama Alicia.
	hija.	Mi hija se llama Alicia.
M-2		
	Papá.	Su papá se llama William.
	hermano.	Su hermano se llama William.
	esposo.	Su esposo se llama William.
	hijo.	Su hijo se llama William.
M-3		
	jefe.	Tu jefe se llama Walker.
	profesor.	Tu profesor se llama Walker.
	amigo.	Tu amigo se llama Walker.
	alumno.	Tu alumno se llama Walker.
M-4		
	mamá.	¿Cómo se llama tu mamá?
	Papá.	¿Cómo se llama tu papá?
	amigo.	¿Cómo se llama tu amigo?
	amiga.	¿Cómo se llama tu amiga?
M-5		
	tu mamá.	Y tu mamá, ¿cómo se llama?
	su mamá.	Y su mamá, ¿cómo se llama?
	ella.	Y ella, ¿cómo se llama?
	él.	Y él, ¿cómo se llama?
M-6		
	hermanas.	No tengo hermanas.
	hermanos	No tengo hermanos.
	hijas.	No tengo hijas.
	hijos.	No tengo hijos.
	esposo.	No tengo esposo.
	esposa.	No tengo esposa.

C-1

A: Hello. What's your name?
B: My name's (Jim).
A: What's your last name?
B: My last name's (Woods).
A: What's your mother's name?
B: My mother's name is (Nancy).
A: And your father's?
B: His name's (Robert).
A: And your (sister), what's her name?
B: I don't have any (sisters).
A: And your wife?
B: I don't have a wife.
A: And her, what's her name?
B: Her name's (Susan).

TO THE STUDENT

Sex gender is reflected in many nouns in Spanish by suffixing /-o/ for a male and /-a/ for a female.

'Tu' and 'te', meaning 'your' and 'you' respectively, are the familiar forms.

CYCLE 3

M-1

boss (male).	His/her/your boss' last name is Gomez.
teacher.	His/her/your teacher's last name is Gomez.
friend.	His/her/your friend's last name is Gomez.
student.	His/her/your student's last name is Gomez.

M-2

cousin.	My cousin's name is Pamela.
wife.	My wife's name is Pamela.
sister.	My sister's name is Pamela.
boss (female).	My boss' name is Pamela.

M-3

wife.	What's the name of your wife?
cousin.	What's the name of your cousin?
cousin.	What's the name of your cousin?
boss.	What's the name of your boss?

M-4

the of her.	And hers, what's her name?
the of him.	And his, what's her name?
the of her.	And hers, what's his name?
the of him.	And his, what's his name?

C-1

A: Buenos días. ¿Cómo se llama?
B: Me llamo (Jim).
A: ¿Cuál es su apellido?
B: Mi apellido es (Woods).
A: ¿Cómo se llama su mamá?
B: Mi mamá se llama (Nancy).
A: ¿Y su papá?
B: Se llama (Roberto).
A: Y su (hermana), ¿cómo se llama?
B: No tengo (hermanas).
A: ¿Y su esposa?
B: No tengo esposa.
A: Y ella, ¿cuál es su nombre?
B: Su nombre es (Susan).

CICLO 3

M-1

jefe.	El apellido de su jefe es Gómez.
professor.	El apellido de su profesor es Gómez.
amigo.	El apellido de su amigo es Gómez.
alumno.	El apellido de su alumno es Gómez.

M-2

prima.	El nombre de mi prima es Pamela.
esposa.	El nombre de mi esposa es Pamela.
hermana.	El nombre de mi hermana es Pamela.
jefa.	El nombre de mi jefa es Pamela.

M-3

esposa.	¿Cuál es el nombre de su esposa?
prima.	¿Cuál es el nombre de su prima?
primo.	¿Cuál es el nombre de su primo?
jefa.	¿Cuál es el nombre de su jefa?

M-4

la de ella.	Y la de ella, ¿cuál es su nombre?
la de él.	Y la de él, ¿cuál es su nombre?
él de ella.	Y él de ella, ¿cuál es su nombre?
él de él.	Y él de él, ¿cuál es su nombre?

M-5

her/your husband.	And her/your husband, what's his name?
his/her/your brother.	And his/her/your brother, what's his name?
his/her/your friend.	And his/her/your friend, what's her name?
his/her/your sister.	And his/her/your sister, what's her name?

C-1

A: What's his/her (brother's) name?
B: His/her (brother's) name is (Gomez).
A: And your (brother), what's his name?
B: My (brother's) name is (Robert).
A: And hers, what's his name?
B: Her (brother's) name is (Alberto).
A: And her?
B: Her name's (Maria).

C-2

A: What's your friend's name?
B: My friend's name is (Alice).
A: And his friend, what's her last name?
B: His friend's last name is (Smith).
A: And his?
B: His friend's last name is (Madison).
A: And you?
B: My last name is (Bradford).

TO THE STUDENT

Nouns in Spanish co-occur with a gender marker. 'La' marks feminine gender and 'él'marks masculine gender.

In M-4 the phrases:
¿Y la de ella ?
¿Y él de ella ?
show a deletion of a feminine and masculine noun after 'la' and 'él' - e.g.
¿Y la (Mamá) de ella? - And the (mother) of her?
but,¿Y él (Papá) de ella? - And the (father) of her?

CYCLE 4

M-1

teacher (male).	I'm a teacher.
teacher (female).	I'm a teacher.
student.	I'm a student.
secretary (female).	I'm a secretary.

M-2

teachers.	They're teachers.
students.	They're students.
carpenters.	They're carpenters.
clerks.	They're clerks.

M-5

el esposo suyo.	¿Y el esposo suyo, cómo se llama?
el hermano suyo.	¿Y el hermano suyo, cómo se llama?
la amiga suya.	¿Y la amiga suya, cómo se llama?
la hermana suya.	¿Y la hermana suya, cómo se llama?

C-1

A: ¿Cuál es el nombre de su (hermano)?
B: El nombre de su (hermano) es (Gómez).
A: ¿Y el (hermano) suyo, cómo se llama?
B: Mi (hermano) se llama (Roberto).
A: Y él de ella, ¿cuál es su nombre?
B: El nombre de su (hermano) es (Alberto).
A: ¿Y ella?
B: Ella se llama (María).

C-2

A: ¿Cuál es el nombre de su amiga?
B: Mi amiga se llama(Alicia).
A: Y la amiga suya, ¿cómo se apellida?
B: El apellido de su amiga es (Smith).
A: ¿Y la de él?
B: El apellido de su amiga es (Madisón).
A: ¿Y usted?
B: Mi apellido es (Bradford).

CICLO 4

M-1

profesor.	Yo soy profesor.
profesora.	Yo soy profesora.
estudiante.	Yo soy estudiante.
secretaria.	Yo soy secretaria.

M-2

profesores.	Ellos son profesores.
estudiantes.	Ellos son estudiantes.
carpinteros.	Ellos son carpinteros.
dependientes.	Ellos son dependientes.

M-3

teachers (female).	They're also teachers
secretaries (female).	They're also secretaries
students.	They're also students.
clerks.	They're also clerks.

M-4

teachers (male).	We're teachers
mechanics.	We're mechanics.
farmers.	We're farmers.
gardeners.	We're gardeners.

M-5

you work (familiar).	What's your occupation?
you work (plural).	What's your occupation?
they work (males or mixed group).	What's their occupation?
they work (females only).	What's their occupation?

M-6

you work (polite).	And tell me, what's your occupation?
he works.	And tell me, what's his occupation?
she works.	And tell me, what's her occupation?

C-1

A: What's your name?
B: My name's (Richard).
A: What's your occupation?
B: I'm a (student).
A: And tell me, what's their occupation?
B: They're (teachers).
A: And them?
B: They're (teachers) also.

C-2

A: What's your (plural) occupation?
B: We're (farmers).
A: And tell me, what's his occupation?
B: Oh, he's a (clerk).

TO THE STUDENT

Along the Mexican border you may hear 'dependienta', i.e. the female form. Generally, 'estudiante' and 'dependiente' refer to either a male or a female.

When referring to any mixed group (males and females), use the male form. E.g.:

ellos	'they' (masculine or mixed)
profesores	'teachers' (masculine or mixed)
hijos	'sons', or 'children in a mixed group'
Papás	'parents'

In Mexican-American Spanish there are only three 'you' forms:

tú	'you singular familiar'
usted	'you singular polite'
ustedes	'you plural polite.'

M-3

profesoras.	Ellas son profesoras también.
secretarias.	Ellas son secretarias también.
estudiantes.	Ellas son estudiantes también.
dependientes.	Ellas son dependientes también.

M-4

profesores.	Nosotros somos profesores.
mecánicos.	Nosotros somos mecánicos.
campesinos.	Nosotros somos campesinos.
jardineros.	Nosotros somos jardineros.

M-5

trabajas tú.	¿En qué trabajas tú?
trabajan ustedes.	¿En qué trabajan ustedes?
trabajan ellos.	¿En qué trabajan ellos?
trabajan ellas.	¿En qué trabajan ellas?

M-6

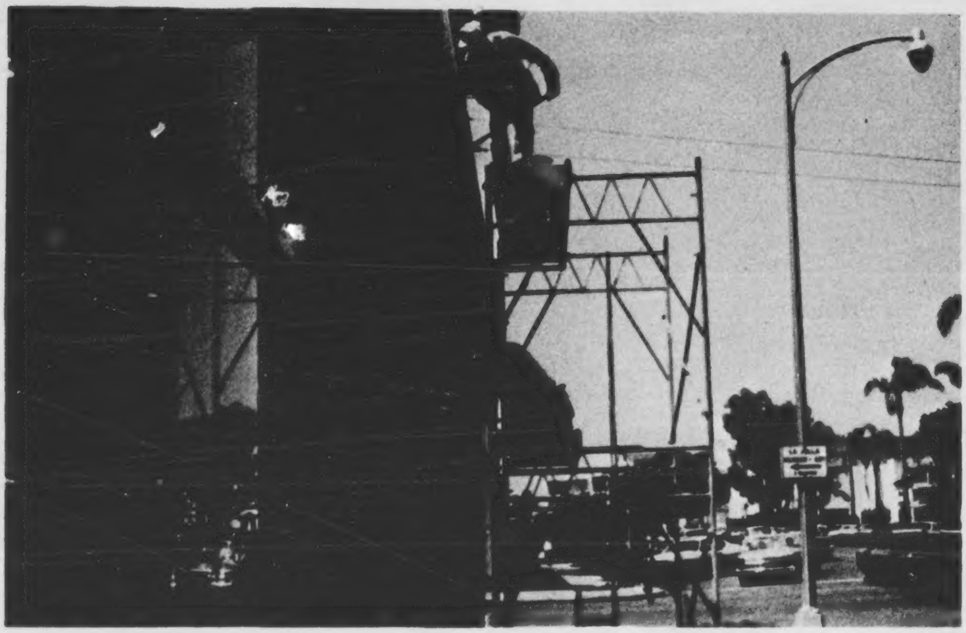
trabaja usted.	Y dígame, ¿en qué trabaja usted?
trabaja él.	Y dígame, ¿en qué trabaja él?
trabaja ella.	Y dígame, ¿en qué trabaja ella?

C-1

A: ¿Cómo se llama?
B: Me llamo (Ricardo).
A: ¿En qué trabaja usted?
B: Yo soy (estudiante).
A: Y dígame, ¿en qué trabajan ellos?
B: Ellos son(profesores).
A: ¿Y ellas?
B: Son (profesoras) también.

C-2

A: ¿En qué trabajan ustedes?
B: Nosotros somos (campesinos).
A: Y dígame, ¿en qué trabaja él?
B: ¡Oh! él es (dependiente).



CYCLE 5

M-1

Mexico.	I'm from Mexico.
North America.	I'm from North America.
South America.	I'm from South America.
Europe.	I'm from Europe.
Canada.	I'm from Canada.

M-2

we're.	We're from California.
we're both.	We're both from California.
we're all.	We're all from California.

M-3

they're.	They're from San Bernardino.
they're both.	They're both from San Bernardino.
they're all.	They're all from San Bernardino.

M-4

Mexico City.	He's from Mexico City.
Kansas City.	He's from Kansas City.
New York City.	He's from New York City.
Salt Lake City.	He's from Salt Lake City.

M-5

the state of New York.	We're both from the state of New York.
the state of Arizona.	We're both from the state of Arizona.
the state of Texas.	We're both from the state of Texas .
the state of Illinois.	We're both from the state of Illinois.

M-6

the United States of America.	They're all from the United States of America.
the United States of Mexico.	They're all from the United States of Mexico.

M-7

you are (familiar).	Where are you from?
they/you (plural) are.	Where are they/you from?
he is.	Where is he from?
you are (polite).	Where are you from?

M-8

city.	From which city?
state.	From which state?
country.	From which country?

C-1

A: What's your name?
B: (Rosemary).
A: What's your last name?
B: (Riley).
A: Where're you from?
B: I'm from (New York).
A: And tell me, where're they all from?
B: They're all from(North America).
A: From which country?
B: They're from the (United States).
A: From which state?
B: From (Wisconsin).

CICLO 5

M-1

México.	Yo soy de México.
Norteamérica.	Yo soy de Norteamérica.
Sudamérica.	Yo soy de Sudamérica.
Europa.	Yo soy de Europa.
Canadá.	Yo soy de Canadá.

M-2

nosotros somos.	Nosotros somos de California.
ambos somos.	Ambos somos de California.
todos somos.	Todos somos de California.

M-3

ellos son.	Ellos son de San Bernardino.
ambos son.	Ambos son de San Bernardino.
todos son.	Todos son de San Bernardino.

M-4

la ciudad de México.	Él es de la ciudad de México.
la ciudad de Kansas.	Él es de la ciudad de Kansas.
la ciudad de Nueva York.	Él es de la ciudad de Nueva York.
la ciudad de Salt Lake.	Él es de la ciudad de Salt Lake.

M-5

estado de Nueva York	Ambos somos del estado de Nueva York.
estado de Arizona.	Ambos somos del estado de Arizona.
estado de Texas.	Ambos somos del estado de Texas.
estado de Illinois.	Ambos somos del estado de Illinois.

M-6

los Estados Unidos de Norteamérica.	Todos son de los Estados Unidos de Norteamérica.
los Estados Unidos de México.	Todos son de los Estados Unidos de México.

M-7

eres.	¿De dónde eres?
son.	¿De dónde son?
es él.	¿De dónde es él?
es usted.	¿De dónde es usted?

M-8

ciudad.	¿De qué ciudad?
estado.	¿De qué estado?
país.	¿De qué país?

C-1

A: ¿Cómo de llama?
B: (Rosemaria).
A: ¿Cuál es su apellido?
B: (Riley).
A: ¿De dónde es usted?
B: Yo soy de (Nueva York).
A: Y dígame, ¿de dónde son todos?
B: Todos son de (Norteamérica).
A: ¿De qué país ?
B: Son de (los Estados Unidos).
A: ¿De qué estado?
B: De (Wisconsin).
A: ¿De qué ciudad?
B: De (Madison).
A: Gracias.
B: De nada.

A: From which city?
B: From (Madison).
A: Thank you.
B: You're welcome.

C-2
A: What's your name?
B: (Enrique Hernandez).
A: My name's (Juan Lopez) and I'm from (Tecate).
Where're you from?
B: I'm from (San Francisco).

C-3
A: What are your names?
B: (Nick) and (George).
A: What are your occupations?
B: We're (mechanics).
A: Where're you from?
B: We're both from (California). And tell me, where're you from?
A: I'm from (Tampa).
B: What's your occupation?
A: I'm a (carpenter).

C-4
A: What's your friend's name?
B: (Dan Clark).
A: Where's he from?
B: He's from (Boston).
A: And tell me, what's his occupation?
B: He's a (teacher).
A: And his wife, what's her name?
B: His wife's name is (Susan).

C-2

A: ¿Cuál es tu nombre?
B: (Enrique Hernández).
A: Me llamo (Juan López), y soy de (Tecate).
¿De dónde eres?
B: Yo soy de (San Francisco).

C-3

A: ¿Cómo se llaman?
B: (Nick) y (Jorge).
A: ¿En qué trabajan ustedes?
B: Nosotros somos (mecánicos).
A: ¿De dónde son ustedes?
B: Ambos son de (California). Y dígame, ¿de dónde eres tú?
A: Yo soy de (Tampa).
B: ¿En qué trabajas tú ?
A: Soy (carpintero).

C-4

A: ¿Cuál es el nombre de tu amigo?
B: (Dan Clark).
A: ¿De dónde es él?
B: Es de (Boston).
A: Y dígame, ¿en qué trabaja él?
B: Es (profesor).
A: Y la esposa suya, ¿cómo se llama?
B: El nombre de su esposa es (Susan).

CYCLE 6

M-1

that.	What's that?
this.	What's this?
that over there.	What's that over there?

M-2

chair.	It's a small chair.
table.	It's a small table.
lamp.	It's a small lamp.
window.	It's a small window.

M-3

desk.	That's a large desk.
sofa.	That's a large sofa.
notebook.	That's a large notebook.
book.	That's a large book.

M-4

a short table.	This is a short table.
a long table.	This is a long table.
a long pencil.	This is a long pencil.
a short pencil.	This is a short pencil.

M-5

a bigger one.	Do you have a bigger one?
a smaller one.	Do you have a smaller one?
a shorter one.	Do you have a shorter one?
a longer one.	Do you have a longer one?

(Literally: Have you one more big?)

M-6

a smaller one.	No, but I have a smaller one.
a bigger one.	No, but I have a bigger one.
a shorter one.	No, but I have a shorter one.
a longer one.	No, but I have a longer one.

M-7

a smaller one. (any feminine noun)	What a pity! I was looking for a smaller one.
a smaller one. (any masculine noun)	What a pity! I was looking for a smaller one.
a longer one. (any feminine noun)	What a pity! I was looking for a longer one.
a longer one. (any masculine noun)	What a pity! I was looking for a longer one.

C-1

A: What's that?
B: It's a (large) chair.
A: Do you have a (smaller) one?
B: No, but I have a (shorter) one.
A: What a pity! I was looking for a (smaller) one.

C-2

A: What's this thing?
B: It's a (pencil).
A: Do you have a (longer) one?
B: Yes, I have a (longer) one.
A: Thanks.
B: You're welcome.

CICLO 6

M-1	
eso.	¿Qué es eso?
esto.	¿Qué es esto?
aquello.	¿Qué es aquello?
M-2	
silla.	Es una silla pequeña.
mesa.	Es una mesa pequeña.
lámpara.	Es una lámpara pequeña.
ventana.	Es una ventana pequeña.
M-3	
escritorio.	Eso es un escritorio grande.
sofá.	Eso es un sofá grande.
cuarderno.	Eso es un cuaderno grande.
libro.	Eso es un libro grande.
M-4	
una mesa corta.	Esto es una mesa corta.
una mesa larga.	Esto es una mesa larga.
un lápiz largo.	Esto es un lápiz largo.
un lápiz corto.	Esto es un lápiz corto.
M-5	
una más grande.	¿Tiene usted una más grande?
una más pequeña.	¿Tiene usted una más pequeña?
una más corta.	¿Tiene usted una más corta?
una más larga.	¿Tiene usted una más larga?
M-6	
uno más pequeño.	No, pero tengo uno más pequeño.
uno más grande.	No, pero tengo uno más grande.
uno más corto.	No, pero tengo uno más corto.
uno más largo.	No, pero tengo uno más largo.
M-7	
una más pequeña.	¡Qué lástima! Yo buscaba una más pequeña.
uno más pequeño.	¡Qué lástima! Yo buscaba uno más pequeño.
una más larga.	¡Qué lástima! Yo buscaba una más larga.
uno más largo.	¡Qué lástima! Yo buscaba uno más largo.

C-1

A: ¿Qué es eso?
B: Es una silla (grande).
A: ¿Tiene usted una más (pequeña)?
B: No, pero tengo una más (corta).
A: ¡Qué lástima! Yo buscaba una más (pequeña).

C-2

A: ¿Qué es esta cosa?
B: Es un (lápiz).
A: ¿Tiene usted uno más (largo)?
B: Si, tengo uno más (largo).
A: Gracias.
B: De nada.

TO THE STUDENT

'Esto' refers to something relatively near the speaker.
'Eso' refers to something relatively far from the speaker and near the person spoken to.
'Aquello' refers to something distant from both the speaker and the person spoken to.

CYCLE 7

M-1

tall.	You're a tall man.
very tall.	You're a very tall man.
rich.	You're a rich man.
very rich.	You're a very rich man.

M-2

tall.	Are you a tall woman?
rich.	Are you a rich woman?
poor.	Are you a poor woman?
very tall.	Are you a very tall woman?

M-3

not very.	Not very; less than you.
not very tall.	Not very tall; less than you.
not very rich.	Not very rich; less than you.
a little.	A little; less than you.

M-4

smaller.	No, I'm smaller than you.
poorer.	No, I'm poorer than you.
richer.	No, I'm richer than you.
taller.	No, I'm taller than you.
	(Literally: No, I am less tall than you; i.e. smaller.)

M-5

smaller.	No, I'm much smaller than you.
poorer.	No, I'm much poorer than you.
taller.	No, I'm much taller than you.
bigger.	No, I'm much bigger than you.

M-6

don't show off.	Don't show off, we already know.
don't exaggerate.	Don't exaggerate, we already know.
don't show off.	Don't show off, we already know who you are.
don't exaggerate.	Don't exaggerate, we already know who you are.

C-1
A: You're a (rich) man.
B: Not very, less than you.
A: No, I'm much poorer than you.
B: (Don't exaggerate), we know.

C-2
A: You're a (tall) man.
B: (Not very tall), less than you.
A: No, I'm (shorter) than you.
B: (Don't show off), we already know how you are.

C-3
A: Are you a rich woman?
B: Yes, more (so) than you.
A: (Don't exaggerate), we already know who you are.

CICLO 7

M-1

alto.	Tú eres un hombre alto.
muy alto.	Tú eres un hombre muy alto.
rico.	Tú eres un hombre rico.
muy rico.	Tú eres un hombre muy rico.

M-2

alta.	¿Eres tú una mujer alta?
rica.	¿Eres tú una mujer rica?
pobre.	¿Eres tú una mujer pobre ?
muy alta.	¿Eres tú una mujer muy alta?

M-3

no mucho.	No mucho; menos que tú.
no muy alto.	No muy alto; menos que tú.
no muy rica.	No muy rica; menos que tú.
un poco.	Un poco; menos que tú.

M-4

menos alto.	No, yo soy menos alto que tú.
menos rico.	No, yo soy menos rico que tú.
menos pobre.	No, yo soy menos pobre que tú.
menos pequeña.	No, yo soy menos pequeña que tú.

M-5

menos alta.	No, yo soy mucho menos alta que tú.
menos rico.	No, yo soy mucho menos rico que tú.
menos corto.	No, yo soy mucho menos corto que tú.
menos pequeña.	No, yo soy mucho menos pequeña que tú.

M-6

no presumas.	No presumas, ya sabemos.
no exageres.	No exageres, ya sabemos.
no presumas.	No presumas, ya sabemos como eres
no exageres.	No exageres, ya sabemos quién eres.

C-1

A: Tú eres un hombre muy (rico).
B: No mucho, menos que tú.
A: No, yo soy mucho menos rico que tú.
B: (No exageres), ya sabemos.

C-2

A: Tú eres un hombre (alto).
B: (No muy alto), menos que tú.
A: No, yo soy (menos alto) que tú.
B: (No presumas), ya sabemos cómo eres.

C-3

A: ¿Eres tu una mujer rica?
B: Si, más que tú.
A: (No exageres), ya sabemos quién eres.

TO THE STUDENT

The verb 'to be something' is 'ser'; it is conjugated below:

yo soy carpintero	'I'm a carpenter'
tú eres carpintero	'You're (familiar) a carpenter'
usted es carpintero	'You're (polite) a carpenter'
él es carpintero	'He's a carpenter'
ella es secretaria	'She's a secretary'
nosotros somos carpinteros	'We're carpenters'
ustedes son carpinteros	'You're (plural) carpenters'
ellos son carpinteros	'They're (masculine) carpenters'
ellas son secretarias	'They're (feminine) secretaries'

As you have probably noted, the pronoun (yo, él, ellas) can be omitted in any statement without changing the meaning:

Yo soy carpintero, or
Soy carpintero.

Questions are formed by either raising the voice at the end of the statement or by inverting the order of pronoun plus verb: e.g.

¿Tú eres carpintero?
¿Eres tú carpintero?

CYCLE 8

M-1

teacher-student.	I'm not a teacher. I'm a student.
farmer-rancher.	I'm not a farmer. I'm a rancher.
Protestant-Catholic.	I'm not a Protestant. I'm a Catholic.
PRI-PAN.	I'm not a PRI. I'm a PAN.

M-2

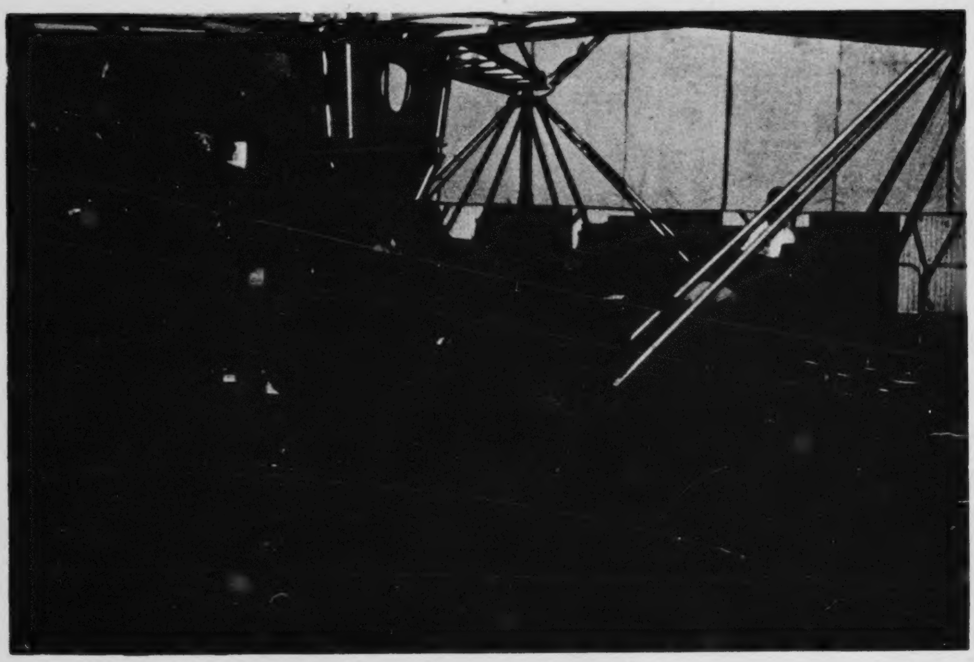
Americans.	We're not Americans, we're Mexicans.
Indians.	We're not Indians, we're Mexicans.
Puerto Ricans.	We're not Puerto Ricans, we're Mexicans.
Cubans.	We're not Cubans, we're Mexicans.

M-3

Texans.	They're not Texans, they're from Baja California.
Californians.	They're not Californians, they're from Baja California.
from Sonora.	They're not from Sonora, they're from Baja California.
from Chihuahua.	They're not from Chihuahua, they're from Baja California.

M-4

Argentinian.	He's not a Mexican-American, he's an Argentinian.
Negro.	He's not a Mexican-American, he's a Negro.
Columbian.	He's not a Mexican-American, he's a Columbian.
Venezuelan.	He's not a Mexican-American, he's a Venezuelan.



CICLO 8

M-1	
profesor-alumno.	No soy profesor, soy alumno.
campesino-ranchero.	No soy campesino, soy ranchero.
Protestante-Católico.	No soy Protestante, soy Católico.
Priista-Panista.	No soy Priista, soy Panista.
M-2	
Americanos.	No somos Americanos, somos Mexicanos.
Indios.	No somos Indios, somos Mexicanos.
Puerto riqueños.	No somos Puerto riqueños, somos Mexicanos.
M-3	
Texanos.	No son Texanos, son Baja Californianos.
Californianos.	No son Californianos, son Baja Californianos.
Sonorenses.	No son Sonorenses, son de Baja California.
Chihuahuenses.	No son Chihuahuenses, son de Baja California.
M-4	
Argentino.	No es un México-Americano, es un Argentino.
Negro.	No es un México-Americano, es un Negro.
Colombiano.	No es un México-Americano, es un Colombiano.
Venezolano.	No es un México-Americano, es un Venezolano.

M-5

some-the others.(masc.)	No, some are from Sonora and the others from Chihuahua.
some-the others. (fem.)	No, some are from Sonora and the others from Chihuahua.
some-the others (masc.)	No, some are teachers and the others are students.
some-the others (fem.)	No, some are teachers and the others are students.

M-6

a farm.	Is that a farm?
a truck.	Is that a truck?
a school.	Is that a school?
a house.	Is that a house?

M-7

teacher.	Are you a teacher?
farmer.	Are you a farmer?
Protestant.	Are you a Protestant?
Pan.	Are you a PAN?

M-8

Argentinians.	Are they Argentinians?
Negros.	Are they Negros?
Columbians.	Are they Columbians?
Venezuelans.	Are they Venezuelans?

M-9

Texan.	Is he a Texan?
Californian.	Is he a Californian?
from Sonora.	Is she from Sonora?
from Chihuahua.	Is she from Chihuahua?

C-1

A: Hi! What's your name?
B: (Carlos).
A: What's your occupation?
B: I'm a(teacher).
A: Where are you from?
B: I'm from (Mexico).
A: What part of (Mexico)?
B: I'm from (Baja California).
A: And them, are they (teachers) too?
B: No, they're (students).
A: Are they also from Baja California?
B: No, they're all (North Americans).
A: Are they also(North Americans)?
B: No, some are (North Americans) and the others are (Cubans).

TO THE STUDENT

There are two major political parties in Mexico. PRI stands for 'Partido Revolucionario Institucional' and PAN for 'Partido Acción Nacional'.

M-5

algunos-los otros.	No, algunos son Sonorenses y los otros Chihuahuenses.
algunas-las otras.	No, algunas son Sonorenses y las otras Chihuahuenses.
algunos-los otros.	No, algunos son profesores y los otros alumnos.
algunas-las otras.	No, algunas son profesoras y las otras alumnas.

M-6

una granja.	¿Es eso una granja?
un camión.	¿Es eso un camión?
una escuela.	¿Es eso una escuela?
una casa.	¿Es eso una casa?

M-7

profesor.	¿Es usted profesor?
campesino.	¿Es usted campesino?
protestante.	¿Es usted protestante?
Panista.	¿Es usted Panista?

M-8

Argentinos.	¿Son ellos Argentinos?
Negros.	¿Son ellos Negros?
Colombianos.	¿Son ellos Colombianos?
Venezolanos.	¿Son ellos Venezolanos?

M-9

Texano.	¿Es él Texano?
Californiano.	¿Es él Californiano?
Sonorense.	¿Es ella Sonorense?
Chihuahuense.	¿Es ella Chihuahuense?

C-1

A: ¡Hola! ¿Cuál es su nombre?
B: (Carlos).
A: ¿En qué trabaja usted?
B: Soy (profesor).
A: ¿De dónde es usted?
B: Soy de (México).
A: ¿De qué parte de (México)?
B: Soy de (Baja California).
A: ¿Y ellos, son (profesores) también?
B: No, son(alumnos).
A: ¿Son ellos también Baja Californianos?
B: No, todos son (Norteamericanos).
A: ¿Son ellas también (Norteamericanas)?
B: No, algunas son (Norteamericanas) y las otras (Cubanas).

CYCLE 9

M-1

you work (familiar).	Who do you work for?
they/you (plural) work.	Who do they/you work for?
he/she/you (polite) work(s).	Who do(es) he/she/you work for?

M-2

an insurance agency.	I work for an insurance agency.
a furniture store.	He works for a furniture store.
a car lot.	They work for a car lot.
a museum.	We work for a museum.

M-3

you do.	What do you do?
they do.	What do they do?
he does.	What does he do?
you do.	What do you do?

M-4

insurance agent.	I'm an insurance agent.
clerks	They're clerks.
car salesman.	He is a car salesman.
tourist guides.	We are tourist guides.

C-1

A: Who (do you work) for?
B: (I work) for a (furniture store).
A: And him, who (does he work) for?
B: He works for a (car lot).
A: What (does he do)?
B: He is a (car salesman).
A: I work for a (museum); I'm a (tourist guide).

C-2

A: Your name, what is it?
B: (Carlos Schmidt).
A: Who do you work for?
B: For (General Motors).
A: What's your occupation?
B: I'm a (salesman).

CYCLE 10

M-1

the dishes.	Where are the dishes?
the boxes.	Where are the boxes?
the dress.	Where is the dress?
the bed.	Where is the bed?

M-2

the kitchen.	They are in the kitchen.
the cabinet.	They are in the cabinet.
the closet.	It is in the closet.
the bedroom.	It is in the bedroom.

CICLO 9

M-1

trabajas (familiar).	¿Para quién trabajas?
trabajan.	¿Para quién trabajan?
trabaja.	¿Para quién trabaja?

M-2

una agencia de seguros.	Trabaja para una agencia de seguros.
una mueblería.	Trabaja para una mueblería.
un lote de carros.	Trabajan para un lote de carros.
un museo.	Trabajamos para un museo.

M-3

haces tú.	¿Qué haces tú?
hacen ellos.	¿qué hacen ellos?
hace él.	¿Qué hace él?
hace usted.	¿Qué hace usted?

M-4

agente de seguros.	Soy agente de seguros.
dependientes.	Son dependientes.
vendedor de carros.	Es vendedor de carros.
guías de turistas.	Somos guías de turistas.

C-1

A: ¿Para quién (trabajas)?
B: (Trabajo) para (una mueblería).
A: ¿Y él, para quién (trabaja)?
B: Él trabaja para (un lote de carros).
A: ¿Qué (hace él)?
B: Es (vendedor de carros).
A: Yo trabajo para (un museo); soy (guía de turistas).

C-2

A: ¿Su nombre, cuál es?
B: (Carlos Schmidt).
A: ¿Para quién trabaja usted?
B: Para (General Motors).
A: ¿En qué trabaja?
B: Soy (vendedor).

CICLO 10

M-1

los platos.	¿Dónde están los platos?
las cajas.	¿Dónde están las cajas?
el vestido.	¿Dónde está el vestido?
la cama.	¿Dónde está la cama?

M-2

la cocina.	Están en la cocina.
el gabinete.	Están en el gabinete.
el ropero.	Está en el ropero.
la recámara.	Está en la recámara.

M-3

the kitchen.	In what part of the kitchen?
the cabinet.	In what part of the cabinet?
the closed.	In what part of the closet?
the bedroom.	In what part of the bedroom?

M-4

on the table.	They're on the table.
on the cabinet.	They're on the cabinet.
inside the closet.	It is inside the closet.
near the window.	It is near the window.

M-5

outside the house.	They're outside the house.
under the table.	They're under the table.
on the roof.	It is on the roof.
far from the wall.	It is far from the wall.

C-1

A: Good morning. How are you (polite)?
B: I'm fine thanks, how are you?
A: Fine. Where are (the dishes)?
B: They are in (the kitchen).
A: In what part of the kitchen?
B: They're (on the table).
A: And where is (the bed)?
B: It's in the (bedroom).
A: Is (the bed) (close to the wall)?
B: Yes, and it's also (close to the window).

C-2

A: Good afternoon. How are you (familiar)?
B: I'm fine thank you, and you?
A: Fine. Where are (the boxes)?
B: They're (outside the house).
A: In what place?
B: They are (on the roof).
A: And where are (the dresses)?
B: They're (in the bedroom).
A: In what part of (the bedroom)?
B: They're (inside the closet).

TO THE STUDENT

You have already learned the verb, 'ser,' meaning 'to be something.' Now you must differentiate the verb 'estar,' meaning 'to be someplace.' Compare:

Carlos es profesor - Carlos is a teacher (he's something).
Los platos están en la cocina - The dishes are in the kitchen (the dishes are someplace).
Estoy bien - I'm fine (I feel something).

Buenos días, 'good morning' is used from dawn till noon.
Buenos tardes, 'good afternoon' is used from noon until 6:00 or 7:00 p.m.
Buenos noches, 'good evening' and 'good night' is used from 6:00 or 7:00 p.m. until midnight.
Madrugada is the time between midnight and dawn, but the greeting is either 'buenos noches' or buenos días.'

M-3

la cocina.	¿En qué parte de la cocina?
el gabinete.	¿En qué parte del gabinete?
el ropero.	¿En qué parte del ropero?
la recámara.	¿En qué parte de la recámara?

M-4

sobre la mesa.	Están sobre la mesa.
encima del gabinete.	Están encima del gabinete.
dentro del ropero.	Está dentro del ropero.
cerca de la ventana.	Está cerca de la ventana.

M-5

fuera de la casa.	Están fuera de la casa.
debajo de la mesa.	Están debajo de la mesa.
arriba del techo.	Está arriba del techo.
lejos de la pared.	Está lejos de la pared.

C-1

A: Buenos dias.¿Cómo está?
B: Estoy bien gracias. ¿Y usted?
A: Bien, ¿dónde están (los platos)?
B: Están en (la cocina).
A: ¿En qué parte de la cocina?
B: Están (sobre la mesa).
A: ¿Y dónde está (la cama)?
B: Está en (la recámara).
A: ¿Está (cerca de la pared) (la cama)?
B: Si, y también está (cerca de la ventana).

C-2

A: Buenos tardes. ¿Cómo estás?
B: Estoy bien gracias, ¿y tú?
A: Bien. ¿Dónde están (las cajas)?
B: Están (fuera de la casa).
A: ¿En qué parte?
B: Están (arriba del techo).
A: ¿Y dónde están (los vestidos).
B: Están (en la recámara).
A: ¿En qué parte de (la recámara)?
B: Están (dentro del ropero).

CYCLE 11

M-1

working.	I'm working.
relaxing.	I'm relaxing.
eating lunch.	I'm eating lunch.
studying English.	I'm studying English.

M-2

at the shoe store.	Maria's shopping at the shoe store.
at the furniture store.	Maria's shopping at the furniture store.
at the market.	Maria's shopping at the market.
at the meat market.	Maria's shopping at the meat market.

M-3

the roof.	Roberto's fixing the roof.
the window.	Roberto's fixing the window.
the door.	Roberto's fixing the door.
the fence.	Roberto's fixing the fence.

M-4

fruit.	They're picking fruit in the garden.
strawberries.	They're picking strawberries in the garden.
oranges.	They're picking oranges in the garden.
lemons.	They're picking lemons in the garden.

M-5

relaxing.	We're just relaxing.
talking.	We're just talking.
working.	We're just working.
shopping.	We're just shopping.

M-6

you're doing.	What're you doing?
they are doing.	What're they doing?
Roberto is doing.	What's Roberto doing?
she is doing.	What's she doing?

C-1

A: Where are (the kids)?
B: They're(eating lunch).
A: What are Roberto and Maria doing?
B: Roberto's (fixing the roof) and Maria's (shopping at the meat market).
A: And what's (mother) doing?
B: She's in the garden picking (strawberries).
A: And what's (father) doing?
B: Oh! He's just(relaxing).

TO THE STUDENT

The Progressive tense indicates an action which is in progress or which is taking place at the time one is speaking. It is formed by the verb 'estar' plus the imperfective participle. The key to the Spanish verb is whether its infinitive ends in /-ar/, /-ir/ or /-er/. In forming imperfective participles, /-AR/ infinitives add /-ando/ to the stem; and /-IR/ as well as /-ER/ infinitives add /-iendo/ to the stem. E.g.:

Infinitive				Imperfective Participle			
Stem	+	Ending		Stem	+	Ending	
trabaj-	+	ar	'to work'	trabaj-	+	ando	'working'
compr-	+	ar	'to buy'	compr-	+	ando	'shopping'
estudi-	+	ar	'to study'	estudi-	+	ando	'studying'
com-	+	er	'to eat'	com-	+	iendo	'eating'
hac-	+	er	'to do'	hac-	+	iendo	'doing'

CICLO 11

M-1

trabajando.	Estoy trabajando.
descansando.	Estoy descansando.
comiendo lonche.	Estoy comiendo lonche.
estudiando Inglés.	Estoy estudiando Inglés.

M-2

en la zapatería.	María está comprando en la zapatería.
en la mueblería.	María está comprando en la mueblería.
en el mercado.	María está comprando en el mercado.
en la carnicería.	María está comprando en la carnicería.

M-3

el techo.	Roberto está arreglando el techo.
la ventana.	Roberto está arreglando la ventana.
la puerta.	Roberto está arreglando la puerta.
el cerco.	Roberto está arreglando el cerco,

M-4

frutas	Están en el jardín pizcando frutas.
fresas.	Están en el jardín pizcando fresas.
naranjas.	Están en el jardín pizcando naranjas.
limones.	Están en el jardín pizcando limones.

M-5

descansando.	Sólo estamos descansando.
hablando.	Sólo estamos hablando.
trabajando.	Sólo estamos trabajando.
comprando.	Sólo estamos comprando.

M-6

estás haciendo.	¿Qué estás haciendo?
están haciendo.	¿Qué están haciendo?
está haciendo Roberto.	¿Qué está haciendo Roberto.
está haciendo ella.	¿Qué está haciendo ella?

C-1

A: ¿Dónde están (los niños)?
B: Están (comiendo lonche).
A: ¿Qué están haciendo Roberto y María?
B: Roberto está (arreglando el techo) y María está(comprando en la carnicería).
A: ¿Y qué está haciendo (mamá)?
B: Está en el jardín pizcando (fresas).
A: ¿Y qué está haciendo (papá)?
B: ¡Oh! Sólo está (descansando).

CYCLE 12

M-1

the work.	During the day I'm at work.
the office.	During the day I'm at the office.
the club.	During the night I'm at the club.
the house.	During the night I'm at home.

M-2

relaxing.	When you're not relaxing, where are you?
working.	When you're not working, where are you?
in the office.	When you're not in the office, where are you?
at the club.	When you're not at the club, where are you?

M-3

the park.	Generally, I'm at the park.
the factory.	Generally, I'm at the factory.
the house.	Generally, I'm at home.
the ranch.	Generally, I'm at the ranch.

M-4

in the afternoon.	Where are you in the afternoon?
at night.	Where are you at night?
after supper.	Where are you after supper?
after midnight.	Where are you after midnight?

C-1

A: During the day I'm at (work).
B: Well, when you're not (working), where are you?
A: Generally, I'm in (the park).
B: And where are you (at night)?
A: At night, I'm at (the club) and when I'm not at the club, I'm (at home).

CYCLE 13

M-1

the salt.	Pass me the salt please.
the pepper.	Pass me the pepper please.
the sugar.	Pass me the sugar please.
the bread.	Pass me the bread please.

M-2

the salt shaker.	What for, the salt shaker is empty.
the pepper shaker.	What for, the pepper shaker is empty.
the sugar bowl.	What for, the sugar bowl is empty.
the bread box.	What for, the bread box is empty.

M-3

the jar.	Isn't there any more in the jar?
the cupboard.	Isn't there any more in the cupboard?
the bag.	Isn't there any more in the bag?
the house.	Isn't there any more in the house?

CICLO 12

M-1

el trabajo.	Durante el día estoy en el trabajo.
la oficina.	Durante el día estoy en la oficina.
el club.	Durante la noche estoy en el club.
la casa.	Durante la noche estoy en la casa.

M-2

descansando.	¿Cuándo usted no está descansando, en dónde está?
trabajando.	¿Cuándo usted no está trabajando, en dónde está?
en la oficina.	¿Cuándo usted no está en la oficina, en dónde está?
en el club.	¿Cuándo usted no está en el club, en dónde está?

M-3

el parque.	Por lo general, estoy en el parque.
la fábrica.	Por lo general, estoy en la fábrica.
la casa.	Por lo general, estoy en la casa.
el rancho.	Por lo general, estoy en el rancho.

M-4

por la tarde.	¿En dónde está por la tarde?
por la noche.	¿En dónde está por la noche?
después de la cena.	¿En dónde está después de la cena?
después de la media noche.	¿En dónde está después de la media noche?

C-1

A: Durante el día estoy en (el trabajo).
B: Bueno, y cuando usted no está (trabajando), ¿en dónde está?
A: Por lo general estoy en (el parque).
B: ¿Y en dónde está (por la noche)?
A: Durante la noche estoy en (el club) y cuando no estoy en el club estoy (en la casa).

CICLO 13

M-1

la sal.	Me pasa la sal, por favor.
la pimienta.	Me pasa la pimienta, por favor.
el azúcar.	Me pasa el azúcar, por favor.
el pan.	Me pasa el pan, por favor.

M-2

el salero.	¿Para qué? el salero está vacío.
el pimentero.	¿Para qué? el pimentero está vacío.
la azucarera.	¿Para qué? la azucarera está vacía.
la panera.	¿Para qué? la panera está vacía.

M-3

el frasco.	¿Qué no hay más en el frasco?
la alacena.	¿Qué no hay más en la alacena?
la bolsa.	¿Qué no hay más en la bolsa?
la casa.	¿Qué no hay más en la casa?

M-4

more.	No, but I'm going to buy some.
more right now.	No, but I'm going to buy some right now.
more in awhile.	No, but I'm going to buy some in awhile.
more after dinner.	No, but I'm going to buy some after dinner.

C-1

A: Pass me (the salt), please.
B: What for, (the salt shaker) is empty.
A: Isn't there anymore in (the jar)?
B: No, but I'm going to buy some (right away).

CYCLE 14

M-1

to eat.	I'm going to eat.
to sleep.	I'm going to sleep.
to work.	I'm going to work.
to study.	I'm going to study.

M-2

to the store.	First, we're going to the store.
to the bank.	First, we're going to the bank.
to the post-office.	First, we're going to the post-office.
to the gas-station.	First, we're going to the gas-station.

M-3

to the movies.	They're not going to the movies.
to the bullfights.	They're not going to the bullfights.
to the Herrera's.	They're not going to the Herrera''s.
to church.	They're not going to church.

M-4

I'm going.	Then I'm going to the store and after (that) to the bank.
you're going (informal).	Then you're going to the store and after (that) to the bank.
he/she is, you're (polite) going .	Then he is going to the store and after (that) to the bank.
we're going.	Then we're going to the store and after (that) to the bank.
they're going.	Then they're going to the store and after (that) to the bank.

M-5

you're going.	Where're you going?
they are going.	Where're they going?
we're going.	Where're we going first?
she is going.	Where's she going first?

M-4

más.	No, pero voy a comprar más.
más ahorita.	No, pero voy a comprar más ahorita.
más al rato.	No, pero voy a comprar más al rato.
más después de la cena.	No, pero voy a comprar más después de la cena.

C-1

A: ¿Me pasa (la sal), por favor?
B: ¿Para qué? (El salero) está vacío.
A: ¿Qué no hay más en (el frasco)?
B: No, pero voy a comprar más (ahorita).

CICLO 14

M-1

comer.	Voy a comer.
dormir.	Voy a dormir.
trabajar.	Voy a trabajar.
estudiar.	Voy a estudiar.

M-2

a la tienda.	Vamos a la tienda, primero.
al banco.	Vamos al banco, primero.
al correo.	Vamos al correo, primero.
a la estacion de gasolina.	Vamos a la estacion de gasolina, primero.

M-3

al cine.	No van al cine.
a la corrida de toros.	No van a la corrida de toros.
a la casa de los Herrera.	No van a la casa de los Herrera's.
a la iglesia.	No van a la iglesia.

M-4

voy.	Luego voy a la tienda y después al banco.
vas.	Luego vas a la tienda y después al banco.
va.	Luego va a la tienda y después al banco.
vamos.	Luego vamos a la tienda y después al banco.
van.	Luego van a la tienda y después al banco.

M-5

vas.	¿Dónde vas?
van.	¿Dónde van.
vamos.	¿Dónde vamos primero?
va.	¿Dónde va primero?

M-6

you are going to do.	And then, what're you going to do?
we are going to do.	And then, what're we going to do?
they are going to do.	And then, what're they going to do?
I am going to do.	And then, what am I going to do?
she/he is going to do.	And then, what is she/he going to do?

M-7

You are going to go.	What, aren't you going to go to the post-office today?
We are going to go.	What, aren't we going to go to the post-office today?
they are going to go.	What, aren't they going to go to the post-office today?
I am going to go.	What, aren't I going to go to the post-office today?
she is going to go.	What, isn't she going to go to the post-office today?

C-1

A: Where're (you going)?
B: I'm going to (eat).
A: And then, what're (you going to do)?
B: Then, (I'm going) to go (to the store) and then (to the bank).
A: Aren't (you going to go) to the post office today?
B: No, (I'm not) going to go.

C-2

A: Where are we going first?
B: First we're going (to the gas station).
A: And then?
B: And then we're going (to the bank).
A: And after?
B: And after we're going (to the post office).

CYCLE 15

M-1

you are going (polite).	Where are you going?
you are going (right) now.	Where are you going (right) now?
you are going to go (plural).	Where are you going to go?
we are going to go.	Where are we going to go?

M-2

to the office.	I'm going to the office.
to the market.	I'm going to the market.
to a party.	I'm going to a party.
to the bullfights.	We're going to go to the bullfights.

M-3

tomorrow.	Why don't you wait and go tomorrow?
with me.	Why don't you wait and go with me?
later.	Why don't you wait and go later?
the week which enters.	Why don't you wait and go next week?

M-6

vas a hacer.	Luego, ¿qué vas a hacer?
vamos a hacer.	Luego, ¿qué vamos a hacer?
van a hacer.	Luego, ¿qué van a hacer?
voy a hacer.	Luego, ¿qué voy a hacer?
va a hacer.	Luego, ¿qué va a hacer?

M-7

vas a ir.	¿Qué, no vas a ir al correo hoy?
vamos a ir.	¿Qué, no vamos a ir al correo hoy?
van a ir.	¿Qué, no van a ir al correo hoy?
voy a ir.	¿Qué, no voy a ir al correo hoy?
va a ir.	¿Qué, no va a ir al correo hoy?

C-1

A: ¿Adónde (vas)?
B: Voy a (comer).
A: Y luego, ¿qué (vas a hacer)?
B: Luego (voy) a (la tienda) y después (al banco).
A: ¿Qué, no (vas a ir) al correo hoy?
B: No,(no voy) a ir.

C-2

A: ¿Adónde vamos primero?
B: Primero vamos (a la estación de gasolina).
A: ¿Y luego?
B: Luego vamos (al banco).
A: ¿Y despue's?
B: Después vamos(al correo).

CICLO 15

M-1

va.	¿Adónde va?
vas ahorita.	¿Adónde vas ahorita?
van a ir.	¿Adónde van a ir?
vamos a ir.	¿Adónde vamos a ir?

M-2

a la oficina.	Voy a la oficina.
al mercado.	Voy al mercado.
a una fiesta.	Voy a una fiesta.
a la corrida de toros.	Vamos a ir a la corrida de toros.

M-3

mañana.	¿Por qué no esperas, y vas mañana?
conmigo.	¿Por qué no esperas, y vas conmigo?
más tarde.	¿Por qué no esperas, y vas más tarde?
la semana que entra.	¿Por qué no esperas, y vas la semana que entra?

M-4

I have to go-I don't have time.	No, I have to go now because I don't have time tomorrow.
he has to go-he doesn't have time.	No, he has to go right now because he doesn't have time later.
you have to go-you don't have time.	No, you have to go right now because you don't have time later.
they have to go-they don't have time.	No, they have to go now, because they don't have time next week.

C-1

A: Where're you going?
B: I'm going (to the office).
A: Why don't you wait and go (tomorrow)?
B: No, (I have to go) now because (I don't have time) tomorrow.
A: What (are you going to do) tomorrow?
B: I'm going to go (to the bullfights).
A: Why don't you wait and go (next week)?
B: (I don't have time) next week.

CYCLE 16

M-1

my pen.	Have you seen my pen?
my pencil.	Have you seen my pencil?
my letters.	Have you seen my letters?
my notebooks.	Have you seen my notebooks?

M-2

the living room.	I think I saw it in the living room. (the pen)
the bathroom.	I think I saw it in the bathroom. (the pencil)
the dining room.	I think I saw them in the dining room. (the letters)
the kitchen.	I think I saw them in the kitchen. (the notebooks)

M-3

where.	Yes, but where?
in what place.	Yes, but in what place?
where (in what part).	Yes, but where?

M-4

in the middle of.	It's in the middle of the backyard.
in the corner of.	It's in the corner of the bathroom.
in front of.	They're in front of the fireplace.
against.	They're against the lamp.

M-5

on the edge of.	It's on the edge of the sofa.
behind.	It's behind the stove.
at the bottom of (below).	They're at the bottom of the china cabinet.
right next to.	They're right next to the flower vase.

M-4

tengo que ir-no tengo tiempo.	No, tengo que ir ahora, porque no tengo tiempo mañana.
tiene que irse-no tiene tiempo.	No, él tiene que irse ahorita, porque no tiene tiempo más tarde.
tienes que irte-no tienes tiempo.	No, tienes que irte ahorita, porque no tienes tiempo más tarde.
tienen que irse-no tienen tiempo.	No, tienen que irse ahora, porque no tienen tiempo la semana que entra.

C-1

A: ¿Adónde va?
B: Voy (a la oficina).
A: ¿Por qué no esperas y vas (mañana)?
B: No, (tengo que ir) ahora porque mañana (no tengo tiempo).
A: ¿Qué (va a hacer) mañana?
B: Voy a ir (a la corrida de toros).
A: ¿Por qué no esperas y vas (la semana que entra)?
B: (No tengo tiempo) la semana que entra.

CICLO 16

M-1

mi pluma.	¿Has visto mi pluma?
mi lápiz.	¿Has visto mi lápiz?
mis cartas.	¿Has visto mis cartas?
mis cuadernos.	¿Has visto mis cuadernos?

M-2

la sala.	Creo que la ví en la sala.
el baño.	Creo que lo ví en el baño.
el comedor.	Creo que las ví en el comedor.

M-3

adónde.	¿Sí, pero adónde?
en qué lugar.	¿Sí, pero en qué lugar?
en qué parte.	¿Sí, pero en qué parte?

M-4

en medio del.	Está en medio del patio.
en un rincón del.	Está en un rincón del baño.
enfrente de.	Están enfrente de la chimenea.
contra.	Están contra la lámpara.

M-5

en la orilla del.	Está en la orilla del sofá.
detrás de.	Está detrás de la estufa.
abajo del.	Están abajo del trastero.
enseguida del.	Están enseguida del florero.

C-1

A: Have you seen (my pen)?
B: I think I saw (it) in the (living room).
A: Yes, but where?
B: It's (at the edge of) the sofa.
A: Have you also seen my (notebooks)?
B: Yes, I think I saw (them) in (the living room).
A: (In what place)?
B: (In front of) the chimney,(right next to)the sofa.

TO THE STUDENT

Spanish verbs or verbal constructions show tense as well as aspect. Tense indicates the time the action or event took place; whereas aspect indicates something, about the action or event such as whether it has been completed, whether it's being considered at its start, middle or end, whether it's relevant to some specific time.

The perfect tense-aspect form shows that the event or action took place before some specific time in the past or present but that the event or action is still relevant to that specific time. (see The Grammatical Structures of English and Spanish. Robert P. Stockwell, et al. University of Chicago Press, 1967. pp 134 - 165.)

The perfect tense-aspect is formed by the verb, 'haber,' meaning 'to have' plus the perfective participle.

The perfective participle is formed by adding /-ado/ to /-AR/ verb stems; and /-ido/ to /-IR/ or /-ER/ verb stems. E.g.:

yo he com-ido	'I have eaten' (and may still eat some more)
tú has habl-ado	'you have spoken'
él ha trabaj-ado	'he has worked'
nosotros hemos estudi-ado	'we have studied'
ellos han visto	'they have seen'

Note that 'visto' is an irregular verb whose forms must be memorized.

CYCLE 17

M-1

you are, Miguel.	Where are you, Miguel?
the children are.	Where are the children?
she is.	Where is she?
she/he/you/it is.	Where is she/he/you/it?

M-2

the street.	I'm in the middle of the street.
the back alley.	They're in the middle of the back alley.
the driveway.	She's in the middle of the driveway.
the highway.	It's in the middle of the highway.

C-1

A: ¿Has visto (mi pluma)?
B: Creo que (la) ví en (la sala).
A: Sí, ¿pero dónde?
B: Está (en la orilla del) sofá.
A: Tampoco, ¿has visto (mis cuadernos)?
B: Sí, creo que (los) ví en (la sala).
A: (¿En qué lugar)?
B: (Enfrente de) la chimenea (enseguida del) sofá.

RCE DOWN
ITH 214 GIs
Double Vote!

CICLO 17

M-1

estás, Miguel.	¿Dónde estás, Miguel?
están los niños.	¿Dónde están los niños?
está ella.	¿Dónde está ella?
está.	¿Dónde está?

M-2

la calle.	Estoy en medio de la calle.
el callejón.	Están en medio del callejón.
la entrada.	Está en medio de la entrada.
la carretera.	Está en medio de la carretera.

M-3

for you.	That's no place for you.
for them.	That's no place for them.
for her.	You know very well that that's no place for her.
for me.	You know very well that that's no place for me.

M-4

about me.	It's all right, don't (you informal) worry about me.
about them.	It's all right, don't (you informal) worry about them.
about us.	It's all right, don't (you polite) worry about us.
about her.	It's all right, don't (you polite) worry about her.

C-1

A: Where (are you, Miguel)?
B: I'm in the middle of (the back alley).
A: That's no place (for you).
B: It's all right, don't worry (about me).
A: And, where are (the children)?
B: Oh..., they're in the middle of (the street).
A: You know very well that that's no place (for them).
B: It's all right Mom, don't worry (about them).

TO THE STUDENT

See Cycle 11 for the conjugation of 'estar,' meaning 'to be someplace.'

You have already learned the neuter demonstrative forms, 'esto' and 'eso'. There are two other sets which are marked for gender:

	this	that
masculine :	este	ese
feminine :	esta	esa
neuter :	esto	eso

Notice that the neuter series can refer to any noun, whereas the masculine (or feminine) series must agree with the noun it modifies; e.g.

ese lugar (m.)	'that place'
esa niña (f.)	'that child'

Hear the difference in stress between

esta	'this (feminine)'
está	'he's (someplace)'

CYCLE 18

M-1

you were.	Where were you when Peter came?
he was.	Where was he when Peter came?
you were (plural).	Where were you when Peter came?
they were.	Where were they when Peter came?

M-3

para tí.	Ése no es lugar para tí.
para ellos.	Ése no es lugar para ellos.
para ella.	Bien sabes, que ése no es lugar para ella.
para mí.	Bien sabes, que ése no es lugar para mí.

M-4

por mí.	Está bien no te apures por mí.
por ellos.	Está bien no te apures por ellos.
por nosotros.	Está bien no se apure por nosotros.
por ella.	Está bien no se apure por ella.

C-1

A: ¿Dónde (estás, Miguel)?
B: Estoy en medio del (callejón).
A: Ése no es lugar (para tí).
B: Está bien,no te apures (por mí).
A: ¿Y, dónde están (los niños)?
B: ¡Oh!.... están en medio de (la calle).
A: Bien sabes que ése no es lugar (para ellos).
B: Está bien mamá. No se apure (por ellos).

CICLO 18

M-1

estabas.	¿Dónde estabas cuando vino Pedro?
estaba.	¿Dónde estaba cuando vino Pedro?
estaban.	¿Dónde estaban cuando vino Pedro?
estaban.	¿Dónde estaban cuando vino Pedro?

M-2

I was.	I was mowing the grass.
he was.	He was fixing the fence.
we were.	We were working in the garden.
they were.	They were sweeping the backyard.

M-3

the children were.	And where were the children; did he see them?
your brother was.	And where was your brother; did he see him?
your sister was.	And where was your sister; did he see her?
your mother was.	And where was your mother; did he see her?

M-4

he played with them.	Yes, he played with them and then left.
he saw him.	Yes, he saw him and then left.
he chatted with her.	Yes, he chatted with her and then left.
he talked to her.	Yes, he talked to her and then left.

C-1

A: Where (were you) when Peter came?
B: I was (mowing the grass).
A: And where (was your mother), did he see her?
B: Yes, (he talked to her) and then left.

TO THE STUDENT

The Imperfect tense is formed by suffixing the following endings to verb stems:

estar	to be someplace
yo est-aba	I was somewhere
tú -abas	you were somewhere
él -aba	he was somewhere
nosotros -ábamos	we were somewhere
ellos -aban	they were somewhere

comer	to eat
yo com-ia	I was eating/used to eat/did eat
tu -ias	you were eating/ "
el -ia	he was eating/ "
nosotros -iamos	we were eating/ "
ellos -ian	they were eating/"

Remember that the /-IR/ verbs take the same ending as the /-ER/ verbs.

CYCLE 19

M-1

Social Security.	Somebody from the Social Security came today.
radio station.	Someone from the radio station came today.
telephone company.	Someone from the telephone company came today.
employment agency.	Someone from the employment agency came today.

M-2

he did want.	What did he want?
he did ask.	What did he ask?
he did want to see.	Who did he want to see?
he did want to talk with him.	Who did he want to talk to?

M-2

estaba.	Estaba cortando el zacate.
estaba.	Estaba arreglando el cerco.
estábamos.	Estábamos trabajando en el jardín.
estaban.	Estaban barriendo el patio.

M-3

estaban los niños.	¿Y dónde estaban los niños,los vió él?
estaba tu hermano.	¿Y dónde estaba tu hermano, lo vió él?
estaba tu hermana.	¿Y dónde estaba tu hermana, la vió él?
estaba tu mamá.	¿Y dónde estaba tu mamá, la vió él?

M-4

jugó con ellos.	Sí, jugó con ellos y luego se fué.
lo vió.	Sí, lo vió y luego se fué.
platicó con ella.	Sí, platicó con ella y luego se fué.
habló con ella.	Sí, habló con ella y luego se fué.

C-1

A: ¿Dónde (estabas) cuando vino Pedro?
B: Estaba (cortando el zacate).
A: ¿Y dónde (estaba tu mamá), la vió él?
B: Sí, (habló con ella) y luego se fué.

CICLO 19

M-1

Seguro Social.	Alguien del Seguro Social vino hoy.
estación de radio.	Alguien de la estación de radio vino hoy.
compañía de teléfonos.	Alguien de la compañía de teléfonos vino hoy.
agencia de trabajos.	Alguien de la agencia de trabajos vino hoy.

M-2

quería.	¿Qué quería?
preguntó.	¿Qué preguntó?
quería ver.	¿A quién quería ver?
quería hablarle.	¿A quién quería hablarle?

M-3

for you.	He didn't say anything; he just asked for you.
for your niece.	He didn't say anything; he just asked for your niece.
for your granddaughter.	He didn't say anything; he just asked for your granddaughter.
for your grandson.	He didn't say anything; he just asked for your grandson.

M-4

for me.	Why didn't he wait for me?
for her.	Why didn't he wait for her?
for him.	Why didn't he wait for him?
for us.	Why didn't he wait for us?

M-5

to the office.	Because he had to go to the office.
to the next house.	Because he had to go to the next house.
to another section of town.	Because he had to go to another section of town.
home.	Because he had to go home.

C-1

A: Someone from the (Social Security Office) came today.
B: What did (he want)?
A: He didn't say; he just asked (for you).
B: Why didn't he wait (for me)?
A: Because he had to go (to another section of town).
B: Where was Juan when he came?
A: He was (working in the garden).

CYCLE 20

M-1

a house.	Do you have a house for rent?
an apartment.	Do you have an apartment for rent?
a house with two bedrooms.	Do you have a two bedroom house for rent?
a house with one bedroom.	Do you have a one bedroom house for rent?

M-2

cousin (male).	No, but my cousin (male) has one (a house).
uncle.	No, but my uncle has one (an apartment).
aunt.	No, but my aunt has one (a house).
cousin (female).	No, but my cousin has one (an apartment).

M-3

rooms.	How many rooms does it have?
bedrooms.	How many bedrooms does it have?
bathrooms.	How many bathrooms does it have?
windows.	How many windows does it have?

M-3

por tí.	No dijo nada, sólo preguntó por tí.
por tu sobrina.	No dijo nada, sólo preguntó por tu sobrina.
por tu nieta.	No dijo nada, sólo preguntó por tu nieta.
por tu nieto.	No dijo nada, sólo preguntó por tu nieto.

M-4

me.	¿Por qué no me esperó?
la.	¿Por qué no la esperó?
lo.	¿Por qué no lo esperó?
nos.	¿Por qué no nos esperó?

M-5

a la oficina.	Porque tenía que ir a la oficina.
a la casa de al lado.	Porque tenía que ir a la casa de al lado.
a otra sección del pueblo.	Porque tenía que ir a otra sección del pueblo.
a casa.	Porque tenía que irse a casa.

C-1

A: Alguien (del Seguro Social) vino hoy.
B: ¿(Qué quería)?
A: No dijo nada; sólo preguntó(por tí).
B: ¿Por qué no (me) esperó?
A: Porque tenía que ir (a otra sección del pueblo).
B: ¿Dónde estaba Juan cuándo vino ?
A: Estaba (trabajando en el jardín).

CICLO 20

M-1

una casa.	¿Tiene usted una casa de renta?
un apartamento.	¿Tiene usted un apartamento de renta?
una casa con dos recámaras.	¿Tiene usted una casa de renta con dos recámaras?
una casa con una recámara.	¿Tiene usted una casa de renta con una recámara?

M-2

primo.	No, pero mi primo tiene una.
tío.	No, pero mi tío tiene uno.
tía.	No, pero mi tía tiene una.
prima.	No, pero mi prima tiene uno.

M-3

cuartos.	¿Cuántos cuartos tiene?
recámaras.	¿Cuántas recámaras tiene?
baños.	¿Cuántos baños tiene?
ventanas.	¿Cuántas ventanas tiene?

M-4

three rooms.	I think it has three rooms.
two bedrooms.	I think it has two bedrooms.
only one bathroom.	I think it has only one bathroom.
four windows through where the sun enters.	I think it has four windows on the sunny side.

C-1

A: Do you have (a one-bedroom house) for rent?
B: No, but my (uncle) has (one).
A: How many (rooms) does it have?
B: I think it has three: a bedroom, a bathroom and a kitchen.

CYCLE 21

M-1

the book.	Where did you put the book that I forgot this morning?
the jacket.	Where did you put the jacket that I forgot this morning?
the shirt.	Where did you put the shirt that I forgot this morning?
the dress.	Where did you put the dress that I forgot this morning?

M-2

bedroom.	I left it in your bedroom.
clothes closet.	I left it in your clothes closet.
bed.	I left it on your bed.
desk.	I left it on your desk.

M-3

the letters.	And where are the letters that were in the book?
the money	And where's the money that was in the pocket?
the cigarettes.	And where are the cigarettes that were in the pocket?
the pen.	And where's the pen that was in the pocket?

M-4

them (fem., plur.,)	I didn't see them.
it (masc., sing.,)	I didn't see it.
them (masc., plur.,)	I didn't see them.
it (fem., sing.)	I didn't see it.

C-1

A: Where did you put (the jacket) that I forgot this morning?
B: I left it in your (clothes closet).
A: And where's (the money) that was in the pocket?
B: I didn't see (it).

M-4

tres cuartos.	Creo que tiene tres cuartos.
dos recámaras.	Creo que tiene dos recámaras.
sólo un baño.	Creo que tiene sólo un baño.
cuatro ventanas, por donde entra el sol.	Creo que tiene cuatro ventanas, por donde entra el sol.

C-1

A: ¿Tiene usted (una casa) de renta (con una recámara)?
B: No, pero mi (tío) tiene (una).
A: ¿Cuántos (cuartos) tiene?
B: Creo que tiene tres: recámara, baño y cocina.

CICLO 21

M-1

el libro.	¿Dónde pusiste el libro que se me olvidó?
la chaqueta.	¿Dónde pusiste la chaqueta que se me olvidó?
la camisa.	¿Dónde pusiste la camisa que se me olvidó?
el vestido.	¿Dónde pusiste el vestido que se me olvidó?

M-2

recámara.	Lo dejé en tu recámara.
ropero.	La dejé en tu ropero.
cama.	Lo dejé en tu cama.
escritorio.	La dejé en tu escritorio.

M-3

las cartas.	¿Y dónde están las cartas que estaban en el libro?
el dinero.	¿Y dónde está el dinero que estaba en la bolsa?
los cigarros.	¿Y dónde están los cigarros que estaban en la bolsa?
la pluma.	¿Y dónde está la pluma que estaba en la bolsa?

M-4

las.	Yo no las ví.
lo.	Yo no lo ví.
los.	Yo no los ví.
la.	Yo no la ví.

C-1

A: ¿Dónde pusiste (la chaqueta) que se me olvidó?
B: La dejé en tu(ropero).
A: ¿Y dónde está (el dinero) que estaba en la bolsa?
B: Yo no (lo) ví.

CYCLE 22

M-1

did you see.	Did you see Maria yesterday?
did you call.	Did you call Maria yesterday?
did you talk to.	Did you talk to Maria yesterday?
did you write to.	Did you write to Maria yesterday?

M-2

he saw.	Yes, I saw her after work.
he called.	Yes, I called her after work.
he talked to.	Yes, I talked to her after work.
he wrote to.	Yes, I wrote to her after work.

M-3

saw.	Wasn't she sick when Juan saw her?
called.	Wasn't she sick when Juan called her?
talked to.	Wasn't she sick when Juan talked to her?
wrote to.	Wasn't she sick when Juan wrote to her?

M-4

we saw.	Yes, but we saw her later and she was (already) feeling better.
we called.	Yes, but we called her later and she was feeling better.
we talked to.	Yes, but we talked to her later and she was feeling better.
we wrote to.	Yes, but we wrote to her later and she was feeling better.

C-1

A: Did (you see) Maria yesterday?
B: Yes, (I saw her) after work.
A: Wasn't she sick when Juan (talked to her)?
B: Yes, but (we talked to her) later and she was already feeling better

TO THE STUDENT

Preterits (i.e. verbs which express an action or state in the past) are formed in the following way:

/-AR/ verbs:

	habl-ar	'to speak'
Yo	habl-é	I spoke
Tú	habl-aste	You spoke
Usted/Ella/Él	habl-ó	You/she/he spoke
Nosotros	habl-amos	We spoke
Ustedes/Ellas/Ellos	habl-aron	You/they/they spoke

/-IR/ or /-ER/ verbs:

	escrib-ir	'to write'
Yo	escrib-í	I wrote
Tú	escrib-iste	You wrote
Usted/Ella/Él	escrib-io	You/she/he wrote
Nosotros	escrib-imos	We wrote
Ustedes/Ellas/Ellos	escrib-ieron	You/they/they wrote

CICLO 22

M-1

viste.	¿Viste a María ayer?
llamaste.	¿Llamaste a María ayer?
hablaste.	¿Hablaste a María ayer?
le escribiste.	¿Le escribiste a María ayer?

M-2

ví.	Sí, la ví después del trabajo.
llamé.	Sí, la llamé después del trabajo.
hablé.	Sí, le hablé después del trabajo.
escribí.	Sí, le escribí después del trabajo.

M-3

vió.	¿No estaba mala cuando Juan la vió?
llamó.	¿No estaba mala cuando Juan la llamó?
habló.	¿No estaba mala cuando Juan la habló?
escribió.	¿No estaba mala cuando Juan la escribió?

M-4

vimos.	Sí, pero la vimos después y ya estaba mejor.
llamamos.	Sí, pero la llamamos después y ya estaba mejor.
hablamos.	Sí, pero le hablamos después y ya estaba mejor.
escribimos.	Sí, pero le escribimos después y ya estaba mejor.

C-1

A: ¿(Viste) a María ayer?
B: Sí, (la ví) después del trabajo.
A: ¿No estaba mala cuando Juan(la habló)?
B: Sí, pero (le hablamos) después y ya estaba mejor.

	com-er	'to eat'
Yo	com-í	I ate
Tú	com-iste	You ate
Usted/Ella/Él	com-ió	You/she/he ate
Nosotros	com-imos	We ate
Ustedes/Ellas/Ellos	com-ieron	You/they/they ate

Notice there are two sets of endings; one for /-AR/ verbs and one for /-IR/ + /-ER/ verbs. Verbs ending in /-IR/ + /-ER/ can regularly be grouped together in terms of the set of ending with which they co-occur.

There are two types of Object Pronouns in Spanish as in English - direct object pronouns and indirect object pronouns. Certain verbs in Spanish require direct object pronouns, whereas others require indirect object pronouns. For example:

Direct Objects:

ver	'to see'
La ví.	I saw her/it.
Las ví.	I saw them (feminine).
Lo ví.	I saw him/it.
Los ví.	I saw them (masculine).

llamar	'to call'
La llamé.	I called her/it.
Las llamé.	I called them (feminine).
Lo llamé.	I called him/it.
Los llamé.	I called them (masculine).

Indirect Objects:

hablar	'to talk'
Le hablé.	I talked to him/her/it.
Les hablé.	I talked to them.

escribir	'to write'
Le escribí.	I wrote to him/her/it.
Les escribí.	I wrote to them.

Notice that 'le' and 'les' are without gender and also are translated as 'to him/her/it,' 'to them'. To specify gender in an indirect object construction, add 'a' plus the pronoun.

Le hablé a ella.	'I talked to her.'
Le hablé a él.	'I talked to him.'
Le escribí a ella.	'I wrote to her.'
Le escribí a él.	'I wrote to him.'

CYCLE 23

M-1

in the kitchen.	Go and help your mother in the kitchen.
in the garage.	Go and help your father in the garage.
in the garden.	Go and help your sister in the garden.
in the basement.	Go and help your brother in the basement.

CICLO 23

M-1

en la cocina.	Ve a ayudar a tu mamá en la cocina.
en el garage.	Ve a ayudar a tu papá en el garage.
en el jardín.	Ve a ayudar a tu hermana en el jardín.
en el sótano.	Ve a ayudar a tu hermano en el sótano.

M-2

to go shopping.	I can't [help her], I have to go shopping.
to go to the store.	I can't [help him], I have to go to the store.
to go to school.	I can't [help her], I have to go to school.
to go clean my room.	I can't[help him], I have to go clean my room.

M-3

that you help us.	I want you to help us tonight.
that you help them.	I want you to help them tonight.
that you help them(fem.).	I want you to help them tonight.
that you help us.	I want you (plural) to help us tonight.

M-4

to help him.	I can help him around six; is that OK?
to help her.	We can help her around seven; is that OK?
to help you.	I can help you around eight; is that OK?
to help them (masc.).	We can help them around nine; is that OK?

C-1

A: Go and help your mother (in the kitchen).
B: I can't help her; I have to go (shopping).
A: OK, but I want you to (help her) tonight.
B: I can (help her) around six; is that OK?
A: Fine, but don't forget.

TO THE STUDENT

As shown in Ciclo 22, the Object Pronouns preceded the verbs. However, when the verb is an infinitive , imperative or a participle, the Object Pronouns follow the verb and are written together as one word. If the construction has an auxiliary verb, the Object Pronoun may be placed either before the first verb or be attached to the infinitive; thus

	no puedo ayudarla .	'I can't help her.'
or,	no la puedo ayudar .	'I can't help her.'

Object Pronouns following the verb:

Él va a ayudar-me	'He's going to help me.'
-te	you (familiar)'.
-le	him/her/you (formal).'
-la	her/it.'
-lo	him/it.'
-nos	us.'
-los	them (masc.), you (plu.).'
-las	them (fem.), you (plu.)'
-les	them/you (formal).'

Notice that 'le' and 'les' do not specify gender, whereas 'la,' 'lo,' 'las,' 'los' do. 'Le' and 'les' also mean 'you formal'.

Familiar imperatives are formed by suffixing /-a/ to /-AR/ verb stems and /-e / to /-IR/ and /-ER/ verb stems. (A verb stem is that which remains when /-ar, -ir, -er/ have been removed).

cant-ar	'to sing'	cant-a	'sing!'
escrib-ir	'to write'	escrib-e	'write!'

M-2

ir de compras.	No puedo ayudarla; tengo que ir de compras.
ir a la tienda.	No puedo ayudarlo; tengo que ir a la tienda.
ir a la escuela.	No la puedo ayudar; tengo que ir a la escuela.
ir a limpiar mi cuarto.	No lo puedo ayudar; tengo que ir a limpiar mi cuarto.

M-3

nos ayudes.	Quiero que nos ayudes esta noche.
les ayudes.	Quiero que les ayudes esta noche.
las ayudes.	Quiero que las ayudes esta noche.
nos ayuden.	Quiero que nos ayuden esta noche.

M-4

ayudarlo	Puedo ayudarlo como a las seis; ¿Está bien?
ayudarla.	Podemos ayudarla como a las siete; ¿Está bien?
ayudarte.	Puedo ayudarte como a las ocho; ¿Está bien?
ayudarlos.	Podemos ayudarlos como a las nueve; ¿Está bien?

C-1

A: Ve a ayudar a tu mamá (en la cocina).
B: No puedo ayudarla; tengo que ir de (compras).
A: Está bien, pero quiero que (la ayudes) esta noche.
B: Puedo (ayudarla) como a las seis; ¿Está bien?
A: ¡Perfecto! Pero que no se te olvide.

com-er	'to eat'	com-e	'eat!'
ir (irregular)	'to go'	v-e	'go!'

Polite or formal imperatives are formed by suffixing /-e/ to /-AR/ verb stems and /-a/ to /-IR/ and /-ER/ verb stems:

cant-ar	'to sing'	cant-e	'sing!'
escrib-ir	'to write'	escrib-a	'write!'
com-er	'to eat'	com-a	'eat!'
ir (irregular)	'to go'	vay-a	'go!'

The endings for polite imperatives are the same as the subjunctive endings:

Quiero que cant-e.	I want you to sing.
Qiero que escrib-a.	I want you to write.
Quiero que com-a.	I want you to eat.
Quiero que vay-a.	I want you to go. (Lit: I want that you go.)

CYCLE 24

M-1

(Catholic) Priest.	He's a priest.
(Protestant) Minister.	He's a Minister.
Mexican farmworker.	He's a Mexican farmworker.
(PRI) Senator.	He's a Senator.

M-2

(Catholic) Priests.	They're priests from San Bernardino.
(Catholic) Nuns.	They're nuns from El Paso.
(Protestant) Ministers.	They're ministers from San Diego.
migrant farmworkers.	They're migrant farmworkers from Mexicali.

M-3

Mexican kids.	They're also Mexican kids, but they're from Indio.
(Catholic) Priests.	They're also priests, but they're from Tijuana.
migrant workers.	They're also migrant workers, but they're from El Centro.
(Catholic) Nuns.	They're also nuns, but they're from San Luis.

M-4

the other man.	Then, who's the other man with him?
the other boy.	Then, who's the other boy with them?
the other person.	Then, who's the other person with you?
the other woman.	Then, who's the other woman with her?

CICLO 24

M-1

sacerdote.	Él es sacerdote.
ministro.	Él es ministro.
campesino mexicano.	Él es campesino mexicano.
senador.	Él es senador.

M-2

sacerdotes.	Son sacerdotes de San Bernardino.
monjas.	Son monjas de El Paso.
ministros.	Son ministros de San Diego.
campesinos emigrados.	Son campesinos emigrados de Mexicali.

M-3

niños mexicanos.	También son niños mexicanos, pero son de Indio.
sacerdotes.	También son sacerdotes, pero son de Tijuana.
trabajadores emigrados.	También son trabajadores emigrados, pero son de El Centro.
monjas.	También son monjas, pero son de San Luis.

M-4

el otro hombre.	Entonces, ¿quién es el otro hombre qué está con él?
el otro muchacho.	Entonces, ¿quién es el otro muchacho qué está con ellos?
la otra persona.	Entonces, ¿quién es la otra persona qué está con usted?
la otra señora.	Entonces, ¿quién es la otra señora qué está con ella?

M-5

those other men.	Then, who're those other men over there?
those other women.	Then, who're those other women over there?
those other boys.	Then, who're those other boys over there?
those other persons.	Then, who're those other persons over there?

M-6

I don't know.
It beats me.
I've got no idea.

C-1

A: Who's (that man) over there?
B: He's (a Spanish teacher) from Santa Fe.
A: And who's (the other man) with him?
B: He's a (Senator).

C-2

A: Who're (those kids) over there?
B: They're (Mexican kids) from San Diego.
A: And who's (that other kid) in the truck?
B: He's also a (Mexican kid), but he is from (El Centro).
A: Do you know what his name is?
B: (Shrugs his shoulders and shows the palms of his hands showing that he doesn't know.)

TO THE STUDENT

See Cycle 17 for an explanation of demonstratives.

CYCLE 25

M-1

Monday.	Today's Monday.
Tuesday.	Today's Tuesday.
Wednesday.	Today's Wednesday.
Thursday.	Today's Thursday.

M-2

Thursday.	Yesterday was Thursday.
Friday.	Yesterday was Friday.
Saturday.	Yesterday was Saturday.
Sunday.	Yesterday was Sunday.

M-3

Wednesday.	Are you sure that tomorrow's Wednesday?
Tuesday.	Are you sure that tomorrow's Tuesday?
Monday.	Are you sure that tomorrow's Monday?
Saturday.	Are you sure that tomorrow's Saturday?

M-5

esos otros hombres.	Y entonces, ¿quiénes son esos otros hombres que estan ahí?
esas otras señoras.	Y entonces, ¿quiénes son esas otras señoras que están ahí?
esos muchachos.	Y entonces, ¿quiénes son esos muchachos que están ahí?
esas otras personas.	Y entonces, ¿quiénes son esas otras personas que están ahí?

M-6

No sé.
¡qué sé yo!
No tengo idea.

C-1

A: ¿Quién es (ese hombre) qué está ahí?
B: Es (un profesor de Español) de Santa Fe.
A: ¿Y quién es (el otro hombre) que está con él?
B: Es (un senador).

C-2

A: ¿Quiénes son (esos niños) que están ahí?
B: Son (niños Mexicanos) de San Diego.
A: ¿Y quién es (ese otro niño) qué está en el camión?
B: También es (un niño Mexicano), pero él es de (El Centro).
A: ¿Sabe cuál es su nombre?
B: ...(Encoge los hombros y enseña las palmas de los manos en señal de que no sabe.)

CICLO 25

M-1

lunes.	Hoy es lunes.
martes.	Hoy es martes.
miércoles.	Hoy es miércoles.
jueves.	Hoy es jueves.

M-2

jueves.	Ayer fué jueves.
viernes.	Ayer fué viernes.
sábado.	Ayer fué sábado.
domingo.	Ayer fué domingo.

M-3

miércoles.	¿Estas seguro que mañana es miércoles?
martes.	¿Estas seguro que mañana es martes?
lunes.	¿Estas seguro que mañana es lunes?
sábado.	¿Estas seguro que mañana es sábado?

M-4

day of feasting.	It was a holiday.
day of school.	It was a school day.
day to observe.	It was a holy day of obligation.
day of work.	It was a work day.

M-5

is.	Monday's a work day.
isn't.	Monday isn't a work day.
was.	Monday was a work day.
wasn't.	Monday wasn't a work day.

M-6

is it today.	What day is it today?
is it tomorrow.	What day is it tomorrow?
was it yesterday.	What day was it yesterday?

M-7

Monday or Tuesday.	Is it Monday or Tuesday?
Thursday or Friday.	Is it Thursday or Friday?
Saturday or Sunday.	Is it Saturday or Sunday?
a holiday or a work day.	Is it a holiday or a work day?

C-1

A: What day is it (today)?
B: Today is (Friday).
A: Are you sure that today's (Friday)?
B: Yes, and tomorrow's (Saturday).
A: Is (Monday) a holiday or is (Tuesday)?
B: (Tuesday) is.

C-2

A: What day was it yesterday?
B: It was (Tuesday).
A: Wasn't it (Wednesday)?
B: No, it was (Tuesday).
A: Was it a (work day)?
B: Of course!

C-3

A: What day is tomorrow?
B: It's (Monday).
A: Was today a (school day)?
B: No!
A: Why not?
B: Because today's (Sunday).

TO THE STUDENT.

Notice that loudness or stress is indicated by an accent mark. In other instances the accent mark is simply a spelling device to show a difference in meaning. E.g.:

por qué	'why'
porque	'because'
esta	'this (feminine)'
está	'he/she/it/you (formal) are someplace'

M-4

día de fiesta.	Fué un día de fiesta.
día de escuela.	Fué un día de escuela.
día de guardar.	Fué un día de guardar.
día de trabajo.	Fué un día de trabajo.

M-5

es.	El lunes es día de trabajo.
no es.	El lunes no es día de trabajo.
fué.	El lunes fué día de trabajo.
no fué.	El lunes no fué día de trabajo.

M-6

es hoy.	¿Qué día es hoy?
es mañana.	¿Qué día es mañana?
fué ayer.	¿Qué día fué ayer?

M-7

lunes o martes.	¿Es lunes o martes?
jueves o viernes.	¿Es jueves o viernes?
sábado o domingo.	¿Es sábado o domingo?
día de fiesta o día de trabajo.	¿Es día de fiesta o día de trabajo?

C-1

A: ¿Qué día es (hoy)?
B: Hoy es (viernes)?
A: ¿Estás seguro que hoy es (viernes)?
B: ¡Sí, y mañana es (sábado)!
A: ¿El (lunes) es día de fiesta o el (martes)?
B: Es el (martes).

C-2

A: ¿Qué día fué ayer?
B: Fué (martes).
A: ¿No fué (miércoles)?
B: No, fué (martes).
A: ¿Fué(un día de trabajo)?
B: ¡Claro!

C-3

A: ¿Qué día es mañana?
B: Es (lunes).
A: ¿Fué un(día de escuela) hoy?
B: ¡No!
A: ¿Por qué?
B: Porque hoy es (domingo).

el	'the' (referring to a masculine noun)
él	'he'

'Fué' is the preterit form of the verb 'ser,' meaning 'to be;' as well as the preterit form of the verb 'ir,' meaning 'to go.' (For the conjugation see Cycle 31).

CYCLE 26

M-1

go in there.	Please, go in there.
go up there.	Please, go up there.
go over there.	Please, go over there.
go out there.	Please, go out there.
go down there.	Please, go down there.

M-2

don't come in.	Please, don't come in here.
don't come up.	Please, don't come up here.
don't come over.	Please, don't come over here.
don't come out.	Please, don't come out here.
don't come down.	Please, don't come down here.

M-3

in here.	Please, sit in here.
out here.	Please, sit out here.
over here.	Please, sit over here.
down here.	Please, sit down here.
up here.	Please, sit up here.

M-4

in here.	Next person, please wait in here.
out there.	Next person, please wait out there.
over here.	Next person, please wait over here.
down there.	Next person, please wait down there.
up here.	Next person, please wait up here.

M-5

let's wait.	Let's wait in there.
let's go.	Let's go in there.
let's sit.	Let's sit out there.
let's come.	Let's come out there.

C-1

A: Please, (come up) here, Juan.
B: (He does so.)
A: Now, (go in there) and (sit down).
B: (He does so.)
A: Next person, please (come over) here.
C: (Does so.)
A: Please, (sit in here) and (wait).

CICLO 26

M-1

entre ahí.	Por favor, entre ahí.
suba ahí.	Por favor,suba ahí.
vaya allá.	Por favor, vaya allá.
salga allá.	Por favor, salga allá.
baje allá.	Por favor, baje allá.

M-2

no entre.	Por favor. no entre aquí.
no suba.	Por favor, no suba aquí.
no venga.	Por favor, no venga aquí.
no salga.	Por favor, no salga aquí.
no baje.	Por favor, no baje aquí.

M-3

aquí adentro.	Por favor, siéntese aquí adentro.
aquí afuera.	Por favor, siéntese aquí afuera.
aquí.	Por favor, siéntese aquí.
aquí abajo.	Por favor, siéntese aquí abajo.
aquí arriba.	Por favor, siéntese aquí arriba.

M-4

aquí adentro.	La siguiente persona, por favor espere aquí adentro.
allá afuera.	La siguiente persona, por favor espere allá afuera.
allá.	La siguiente persona, por favor espere allá.
allá abajo.	La siguiente persona, por favor espere allá abajo.
allá arriba.	La siguiente persona, por favor espere allá arriba.

M-5

esperemos.	Esperemos ahí adentro.
entremos.	Entremos ahí.
sentémonos.	Sentémonos ahí afuera.
salgamos.	Salgamos ahí afuera.

C-1

A: Por favor, (suba) aquí, Juan.
B: (Lo hace.)
A: Ahora, (entre ahí) y (siéntese).
B: (Lo hace.)
A: La siguiente persona, por favor (venga) aquí.
C: (Lo hace.)
A: Por favor (siéntese aquí adentro) y (espere).

C-2

A: (Come over) here please.
B: (Moves in opposite direction).
A: No, don't (go over there); (come in) here please.
B: (Does so.)
A: Thank you. Now sit down here and wait a moment.
B: (Sits down and waits.)
A: OK, are you ready?
B: Yes! (ready!)
A: Now (go in) the office and (sit down.)

TO THE STUDENT

You will recall that polite Imperatives are in fact Subjunctives. The Present Subjunctive is formed in the following way: (Also see Cycle 23.)

entrar	to enter
No creo que entr-e.	'I don't think I'll enter.'
No creo que entr-es.	'I don't think you'll enter,'
No creo que entr-e.	'I don't think you'll/she'll/he'll enter.'
No creo que entr-emos.	'I don't think we'll enter.
No creo que entr-en.	'I don't think you'll/they'll enter.'

subir	to go up
No creo que sub-a.	'I don't think I'll go up.'
No creo que sub-as.	'I don't think you'll go up.'
No creo que sub-a.	'I don't think you'll/she'll/he'll go up.'
No creo que sub-amos.	'I don't think we'll go up.'
No creo que sub-an.	'I don't think you'll/they'll go up.'

Note that the vowel marking the Subjunctive (or polite Imperative) for /-AR/ verbs is /-e/ and for the /-IR/ and /-ER/ verbs /-a/.

Learn the infinitive forms for each of the verbs in this cycle. Notice that 'sentarse' is slightly irregular. It consists of 'sentar,' meaning 'to seat, sit down' plus 'se' the reflexive pronoun, meaning 'oneself.' Thus 'sentémo-nos' is 'sentémo' plus 'nos,' meaning 'us.' The only irregularity being that you would expect to find 'sentémos' but the /-s/ drops when the pronoun is added.

On the other hand, 'siéntese' is 'siénte' plus 'se.' Many verbs change the /-e/ of the stem (e.g. sent-ar) to /-ie-/ (e.g. siént-e) because of a shift in stress especially in the third person plural of the subjunctive, imperative, and present tense. (This also occurs regularly in the singular in first, second and third persons).

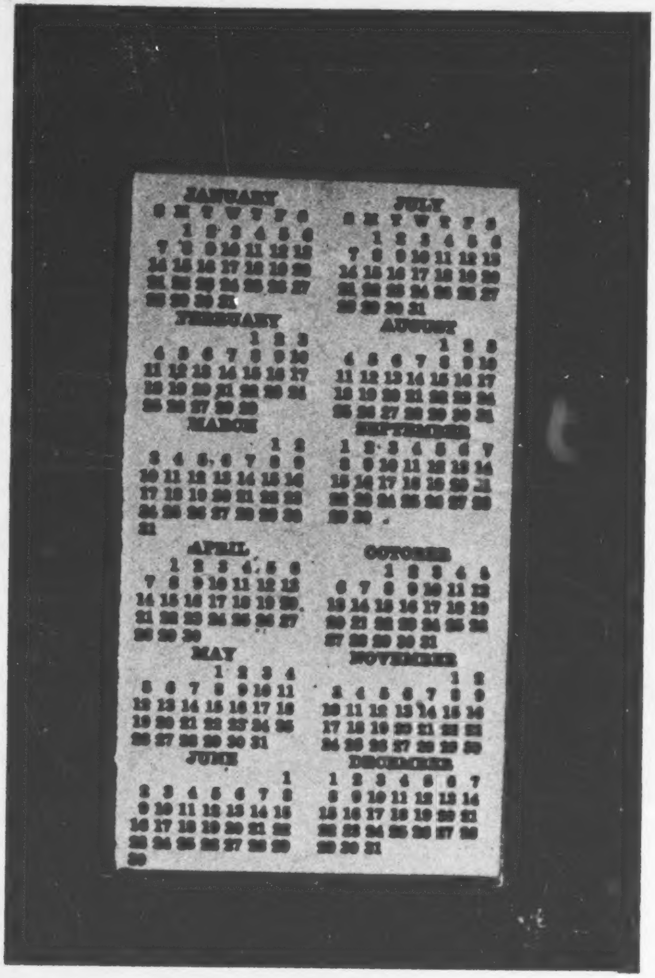
CYCLE 27

M-1

January.	Next month is January.
February.	Next month is February.
March.	Next month is March.
April.	Next month is April.

C-2

A: Por favor (venga) aquí.
B: (Se mueve en dirección opuesta.)
A: No, no (vaya allá); (entre) aquí por favor.
B: (Lo hace.)
A: Gracias. Ahora siéntese aquí y espere un momento.
B: (Se sienta y espera.)
A: ¿Está listo?
B: ¡Listo!
A: Ahora (entre) a la oficina y (siéntese.)


JANUARY
FEBRUARY
MARCH
APRIL
MAY
JUNE
JULY
AUGUST
SEPTEMBER
OCTOBER
NOVEMBER
DECEMBER

CICLO 27

M-1

enero.	El mes que entra es enero.
febrero.	El mes que entra es febrero.
marzo.	El mes que entra es marzo.
abril.	El mes que entra es abril.

M-2	
May.	Last month was May.
June.	Last month was June.
July.	Last month was July.
August.	Last month was August.
M-3	
September.	The month is September.
October.	The month is October.
November.	The month is November.
December.	The month is December. (Literally: We are in December.)
M-4	
winter.	December through February are the winter months.
spring.	March through May are the spring months.
summer.	June through August are the summer months.
fall.	September through November are the fall months.
M-5	
December.	Winter usually begins in December.
March.	Spring usually begins in March.
June.	Summer usually begins in June.
September.	Fall usually begins in September.
M-6	
it snows.	In the wintertime it often snows.
it rains.	In the springtime it often rains.
it lightenings.	In the summertime there is often lightening.
it hails.	In the fall it often hails.
M-7	
winter.	What's the weather like in the winter?
spring.	What's the weather like in the spring?
summer.	What's the weather like in the summer?
fall.	What's the weather like in the fall?
M-8	
winter.	When does winter usually begin?
spring.	When does spring usually begin?
summer.	When does summer usually begin?
fall.	When does fall usually begin?
M-9	
winter.	When are the winter months?
spring.	When are the spring months?
summer.	When are the summer months?
fall.	When are the fall months?
M-10	
in which?	What's this month?
what is?	What's next month?
what was?	What was last month?

M-2

mayo.	El mes pasado fué mayo.
junio.	El mes pasado fué junio.
julio.	El mes pasado fué julio.
agosto.	El mes pasado fué agosto.

M-3

septiembre.	Estamos en septiembre.
octubre.	Estamos en octubre.
noviembre.	Estamos en noviembre.
diciembre.	Estamos en diciembre.

M-4

invierno.	De diciembre a enero son los meses de invierno.
primavera.	De marzo a mayo son los meses de primavera.
verano.	De junio a agosto son los meses de verano.
otoño.	De septiembre a noviembre son los meses de otoño.

M-5

diciembre.	Por lo general el invierno comienza en diciembre.
marzo.	Por lo general la primavera comienza en marzo.
junio.	Por lo general el verano comienza en junio.
septiembre.	Por lo general el otoño comienza en septiembre.

M-6

nieva.	En el invierno nieva seguido.
llueve.	En el primavera llueve seguido.
relampaguea.	En el verano relampaguea seguido.
graniza.	En el otoño graniza seguido.

M-7

invierno.	¿Cómo está el tiempo en el invierno?
primavera.	¿Cómo está el tiempo en la primavera?
verano.	¿Cómo está el tiempo en el verano?
otoño.	¿Cómo está el tiempo en el otoño?

M-8

invierno.	Por lo general, ¿cuándo comienza el invierno?
primavera.	Por lo general, ¿cuándo comienza la primavera?
verano.	Por lo general, ¿cuándo comienza el verano?
otoño.	Por lo general, ¿cuándo comienza el otoño?

M-9

invierno.	¿Cuáles son los meses de invierno?
primavera.	¿Cuáles son los meses de primavera?
verano.	¿Cuáles son los meses de verano?
otoño.	¿Cuáles son los meses de otoño?

M-10

¿en qué?	¿En qué mes estamos?
¿qué es?	¿Qué es el mes que entra?
¿qué fué?	¿Qué fué el mes pasado?

C-1

A: What's this month?
B: This month's (June).
A: Then what was last month?
B: Last month was (May).
A: What's today?
B: Today's (Friday).
A: Is it a workday or a holiday?
B: It's a (workday).

C-2

A: When does (spring) usually begin?
B: Spring usually begins in (March).
A: When are the (spring) months?
B: (March) through (May) are the spring months.
A: What's the weather like in (spring)?
B: In the (springtime) it often (rains).

TO THE STUDENT

'¿Cuál?' and 'cuáles' are interrogative adjectives which must agree in number (i.e. singular or plural), but not in gender (masculine or feminine) with the noun that they modify. They are translated as'which' or 'which one(s)' in such phrases as:

¿cuál hijo?	which son?
¿cuáles niñas?	which (female) children?
¿cuál hija?	which daughter?
¿cuáles niños?	which (male) children?

¿Cuánto(s)? ¿cuánta(s)?, meaning 'how much,' 'how many', are similar to ¿cuál?, but they agree in gender as well as in number with the noun they modify. Compare:

¿cuántos niños?	how many (male) children?
¿cuántas niñas?	How many (female) children?
¿cuánto dinero?	How much money?
¿cuánta nieva?	How much snow?

¿Quién? and ¿quiénes?, meaning 'who,' must show number agreement but not gender agreement. For example:

¿Quién es mi amigo?
¿Quién es mi amiga?
¿Quiénes son mi amigas?
¿Quiénes son mi amigos?

CYCLE 28

M-1

one.	There's just one penny (centavo) in his wallet.
two.	There're just two pennies (centavos) in his wallet.

C-1

A: ¿En qué mes estamos?
B: Estamos en (junio).
A: Entonces, ¿qué fué el mes pasado?
B: El mes pasado fué (mayo).
A: ¿Qué día es hoy?
B: Hoy es (viernes).
A: ¿Es un día de trabajo o un día de fiesta?
B: Es un día (de trabajo).

C-2

A: Por lo general, ¿cuándo comienza la (primavera)?
B: Por lo general comienza en (marzo).
A: ¿Cuáles son los meses de (primavera)?
B: De (marzo) a (mayo) son los meses de primavera.
A: ¿Cómo está el tiempo en la (primavera)?
B: En la (primavera) (lleueve) seguido.

CICLO 28

M-1

un.	Hay solo un centavo en su cartera.
dos.	Hay solo dos centavos en su cartera.

M-1 Cont'd.	
three.	There're just three pennies in his wallet.
four.	There're just four pennies in his wallet.
five.	There're just five pennies in his wallet.
M-2	
six.	There're six pennies in his/her/your pocket.
seven.	There're seven pennies in his/her/your pocket.
eight.	There're eight pennies in his/her/your pocket.
nine.	There're nine pennies in his/her/your pocket.
M-3	
a 5 cent piece.	There was only a 5 cent piece in his piggy-bank.
two 10 cent pieces.	There were only two 10 cent pieces in his piggy-bank.
three 20 cent pieces.	There were only three 20 cent pieces in his piggy-bank.
four 25 cent pieces.	There were only four 25 cent pieces in his piggy-bank.
five 50 cent pieces.	There were only five 50 cent pieces in his piggy-bank.
M-4	
eleven.	There were eleven 5 cent pieces in her purse.
twelve.	There were twelve 10 cent pieces in her purse.
thirteen.	There were thirteen 20 cent pieces in her purse.
fourteen.	There were fourteen 25 cent pieces in her purse.
fifteen.	There were fifteen 50 cent pieces in her purse.
M-5	
sixteen.	There were sixteen pennies in her coin purse.
seventeen.	There were seventeen pennies in her coin purse.
eighteen.	There were eighteen pennies in her coin purse.
nineteen.	There were nineteen pennies in her coin purse.
M-6	
five.	There are five pennies in a 5 cent piece.
ten.	There are ten pennies in a 10 cent piece.
twenty.	There are twenty pennies in a 20 cent piece.
twenty-five.	There are twenty-five pennies in a 25 cent piece (peseta).
fifty.	There are fifty pennies in a 50 cent piece (tostón).
	(Lit.: A 5 cent piece has five pennies).
M-7	
sixty.	There are just sixty pesos on the table.
seventy.	There are just seventy pesos on the table.
eighty.	There are just eighty pesos on the table.
ninety.	There are just ninety pesos on the table.
one hundred.	There are just one hundred pesos on the table.

M-1 continuo.	
tres.	Hay solo tres centavos en su cartera.
cuatro.	Hay solo cuatro centavos en su cartera.
cinco.	Hay solo cinco centavos en su cartera.
M-2	
seis.	Hay seis centavos en su bolso.
siete.	Hay siete centavos en su bolso.
ocho.	Hay ocho centavos en su bolso.
nueve.	Hay nueve centavos en su bolso.
M-3	
cinco.	Había solo un cinco en su alcancía.
dieces.	Había solo dos dieces en su alcancía.
veintes.	Había solo tres veintes en su alcancía.
pesetas.	Había solo cuatro pesetas en su alcancía.
tostones.	Había solo cinco tostones en su alcancía.
M-4	
once.	Había once cincos en su bolso.
doce.	Había doce dieces en su bolso.
trece.	Había trece veintes en su bolso.
catorce.	Había catorce pesetas en su bolso.
quince.	Había quince tostones en su bolso.
M-5	
dieciséis.	Había dieciséis centavos en su monedero.
diecisiete.	Había diecisiete centavos en su monedero.
dieciocho.	Había dieciocho centavos en su monedero.
diecinueve.	Había diecinueve centavos en su monedero.
M-6	
cinco.	Un cinco tiene cinco centavos.
diez.	Un diez tiene diez centavos.
veinte.	Un veinte tiene veinte centavos.
peseta.	Una peseta tiene veinticinco centavos.
tostón.	Un tostón tiene cincuenta centavos.
M-7	
sesenta.	En la mesa solo hay sesenta pesos.
setenta.	En la mesa solo hay setenta pesos.
ochenta.	En la mesa solo hay ochenta pesos.
noventa.	En la mesa solo hay noventa pesos.
cien.	En la mesa solo hay cien pesos.

M-8

one hundred.	There are one hundred pennies in a peso.
two hundred.	There are two hundred pennies in 2 pesos.
five hundred.	There are five hundred pennies in 5 pesos.
one thousand.	There are one thousand pennies in 10 pesos.
	Lit.: A peso has one hundred pennies.)

M-9

twenty-one.	There were exactly twenty-one pesos on the table.
thirty-two.	There were exactly thirty-two pesos on the table.
forty-three.	There were exactly forty-three pesos on the table.
fifty-four.	There were exactly fifty-four pesos on the table.

M-10

sixty-five.	There were exactly sixty-five pennies on the table.
seventy-six.	There were exactly seventy-six pennies on the table.
eighty-seven.	There were exactly eighty-seven pennies on the table.
ninety-eight.	There were exactly ninety-eight pennies on the table.

M-11

pennies.	How many pennies were there in her purse?
pesos.	How many pesos were there in her purse?
pesetas.	How many pesetas were there in her purse?
tostones.	How many tostones were there in her purse?

M-12

a peso.	How many pennies are in a peso?
a peseta.	How many pennies are in a peseta?
a toston.	How many pennies are in a toston?
five pesos.	How many pennies are in five pesos?
ten pesos.	How many pennies are in ten pesos?

M-13

is there.	How much money is there on the table?
was there.	How much money was there on the table?
is there (holds).	How much money is there in her purse?
was there (held).	How much money was there in her purse?

C-1

A: How many pennies are there on this table?
B: There are only (four) pennies.
A: How many pennies are there in (three pesetas)?
B: There are (seventy-five) pennies in (three pesetas).
A: And how many pesetas are there in (two) tostones?
B: There are (four) pesetas in (two) tostones.
A: How many tostones are there in (six) pesos.
B: There are (twelve) tostones in (six) pesos.
A: How many (five cent pieces) do you have in your pocket?
B: Just (one) 5 cent piece.
A: How much money was on this table?
B: There was a total of (five) pesos: (two) pesos, (three) tostones, (two) pesetas, (three) twenties, (two) tens and (four) fives.

M-8

cien.	Un peso tiene cien centavos.
doscientos.	Dos pesos tienen doscientos centavos.
quinientos.	Cinco pesos tienen quinientos centavos.
mil.	Diez pesos tienen mil centavos.

M-9

veintiún.	En esta mesa había exactamente veintiún pesos.
treinta y dos.	En esta mesa había exactamente treinta y dos pesos.
cuarenta y tres.	En esta mesa había exactamente cuarenta y tres pesos.
cincuenta y cuatro.	En esta mesa había exactamente cincuenta y cuatro pesos.

M-10

sesenta y cinco.	En esta mesa había justamente sesenta y cinco centavos.
setenta y seis.	En esta mesa había justamente setenta y seis centavos.
ochenta y siete.	En esta mesa había justamente ochenta y siete centavos.
noventa y ocho.	En esta mesa había justamente noventa y ocho centavos.

M-11

centavos.	¿Cuántos centavos había en su bolso?
pesos.	¿Cuántos pesos había en su bolso?
pesetas.	¿Cuántas pesetas había en su bolso?
tostones.	¿Cuántos tostones había en su bolso?

M-12

un peso.	¿Cuántos centavos hay en un peso?
una peseta.	¿Cuántos centavos hay en una peseta?
un tostón.	¿Cuántos centavos hay en un tostón?
cinco pesos.	¿Cuántos centavos hay en cinco pesos?
diez pesos.	¿Cuántos centavos hay en diez pesos?

M-13

hay.	¿Cuánto dinero hay en la mesa?
había.	¿Cuánto dinero había en la mesa?
tiene.	¿Cuánto dinero tiene su bolso?
tenía.	¿Cuánto dinero tenía su bolso?

C-1

A: ¿Cuántos centavos hay en esta mesa?
B: Hay solo (cuatro) centavos.
A: ¿Cuántos centavos hay en (tres pesetas)?
B: Hay (setenta y cinco) centavos en (tres pesetas).
A: ¿Y cuántas pesetas hay en (dos) tostones?
B: Hay (cuatro) pesetas en (dos) tostones.
A: ¿Cuántos tostones hay en(seis)pesos?
B: Hay (doce) tostones en (seis) pesos.
A: ¿Cuántos(cincos)tienes en tu bolso?
B: Solo (un)cinco.
A: ¿Cuánto dinero había en esta mesa?
B: Había un total de (cinco) pesos: (dos) pesos, (tres) tostones, (dos) pesetas, (tres) veintes, (dos) dieces y (cuatro) cincos.

TO THE STUDENT

The Spanish counting system works in the following way:

1 - 15	single words	diez	'10'
16 - 19	'10 plus 6'	dieciseis	'16'
	'10 plus 7'	diecisiete	'17'
	'10 plus 8'	dieciocho	'18'
	'10 plus 9'	diecinueve	'19'
20 - 90	single words	veinte	'20'
21 - 91	'20 plus 1'	veintiuno/-a	'21'
	'30 plus 1'	treintiuno/-a	'31'
	'40 plus 1'	cuarentiuno/-a	'41'
	'50 plus 1'	cincuentiuno/-a	'51'
	etc.		

Note that /-uno/ and /-una/ must show gender agreement.

22-99	'20 and 2'	veinte y dos	'22'
	'30 and 3'	treinta y tres	'33'
	'40 and 4'	cuarenta y cuatro	'44'
	'50 and 5'	cincuenta y cinco	'55'
	etc.		

Note that all compound numbers from 16 - 99 can be spelled either as single words or as in the phrase 'multiple of ten and 1..9.' E.g.

veinte y dos	'22'
veintidos	'22'
dieciocho	'18'
diez y ocho	'18'

CYCLE 29

M-1

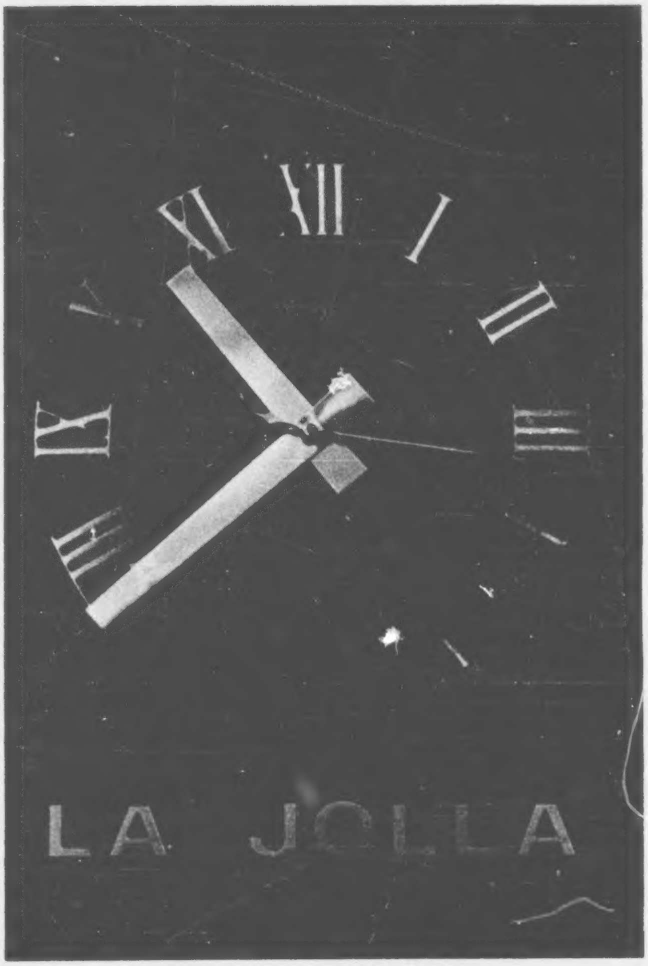
ten.	It's ten o'clock.
two.	It's two o'clock.
three.	It's three o'clock.
one.	It's one o'clock.

M-2

eleven-thirty.	It's exactly eleven-thirty.
twelve-thirty.	It's exactly twelve-thirty.
nine-thirty.	It's exactly nine-thirty.
one-thirty.	It's exactly one-thirty.

M-3

one-fifteen.	It's about one-fifteen.
seven-fifteen.	It's about seven-fifteen.
five-fifteen.	It's about five-fifteen.
three-fifteen.	It's about three-fifteen.



M-1	
10:00	Son las diez.
2:00	Son las dos.
3:00	Son las tres.
1:00	Es la una.
M-2	
11:30	Son exactamente las once y media.
12:30	Son exactamente las doce y media.
9:30	Son exactamente las nueve y media.
1:30	Es exactamente la una y media.
M-3	
1:15	Es cerca de la una y cuarto.
7:15	Son cerca de las siete y cuarto.
5:15	Son cerca de las cinco y cuarto.
3:15	Son cerca de las tres y cuarto.

M-4

quarter past one.	It's just about quarter past one.
quarter past five.	It's just about quarter past five.
quarter past three.	It's just about quarter past three.
quarter past seven.	It's just about quarter past seven.

M-5

two-forty-five.	It's just two-forty-five.
eleven-forty-five.	It's just eleven-forty-five.
six-forty-five.	It's just six-forty-five.
one-forty-five.	It's just one-forty-five.

M-6

quarter of three.	It's almost quarter of three.
quarter of twelve.	It's almost quarter of twelve.
quarter of seven.	It's almost quarter of seven.
quarter of one.	It's almost quarter of one.

M-7

twenty-five of two.	It's twenty-five of two.
twenty of two.	It's twenty of two.
ten of one.	It's ten of one.
five of one.	It's five of one.

M-8

two-thirty-five.	It's two-thirty-five.
two-forty.	It's two-forty.
two-fifty.	It's two-fifty.
two-fifty-five.	It's two-fifty-five.
one-twenty-five.	It's one-twenty-five.

M-9

five after one.	It's five after one.
ten after one.	It's ten after one.
twenty after one.	It's twenty after one.
twenty-five after one.	It's twenty-five after one.

M-10

Excuse me. What time is it?
Excuse me. What time do you have?
Excuse me. What time do you (plural) have?
Do you have the time?
Do you (plural) have the time?

C-1

A: Excuse me. Do you have the time?
B: Yes, it's (almost) (ten) o'clock.
A: Thank you.
B: You're welcome.

C-2

A: Excuse me, what time is it please?
B: It's (just about) (quarter past one).
A: Thank you very much.
B: You're welcome.

C-3

A: Excuse me what time do you have?
B: It's (about) (ten minutes to three).
A: Thanks a million.
B: You're very welcome.

M-4

1:15	Es casi la una y cuarto.
5:15	Son casi las cinco y cuarto.
3:15	Son casi las tres y cuarto.
7:15	Son casi las siete y cuarto.

M-5

2:45	Son solo las dos y cuarenta y cinco.
11:45	Son solo las once y cuarenta y cinco.
6:45	Son solo las seis y cuarenta y cinco.
1:45	Es solo la una y cuarenta y cinco.

M-6

2:45	Falta casi un cuarto para las tres.
11:45	Falta casi un cuarto para las doce.
6:45	Falta casi un cuarto para las siete.
12:45	Falta casi un cuarto para la una.

M-7

1:35	Faltan veinticinco para las dos.
1:40	Faltan veinte para las dos.
12:50	Faltan diez para la una.
12:55	Faltan cinco para la una.

M-8

2:35	Son las dos y treinta y cinco.
2:40	Son las dos y cuarenta.
2:50	Son las dos y cincuenta.
2:55	Son las dos y cincuenta y cinco.
1:25	Es la una y veinticinco.

M-9

1:05	Es la una y cinco.
1:10	Es la una y diez.
1:20	Es la una y veinte.
1:25	Es la una y veinticinco.

M-10

Dispense, ¿qué hora es?
Dispense, ¿qué hora tiene?
Dispensen, ¿qué hora tienen?
¿Tiene la hora?
¿Tienen la hora?

C-1

A: Dispense, ¿tiene la hora?
B: Si, son (casi) (las diez).
A: Gracias.
B: De nada.

C-2

A: Dispense, ¿qué hora es por favor?
B: Es (casi) (la una y cuarto).
A: Muchas gracias.
B: De nada.

C-3

A: Dispense, ¿qué hora tiene?
B: Faltan (cerca de) (diez minutos para las tres).
A: Muchísimas gracias.
B: Por nada.

TO THE STUDENT

There are three common ways of expressing 'you're welcome.' 'De nada' is the most common. 'Por nada' is used in the sense of 'it's nothing.' And, 'a usted' is used when someone has thanked you, and yet you feel that you owe him thanks - the sense is 'Don't thank me, (I) thank you.'

In the expressions: es la una
son las dos

'la' and 'las' show gender agreement with the deleted noun, 'hora.'

CYCLE 30

M-1

I was.	When I was little, he was taller than I (was).
we were.	When we were little, he was taller than we (were).
you were.	When you were little, he was taller than you (were).
they were.	When they were little, he was taller than they (were).

M-2

you were.	And when you were in school, you were taller than he was.
we were.	And when we were in school, we were taller than he was.
I was.	And when I was in school, I was taller than he was.
they were.	And when they were in school, they were taller than he was.

M-3

he was.	But he was fatter than I was.
you were.	But you were fatter than I was.
they were.	But they were fatter than I was.
you (plural) were.	But you were fatter than I was.

M-4

he was.	But in spite of that, he was stronger.
you were.	But in spite of that, you were stronger.
they were.	But in spite of that, they were stronger.
we were.	But in spite of that, we were stronger.

C-1

A: When (I was) little, he was taller than (I was).
B: And when (you were) in school, (you were) taller than he was.
A: But (he was) fatter than I was.
B: Yes, but in spite of that, (you were) stronger.

CICLO 30

M-1

yo era.	Cuando yo era niño, él era más alto que yo.
nosotros éramos.	Cuando nosotros eramos niños, él era más alto que nosotros.
tú eras.	Cuando tú eras niño, él era más alto que tú.
ellos eran.	Cuando ellos eran niños, él era más alto que ellos.

M-2

tú estabas.	Y cuando tú estabas en la escuela, tú eras más alto que él.
nosotros estábamos.	Y cuando nosotros estábamos en la escuela nosotros éramos más altos que él.
yo estaba.	Y cuando yo estaba en la escuela yo era más alto que él.
ellos estaban.	Y cuando ellos estaban en la escuela ellos eran más altos que él.

M-3

él era.	Pero él era más gordo que yo.
tú eras.	Pero tú eras más gordo que yo.
ellos eran.	Pero ellos eran más gordos que yo.
ustedes eran.	Pero ustedes eran más gordos que yo.

M-4

él era.	Pero a pesar de eso, él era más fuerte.
tú eras.	Pero a pesar de eso, tú eras más fuerte.
ellos eran.	Pero a pesar de eso, ellos eran más fuertes.
nosotros éramos.	Pero a pesar de eso,nosotros éramos más fuertes.

C-1

A: Cuando (yo era) niño, él era más alto que (yo).
B: Y cuando (tú estabas) en la escuela (tú eras) más alto que él.
A: Pero (él era) más gordo que yo.
B: Sí, pero a pesar de eso (tú eras) más fuerte.

TO THE STUDENT

Remember that 'estar'means 'to be someplace' (e.g. in school); whereas 'ser' means 'to be something' (e.g. fat, strong).
The imperfect forms of 'ser' are:

yo/él/ella/usted	era	alto.	I/he/she/you (plural) was/were tall.
tú	eras	alto.	you were tall.
nosotros	éramos	altos.	we were tall.
ellos/ellas/ustedes	eran	altos/as.	they/you were tall.

CYCLE 31

M-1

the floor.	Who messed up the floor this morning?
the wall.	Who messed up the wall this morning?
the steps.	Who messed up the steps this morning?
the shelf.	Who messed up the shelf this morning?

M-2

	I don't know.
	Beats me!
	I don't know (who did it).
	I don't know (who dirtied it).

M-3

the window.	And who broke the window?
the lamp.	And who broke the lamp?
the dishes.	And who broke the dishes?
the glass.	And who broke the glass?

M-4

Maria did it.	I didn't; maybe Maria did it.
they did it.	I didn't; maybe they did it.
he did it.	I didn't; maybe he did it.
you did it.	I didn't; maybe you did it.

C-1

A: Who messed up (the floor) this morning?
B: (Beats me!)
A: And who broke the (window)?
B: I didn't; maybe (you did it).

TO THE STUDENT

The Preterit form of 'ser' - 'to be' is as follows: (the preterit of 'ir' - 'to go' is conjugated in the same way).

yo fuí mécanico	I was a mechanic.
tú fuíste mécanico	you were a mechanic.
él fué mécanico	he was a mechanic.
nosotros fuimos mécanico	we were mechanics.
ellos fueron mécanico	they were mechanics.

CICLO 31

M-1	
el piso.	¿Quién ensució el piso esta mañana?
la pared.	¿Quién ensució la pared esta mañana?
los escalones.	¿Quién ensució los escalones esta mañana?
la repisa.	¿Quién ensució la repisa esta mañana?
M-2	
	No sé.
	¿Qué sé yo?
	No sé (quién lo hizo).
	No sé (quién lo ensució).
M-3	
la ventana.	¿Quién quebró la ventana?
la lámpara.	¿Quién quebró la lámpara?
los platos.	¿Quién quebró los platos?
el vaso.	¿Quién quebró el vaso?
M-4	
María lo hizo.	Yo no fuí, tal vez María lo hizo.
ellos lo hicieron.	Yo no fuí, tal vez ellos lo hicieron.
él lo hizo.	Yo no fuí, tal vez él lo hizo.
tú lo hiciste.	Yo no fuí, tal vez tú lo hiciste.

C-1

A: ¿Quién ensució (el piso) esta mañana?
B: (¿Qué sé yo?)
A: Y, ¿quién quebró (la ventana)?
B: Yo no fuí, tal vez (tú lo hiciste).

the Preterit form of 'hacer' - 'to do, to make' is as follows:

yo lo hice.	I did it.
tú lo hiciste.	You did it.
él lo hizo.	He did it.
nosotros lo hicimos.	We did it.
ellos lo hicieron.	They did it.

CYCLE 32

M-1	
6/1/30.	I was born on June first, nineteen-thirty.
6/2/31.	I was born on June second, nineteen-thirty-one.
6/3/35.	I was born on June third, nineteen-thirty-five.
6/4/37.	I was born on June fourth, nineteen-thirty-seven.
M-2	
8/5/40.	My wife was born on August fifth, nineteen-forty.
8/6/42.	My wife was born on August sixth, nineteen-forty-two.
8/7/43.	My wife was born on August seventh, nineteen-forty-three.
8/8/44.	My wife was born on August eighth, nineteen-forty-four.
M-3	
12/9/21.	My husband died on December ninth, nineteen-twenty-one.
12/10/29.	My husband died on December tenth, nineteen-twenty-nine.
12/11/28.	My husband died on December eleventh, nineteen-twenty-eight.
12/12/27.	My husband died on December twelfth, nineteen-twenty- seven
M-4	
2/13/54.	My son was confirmed on February thirteenth, nineteen-fifty-four.
2/14/56.	My son was confirmed on February fourteenth, nineteen-fifty-six.
2/15/57.	My son was confirmed on February fifteenth, nineteen-fifty-seven.
2/16/53.	My son was confirmed on February sixteenth nineteen-fifty-three.

CICLO 32

M-1	
6-1-30.	Nací el primero de junio de mil novecientos treinta.
6-2-31.	Nací el dos de junio de mil novecientos treinta y uno.
6-3-35.	Nací el tres de junio de mil novecientos treinta y cinco.
6-4-37.	Nací el cuatro de junio de mil novecientos treinta y siete.
M-2	
8-5-40.	Mi esposa nació el cinco de agosto de mil novecientos cuarenta.
8-6-42.	Mi esposa nació el seis de agosto de mil novecientos cuarenta y dos.
8-7-43.	Mi esposa nació el siete de agosto de mil novecientos cuarenta y tres.
8-8-44.	Mi esposa nació el ocho de agosto de mil novecientos cuarenta y cuatro.
M-3	
12-9-21.	Mi esposo murió el nueve de diciembre de mil novecientos veintiuno.
12-10-29.	Mi esposo murió el diez de diciembre de mil novecientos veinte y nueve.
12-11-28.	Mi esposo murió el once de diciembre de mil novecientos veinte y ocho.
12-12-27.	Mi esposo murió el doce de diciembre de mil novecientos veinte y siete.
M-4	
2-13-54.	Mi hijo fué confirmado el trece de febrero de mil novecientos cincuenta y cuatro.
2-14-56.	Mi hijo fué confirmado el catorce de febrero de mil novecientos cincuenta y cinco.
2-15-57.	Mi hijo fué confirmado el quince de febrero de mil novecientos cincuenta y siete.
2-16-53.	Mi hijo fué confirmado el dieciséis de febrero de mil novecientos cincuenta y tres.

M-5	
3/17/60.	My daughter was baptized on March seventeenth, nineteen-sixty.
3/18/62.	My daughter was baptized on March eighteenth, nineteen-sixty-two
3/19/63.	My daughter was baptized on March nineteenth, nineteen-sixty-three.
3/20/65.	My daughter was baptized on March twentieth, nineteen-sixty-five.
M-6	
5/21/1880.	His father was married on May twenty-first, eighteen-eighty.
5/22/1883.	His father was married on May twenty-second, eighteen-eighty-three.
5/23/1888.	His father was married on May twenty-third, eighteen-eighty-eight.
5/24/1889.	His father was married on May twenty-fourth, eighteen-eighty-nine.
M-7	
10/25/1790.	His mother was buried on October twenty-fifth, seventeen-ninety.
10/26/1792.	His mother was buried on October twenty-sixth, seventeen-ninety-two.
10/27/1797.	His mother was buried on October twenty-seventh, seventeen-ninety-seven
10/28/1795.	His mother was buried on October twenty-eighth, seventeen-ninety-five.
M-8	
11/29/1966.	His cousin got divorced on November twenty-ninth, nineteen-sixty-six.
11/30/1967.	His cousin got divorced on November thirtieth, nineteen-sixty-seven.
11/31/1965.	His cousin got divorced on November thirty-first, nineteen-sixty-five.
M-9	
born.	When were you born?
confirmed.	When were you confirmed?
baptized.	When were you baptized?
married.	When were you married?
divorced.	When were you divorced?
M-10	
born.	When was your husband born?
baptized.	When was your husband baptized?
buried.	When was your husband buried?
died.	When did your husband die?
married.	When were you married?

M-5

3-17-60.	Mi hija fué bautizada el diecisiete de marzo de mil novecientos sesenta.
3-18-62.	Mi hija fué bautizada el dieciocho de marzo de mil novecientos sesenta y dos.
3-19-63.	Mi hija fué bautizada el diecinueve de marzo de mil novecientos sesenta y tres.
3-20-65.	Mi hija fué bautizada el veinte de marzo de mil novecientos sesenta y cinco.

M-6

5-21-1880.	Su Papá se casó el veintiuno de mayo de mil ochocientos ochenta.
5-22-1883.	Su Papá se casó el veintidós de mayo de mil ochocientos ochenta y tres.
5-23-1888.	Su Papá se casó el veintitrés de mayo de mil ochocientos ochenta y ocho.
5-24-1889.	Su Papá se casó el veinticuatro de mayo de mil ochocientos ochenta y nueve.

M-7

10-25-1790.	Su Mamá fué enterrada el veinticinco de octubre de mil setecientos noventa.
10-26-1792.	Su Mamá fué enterrada el veintiséis de octubre de mil setecientos noventa y dos.
10-27-1797.	Su Mamá fué enterrada el veintisiete de octubre de mil setecientos noventa y siete.
10-28-1795.	Su Mamá fué enterrada el veintiocho de octubre de mil setecientos noventa y cinco.

M-8

11-29-66.	Su primo se divorció el veintinueve de noviembre de mil novecientos sesenta y seis.
11-30-67.	Su primo se divorció el treinta de noviembre de mil novecientos sesenta y siete.
11-31-65.	Su primo se divorció el treinta y uno de noviembre de mil novecientos sesenta y cinco.

M-9

nació.	¿Cuándo nació?
confirmado.	¿Cuándo fué confirmado?
bautizado.	¿Cuándo fué bautizado?
se casó.	¿Cuándo se casó?
se divorció.	¿Cuándo se divorció?

M-10

nació.	¿Cuándo nació su esposo?
bautizado.	¿Cuándo fué bautizado su esposo?
enterrado.	¿Cuándo fué enterrado su esposo?
murió.	¿Cuándo murió su esposo?
se casó.	¿Cuándo se casó?

C-1

A: Please, come in.
B: Thank you.
A: Sit down over here please. What's your name?
B: (Ricardo Sanchez.)
A: Where're you from?
B: (From Mexico.)
A: What do you do?
B: I'm a (farm worker.)
A: Where were you born?
B: I was born on(December tenth, 1938).
A: When were you married?
B: I was married on (January second, 1964.)
A: When was your wife born?
B: She was born on (February third, 1941.)
A: When were your children born?
B: My son was born on (March fifth, 1965); and my daughter on (June eighteenth, 1967.)
A: Thank you very much.
B: You're welcome.

C-2

A: When was your daughter baptized?
B: (April tenth, 1963.)
A: And your son?
B: The (seventeenth of July, 1965.)
A: When was your wife buried?
B: (October nineteenth, 1966.)
A: Thank you.
B: You're welcome.

TO THE STUDENT

'Morir' meaning'to die' is slightly irregular in that the stem vowel /-o-/ becomes /-ue-/ or /-u-/:

Preterit	
yo morí	I died
tú moriste	you died
él murió	he died
nosotros morimos	we died
ellos murieron	they died

Present Participle:	muriendo	'dying'
Past Participle:	muerto	'dead'

(See Cycle 22 for conjugation of regular verbs in the preterit.)

In compound tenses notice that the (perfective) participle shows gender agreement with the subject of the sentence. It functions as an adjective:

Ella fué enterrada	'she was buried'
Él fué enterrado	'he was buried'

C-1
A: Pase por favor.
B: Gracias.
A: Siéntese aquí por favor. ¿Cuál es su nombre?
B: (Ricardo Sánchez.)
A: ¿De dónde es usted?
B: (De México.)
A: ¿Qué hace?
B: Soy (campesino.)
A: ¿Cuándo nació?
B: Nací el (diez de diciembre de mil novecientos trenta y ocho.)
A: ¿Cuándo se casó?
B: Me casé(el dos de enero de mil novecientos sesenta y cuatro.)
A: ¿Cuándo nació su esposa?
B: Nació el (tres de febrero de mil novecientos cuarenta y uno.)
A: ¿Cuándo nacieron sus hijos?
B: Mi hijo nació el (cinco de marzo de mil novecientos sesenta y cinco)
y mi hija el (dieciocho de junio de mil novecientos sesenta y siete.)
A: Muchas gracias.
B: De nada.

C-2
A: ¿Cuándo fué bautizada su hija?
B: El (diez de abril de mil novecientos sesenta y tres.)
A: ¿Y su hijo?
B: El (diecisiete de julio de mil novecientos sesenta y cinco.)
A: ¿Cuándo fué enterrada su esposa?
B: El (diecinueve de octubre de mil novecientos sesenta y seis.)
A: Gracias.
B: De nada.

CYCLE 33

M-1	
married.	I've been married for three years.
widowed.	I've been widowed for three years.
separated.	I've been separated for three years.
engaged.	I've been engaged for three years.
M-2	
dead.	He's been dead since 1965.
divorced.	He's been divorced since 1965.
married.	He's been married since 1965.
unemployed.	He's been unemployed since 1965.
M-3	
married.	I've never been married.
baptized.	We've never been baptized.
confirmed.	They've never been confirmed.
divorced.	He's never been divorced.
M-4	
married.	My aunt's only been married once.
engaged.	My aunt's only been engaged once.
divorced.	My niece's only been divorced once.
unemployed.	My niece's only been unemployed once.
M-5	
sister-in-law.	My sister-in-law's been married twice.
brother-in-law.	My brother-in-law's been engaged twice.
mother-in law.	My mother-in-law's been divorced twice.
father-in-law.	My father-in-law's been unemployed twice.
M-6	
two jobs.	I've had two jobs.
three jobs.	I've had three jobs.
many jobs.	I've had many jobs.
many different jobs.	I've had many different jobs.
M-7	
I'm.	I'm married to Maria.
uncle's not.	My uncle's not married to Helen.
cousin's.	My cousin's engaged to Carmela.
nephew's not.	My nephew's not engaged to Isabel.
M-8	
married by.	My children were married by Father Lopez.
baptized by.	My children were baptized by Father Lopez.
confirmed by.	My children were confirmed by Father Lopez.
M-9	
wife.	My wife was an employee of the Smith's.
ex-wife.	My ex-wife was an employee of the Smith's.
last wife.	My last wife wasn't an employee of the Smith's.
fiancee.	My fiancee wasn't an employee of the Smith's.
M-10	
who to.	Who are you married to?
who to.	Who is she engaged to?
who by.	Who were they baptized by?
who by.	Who was he employed by?

CICLO 33

M-1

casado.	Yo he estado casado por tres años.
viudo.	Yo he estado viudo por tres años.
separado.	Yo he estado separado por tres años.
comprometido.	Yo he estado comprometido por tres años.

M-2

muerto.	Él ha estado muerto desde mil novecientos sesenta y cinco.
divorciado.	Él ha estado divorciado desde mil novecientos sesenta y cinco.
casado.	Él ha estado casado desde mil novecientos sesenta y cinco.
sin empleo.	Él ha estado sin empleo desde mil novecientos sesenta y cinco.

M-3

casado.	Yo nunca he estado casado.
bautizados.	Nosotros nunca hemos sido bautizados.
confirmados.	Ellos nunca han sido confirmados.
divorciado.	El nunca ha estado divorciado.

M-4

casada.	Mi tía solo ha estado casada una vez.
comprometida.	Mi tía solo ha estado comprometida una vez.
divorciada.	Mi nieta solo ha estado divorciada una vez.
sin empleo.	Mi nieta solo ha estado sin empleo una vez.

M-5

cuñada.	Mi cuñada ha estado casada dos veces.
cuñado.	Mi cuñado ha estado comprometido dos veces.
suegra.	Mi suegra ha estado divorciada dos veces.
suegro.	Mi suegro ha estado sin empleo dos veces.

M-6

dos empleos.	Yo he tenido dos empleos.
tres empleos.	Yo he tenido tres empleos.
muchos empleos.	Yo he tenido muchos empleos.
muchos empleos diferentes.	Yo he tenido muchos empleos diferentes.

M-7

yo estoy.	Yo estoy casado con María.
tío no está.	Mi tío no está casado con Helena.
primo está.	Mi primo está comprometido con Carmela.
sobrino no está.	Mi sobrino no está comprometido con Isabel.

M-8

casados por.	Mis hijos fueron casados por el Padre López.
bautizados por.	Mis hijos fueron bautizados por el Padre López.
confirmados por.	Mis hijos fueron confirmados por el Padre López.

M-9

esposa.	Mi esposa fué una empleada de los Smith.
ex-esposa.	Mi ex-esposa fué una empleada de los Smith.
ultima esposa.	Mi ultima esposa no fué una empleada de los Smith.
prometida.	Mi prometida no fué una empleada de los Smith.

M-10

con quién.	¿Con quién está casado?
con quién.	¿Con quién esta comprometida?
por quién.	¿Por quién fueron bautizados?
de quién.	¿De quién fué empleado?

M-11

have you been.	How long have you been married?
has he been.	How long has he been dead?
have they been.	How long have they been divorced?
has your uncle been.	How long has your uncle been unemployed?

M-12

have you.	Have you ever been married?
have they.	Have they ever been baptized?
has he.	Has he ever been an employee?
has she.	Has she ever been divorced?

C-1

A: Have you ever been (married)?
B: No, I've never been (married).
A: (Has) your sister ever (worked)?
B: Yes, she's had (two jobs).
A: Who does she (work for) now?
B: She (works) for the Smiths.
A: How long (has she been) their employee?
B: (She's been) their employee since 1965.

C-2

A: How long have you been (married)?
B: I've been (married) for (three years).
A: Who are you married to?
B: I'm married to (Maria).
A: Have your children ever been (baptized)?
B: Yes, they've been baptized.
A: Who were they (baptized) by?
B: They were (baptized) by (Father Gomez).
A: Have they ever worked?
B: No, never.

TO THE STUDENT

The compound tenses in this cycle are used in Spanish almost the same way they are in English. E.g.:

Él	ha	estado	muerto......
He	has	been	dead
	Present of haber	Perfective Participle of estar	Perfective Participle of morir

Ellos	fueron	casados........
They	were	married
	Preterit of ser	Perfective Participle of casar

(See Cycle 16 for a conjugation of 'haber;' and Cycle 31 for 'ser.')

The perfective participles of 'estar' and 'ser' are 'estado' and 'sido' respectively.

M-11

has estado.	¿Por cuánto tiempo has estado casado?
ha estado.	¿Por cuánto tiempo ha estado él muerto?
han estado.	¿Por cuánto tiempo han estado divorciados?
ha estado tu tío.	¿Por cuánto tiempo ha estado tu tío sin empleo?

M-12

has estado.	¿Has estado casado alguna vez?
han sido.	¿Han sido bautizados alguna vez?
ha sido.	¿Ha sido un empleado alguna vez?
ha estado.	¿Ha estado divorciada alguna vez?

C-1

A: ¿Ha estado (casado) alguna vez?
B: No, nunca he estado (casado).
A: ¿(Ha trabajado) alguna vez tu hermana?
B: Sí, ha tenido (dos empleos.)
A: ¿Para quién (trabaja) ahora?
B: (Trabaja) para los Smith.
A: ¿Por cuánto tiempo (ha estado) empleada?
B: (Ha estado) empleada desde mil novecientos sesenta y cinco.

C-2

A: ¿Por cuánto tiempo has estado(casado)?
B: He estado (casado) por (tres años).
A: ¿Con quién estás casado?
B: Estoy casado con (María).
A: ¿Han sido (bautizados) alguna vez tus hijos?
B: Sí, han sido (bautizados).
A: ¿Por quién fueron (bautizados)?
B: Fueron (bautizados) por el (Padre Gómez).
A: ¿Han trabajado alguna vez?
B: No, nunca.

CYCLE 34

M-1

intelligent.	I think he is intelligent.
reliable.	I think he is reliable.
interesting.	I think he is interesting.
attractive.	I think he is attractive.

M-2

good.	I think it's good.
bad.	I think it's bad.
stupid.	I think it's stupid.
alright.	I think it's alright.

M-3

pretty bad.	I think it's a pretty bad idea.
very stupid.	I think it's a very stupid idea.
really good.	I think it's a really good idea.
extremely good.	I think it's an extremely good idea.

M-4

pretty intelligent.	I think she's a pretty intelligent person.
very reliable.	I think she's a very reliable person.
really attractive.	I think she's a really attractive person.
extremely interesting.	I think she's an extremely interesting person.

M-5

very good.	I think the idea's very good.
very bad.	I think the plan's very bad.
very busy.	I think the schedule's very busy.
very stupid.	I think the point of view's very stupid.

M-6

good.	Yes, but even so it's very good.
stupid.	Yes, but even so it's very stupid.
bad.	Yes, but even so it's very bad.

M-7

him.	What do you think of him?
this.	What do you think of this?
that.	What do you think of that?
this idea.	What do you think of this idea?
that thing.	What do you think of that?

C-1

A: What do you think of (Gomez)?
B: I think he's (pretty intelligent). And what do you think of his sister?
A: I think she's (pretty stupid.)

C-2

A: What do you think of his idea?
B: What idea?
A: The idea about the (schedule).
B: I think it's a (really good) idea.
A: Why?
B: Because he's (a very intelligent)person.
A: I think the (schedule) is a (very busy one).
B: Yes, but even so, it's (very good).

CICLO 34

M-1

inteligente.	Creo que él es inteligente.
seguro.	Creo que él es seguro.
interesante.	Creo que él es interesante.
atractivo.	Creo que él es atractivo.

M-2

bueno.	Creo que es bueno.
malo.	Creo que es malo.
tonto.	Creo que es tonto.
está bien.	Creo que está bien.

M-3

muy mala.	Creo que es una idea muy mala.
muy tonta.	Creo que es una idea muy tonta.
realmente buena.	Creo que es una idea realmente buena.
demasiado buena.	Creo que es una idea demasiado buena.

M-4

muy inteligente.	Creo que ella es una persona muy inteligente.
muy segura.	Creo que ella es una persona muy segura.
realmente atractiva.	Creo que ella es una persona realmente atractiva.
demasiado interesante.	Creo que ella es una persona demasiado interesante.

M-5

muy buena.	Creo que la idea es muy buena.
muy malo.	Creo que el plan es muy malo.
muy activo.	Creo que el itinerario es muy activo.
muy tonto.	Creo que el punto de vista es muy tonto.

M-6

bueno.	Sí, pero aún así es muy bueno.
tonto.	Sí, pero aún así es muy tonto.
malo.	Sí, pero aún así es muy malo.

M-7

él.	¿Qué piensas de él?
esto.	¿Qué piensas de esto?
eso.	¿Qué piensas de eso?
esta idea.	¿Qué piensas de esta idea?
esa cosa.	¿Qué piensas de esa cosa?

C-1

A: ¿Qué piensas de (Gómez)?
B: Creo que él es(muy inteligente.) ¿Y qué piensas de su hermana?
A: Creo que ella es (muy tonta).

C-2

A: ¿Qué piensas de su idea?
B: ¿Qué idea?
A: La idea acerca del (itinerario).
B: Creo que es una idea (realmente buena).
A: ¿Por qué?
B: Porque él es una persona (muy inteligente).
A: Yo creo qué el (itinerario) es (muy activo).
B: Sí, pero aún así es (muy bueno).

TO THE STUDENT

Two useful expressions you should learn are:

Creo que sí - I think so
Creo que no - I don't think so

CYCLE 35

M-1	
even smarter.	Our daughter's smart, but our son's even smarter.
even smaller.	Our cat's small, but our dog's even smaller.
even bigger.	Our store's big, but our house's even bigger.
even prettier.	Our daughter's pretty, but our granddaughter's even prettier.
M-2	
was good.	Their old car was good, but their new one's better.
was OK.	Their old car was OK, but their new one's better.
was bad.	Their old car was bad, but their new one's worse.
was terrible.	Their old car was terrible, but their new one's worse.
M-3	
smartest.	Maria's the smartest child I've ever seen.
smallest.	Maria's the smallest child I've ever seen.
prettiest.	Maria's the prettiest child I've ever seen.
fattest.	Maria's the fattest child I've ever seen.
M-4	
best.	That's the best car that was ever made.
worst.	That's the worst car that was ever made.
cheapest (price).	That's the cheapest car that was ever made.
cheapest (quality).	That's the cheapest car that was ever made.
M-5	
warmer.	The large blanket is warmer than the small one.
prettier.	The small towel is prettier than the large one.
better.	The tall one's better than the short one.
older.	The green one's older than the blue one.
M-6	
the warmest.	The large blanket's the warmest.
the prettiest.	The small towel's the prettiest.
the nicest.	The tall one's the nicest.
the oldest.	The short one's the oldest.

CICLO 35

M-1

aún más inteligente.	Nuestra hija es inteligente, pero nuestro hijo es aún más inteligente.
aún más chico.	Nuestro gato es chico, pero nuestro perro es aún más chico.
aún más grande.	Nuestra tienda es grande. pero nuestra casa es aún más grande.
aún más bonita.	Nuestra hija es bonita, pero nuestra nieta es aún más bonita.

M-2

estaba bueno.	Su carro viejo estaba bueno, pero el nuevo está mejor.
estaba bien.	Su carro viejo estaba bien, pero el nuevo está mejor.
era malo.	Su carro viejo era malo, pero el nuevo es peor.
era terrible.	Su carro viejo era terrible, pero el nuevo es peor.

M-3

más inteligente.	María es la niña más inteligente que jamás haya visto.
más chica.	María es la niña más chica que jamás haya visto.
más bonita.	María es la niña más bonita que jamás haya visto.
más gorda.	María es la niña más gorda que jamás haya visto.

M-4

el mejor.	Ese es el mejor carro qué jamás se haya hecho.
el peor.	Ese es el peor carro qué jamás se haya hecho.
más barato.	Ese es el carro más barato qué jamás se haya hecho.
más corriente.	Ese es el carro más corriente qué jamás se haya hecho.

M-5

más caliente.	La cobija grande es más caliente que la chica.
más bonita.	La toalla chica es más bonita que la grande.
es mejor.	El alto es mejor que el bajo.
más viejo.	El verde es más viejo que el azul.

M-6

la más caliente.	La cobija grande es la más caliente.
la más bonita.	La toalla chica es la más bonita.
la más bonita.	La alta es la más bonita.
el más viejo.	El corto es el más viejo.

M-7

smarter.	Who's smarter, your son or your daughter?
smaller.	Which is smaller, your cat or your dog?
prettier.	Who's prettier, your daughter or your granddaughter?
taller.	Who's taller, your son or your wife?

M-8

worse.	Which is worse, your old car or your new one?
better.	Which is better, the old one or the new one?
warmer.	Which is warmer, the large blanket or the small one?
older.	Which is older, the short blanket or the large one?

M-9

the warmest. (fem.)	Which's the warmest?
the prettiest. "	Which's the prettiest?
the worst. (masc.)	Which's the worst?
the best. "	Which's the best?

M-10

smartest. (fem.)	Who's the smartest?
prettiest. "	Who's the prettiest?
fattest. (masc.)	Who's the fattest?
tallest. "	Who's the tallest?

C-1

A: Who's smarter, your son or your daughter?
B: Our (son's) smart, but our (daughter's) even smarter.
A: Which is prettier, the (large) blanket or the (small one)?
B: The (small one's) pretty, but the (large one's) prettier.
A: And which is (the warmest)?
B: The (large one's) (the warmest).

C-2

A: Who's older, you or me?
B: I think (I'm) older.
A: But who's taller?
B: (You're) taller.
A: Who's better in Spanish, you or him?
B: (He's) better.

TO THE STUDENT

The sole difference between the R-sounds in 'pero' and 'perro' is, that in 'pero' the tongue taps the roof of the mouth (just behind the teeth) only once. In 'perro' the tongue taps the roof of the mouth several times; the latter is called a trill. (See Pronunciation Drills at the end of the book).

Compare the perfect tense-aspect in the indicative + subjunctive:
('hecho' is the perfective participle of 'hacer' - meaning 'to do.')

M-7

más inteligente.	¿Quién es más inteligente, su hijo o su hija?
más chico.	¿Cuál es más chico, su gato o su perro?
más bonita.	¿Quién es más bonita, su hija o su nieta?
más alto.	¿Quién es más alto, su hijo o su esposa?

M-8

peor.	¿Cuál es peor, su carro viejo o el nuevo?
mejor.	¿Cuál es mejor, el viejo o el nuevo?
más caliente.	¿Cuál es más caliente, la cobija grande o la chica?
más vieja.	¿Cuál es más vieja, la cobija corta o la larga?

M-9

la más caliente.	¿Cuál es la más caliente?
la más bonita.	¿Cuál es la más bonita?
el peor.	¿Cuál es el peor?
el mejor.	¿Cuál es el mejor?

M-10

la más inteligente.	¿Quién es la más inteligente?
la más chica.	¿Quién es la más chica?
el más gordo.	¿Quién es el más gordo?
el más alto.	¿Quién es el más alto?

C-1

A: ¿Quién es más inteligente, su hijo o su hija?
B: Nuestro (hijo) es inteligente, pero nuestra (hija) es aún más inteligente.
A: ¿Cuál es más bonita la cobija (grande) o la (chica)?
B: La (chica) es bonita, pero la (grande) es más bonita.
A: ¿Y cuál es (la más caliente)?
B: La (grande) es (la más caliente).

C-2

A: ¿Quién es más grande, tú o yo?
B: Creo que (yo soy) más grande.
A: Pero, ¿quién es más alto?
B: (Tú eres) más alto.
A: ¿Quién es mejor en Español, tú o él?
B: (Él es) mejor.

	Indicative	Subjunctive
(yo)	he hecho	haya hecho
(tú)	has hecho	hayas
(él)	ha hecho	haya
(nosotros)	hemos hecho	hayamos
(ellos)	han hecho	hayan

Use the subjunctive after 'que jamás'.

CYCLE 36

M-1

some.	I want some eggs please.
a few.	I want a few eggs please.
a couple.	I want a couple of eggs please.
two.	I want two eggs please.

M-2

there aren't any.	I'm sorry, there aren't any.
we don't have any.	I'm sorry, we don't have any.
they're all gone (they're finished).	I'm sorry, they're all gone.
they're all gone (they're finished).	I'm sorry, they're all gone.

M-3

is there.	Is there milk or cream?
is there some.	Is there some milk or cream?
are there a few.	Are there a few bottles of milk or cream?
are there a couple of.	Are there a couple of bottles of milk or cream?

M-4

we have.	We have milk but there isn't any cream.
we have some.	We have some milk but there isn't any cream.
we have a few bottles of.	We have a few bottles of milk, but there isn't any cream.
we have a couple of.	We have a couple of bottles of milk, but there isn't any cream.

C-1

A: I want (some) eggs please.
B: I'm sorry, (there aren't any).
A: (Is there) milk or cream?
B: (We have) milk, but there isn't any cream.
A: I want (a couple) of beers please.
B: We don't have (two), but there is one.
A: That's fine, I'll take it. (Give it to me.)

TO THE STUDENT

The verb 'tener' meaning 'to have, to hold' is irregular:

CICLO 36

M-1

unos.	Quiero unos huevos por favor.
unos cuantos.	Quiero unos cuantos huevos por favor.
un par de.	Quiero un par de huevos por favor.
dos.	Quiero dos huevos por favor.

M-2

no hay.	Lo siento, no hay.
no tenemos.	Lo siento, no tenemos.
se acabaron.	Lo siento, se acabaron.
se terminaron.	Lo siento, se terminaron.

M-3

hay.	¿Hay leche o crema?
hay algo de.	¿Hay algo de leche o de crema?
hay unas cuantas.	¿Hay unas cuantas botellas de leche o de crema?
hay un par de.	¿Hay un par de botellas de leche o de crema?

M-4

tenemos.	Tenemos leche, pero no hay crema.
tenemos algo de.	Tenemos algo de leche, pero no hay crema.
tenemos unas cuantas.	Tenemos unas cuantas botellas de leche, pero no hay crema.
tenemos un par de.	Tenemos un par de botellas de leche, pero no hay crema.

C-1

A: Quiero (unos) huevos, por favor.
B: Lo siento, (no hay).
A: ¿(Hay) leche o crema?
B: (Tenemos) leche, pero no hay crema.
A: Quiero (un par de) cervezas, por favor.
B: No tenemos (dos), pero hay una.
A: Está bien, démela.

	Present	Preterit	Present Subjunctive
yo	tengo	tuve	tenga
tú	tienes	tuviste	tengas
él	tiene	tuvo	tenga
nosotros	tenemos	tuvimos	tengamos
ellos	tienen	tuvieron	tengan

Imperfective Participle	teniendo
Perfective Participle:	tenido

CYCLE 37

M-1

intelligent.	I imagine that the majority of those men are intelligent.
good workers.	I imagine that the majority of those men are good workers.
dependable.	I imagine that the majority of those men are dependable.
experienced. (have experience).	I imagine that the majority of those men are experienced.

M-2

intelligent.	I imagine that all of these people are intelligent.
good workers.	I imagine that all of these people are good workers.
dependable.	I imagine that all of these people are dependable.
experienced. (have experience).	I imagine that all of these people are experienced.

M-3

intelligent.	I think that a few of them aren't intelligent.
good workers.	I think that a few of them aren't good workers.
dependable.	I think that a few of them aren't dependable.
experienced.	I think that a few of them aren't experienced.

M-4

those women.	I think that some of those women aren't punctual.
those girls.	I think that some of those girls aren't punctual.
those men.	I think that some of those men aren't punctual.
those boys.	I think that some of those boys aren't punctual.

M-5

active.	I disagree. I don't think that any of those people are active.
serious.	I disagree. I don't think that any of those people are serious.
stupid.	I disagree. I don't think that any of those people are stupid.
rich.	I disagree. I don't think that any of those people are rich.

CICLO 37

M-1

inteligentes.	Me imagino que la mayoría de esos hombres son inteligentes.
buenos trabajadores.	Me imagino que la mayoría de esos hombres son buenos trabajadores.
seguros.	Me imagino que la mayoría de esos hombres son seguros.
tienen experiencia.	Me imagino que la mayoría de esos hombres tienen experiencia.

M-2

inteligentes.	Me imagino que todas estas gentes son inteligentes.
buenas trabajadoras.	Me imagino que todas estas gentes son buenas trabajadoras.
seguras.	Me imagino que todas estas gentes son seguras.
tienen experiencia.	Me imagino que todas estas gentes tienen experiencia.

M-3

inteligentes.	Creo que unos cuantos de ellos no son inteligentes.
buenos trabajadores.	Creo que unos cuantos de ellos no son buenos trabajadores.
seguros.	Creo que unos cuantos de ellos no son seguros.
no tienen experiencia.	Creo que unos cuantos de ellos no tienen experiencia.

M-4

esas mujeres.	Creo que algunas de esas mujeres no son puntuales.
esas muchachas.	Creo que algunas de esas muchachas no son puntuales.
esos hombres.	Creo que algunos de esos hombres no son puntuales.
esos muchachos.	Creo que algunos de esos muchachos no son puntuales.

M-5

activa.	No estoy de acuerdo. No creo que ninguna de esa gente sea activa.
seria.	No estoy de acuerdo. No creo que ninguna de esa gente sea seria.
tonta.	No estoy de acuerdo. No creo que ninguna de esa gente sea tonta.
rica.	No estoy de acuerdo. No creo que ninguna de esa gente sea rica.

M-6

active.	I don't imagine that the majority of them are active.
serious.	I don't imagine that the majority of them are serious.
stupid.	I don't imagine that the majority of them are stupid.
rich.	I don't imagine that the majority of them are rich.

M-7

active.	I imagine that most of them aren't active.
serious.	I imagine that most of them aren't serious.
stupid.	I imagine that most of them aren't stupid.
rich.	I imagine that most of them aren't rich.

M-8

any of these.	Do you think that any of these people are active?
most of these.	Do you think that most of these people are serious?
some of these.	Do you think that some of these people are stupid?
all of.	Do you think that all of these people are rich?

M-9

intelligent.	Don't you think that they are intelligent?
good workers.	Don't you think that they are good workers?
dependable.	Don't you think that they are dependable?
experienced. (have experience)	Don't you think that they are experienced?

C-1

A: What do you think of (these people)?
B: I imagine that most of them (are good workers) and (are dependable).
C: I disagree. I don't think any of those people are (active) or (serious).
A: But I think that (some of them) are punctual.
B: Yes, but some of them don't (have experience).
C: But (all of them) are (intelligent).

TO THE STUDENT

The subjunctive is always used after verbs like 'creer' 'to believe;' 'pensar' 'to think;' 'imaginar' 'to imagine' when expressing a negative. It is also used to show doubt or uncertainty; whereas the indicative expresses a statement of fact.

Conjugation of the present subjunctive of the verb 'ser.'

yo	sea
tú	seas
él	sea
nosotros	seamos
ellos	sean

M-6

activos.	No me imagino que la mayoría de ellos sean activos.
serios.	No me imagino que la mayoría de ellos sean serios.
tontos.	No me imagino que la mayoría de ellos sean tontos.
ricos.	No me imagino que la mayoría de ellos sean ricos.

M-7

activas.	Me imagino que la mayoría de ellas no son activas.
serias.	Me imagino que la mayoría de ellas no son serias.
tontas.	Me imagino que la mayoría de ellas no son tontas.
ricas.	Me imagino que la mayoría de ellas no son ricas.

M-8

ninguna de.	¿Crees que ninguna de estas gentes sean activas?
la mayoría de.	¿Crees que la mayoría de estas gentes sean serias?
algunas de.	¿Crees que algunas de estas gentes sean tontas?
todas.	¿Crees que todas estas gentes sean ricas?

M-9

inteligentes.	¿No crees qué ellos sean inteligentes?
buenos trabajadores.	¿no crees qué ellos sean buenos trabajadores?
seguros.	¿No crees qué ellos sean seguros?
tengan experiencia.	¿No crees qué ellos tengan experiencia?

C-1

A: ¿Qué crees de (esta gente)?
B: Me imagino que la mayoría de ellos (son buenos trabajadores) y (son seguros).
C: No estoy de acuerdo. No creo que ninguna de esa gente sea (activa) o (seria).
A: Pero yo creo que (algunos de ellos) son puntuales.
C: Sí, pero algunos de ellos no (tienen experiencia).
B: Pero (todos ellos) son (inteligentes).

CYCLE 38

M-1	
bottles of beer.	He had a few bottles of beer before he left.
cups of coffee.	He had a few cups of coffee before he left.
glasses of wine.	He had a few glasses of wine before he left.
shots of whiskey.	He had a few shots of whiskey before he left.
M-2	
tortillas.	We had a couple of tortillas before we came.
pieces of fruit.	We had a couple of pieces of fruit before we came.
sandwiches.	We had a couple of sandwiches before we came.
pieces of bread.	We had a couple of pieces of bread before we came.
M-3	
bottles of beer.	He hasn't had many bottles of beer today.
cups of coffee.	He hasn't had many cups of coffee today.
bowls (dishes) of soup.	He hasn't had many bowls of soup today.
bowls of broth.	He hasn't had many bowls of broth today.
M-4	
beer.	They haven't had much beer tonight.
wine.	They haven't had much wine tonight.
meat.	They haven't had much meat tonight.
chili.	They haven't had much chili tonight.
M-5	
rum.	I had a little rum before you arrived.
tequila.	I had a little tequila before you arrived.
whiskey.	I had a little whiskey before you arrived.
gin.	I had a little gin before you arrived.
M-6	
chilly	A few bowls of chili were chilly.
hot.	A few cups of coffee were hot.
ice-cold.	A few bottles of beer were ice-cold.
M-7	
tortillas.	A couple of tortillas were still luke-warm.
beers.	A couple of beers were still luke-warm.
cups of coffee.	A couple of cups of coffee were still hot.
bowls of chili.	A couple of bowls of chili were still hot.
M-8	
bowls of soup.	Many of the bowls of soup that they had were hot.
cups of coffee.	Many of the cups of coffee that they had were hot.

CICLO 38

M-1

botellas de cerveza.	Él se tomó unas cuantas botellas de cerveza antes de irse.
tazas de café.	Él se tomó unas cuantas tazas de café antes de irse.
vasos de vino.	Él se tomó unos cuantos vasos de vino antes de irse.
tragos de whiskey.	Él se tomó unos cuantos tragos de whiskey antes de irse.

M-2

tortillas.	Nosotros nos comimos un par de tortillas antes de venirnos.
pedazos de fruta.	Nosotros nos comimos un par de pedazos de fruta antes de venirnos.
emparedados.	Nosotros nos comimos un par de emparedados antes de venirnos.
pedazos de pan.	Nosotros nos comimos un par de pedazos de pan antes de venirnos.

M-3

botellas de cerveza.	Él no ha tomado muchas botellas de cerveza hoy.
tazas de café.	Él no ha tomado muchas tazas de café hoy.
platos de sopa.	Él no ha tomado muchos platos de sopa hoy.
platos de caldo.	Él no ha tomado muchos platos de caldo hoy.

M-4

cerveza.	No han tomado mucha cerveza esta noche.
vino.	No han tomado mucho vino esta noche.
carne.	No han comido mucha carne esta noche.
chile.	No han comido mucho chile esta noche.

M-5

ron.	Tomé un poco de ron antes de que llegaras.
tequila.	Tomé un poco de tequila antes de que llegaras.
whiskey.	Tomé un poco de whiskey antes de que llegaras.
ginebra.	Tomé un poco de ginebra antes de que llegaras.

M-6

fríos.	Unos cuantos platos de chile estaban fríos.
calientes.	Unas cuantas tazas de café estaban calientes.
heladas.	Unas cuantas botellas de cerveza estaban heladas.

M-7

tortillas.	Un par de tortillas estaban todavía tibias.
cervezas.	Un par de cervezas estaban todavía tibias.
tazas de café.	Un par de tazas de café estaban todavía calientes.
platos de chile.	Un par de platos de chile estaban todavía calientes.

M-8

platos de sopa.	Muchos de los platos de sopa que tomaron estaban calientes.
tazas de café.	Muchas de las tazas de café que tomaron estaban calientes.

M-8 cont'd.

bowls of chili.	Many of the bowls of chili that they had were hot (spicy).
pieces of meat.	Many of the pieces of meat that they had were hot (spicy).

M-9

beer.	Much of the beer that we had was cold.
wine.	Much of the wine that we had was cold.
meat.	Much of the meat that we had was cold.
tamales.	Many of the tamales that we had were cold.

M-10

rum.	A little of the rum that we had was powerful.
tequila.	A little of the tequila that we had was powerful.
whiskey.	A little of the whiskey that we had was powerful.
gin.	A little of the gin that we had was powerful.

M-11

hungry.	Are you hungry?
thirsty.	Are you thirsty?
eaten.	Have you had anything to eat?
drunk.	Have you had anything to drink?

M-12

ice-cold.	Was the beer ice-cold?
cold.	Was the meat cold?
strong.	Was the rum strong.
strong.	Was the tequila strong.
still hot.	Was the cup of coffee still hot?
still luke-warm.	Were the tortillas still luke-warm?
hot (spicy).	Were the bowls of chili hot?

C-1

A: Are you (plur.) hungry?
B: No, we had (a few) (pieces of fruit) just before we (came).
A: Have you had anything to drink?
B: Yes, we had a little (tequila) before we (arrived).

C-2

A: Have you had anything to eat or drink tonight?
B: I had (a few) glasses of wine and some (pieces of meat).
A: Was the (meat) hot or luke-warm?
B: Much of the (meat) that I had was (luke-warm) and the (wine) was (cold).

TO THE STUDENT

'Tomar' means	'to take, to have (liquor).'
'Comer' means	'to eat, to have (food).'
'Llegar' means	'to arrive.'

M-8 continuo.

platos de chile.	Muchos de los platos de chile que comieron estaban picantes.
pedazos de carne.	Muchos de los pedazos de carne que comieron estaban picantes.

M-9

cerveza.	Mucha de la cerveza que tomamos estaba fría.
vino.	Mucho del vino que tomamos estaba frío.
carne.	Mucha de la carne que comimos estaba fría.
tamales.	Muchos de los tamales que comimos estaban fríos.

M-10

ron.	Un poco del ron que tomamos estaba fuerte.
tequila.	Un poco del tequila que tomamos estaba fuerte.
whiskey.	Un poco del whiskey que tomamos estaba fuerte.
ginebra.	Un poco de la ginebra que tomamos estaba fuerte.

M-11

hambre.	¿Tienes hambre?
sed.	¿Tienes sed?
comido.	¿Has comido algo?
tomado.	¿Has tomado algo?

M-12

helada.	¿Estaba la cerveza helada?
fría.	¿Estaba la carne fría?
fuerte.	¿Estaba el ron fuerte?
fuerte.	¿Estaba el tequila fuerte?
todavía caliente.	¿Estaba la taza de café todavía caliente?
todavía tibias.	¿Estaban las tortillas todavía tibias?
picantes.	¿Estaban los platos de chile picantes?

C-1

A: ¿Tienen hambre?
B: No, comimos (unos cuantos) (pedazos de fruta) antes de (venirnos).
A: ¿Han tomado algo?
B: Sí, tomamos un poco de (tequila) antes de (llegar).

C-2

A: ¿Has comido o tomado algo esta noche?
B: Tomé (unos cuantos) vasos de vino y algunos (pedazos de carne)
A: ¿Estaba (la carne) caliente o tibia?
B: Mucha de (la carne) que comí estaba (tibia) y el (vino) estaba (helado)

CYCLE 39

M-1

in school.	Last summer I was in school and not on vacation like you.
in jail.	Last summer Juan was in jail and not on vacation like you.
in the hospital.	Last summer my wife was in the hospital and not on vacation like you.
on vacation.	Last summer his brother was on vacation.

M-2

we.	Last fall we were in Mexico City.
he and I.	Last fall he and I were in Mexico City.
Juan and Maria.	Last fall Juan and Maria were in Mexico City.
Juan and Roberto.	Last fall Juan and Roberto were in Mexico City.

M-3

the parents.	Pedro's parents weren't there last summer.
the children.	Pedro's children weren't there last summer.
the relatives.	Pedro's relatives weren't there last summer.
the friends.	Pedro's friends weren't there last summer.

M-4

I.	I wasn't there either last fall.
Maria's godchild.	Maria's godchild wasn't there either last fall.
Maria's kidsister and kid-brother.	Maria's kid-sister and kid-brother weren't there either last fall.
your godchild.	Your godchild says you weren't there either last fall.

M-5

were you.	Where were you last summer?
were you and Juan.	Where were you and Juan last summer?
was she.	Where was she last summer?
were Pedro's children.	Where were Pedro's children last summer?

M-6

the parents.	Were Pedro's parents there too?
the children.	Were Pedro's children there too?
the relatives.	Were Pedro's relatives there too?
the friends.	Were Pedro's friends there too?

M-7

the godchild.	Was Maria's godchild there last fall?
the godchildren.	Were Maria's godchildren there last fall?
the little sister.	Was Maria's little sister there last fall?
the little brother.	Was Maria's little brother there last fall?

CICLO 39

M-1

en la escuela.	El verano pasado yo estaba en la escuela y no de vacaciones como ustedes.
en la cárcel.	El verano pasado Juan estaba en la cárcel y no de vacaciones como ustedes.
en el hospital	El verano pasado mi esposa estaba en el hospital y no de vacaciones como ustedes.
de vacaciones.	El verano pasado su hermano estaba de vacaciones.

M-2

nosotros.	El otoño pasado nosotros estábamos en la Ciudad de México.
él y yo.	El otoño pasado él y yo estábamos en la Ciudad de México.
Juan y María.	El otoño pasado Juan y María estaban en la Ciudad de México.
Juan y Roberto.	El otoño pasado Juan y Roberto estaban en la Ciudad de México.

M-3

los padres.	Los padres de Pedro no estaban ahí el verano pasado.
los niños.	Los niños de Pedro no estaban ahí el verano pasado.
los parientes.	Los parientes de Pedro no estaban ahí el verano pasado.
los amigos.	Los amigos de Pedro no estaban ahí el verano pasado.

M-4

yo.	Yo tampoco estaba ahí el otoño pasado.
el ahijado de María.	El ahijado de María tampoco estaba ahí el otoño pasado.
la hermanita y el hermanito de María.	La hermanita y el hermanito de María tampoco estaban ahí el otoño pasado.
tu ahijada.	Tu ahijada dice que tú tampoco estabas ahí el otoño pasado.

M-5

estabas.	¿Dónde estabas el verano pasado?
estaban tú y Juan.	¿Dónde estaban tú y Juan el verano pasado?
estaba ella.	¿Dónde estaba ella el verano pasado?
estaban los niños de Pedro.	¿Dónde estaban los niños de Pedro el verano pasado?

M-6

los padres.	¿Estaban los padres de Pedro ahí también?
los niños.	¿Estaban los niños de Pedro ahí también?
los familiares.	¿Estaban los familiares de Pedro ahí también?
los amigos.	¿Estaban los amigos de Pedro ahí también?

M-7

el ahijado.	¿Estaba el ahijado de María ahí el otoño pasado?
los ahijados.	¿Estaban los ahijados de María ahí el otoño pasado?
hermana chica.	¿Estaba la hermana chica de María ahí el otoño pasado?
hermano chico.	¿Estaba el hermano chico de María ahí el otoño pasado?

C-1

A: Where were you last summer?
B: Last summer (we were) in (La Paz).
A: And were your (children) there too?
B: No, our (children) weren't there. The were in (San Felipe). Were you also in Baja California last summer?
C: No, I was in (San Diego).
A: And you, where were you?
D: Last summer I was (in school) and not on vacation like you were.

C-2

A: Where were Juan and Roberto last fall?
B: Juan was in (school) and Roberto was in (Mexico).
C: Were Roberto's (parents) there too?
B: Yes, they were there too.

CYCLE 40

M-1

name.	How do you spell your name?
last name.	How do you spell your last name?
mother's last name.	How do you spell your mother's last name?
father's last name.	How do you spell your father's last name?

M-2

C-I-R-I-L-O.	It's spelled C-I-R-I-L-O.
P-E-R-E-Z.	It's spelled P-E-R-E-Z.
V-A-S-Q-U-E-Z.	It's spelled V-A-S-Q-U-E-Z.
J-I-M-E-N-E-Z.	It's spelled J-I-M-E-N-E-Z.

M-3

a C or an S.	Is that spelled with a C or an S?
a Z or an S.	Is that spelled with a Z or an S?
a V or a B.	Is that spelled with a V or a B?
a J or a G.	Is that spelled with a J or a G?

M-4

a C; C-I-R-I-L-O.	It's spelled with a C; C-I-R-I-L-O.
a Z; P-E-R-E-Z.	It's spelled with a Z; P-E-R-E-Z.
a V; V-A-S-Q-U-E-Z.	It's spelled with a V; V-A-S-Q-U-E-Z.
a J; J-I-M-E-N-E-Z.	It's spelled with a J; J-I-M-E-N-E-Z.

C-1

A: How do you spell your (last name)?
B: It's spelled P-E-R-E-Z.
A: Is that spelled with (a Z or an S)?
B: With (a Z; P-E-R-E-Z).

TO THE STUDENT

Be certain that you can spell your own name without hesitation.

C-1

A: ¿Dónde estabas el verano pasado?
B: El verano pasado (nosotros estábamos) en (La Paz).
A: ¿Y estaban tus (niños) ahí también?
B: No, nuestros (niños) no estaban ahí. Ellos estaban en (San Felipe). ¿Estabas en (Baja California) el verano pasado también?
C: No, yo estaba en (San Diego).
A: Y tú, ¿dónde estabas?
D: El verano pasado yo estaba (en la escuela) y no de vacaciones como ustedes.

C-2

A: ¿Dónde estaban Juan y Roberto el otoño pasado?
B: Juan estaba en (la escuela) y Roberto estaba en (México).
C: ¿Estaban (los padres) de Roberto ahí también?
B: Sí, ellos estaban ahí también.

CICLO 40

M-1

nombre.	¿Cómo deletreas tu nombre?
apellido.	¿Cómo deletreas tu apellido?
apellido materno.	¿Cómo deletreas tu apellido materno?
apellido paterno.	¿Cómo deletreas tu apellido paterno?

M-2

C-I-R-I-L-O.	Se deletrea C-I-R-I-L-O.
P-É-R-E-Z.	Se deletrea P-É-R-E-Z.
V-Á-S-Q-U-E-Z.	Se deletrea V-Á-S-Q-U-E-Z.
J-I-M-É-N-E-Z.	Se deletrea J-I-M-É-N-E-Z.

M-3

una C o una S.	¿Se deletrea con una C o una S?
una Z o una S.	¿Se deletrea con una Z o una S?
una V o una B.	¿Se deletrea con una V o una B?
una J o una G.	¿Se deletrea con una J o una G?

M-4

una C; C-I-R-I-L-O.	Se deletrea con una C; C-I-R-I-L-O.
una Z; P-É-R-E-Z.	Se deletrea con una Z; P-É-R-E-Z.
una V; V-Á-S-Q-U-E-Z.	Se deletrea con una V; V-Á-S-Q-U-E-Z.
una J; J-I-M-É-N-E-Z.	Se deletrea con una J; J-I-M-É-N-E-Z.

C-1

A: ¿Cómo deletreas tu (apellido)?
B: Se deletrea (P-É-R-E-Z).
A: ¿Se deletrea con (una Z o una S)?
B: Con (una Z; P-É-R-E-Z).

CYCLE 41

M-1

a Mexican restaurant.	I'll buy a Mexican restaurant.
the food.	My wife'll buy the food.
the dishes.	You'll buy the dishes.
the furniture.	They'll buy the furniture.

M-2

a restaurant.	Who'll buy a restaurant?
the food.	Who'll buy the food?
the dishes.	Who'll buy the dishes?
the furniture.	Who'll buy the furniture?

M-3

I'll cook.	I'll cook the food.
she'll serve.	My wife'll serve the food.
you'll wash.	You'll wash the dishes.
they'll clean.	They'll clean the restaurant.
	We'll all clean it.

M-4

he'll cook.	Who'll cook the food?
he'll serve.	Who'll serve the food?
she'll wash.	Who'll wash the dishes?
she'll clean.	Who'll clean the restaurant?

C-1

A: I think we'll buy (a Mexican restaurant).
B: And (who'll serve) the food?
A: My (wife). You'll buy the dishes, and I'll (wash) them.
B: And who'll (clean) the restaurant?
A: We'll all (clean) it.

TO THE STUDENT

To form the Future Tense add the following endings to any infinitive:

comprar - to buy	servir - to serve
yo comprar-é	yo servir-é
tú comprar-ás	tú servir-ás
él comprar-á	él servir-á
nosotros comprar-emos	nosotros servir-emos
ellos comprar-an	ellos servir-an

CICLO 41

M-1

un restaurante mexicano.	Yo compraré un restaurante mexicano.
la comida.	Mí esposa comprará la comida.
los platos.	Tú comprarás los platos.
los muebles.	Ellos comprarán los muebles.

M-2

un restaurante.	¿Quién comprará un restaurante?
la comida.	¿Quién comprará la comida?
los platos.	¿Quién comprará los platos?
los muebles.	¿Quién comprará los muebles?

M-3

yo cocinaré.	Yo cocinaré la comida.
servirá.	Mí esposa servirá la comida.
tú lavarás.	Tú lavarás los platos.
ellos limpiarán.	Ellos limpiarán el restaurante.
	Todos nosotros lo limpiaremos.

M-4

cocinará.	¿Quién cocinará la comida?
servirá.	¿Quién servirá la comida?
lavará.	¿Quién lavará los platos?
limpiará.	¿Quién limpiará el restaurante?

C-1

A: Creo que compraremos (un restaurante mexicano).
B: ¿Y(quién servirá) la comida?
A: Mi (esposa). Tú (comprarás los platos) y yo los(lavaré).
B: ¿Y quién (limpiará) el restaurante?
A: Todos nosotros lo (limpiaremos).

CYCLE 42

M-1

godfather.	My godfather loves to swim in the ocean.
godmother.	My godmother loves to lie in the sun.
godson.	My godson loves to run on the sand.
godchild (fem.).	My godchild loves to play on the beach.

M-2

brother-in-law.	His brother-in-law doesn't want to swim in the ocean.
sister-in-law.	His sister-in-law doesn't want to lie in the sun.
son-in-law.	His son-in-law doesn't want to run on the sand.
daughter-in-law.	His daughter-in-law doesn't want to play on the beach.

M-3

I don't like.	I don't like to swim in the ocean.
He doesn't like.	He doesn't like to lie in the sun.
we don't like.	We don't like to run on the sand.
they don't like.	They don't like to picnic on the beach.

M-4

to swim.	I hate to swim in the ocean.
to lie.	He hates to lie in the sun.
to run.	We hate to run on the sand.
to picnic.	They hate to picnic on the beach.

M-5

you like.	What do you like to do?
she wants.	What does she want to do?
he loves.	What does Carla love to do?
they hate.	What do they hate to do?
he likes.	What does your brother-in-law like to do?
he likes.	What does your godson like to do?

C-1

A: What do (you like) to do?
B: (I like) to swim in the ocean.
A: What does your (brother-in-law) like to do?
B: He loves (to be in the sun) but he hates (to run on the sand).
A: And your (godfather) what does he hate to do?
B: He hates (to picnic on the beach).

C-2

A: What does your (godson) like to do?
B: He loves (to run on the sand) but he hates (to lie in the sun).
A: And what does your (son-in-law) like to do?
B: He likes (to run on the beach) but he doesn't like (to swim in the ocean).

CICLO 42

M-1

padrino.	Mi padrino adora nadar en el océano.
madrina.	Mi madrina adora recostarse en el sol.
ahijado.	Mi ahijado adora correr en la arena.
ahijada.	Mi ahijada adora jugar en la playa.

M-2

cuñado.	Su cuñado no quiere nadar en el océano.
cuñada.	Su cuñada no quiere recostarse en el sol.
yerno.	Su yerno no quiere correr en la arena.
nuera.	Su nuera no quiere jugar en la playa.

M-3

no me gusta.	A mí no me gusta nadar en el océano.
no le gusta.	A él no le gusta recostarse en el sol.
no nos gusta.	A nosotros no nos gusta correr en la arena.
no les gusta.	A ellos no les gusta hacer picnics en la playa.

M-4

nadar.	Yo odio nadar en el océano.
recostarse.	Él odia recostarse en el sol.
correr.	Nosotros odiamos correr en la playa.
hacer picnics.	Ellos odian hacer picnics en la playa.

M-5

te gusta.	¿Qué te gusta hacer?
quiere.	¿Qué quiere hacer?
adora.	¿Qué adora Carla hacer?
odian.	¿Qué odian ellos hacer?
le gusta.	¿Qué le gusta a tu cuñado hacer?
le gusta.	¿Qué le gusta a tu ahijado hacer?

C-1

A: ¿Qué (te gusta) hacer?
B: A mí (me gusta) nadar en el océano.
A: ¿Qué le gusta a tu (cuñado) hacer?
B: Él adora (recostarse en el sol), pero él odia (correr en la arena).
A: Y su (padrino), ¿Qué odia hacer?
B: Él odia (hacer picnics en la playa).

C-2

A: ¿Qué le gusta a tu(ahijado) hacer?
B: Él adora (correr en la arena), pero odia (recostarse en el sol).
A: ¿Y qué le gusta hacer a tu (yerno)?
B: A él le gusta (correr en la playa), pero no le gusta (nadar en el mar).

TO THE STUDENT

To form the Present tense add the following endings to the stems of:

/-AR/ verbs	/-ER/ verbs	/-IR/ verbs
adorar - to like	querer - to want	servir - to serve
yo ador-o	yo quier-o	yo sirv-o
tú ador-as	tú quier-es	tú sirv-es
él ador-a	él quier-e	él sirv-e
nosotros ador-amos	nosotros quier-emos	nosotros serv-imos
ellos ador-an	ellos quier-en	ellos sirv-en

Note the only difference in the endings of /-ER/ and /-IR/ verbs is /-emos/ and /-imos/.

Some /-AR/ and /-ER/ verbs which have an /-e/ in the next to the last syllable change /-e/ to /-ie/ in the Present Indicative and Subjunctive,
e.g. querer becomes quiero
quieres
etc.

CYCLE 43

M-1		
	to deposit.	I want to deposit some money.
	to withdraw.	I want to withdraw some money.
	to borrow.	I want to borrow some money.
	to save.	I want to save some money.
M-2		
	a checking account.	I want to open a checking account.
	a savings account.	He wants to open a savings account.
	to ask for a loan.	They want to ask for a loan.
	to pay a loan.	He wants to pay a loan.
M-3		
	cash.	We want to pay cash.
	by check.	We want to pay by check.
	by money order.	We want to pay by money order.
M-4		
	to deposit.	How much money do you want to deposit?
	to withdraw.	How much money do you want to withdraw?
	to borrow.	How much money do you want to borrow?
	to pay.	How much money do you want to pay?
M-5		
	for a new house.	I'm saving some money for a new house.
	for a new car.	I'm saving some money for a new car.
	for a trip to Mexico.	I'm saving some money for a trip to Mexico.
	for an education.	I'm saving some money for an education.

CICLO 43

M-1	
depositar.	Quiero depositar algún dinero.
sacar.	Quiero sacar algún dinero.
pedir prestado.	Quiero pedir prestado algún dinero.
ahorrar.	Quiero ahorrar algún dinero.
M-2	
una cuenta de cheques.	Quiero abrir una cuenta de cheques.
una cuenta de ahorros.	Nosotros queremos abrir una cuenta de ahorros.
pedir un préstamo.	Ellos quieren pedir un préstamo.
pagar un préstamo.	El quiere pagar un préstamo.
M-3	
al contado.	Queremos pagar al contado.
con cheque.	Queremos pagar con cheque.
con giro.	Queremos pagar con giro.
M-4	
depositar.	¿Cuánto dinero quiere depositar?
sacar.	¿Cuánto dinero quiere sacar?
pedir prestado.	¿Cuánto dinero quiere pedir prestado?
pagar.	¿Cuánto dinero quiere pagar?
M-5	
para una casa nueva.	Estoy ahorrando algún dinero para una casa nueva.
para un carro nuevo.	Estoy ahorrando algún dinero para un carro nuevo.
para un viaje a México.	Estoy ahorrando algún dinero para un viaje a México.
para una educación.	Estoy ahorrando algún dinero para una educación.

M-6

with this bank.	Do you have an account with this bank?
with us.	Do you have an account with us?
with them.	Do you have an account with them?
with someone.	Do you have an account with someone?

M-7

to help you.	Can I help you with anything?
to advise you.	Can I help you with anything?
to assist you.	Can I assist you in anything?

C-1

A: Hello, can I (help you) with anything?
B: Yes, I want (to deposit) some money.
A: Do you have an account (with this bank)?
B: No, but I want to open (a savings account).
A: What's your name?
B: (Enrique Lopez).
A: How do you spell your last name?
B: (L-o-p-e-z).
A: How much money do you want (to deposit)?
B: (Ten dollars).
A: What are you saving for?
B: I'm saving for (a trip to Mexico).

TO THE STUDENT

The phrase 'pedir prestado'- 'to borrow' is 'pedir'-meaning 'to beg, ask for,' plus the perfective participle 'prestado,' meaning 'lent' from the infinitive 'prestar' - 'to lend, loan.'

See the note in Cycle 42 for the present tense conjugation of 'querer' - 'to want.'

CYCLE 44

M-1

regularly.	I pay my bills regularly.
on time.	I pay my bills on time.
in thirty days.	I pay my bills in thirty days.
at the end of the month.	I pay my bills at the end of the month.

M-2

from the bank.	Alberto borrows money from the bank to pay his bills.
from a credit union	Alberto borrows money from a credit union to pay his bills.
from loan-sharks.	He borrows it from loan-sharks to pay his bills.
from finance companies.	He borrows it from finance companies to pay his bills.

M-6

con este banco.	¿Tiene cuenta con este banco?
con nosotros.	¿Tiene cuenta con nosotros?
con ellos.	¿Tiene cuenta con ellos?
con alguien.	¿Tiene cuenta con alguien?

M-7

ayudarle.	¿Puedo ayudarle en algo?
aconsejarle.	¿Puedo aconsejarle algo?
asistirlo.	¿Puedo asistirlo en algo?

C-1

A: ¡Hola! ¿Puedo(ayudarle)en algo?
B: Sí, quiero (depositar) algún dinero.
A: ¿Tiene cuenta (con este banco)?
B: No, pero quiero abrir (una cuenta de ahorros).
A: ¿Cómo se llama?
B: (Enrique López.)
A: ¿Cómo deletrea su apellido?
B: (L-Ó-P-E-Z).
A: ¿Cuánto dinero quiere (depositar)?
B: (Diez dólares).
A: ¿Para qué está ahorrando?
B: Estoy ahorrando para (un viaje a México.)

CICLO 44

M-1

regularmente.	Yo pago mis cuentas regularmente.
a tiempo.	Yo pago mis cuentas a tiempo.
en treinta días.	Yo pago mis cuentas en treinta días.
al fin de mes.	Yo pago mis cuentas al fin de mes.

M-2

al banco.	Alberto pide prestado dinero al banco para pagar sus cuentas.
a una unión de crédito.	Alberto pide prestado dinero a una unión de crédito para pagar sus cuentas.
a un prestamista.	El le pide prestado dinero a un prestamista para pagar sus cuentas.
a compañías financieras.	El le pide prestado dinero a compañías financieras para pagar sus cuentas.

M-3

from a finance company.	We borrow money from the bank instead of from a finance company.
from loan-sharks.	We borrow money from the bank instead of from loan-sharks.
from individuals.(someone)	We borrow money from the bank instead of from individuals.

M-4

regularly.	Why do you pay your bills regularly?
on time.	Why do you pay your bills on time?
in thirty days.	Why do you pay your bills in thirty days?
at the end of the month.	Why do you pay your bills at the end of the month?

M-5

the more bills.	Because the more bills you (general, impersonal) have, the more interest they accumulate.
the bigger bills.	Because the bigger bills you have, the more interest they accumulate.
the less bills.	Because the less bills you have, the less interest they accumulate.
the sooner you pay.	Because the sooner you pay your bills, the less interest they accumulate.

M-6

to borrow money.	I try never to borrow money.
to owe money.	I try never to owe money.
to be in debt.	I try never to be in debt.
to fall behind in payments.	I try never to fall behind in payments.

M-7

you borrow.	Because the less money you borrow, the less interest you have to pay.
you owe.	Because the less money you owe, the less interest you have to pay.
you get in debt.	Because the more you get in debt, the more interest you have to pay.
you fall behind in payments.	Because the more you fall behind in payments the more interest you have to pay.

M-8

at a bank.	Interest rates are lower at a bank.
at a credit union.	Interest rates are lower at a credit union.
at a finance company.	Interest rates are higher at a finance company.
from a loan-shark.	Interest rates are higher from a loan-shark.

C-1

A: When do you pay your bills?
B: I pay my bills(in thirty)days.
A: And why?
B: Because (the fewer) bills you have, (the less) interest they accumulate.

M-3

a una compañía financiera.	Nosotros pedimos prestado dinero a un banco en lugar de a una compañía financiera.
a un prestamista.	Nosotros pedimos prestado dinero a un banco en lugar de a un prestamista.
a alguien.	Nosotros pedimos prestado dinero al banco en lugar de a alguien.

M-4

regularmente.	¿Por qué pagas tus cuentas regularmente?
a tiempo.	¿Por qué pagas tus cuentas a tiempo?
en treinta días.	¿Por qué pagas tus cuentas en treinta días?
al fin de mes.	¿Por qué pagas tus cuentas al fin de mes?

M-5

entre más cuentas.	Porque entre más cuentas tengas, es más el interés que acumulan.
entre más grandes cuentas.	Porque entre más grandes cuentas tengas, es más el interés que acumulan.
entre menos cuentas.	Porque entre menos cuentas tengas, es menos el interés que acumulan.
entre más pronto pagues tus cuentas.	Porque entre más pronto pagues tus cuentas, es menos el interés que acumulan.

M-6

pedir prestado dinero.	Yo trato de no pedir prestado dinero nunca.
deber dinero.	Yo trato de no deber dinero nunca.
estar en deuda.	Yo trato de no estar en deuda nunca.
atrasarme en los pagos.	Yo trato de no atrasarme en los pagos nunca.

M-7

pidas prestado.	Porque entre menos dinero pidas prestado, es menos el interés que tienes que pagar.
debas.	Porque entre menos dinero debas, es menos el interés que tienes que pagar.
estés en deuda.	Porque entre más estés en deuda, es más el interés que tienes que pagar.
te atrases en los pagos.	Porque entre más te atrases en los pagos, es más el interés que tienes que pagar.

M-8

en un banco.	Los porcentajes de interés son más bajos en un banco.
en una unión de crédito.	Los porcentajes de interés son más bajos en una unión de crédito.
en una compañía financiera.	Los porcentajes de interés son más altos en una compañía financiera.
con un prestamista.	Los porcentajes de interés son más altos con un prestamista.

A: ¿Cuándo pagas tus cuentas?
B: Yo, pago mis cuentas (en treinta días).
A: ¿Y por qué?
B: Porque entre (menos) cuentas tengas, es (menos) el interés que acumulan.

C-2

A: Who does Pablo borrow from to pay his bills?
B: He borrows from (finance companies).
A: Do you borrow from(finance companies) too?
C: No, I try not to (owe money) at all, because (the less) money (you owe),(the less) interest you have to pay.

TO THE STUDENT

Some /-IR/ verbs which have an /-e-/ in the next to the last syllable change /-e-/ to /-i-/; in the Present Indicative and Subjunctive, 'pedir' becomes:

Present Indicative	Present Subjunctive
yo pido	yo pida
tú pides	tú pidas
él pide	él pida
nosotros pedimos	nosotros pidamos
ellos piden	ellos pidan

Notice that the verbs following the clause-introducer 'porque' are in the Present Subjunctive (M-5 plus M-7). (See Cycles 23 and 26 for notes on the subjunctive).

tengas
pagues
pidas prestado
debas
estés en deuda
te atrases en los pagos

Regular verbs which end in /-gar/ add /-u-/ after the /-g-/ if the ending has an /-e-/ in it.

Infinitive:	pagar	'to pay'		
Present Indicative:	pag-o	'I pay'	pag-as	'you pay'
Present Subjunctive:	pag-u-e	'that I may pay'	pag-u-es	'that you may pay'

'Nunca' means 'never' or 'not ever.' It frequently occurs as a double negative with 'no.' 'No' always comes before the verb and before object pronouns:

No tengo hijos.	'I don't have children.'
No los tengo.	'I don't have them.'

'Tratar de' means 'to try to.'

C-2

A: ¿A quién le pide prestado dinero Pablo para pagar sus cuentas?
B: Él le pide prestado a (compañías financieras).
A: ¿Pides prestado a (compañías financieras) también?
C: No, trato de no (deber dinero) nunca, porque (entre menos) dinero (debas) (es menos) el interés que tienes que pagar.

CYCLE 45

M-1

tonight.	What are you going to do tonight?
tomorrow night.	What are you going to do tomorrow night?
Friday night.	What are you going to do Friday night?
on the weekend.	What are you going to do on the weekend?

M-2

to go dancing.	I'm going to go dancing tonight.
to go drinking.	He's going to go drinking tomorrow night.
to go visiting.	They're going to go visiting Friday night.
to go shopping.	We're going to go shopping on the weekend.

M-3

with you.	Is your girlfriend going to go with you?
with him.	Are your friends going to go with him?
with them.	Are their wives going to go with them?
with you.	Are we going to go with you?
with me.	Are you going to go with me?

M-4

with me.	Yes, she's going to go with me.
with him.	Yes, they're going to go with him.
with them.	Yes, they're going to go with them.
with you.	Yes, I'm going to go with you.

M-5

she won't talk to me.	No, because she won't talk to me.
they got in a fight.	No, because they got in a fight.
they got separated.	No, because they got separated.
you're going to go late.	No, because you're going to go late.

C-1

A: What are you going to do (tonight)?
B: I'm going (to go dancing).
A: Is your girlfriend going to go (with you)?
B: Yes, she's going to go (with me).
A: Good, have fun!

C-2

A: What are they going to do (Friday night)?
B: They're going (to go visiting).
A: Are their wives going to go (with them)?
B: No, they're not going to go.
A: Why?
B: Because (they got separated) yesterday.

CICLO 45

M-1

esta noche.	¿Qué vas a hacer esta noche?
mañana por la noche.	¿Qué vas a hacer mañana por la noche?
el viernes por la noche.	¿Qué vas a hacer el viernes por la noche?
el fin de semana.	¿Qué vas a hacer el fin de semana?

M-2

ir a bailar.	Yo voy a ir a bailar esta noche.
ir a tomar.	Él va a ir a tomar mañana por la noche.
ir de visita.	Ellos van a ir de visita el viernes por la noche.
ir de compras.	Nosotros vamos a ir de compras el fin de semana.

M-3

contigo.	¿Va a ir tu novia contigo?
con él.	¿Van a ir sus amigos con él?
con ellos.	¿Van a ir sus esposas con ellos?
contigo.	¿Vamos a ir nosotros contigo?
conmigo.	¿Vas a ir conmigo?

M-4

conmigo.	Sí, ella va a ir conmigo.
con él.	Sí, ellos van a ir con él.
con ellos.	Sí, ellas van a ir con ellos.
contigo.	Sí, yo voy a ir contigo.

M-5

ella no me quiere hablar.	No, porque ella no me quiere hablar.
ellos se pelearon.	No, porque ellos se pelearon.
ellos se separaron.	No, porque ellos se separaron.
tú vas a ir tarde.	No, porque tú vas a ir tarde.

C-1

A: ¿Qué vas a hacer (esta noche)?
B: Yo voy a (ir a bailar).
A: ¿Va a ir tu novia (contigo)?
B: Sí, ella va ir (conmigo).
A: ¡Muy bien, diviértanse!

C-2

A: ¿Qué van a hacer ellos (el viernes en la noche)?
B: Ellos van a (ir de visita).
A: Van a ir sus esposas (con ellos)?
B: No, no van a ir.
A: ¿Por qué?
B: Porque (ellos se separaron) ayer.

CYCLE 46

M-1

Two thousand and three thousand are five thousand.
Four thousand plus one thousand are (also) five thousand.
Five thousand and nine thousand are fourteen thousand.
Six thousand plus eight thousand are (also) fourteen thousand.

M-2

If we take away sixteen from seventeen, how much is left?
If we take away eighteen from nineteen, how much is left?
If we take away sixty from seventy, how much is left?
If we take away one hundred from two hundred, how much is left?

M-3

Three minus two is one.
Four minus three is also one.
Thirteen minus seven is six.
Fourteen minus six is eight.

M-4

times. Four times three is twelve.
times Seven times three is twenty-one.
divided. Twelve divided by three is four.
divided. Twenty-one divided by three is seven.

M-5

How much is fifteen plus five?
How much is fifteen and five?
How much is fifteen minus five?
How much is fifteen times five?

CICLO 46

M-1

Dos mil y tres mil son cinco mil.
Cuatro mil más mil son (también) cinco mil.
Cinco mil y nueve mil son catorce mil.
Seis mil más ocho mil son también catorce mil.

M-2

Si le quitamos dieciséis a diecisiete ¿cuánto queda?
Si le quitamos dieciocho a diecinueve ¿cuánto nos queda?
Si le quitamos sesenta a setenta ¿cuánto nos queda?
Si le quitamos cien a doscientos ¿cuánto nos queda?

M-3

Tres menos dos es uno.
Cuatro menos tres es también uno.
Trece menos siete son seis.
Catorce menos seis son ocho.

M-4

por. Cuatro por tres son doce.
por. Siete por tres son veintiuno.
dividido. Doce dividido entre tres es cuatro.
dividido. Veintiuno dividido entre tres es siete.

M-5

¿Cuánto son quince más cinco?
¿Cuánto son quince y cinco?
¿Cuánto son quince menos cinco?
¿Cuanto son quince por cinco?

M-6

divided by.	How much is fifteen divided by three?
into.	How much is five into fifteen?
multiplied by.	How much is fifteen multiplied by five?
times.	How much is fifteen time five?

M-7

add.	Add two and four!
subtract.	Subtract two from four!
divide.	Divide four by two!
multiply.	Multiply four times two!

C-1

A: Add three and two!
B: Three and two are five.
A: If we take away (twenty-five) centavos from (one peso); how much is left?
B: There's (seventy-five) centavos left.

C-2

A: (Multiply) five by four.
B: Five (times) four are twenty.
A: Now (divide) twelve by two.
B: Twelve (divided by) two is six.

C-3

A: How much is (five thousand) plus (a thousand)?
B: (Six thousand).
A: How much is (a toston) minus (a peseta)?
B: (Twenty-five centavos).
A: How much is (four) times (four)?
B: Sixteen.
A: How much are (two) into (four)?
B: (Two).

TO THE STUDENT

Mexican Coins:

.05¢	un cinco
.10¢	un diez
.20¢	un veinte
.25¢	veinticinco centavos
.50¢	cincuenta centavos
1.00¢	un peso.

Some Mexican people near the American border may refer to '.25¢' as 'peseta' and to '.50¢' as 'tostón'. These two terms are slang.

M-6

dividido entre.	¿Cuánto es quince dividido entre cinco?
entre.	¿Cuántos son cinco entre quince?
multiplicados por.	¿Cuántos son quince multiplicados por cinco?
por.	¿Cuántos son quince por cinco?

M-7

sume.	¡Sume dos y cuatro!
reste.	¡Reste dos y cuatro!
divida.	¡Divida cuatro por dos!
multiplique.	¡Multiplique cuatro por dos!

C-1

A: ¡Sume tres y dos!
B: Tres y dos son cinco.
A: Si le quitamos (veinticinco) centavos a (un peso), ¿cuánto queda?
B: Quedan (sententa y cinco) centavos.

C-2

A: (Multiplique) cinco por cuatro.
B: Cinco (por) cuatro son veinte.
A: Ahora (divida) doce por dos.
B: Doce (divididos por) dos son seis.

C-3

A: ¿Cuántos son (cinco mil) más (mil)?
B: (Seis mil).
A: ¿Cuánto es (un tostón) menos (una peseta)?
B: (Veinticinco centavos).
A: ¿ Cuántos son (cuatro por cuatro)?
B: (Dieciséis).
A: ¿Y cuántos son (dos) entre (cuatro)?
B: (Dos).

CYCLE 47

M-1

driver's license.	May I see your driver's license please?
car registration.	May I see your car registration please?
owner's certificate.	May I see your owner's certificate please?
chauffeur's permit.	May I see your chauffeur's permit please?

M-2

speak.	I'm sorry, but I don't speak Spanish.
know.	I'm sorry, but I don't know Spanish.
speak any.	I'm sorry, but I don't speak any Spanish.
speak a word of.	I'm sorry, but I don't speak a word of Spanish.

M-3

your lights.	Please, put on your lights.
your brakes.(brake pedal).	Please, step on your brakes.
your left signal.	Please, put on your left signal.
on the accelerator. (the gas pedal).	Please, step on the accelerator.

M-4

Spanish.	Officer, I'm sorry, but I don't understand Spanish.
a word of Spanish.	Officer, I'm sorry, but I don't understand a word of Spanish.
any Spanish.	Officer, I'm sorry, but I don't understand any Spanish.
absolutely no Spanish.	Officer, I'm sorry, but I don't understand absolutely no Spanish.

M-5

dim your lights.	OK, you can go, but dim your lights.
turn on your lights.	OK, you can go, but turn on your lights.
turn off your signal.	OK, you can go, but turn off your signal.
get your muffler fixed.	OK, you can go, but get your muffler fixed.

C-1

A: May I see your (driver's license) please?
B: I'm sorry, but I don't (speak) Spanish.
A: OK, you can go, but (dim your lights).

C-2

A: May I see your (owner's certificate)?
B: Officer, I'm sorry, but I don't (speak Spanish).
A: Then, may I see your (car registration) please?
B: I'm sorry, but I don't (understand any Spanish).
A: Please, step on (the accelerator).
B: (Does so).
A: Ah-ha, you understand a little. OK, you can go, but (get your muffler fixed).

TO THE STUDENT

See the notes in Cycle 23 for Imperatives.

CICLO 47

M-1

licencia de manejar.	¿Puedo ver su licencia de manejar por favor?
tarjeta de circulación.	¿Puedo ver su tarjeta de circulación por favor?
el registro del carro.	¿Puedo ver el registro del carro por favor?
permiso de chofer.	¿Puedo ver su permiso de chofer por favor?

M-2

hablo.	Lo siento pero no hablo Español.
sé.	Lo siento pero no sé Español.
hablo nada de.	Lo siento pero no hablo nada de Español.
hablo ni una palabra de.	Lo siento pero no hablo ni una palabra de Español.

M-3

sus luces.	Por favor prenda sus luces.
el pedal del freno.	Por favor pise el pedal del freno.
la direccional izquierda.	Por favor prenda la direccional izquierda.
el pedal de la gasolina.	Por favor pise el pedal de la gasolina.

M-4

Español.	Oficial, lo siento pero no entiendo Español.
ni una palabra de Español.	Oficial, lo siento pero no entiendo ni una palabra de Español.
nada de Español.	Oficial, lo siento pero no comprendo nada de Español.
absolutamente nada de Español.	Oficial, lo siento pero no comprendo absolutamente nada de Español.

M-5

baje sus luces.	Está bien, puede irse, pero baje sus luces.
prenda sus luces.	Está bien, puede irse, pero prenda sus luces.
apague su señal.	Está bien, puede irse, pero apague su señal.
arregle el mofle.	Está bien, puede irse, pero arregle el mofle.

C-1

A: Puedo ver su (licencia de manejar) por favor.
B: Lo siento pero no (sé) Español.
A: Está bien, puede irse, pero (baje sus luces).

C-2

A: ¿Puedo ver (el registro del carro) por favor?
B: Oficial, lo siento pero no (hablo Español).
A: Entonces, ¿puedo ver su(tarjeta de circulación)por favor?
B: Lo siento pero no (entiendo nada de Español).
A: Por favor, pise (el pedal del gas).
B: (Lo hace).
A: ¡Ajá, entiende un poco!
Está bien, puede irse, pero (arregle el mofle).

CYCLE 48

M-1

to the store.	Pedro is going to go to the store.
to town.	Pedro is going to go to town.
to the airport.	Pedro is going to go to the airport.
to the supermarket.	Pedro is going to go to the supermarket.

M-2

to the movies.	Aren't you going to go to the movies?
to the grocery store.	Aren't you going to go to the grocery store?
to the drive-in.	Aren't you going to go to the drive-in?
to the fish market.	Aren't you going to go to the fish market?

M-3

to call him by telephone.	Afterwards, we're going to phone him.
to call you by telephone.	Afterwards, they're going to phone you.
to call us by telephone.	Afterwards, they're going to phone us.
to call them by telephone.	Afterwards, we're going to phone them.

M-4

with me.	Then, she's going to come with me.
with you.	Then, they're going to go with you.
with us.	Then, you're going to come with us.
with them.	Then, he's going to go with them.

C-1

A: We're going to go (to the store).
B: Aren't we going to go (to the movies) (with them)?
A: Yes, afterwards we're going (to call them).
B: Then, they're going to go (with us).

C-2

A: Aren't you going to go (to the supermarket)?
B: No, I'm going to go (to the fish market).
A: Is (Maria) going to go (with you)?
B: Yes, I'm going (to call her) right now.

CYCLE 49

M-1

the clerk.	The clerk cheated her.
the merchant.	The merchant cheated him.
the storekeeper.	The storekeeper gypped me.
the salesman.	The salesman gypped them.

CICLO 48

M-1

a la tienda.	Pedro va a ir a la tienda.
al pueblo.	Nosotros vamos a ir al pueblo.
al aeropuerto.	Ellos van a ir al aeropuerto.
al supermercado.	Yo voy a ir al supermercado.

M-2

al cine.	¿No vas a ir al cine ?
a la tienda de abarrotes.	¿No vas a ir a la tienda de abarrotes.?
al drive-in.	¿No vas a ir al drive-in?
a la pescadería.	¿No vas a ir a la pescadería?

M-3

llamarlo por teléfono.	Después, vamos a llamarlo por teléfono.
llamarte por teléfono.	Después, van a llamarte por teléfono.
llamarnos por teléfono.	Después, van a llamarnos por teléfono.
llamarlos por teléfono.	Después, vamos a llamarlos por teléfono.

M-4

conmigo.	Entonces, ella va a venir conmigo.
contigo.	Entonces, ellos van a ir contigo.
con nosotros.	Entonces, tú vas a venir con nosotros.
con ellos.	Entonces, él va a ir con ellos.

C-1

A: Nosotros vamos a ir (a la tienda).
B: ¿No vamos a ir (al cine) (con ellos)?
A: Sí, después vamos a llamarlos por teléfono.
B: Entonces, ellos van a ir (con nosotros).

C-2

A: ¿No vas a ir (al supermercado)?
B: No, yo voy a ir (a la pescadería).
A: ¿Va a ir (María) (contigo)?
B: Sí, voy a (llamarla por teléfono) ahorita.

CICLO 49

M-1

el empleado.	El empleado la engañó.
el comerciante.	El comerciante lo engañó.
el dependiente.	El dependiente me estafó.
el vendedor.	El vendedor los estafó.

M-2

he called.	He called the police.
we called.	We called the police and reported him.
they called.	They called the Legal Aid Department and reported the merchant.
I called.	I called the Legal Aid Department and filed a complaint.

M-3

the police.	They told the police what happened.
the sheriff.	They told the sheriff who gypped them.
the Legal Aid Society.	They told the Legal Aid Department who cheated them.

M-4

it happened.	What happened?
you did.	What did you do?
you told.	What did you tell them?

M-5

you called.	Who did you call?
you reported.	Who did you report?
you told.	Whom did you tell?
he cheated you.	Who cheated you?

C-1
A: The clerk (cheated) Pedro.
B: What (did) Pedro (do)?
A: He told (the police) what happened.

C-2
A: What (happened)?
B: (The salesman) cheated (my family).
A: Who cheated them?
B: (The car salesman),
A: What did you do?
B: I called (the police) and reported him.

C-3
A: Who did you report?
B: I reported (the merchant) who (cheated) me.
A: What did you tell (the sheriff)?
B: I told (him) who (gypped) me.

TO THE STUDENT

See the notes in Cycle 22 on the formation of the preterit tense.

Contar means 'to relate'.
Decir means 'to tell.'

The infinitive forms of verbs introduced in this cycle are as follows:

/-AR/ verbs		/-ER/ verbs	
engañar	'to cheat, fool'	hacer	'to do, make'
estafar	'to swindle'		
llamar	'to call'		

M-2

él llamó.	Él llamó a la policía.
nosotros llamamos.	Nosotros llamamos a la policía y lo reportamos.
ellos llamaron.	Ellos llamaron al ministerio Público y reportaron al comerciante.
yo llamé.	Yo llamé al ministerio Público y registré una queja.

M-3

a la policía.	Ellos le contaron a la policía lo que pasó.
al alguacil.	Ellos le contaron al alguacil quien los estafó.
al ministerio Público.	Ellos le contaron al ministerio Público quién los engañó.

M-4

pasó.	¿Qué pasó?
hiciste.	¿Qué hiciste?
dijiste.	¿Qué les dijiste?

M-5

llamaste.	¿A quién llamaste?
reportaste.	¿A quién reportaste?
dijiste.	¿A quién le dijiste?
te enganó.	¿Quién te enganó?

C-1

A: El (empleado) (engañó) a Pedro.
B: ¿Qué (hizo) Pedro?
A: El le contó a (la policía) lo que pasó.

C-2

A: ¿Qué (pasó)?
B: (El vendedor) engañó a (mi familia).
A: ¿Quién los engañó?
B: (El vendedor de carros).
A: ¿Qué hiciste?
B: LLamé (a la policía) y lo reporté.

C-3

A: ¿A quién reportaste?
B: Yo reporté (al comerciante) que me (engañó).
A: ¿Qué le contaste (al alguacil)?
B: (Le) conté quién me (engañó).

Cycle 50

M-1	
I went.	Last week I went to school.
I bought.	Last week I bought some books.
I sold.	Last week I sold the books.
I spent.	Last week I spent the money.
M-2	
I read.	I read some interesting books.
I studied.	I studied some interestinq books.
I took.	I took some interesting subjects.
I learned.	I learned some interesting things.
M-3	
we went to school.	We didn't go to school last June.
we bought no books.	We didn't buy any books last June.
we sold no books.	We didn't sell any books last June.
we spent no money.	We didn't spend any money last June.
M-4	
homework.	The teacher didn't give much homework.
work.	The teacher didn't give much work.
tests.	The teacher didn't give many tests.
exams.	The teacher didn't give many exams.
M-5	
you went.	Where did you go last month?
you bought.	What did you buy last month?
you (plural) sold.	What did you sell last month?
you (plural) did.	What did you do last month?
M-6	
homework.	Didn't the teacher give you much homework?
work.	Didn't the teacher give you much work?
tests.	Didn't the teacher give you many tests?
exams.	Didn't the teacher give you many exams?

CICLO 50

M-1

fuí.	La semana pasada fuí a la escuela.
compré.	La semana pasada compré algunos libros.
vendí.	Ayer vendí los libros.
gasté.	Ayer gasté el dinero.

M-2

leí.	Leí algunos libros muy interesantes.
estudié.	Estudié algunos libros muy interesantes.
tomé.	Tomé algunas materias muy interesantes.
aprendí.	Aprendí algunas cosas muy interesantes.

M-3

fuímos a la escuela.	Nosotros no fuímos a la escuela el junio pasado.
compramos ningunos libros.	Nosotros no compramos ningunos libros el junio pasado.
gastamos ningún dinero.	Nosotros no gastamos ningún dinero el junio pasado.

M-4

tanea.	El profesor no dió mucha tanea.
trabajo.	El profesor no dió mucho trabajo.
pruebas.	El profesor no dió muchas pruebas.
exámenes.	El profesor no dió muchos exámenes.

M-5

fuíste.	¿Dónde fuiste el mes pasado?
compraste.	¿Qué compraste el mes pasado?
vendieron.	¿Qué vendieron el mes pasado?
hicieron.	¿Qué hicieron elmes pasado?

M-6

tarea.	¿No les dió el profesor mucha tarea?
trabajo.	¿No les dió el profesor mucho trabajo?
pruebas.	¿No les dió el profesor muchas preubas?
exámenes.	¿No les dió el profesor muchos exámenes?

M-6 cont'd.

he answered.	Didn't the teacher answer out loud?
they answered you.	Didn't the teachers answer you out loud?

C-1

A: What (did you do) last month?
B: (I went) to school.
A: What (did you do) in school?
B: I read some interesting (books).
A: Didn't the teacher give you (much homework)?
B: No.

C-2

A: What did (you[plural] buy) last June?
B: (We bought) some books and then (we sold them).
A: What (did you do) with the money?
B: (We spent) it; what else?

TO THE STUDENT

In certain verbs, like creer 'to think' and leer 'to read' an unaccented /i/ becomes /y/ between two vowels:

		leer 'to read'	creer 'to think'
Preterit	yo	leí	creí
	tú	leíste	creíste
	él	leyó	creyó
	nosotros	leímos	creímos
	ellos	leyeron	creyeron
Imperfective Participle:		leyendo	creyendo
Perfective Participle:		leído	creído

M-6 continuoción.

contestó.	¿No contestó el profesor en voz alta?
les contestaron.	¿No les contestaron los profesores en voz alta?

C-1

A: ¿Qué (hiciste) el mes pasado?
B: (Yo fuí) a la escuela.
A: ¿Qué (hiciste) en la escuela?
B: Leí algunos (libros) muy interesantes.
A: ¿No les dió el profesor (mucha tarea)?
B: No.

C-2

A: ¿Qué (compraron) el junio pasado?
B: Nosotros (compramos) algunos libros; y luego (los vendimos).
A: ¿Y qué (hicieron) con el dinero?
B: Lo (gastamos); ¿qué otra cosa?

CYCLE 51

M-1

a car.	I'd like to learn how to drive a car.
a truck.	He'd like to learn how to drive a truck.
a bus.	They'd like to learn how to drive a bus.
a school bus.	We'd like to learn how to drive a school bus.

M-2

would you like.	Would you like me to teach you?
would he like.	Would he like my brother to teach him?
would they like.	Would they like my father to teach them?
would you like.	Would you like my uncle to teach you?

(Literally: Would you like that I you taught.)

M-3

out of the city.	Yes, but we'd have to go out of the city.
(far from the city).	
to the country.	Yes, but they'd have to go to the country.
to a quiet street.	Yes, but we'd have to go to a quiet street.
to an empty lot.	Yes, but we'd have to go to an empty lot.

M-4

on the road.	It would be preferable that you learned on the road.
in the city.	It would be preferable that he learned in the city.
on the highway.	It would be preferable that they learned on the highway.
in traffic.	It would be preferable that we learned in traffic.

C-1

A: (I'd like) to learn how to drive (a car).
B: (Would you like) (me) to teach you?
A: Yes, but (we'd have) to go (out of the city).
B: It would be preferable for (you to learn) (on the street).
A: When do we start?

TO THE STUDENT

The Present Conditional 'I would like; I'd like' etc. is formed by adding the following endings to any infinitive. (Note that the endings are identical to those used for /-ER/ and /-IR/ verbs in the Imperfect. See the note in cycle 18).

gustar-ía	I'd/he'd/she'd/you'd like
gustar-ías	You'd like
gustar-íamos	We'd like
gustar-ían	They'd like

Some /-ER/ verbs lose the /-E-/ in the Future and the Present Conditional:

haber	'to have'	
yo habr-é	'I'll have' not	*haber-é
yo habr-ía	'I'd have'	*haber-ía

CICLO 51

M-1

un carro.	Me gustaría aprender a manejar un carro.
un troque.	Le gustaría aprender a manejar un troque.
un autobús.	Les gustaría aprender a manejar un autobús.
un autobús escolar.	Nos gustaría aprender a manejar un autobús escolar.

M-2

te gustaría.	¿Te gustaría que yo te enseñara?
le gustaría.	¿Le gustaría que mi hermano le enseñara?
les gustaría.	¿Les gustaría que mi papá les enseñara?
les gustaría.	¿Les gustaría que mi tío les enseñara?

M-3

lejos de la ciudad.	Sí, pero tendríamos que ir lejos de la ciudad?
al campo.	Sí, pero tendrían que ir al campo.
a una calle desierta.	Sí, pero tendríamos que ir a una calle desierta.
a un estacionamiento vacío.	Sí, pero tendríamos que ir a un estacionamiento vacío.

M-4

en la calle.	Sería preferible que aprendieras en la calle.
en la ciudad.	Sería preferible que aprendiera en la ciudad.
en la carretera.	Sería preferible que aprendieran en la carretera.
en el tráfico.	Sería preferible que aprendiéramos en el tráfico.

C-1

A: (Me gustaría) aprender a manejar (un carro).
B: (Te gustaría) que (yo) te enseñara?
A: Sí, pero (tendríamos) que ir (lejos de la ciudad).
B: Sería preferible que(aprendieras) (en la calle).
A: ¿Cuándo empezamos?

Others change the /-E/ to /-d/ in the Future and Present Conditional:

Tener	'to hold, have'
yo tendr-é	'I'll have'
yo tendr-ía	'I'd have'

The Past Subjunctive has two sets of endings. At this point we are only concerned with the /-ra/ set.
The past subjunctive is formed by adding the following endings to the stem of the third person plural (ellos) of the preterit: E.g.:

/-AR/ verbs		/-ER/ verbs	
enseñ-ara	'that I taught'	aprend-iera	'that I learned'
enseñ-aras		aprend-ieras	
enseñ-ara		aprend-iera	
enseñ-áramos		aprend-iéramos	
enseñ-aran		aprend-ieran	
compr-ara	'that I bought'	hic-iera	'that I did'
compr-aras		hic-ieras	
compr-ara		hic-iera	
compr-áramos		hic-iéramos	
compr-aran		hic-ieran	

CYCLE 52

M-1	
lock with key-close	Carlos, lock the door and close the window!
drink-eat	Carlos, drink some milk and eat some bread!
get dressed-go.	Carlos, get dressed and go to the store!
write-take it.	Carlos, write a letter and take it to the post-office!
M-2	
close it.	Ramona, close it!
drink it.	Ramona, you drink it!
go.	Ramona, you go!
take it.	Ramona, you take it!
M-3	
close it.	Close it, I tell you!
drink it.	Drink it, I tell you!
go.	Go, I tell you!
take it.	Take it, I tell you!
M-4	
tell her.	Tell her to do it.
order them.	Order them to do it.
ask him.	Ask my brother to do it.
tell him.	Tell him to do it.

CICLO 52

M-1	
cierra con llave-cierra.	¡Carlos, cierra con llave la puerta y cierra la ventana!
toma-come.	¡Carlos, toma leche y come pan!
vístete-ve.	¡Carlos, vístete y ve a la tienda!
escribe-llévala.	¡Carlos, escribe una carta y llévala al correo!
M-2	
ciérrala.	¡Ramona, ciérrala tú!
tómatela.	¡Ramona, tómatela tú!
ve	¡Ramona, ve tú!
llévala .	¡Ramona, llévala tú!
M-3	
ciérrala.	¡Ciérrala, te lo ordeno!
tómatela.	¡Tómatela, te lo ordeno!
ve.	¡Ve, te lo ordeno!
llévala.	¡Llévala, te lo ordeno!
M-4	
dígale.	Dígale a ella que lo haga.
ordénele.	Ordénele a ellos que lo hagan.
pídale.	Pídale a mi hermano que lo haga.
pídale.	Pídale a él que lo haga.

C-1
A: Carlos, (lock) the door and (close it), the window.
B: Ramona, you (close it).
A: (Close) it, I tell you!
B: (Ask my brother) to do it!

C-2
A: Carlos, (drink) some milk and (eat) some bread.
B: Ramona, you (drink) the milk.
A: (Drink it), I order you!
B: (Order her) to do it.

TO THE STUDENT

See the note in Cycle 23 on Imperatives and the Present Subjunctive.

CYCLE 53

M-1

you should.	You should go to school while you can.
I should.	I should go to school while I can.
we should.	We should go to school while we can.
they should.	They should go to school while they can.

M-2

I'd have to.	No, because I'd have to leave my hometown.
we'd have to.	No, because we'd have to leave our hometown.
you'd have to.	No, because you'd have to leave your hometown.
they'd have to.	No, because they'd have to leave their hometown.

M-3

if you could go-would you go.	If you could go without leaving your hometown, would you go?
if they could go-would they go.	If they could go without leaving their hometown, would they go?
if he could go-would he go.	If he could go without leaving his hometown, would he go?
if you (plural) could go-would you go.	If you could go without leaving your hometown, would you go?

M-4

I'd do it.	Yes, maybe I'd do it, if my family were rich.
you'd do it.	Yes, maybe you'd do it, if your family were rich.
we'd do it.	Yes, maybe we'd do it, if our families were rich.
they'd do it.	Yes, maybe they'd do it, if their families were rich.

C-1
A: Carlos, (cierra con llave) la puerta y (cierra) la ventana.
B: ¡Ramona, (ciérrala) tú!
A: ¡(Ciérrala), te lo ordeno!
B: ¡(Pídale a mi hermano) que lo haga!
C-2
A: Carlos, (toma) leche y (come) pan.
B: Ramona, (tómate) tú la leche.
A: ¡(tómatela), te lo ordeno!
B: (Dígale) a ella que lo haga.

CICLO 53

M-1

deberías.	Deberías ir a la escuela mientras puedes.
debería.	Debería ir a la escuela mientras puedo.
deberíamos.	Deberíamos ir a la escuela mientras podemos.
deberían.	Deberían ir a la escuela mientras pueden.

M-2

tendría.	No, porque tendría que dejar mi pueblo.
tendríamos.	No, porque tendríamos que dejar nuestro pueblo.
tendrías.	No, porque tendrías que dejar tu pueblo.
tendrían.	No, porque tendrían que dejar su pueblo.

M-3

si pudieras- irías.	Si pudieras ir sin dejar tu pueblo, ¿irías?
si pudieran-irían.	Si pudieran ir sin dejar su pueblo, ¿irían?
si pudiera- iría.	Si pudiera ir sin dejar su pueblo, ¿iría?
si pudieran-irían.	Si pudieran ir sin dejar su pueblo, ¿irían?

M-4

lo hiciera.	Sí, tal vez lo hiciera, si mi familia fuera rica.
lo hicieras.	Sí, tal vez lo hicieras si tu familia fuera rica.
lo hiciéramos.	Sí, tal vez lo hiciéramos si nuestras familias fueran ricas.
lo hicieran.	Sí, tal vez lo hicieran si sus familias fueran ricas.

C-1

A: (You should) go to school while (you can).
B: No, because (I'd have to) leave (my) hometown.
A: (If you could) without leaving (your) hometown, would you go?
B: Yes, maybe (I'd do it) if (my) family (could) afford it.
A: Your family (wouldn't have) to be rich; (you'd have) to work.

TO THE STUDENT

See Cycle 51 for notes on the formation of the Present Conditional and Past Subjunctive tenses).
In an 'If-clause' which deals with an unreal Conditional such as illustrated in M-3 and M-4, both the verb in the If-clause and the verb in the main clause take the Past Subjunctive (M-4). When the If-clause precedes the main clause, the verb in the main clause may take either the Past Subjunctive or the Present Conditional (M-3).

The Past Subjunctive of 'ir/ser' is irregular:

yo fuera
tú fueras
él fuera
nosotros fuéramos
ellos fueran

The verb 'poder' meaning 'can' is also irregular:

Present tense	Preterit	Past Subjunctive
pued-o	pud-e	pud-iera
pued-es	pud-iste	pud-ieras
pued-e	pud-o	pud-iera
pod-emos	pud-imos	pud-iéramos
pued-en	pud-ieron	pud-ieran

CYCLE 54

M-1

he is poor.	He seems to be poor.
he has money.	He seems to have money.
he walks alot.	He seems to walk a lot.
he dances well.	He seems to dance well.

M-2

he's very poor.	I don't think he's very poor.
he has much money.	I don't think he has much money.
he walks very much.	I don't think he walks very much.
he dances very well.	I don't think he dances very well.

C-1

A: (Deberías) ir a la escuela mientras (puedes).
B: No, porque (tendría) que dejar (mi) pueblo.
A: (Si pudieras) ir sin dejar (tu) pueblo; ¿irías?
B: Sí, tal vez (lo hiciera) si (mi) familia (fuera) rica.
A: Tu familia (no tendría) que ser rica, (tú tendrías) que trabajar.

CICLO 54

M-1

es pobre.	Me parece que él es pobre.
tiene dinero.	Me parece que él tiene dinero.
camina mucho.	Me parece que él camina mucho.
baila bien.	Me parece que él baila bien.

M-2

sea muy pobre.	No creo que sea muy pobre.
tenga mucho dinero.	No creo que tenga mucho dinero.
ande mucho.	No creo que ande mucho.
baile muy bien.	No creo que baile muy bien.

M-3

he isn't as poor.	Maybe he isn't as poor as I think.
he hasn't as much money.	Maybe he hasn't as much money as I think.
he doesn't walk as much.	Maybe he doesn't walk as much as I think.
he doesn't dance as well.	Maybe he doesn't dance as well as I think.

M-4

that it's correct.	I don't think it's correct for us to judge him.
that it's well seen.	I don't think it's well-founded for us to judge him.
that it's good.	I don't think it's right for us to judge him.
that there's reason.	I don't think there's any reason for us to judge him.

M-5

you.	Maybe he's judging you too.
us.	Maybe he's judging us too.
me.	Maybe he's judging me too.
himself.	Maybe he's judging himself too.

C-1

A: He seems (to have money).
B: I don't think (he has much money).
A: Maybe (he hasn't as much money) as I think.
B: I don't think (it's well-founded) for us to judge him.
A: Maybe (he's judging us) too.
B: Who knows, maybe (he's judging himself) too.

TO THE STUDENT

Memorize the Present Subjunctive of the following irregular verbs:

ser	ver	tener	venir	decir
to be s.t.	to see	to have, hold	to come	to tell
se-a	ve-a	teng-a	veng-a	dig-a
-as	-as	-as	-as	-as
-a	-a	-a	-a	-a
-amos	-amos	-amos	-amos	-amos
-an	-an	-an	-an	-an

oír	ir	haber	saber	hacer
to hear	to go	to have	to know	to do
oig-a	vay-a	hay-a	sep-a	hag-a
-as	-as	-as	-as	-as
-a	-a	-a	-a	-a
-amos	-amos	-amos	-amos	-amos
-an	-an	-an	-an	-an

estar
to be s.p.
est-é
-és
-é
-emos
-én

In a clause after 'no creer' or 'no pensar' use the subjunctive. (M-2 and M-4).

M-3

no sea tan pobre.	Tal vez no sea tan pobre como yo pienso.
no tenga tanto dinero.	Tal vez no tenga tanto dinero como yo pienso.
no camine tanto.	Tal vez no camine tanto como yo pienso.
no baile tan bien.	Tal vez no baile tan bien como yo pienso.

M-4

que sea correcto.	No creo que sea correcto que lo juzguemos.
que se vea bien.	No creo que se vea bien que lo juzguemos.
que esté bien.	No creo que esté bien que lo juzguemos.
que haya motivo.	No creo que haya motivo para que lo juzguemos.

M-5

te.	Tal vez él te juzgue a tí también.
nos.	Tal vez él nos juzgue a nosotros también.
me.	Tal vez él me juzgue a mí también.
se.	Tal vez él se juzgue a sí mismo también.

C-1

A: Me parece que él (tiene dinero).
B: No creo que (tenga mucho dinero).
A: Tal vez (no tenga tanto dinero) como yo pienso.
B: No creo (que se vea bien) que lo juzguemos.
A: Tal vez (él nos juzgue a nosotros) también.
B: ¿Quién sabe? Tal vez él (se juzgue a sí mismo).

CYCLE 55

M-1

spilled.	Maria spilled the milk this morning.
burned.	Maria burned the toast this morning.
drank.	Maria didn't drink her milk this morning; she drank cocoa.
ate.	Maria didn't eat her tortilla this morning; she ate bread.

M-2

ate.	Pepe ate Maria's tortilla yesterday.
swiped.	Today he swiped her cake.
stole.	Juan stole Gloria's bread yesterday.
drank.	Today he drank her soup.

M-3

fell-broke.	She fell and broke an arm.
stumbled-sprained.	He stumbled and sprained his ankle.
stumbled-skinned.	She stumbled and skinned her knee.
stumbled-fell.	He stumbled and fell on his face.
fell-broke.	He fell and broke a leg.

M-4

fell-broke.	Then I fell and broke an arm.
stumbled-sprained.	Then I stumbled and sprained my ankle.
stumbled-skinned.	Then I stumbled and skinned my knee.
fell-broke.	Then I fell and broke a leg.

M-5

there is.	What's wrong?
happened.	What's happened ?
there was.	What else went wrong?

C-1

A: What a day! Maria (spilled) the milk and (burned) the toast this morning.
B: What else (happened)?
A: Then, Pepe (stole) Maria's tortilla and (drank) her milk.
B: And then, what else went wrong.
A: Later, I (fell) and (broke) an arm.

C-2

A: What's wrong?
B: Pepe didn't drink (the cocoa) this morning; he drank (milk).
A: And what else?
B: Then he swiped Maria's (bread).

TO THE STUDENT

See the note in Cycle 22 for the formation of the Preterit.

CICLO 55

M-1

derramó.	María derramó la leche esta mañana.
quemó.	María quemó el pan esta mañana.
se tomó.	María no se tomó su leche esta mañana, ella tomó cocoa.
se comió.	María no se comió su tortilla esta mañana, ella comió pan.

M-2

se comió.	Pepe se comió la tortilla de María ayer.
hurtó.	Hoy él hurtó su pastel.
se robó.	Juan se robó el pan de Gloria ayer.
tomó.	Hoy él tomó su sopa.

M-3

se cayó-se quebró.	Ella se cayó y se quebró un brazo.
se tropezó-se torció.	Él se tropezó y se torció un tobillo.
se tropezó-se raspó.	Ella se tropezó y se raspó una rodilla.
se tropezó-se cayó.	Él se tropezó y se cayó de cara.
se cayó-se quebró.	Él se cayó y se quebró una pierna.

M-4

me caí-me quebré.	Después yo me caí y me quebré un brazo.
me tropecé-me torcí.	Después yo me tropecé y me torcí un tobillo.
me tropecé-me raspé.	Después yo me tropecé y me raspé una rodilla.
me caí-me quebré.	Después yo me caí y me quebré una pierna.

M-5

hay.	¿Qué hay de malo?
pasó.	¿Qué pasó?
hubo.	¿Qué más hubo de malo?

C-1

A: ¡Qué día! María (derramó) la leche y (quemó) el pan esta mañana.
B: ¡Qué más (pasó)?
A: Más tarde Pepe (se robó) la tortilla de María y (se tomó) su leche.
B: Y luego, ¿qué más hubo de malo?
A: Después yo (me caí) y (me quebré) un brazo.

C-2

A: ¿Qué hay de malo?
B: Pepe no se tomó (la cocoa) esta mañana; el tomó (leche).
A: ¿Y qué más?
B: Luego, el hurtó (el pan) de María.

CYCLE 56

M-1

I saw.	I saw the clerk who cheated Juan.
he saw.	He saw the clerk who cheated him.
they saw.	They saw the clerk who cheated him.
we saw.	We saw the clerk who cheated his sister.

M-2

we heard.	We heard the man who told the police.
they heard.	They heard the man who told the sheriff.
he heard.	He heard the man who told the officer.
I heard.	I heard the man who told the judge.

M-3

reported.	The man reported the clerk who cheated Juan.
arrested.	The police arrested the clerk who cheated Juan.
identified.	The sheriff identified the clerk who robbed Juan.
fined.	The judge fined the clerk who cheated him.

M-4

see.	Who did you see?
hear.	Who did you hear?
say.	What did he say?
did do.	What did the police do?

C-1

A: Who did you (see)?
B: (I saw) the clerk who cheated Juan and (I heard) the man who told the police.
A: What did the police do?
B: The police (arrested) the man who cheated Juan.
A: What did the judge do?
B: (He fined him).

C-2

A. (We saw) the (clerk) who cheated (his sister).
B: And what happened?
A: (The police) arrested (the man).
B: What did (the sheriff) do?
A: (The sheriff) identified (the clerk).

TO THE STUDENT

Memorize the Preterit forms of the following irregular verbs:

ser/ir	ver	estar	tener	venir
fuí	vi	estuve	tuve	vine
fuiste	viste	estuviste	tuviste	viniste
fué	vió	estuvo	tuvo	vino
fuimos	vimos	estuvimos	tuvimos	vinimos
fueron	vieron	estuvieron	tuvieron	vinieron

CICLO 56

M-1

yo ví.	Yo ví al empleado que engañó a Juan.
él vió.	El vió al empleado que lo engañó.
ellos vieron.	Ellos vieron al empleado que lo engañó.
nosotros vimos.	Nosotros vimos al empleado que engañó a su hermana.

M-2

oímos.	Nosotros oímos al hombre que le contó a la policía.
oyeron.	Ellos oyeron al hombre que le contó al alguacil.
oyó.	El oyó al hombre que le contó al oficial.
oí.	Yo oí al hombre que le contó al juez.

M-3

reportó.	El hombre reportó al empleado que engañó a Juan.
arrestó.	La policía arrestó al empleado que robó a Juan.
identificó.	El alguacil identificó al empleado que robó a Juan.
multó.	El juez multó al empleado que lo engañó.

M-4

viste.	¿A quién viste?
oíste.	¿A quién oíste?
dije.	¿Qué dije?
hizo.	¿Qué hizo la policía?

C-1

A: ¿A quién (viste)?
B: (Yo ví) al empleado que engañó a Juan y (oí) al hombre que le dijo a la policía.
A: ¿Qué hizo la policía?
B: La policía (arrestó) al hombre que engañó a Juan.
A: ¿Qué hizo el juez?
B: (Lo multó.)

C-2

A: (Nosotros vimos) al (empleado) que engañó a (su hermana).
B: ¿Y qué pasó?
A: (La policía) arrestó (al hombre).
B: ¿Qué hizo (el alguacil)?
A: (El alguacil) identificó (al empleado).

decir	oír	hacer	haber	saber
dije	oí	hice	hube	supe
dijiste	oíste	hiciste	hubiste	supiste
dijo	oyó	hizo	hubo	supo
diiimis	oímos	hicimos	hubimos	supimos
dijeron	oyeron	hicieron	hubieron	supieron

TO THE TEACHER

Announce a conjugation tournament for a day or so after this cycle has been taught. Students are responsible for the all regular preterit verbs as well as the irregular ones above. The teacher gives each student (in spelling-bee fashion) a form either in Spanish or English and the student must use it correctly in a complete sentence. For example:

T: He saw.
S: El vió a Juan.
T: Viste.
S: ¿A quién viste?

CYCLE 57

M-1

have you written to.	Have you written to your father recently?
have you telephoned.	Have you telephoned your father recently?
have you talked with.	Have you talked with your father recently?
have you chatted with.	Have you chatted with your father recently?

M-2

I have visited.	No, I haven't even visited my family.
we have visited.	No, we haven't even visited our family.
you have visited.	No, you haven't even visited your family.
they have visited.	No, they haven't even visited their family.

(Literally: No, not even have I visited my family.)

M-3

have you.	Have you at least written home lately?
have they.	Have they at least written home lately?
has he.	Has he at least written home lately?
have we .	Have we at least written home lately?

CICLO 57

M-1

te has escrito a.	¿Te has escrito a tu papá recientemente?
has telefoneado a.	¿Has telefoneado a tu papá recientemente?
has conversado con.	¿Has conversado con tu papá recientemente?
has charlado con.	¿Has charlado con tu papá recientemente?

M-2

he visitado.	No, ni siquiera he visitado a mi familia.
hemos visitado.	No, ni siquiera hemos visitado a nuestra familia.
has visitado.	No, ni siquiera has visitado a tu familia.
han visitado.	No, ni siquiera han visitado a su familia.

M-3

has.	¿Siquiera has escrito a casa últimamente?
han.	¿Siquiera han escrito a casa últimamente?
ha.	¿Siquiera ha escrito a casa últimamente?
hemos.	¿Siquiera hemos escrito a casa últimemente?

M-4

I haven't-I've been.	No, I haven't done that either; I've been very busy.
we haven't-we've been.	No, we haven't done that either; we've been very busy.
you haven't- you've been.	No, you haven't done that either; you've been very busy.
they haven't-they've been.	No, they haven't done that either; they've been very busy.

M-5

you've been.	I think you've been rude to your family.
we've been.	I think we've been rude to your family.
he's been.	I think he's been rude to your family.
they've been.	I think they've been rude to your family.

C-1

A: (Have you talked with) your father recently?
B: No, (I haven't) even (visited) (my) family.
A: At least, (have you) written home lately?
B: No, (I haven't) done that either; (I've been) very busy.
A: I think (you've been) rude to (your) family.

TO THE STUDENT

See Cycle 16 for the formation of the Perfect tense-aspect.

'Escribir' meaning 'to write' is regular except for the perfective participle which is 'escrito.'

'Tampoco' which is made up of 'tan'- 'so, as' and 'poco' - '(a) little' means 'no' in the sense of 'nor I either; not that either' as an answer to a question.

CYCLE 58

M-1

he was so intelligent.	I didn't think he was so intelligent
you were so foolish.	I didn't think you were so foolish.
they were so lazy.	I didn't think they were so lazy.
she was so studious.	I didn't think she was so studious.

M-2

he's intelligent.	How do you know he's intelligent?
you're foolish.	How do you know you're foolish?
they're lazy.	How do you know they're lazy?
I'm studious.	How do you know I'm studious?

M-4

he estado.	No, tampoco lo he hecho; he estado muy ocupado.
hemos estado.	No, tampoco lo hemos hecho; hemos estado muy ocupados.
has estado.	No, tampoco lo has hecho; has estado muy ocupado.
han estado.	No, tampoco lo han hecho; han estado muy ocupados.

M-5

has sido.	Creo que has sido rudo con tu familia.
hemos sido.	Creo que hemos sido rudos con tu familia.
ha sido.	Creo que ha sido rudo con tu familia.
han sido.	Creo que han sido rudos con tu familia.

C-1

A: ¿(Te has conversado con) tu papá recientemente?
B: No, ni siquiera (he visitado) a (mi) familia.
A: ¿Siquiera (has) escrito a casa últimamente?
B: No tampoco lo (he) hecho, (he estado) muy ocupado.
A: Creo que (has sido) rudo con (tu) familia.

CICLO 58

M-1

fuera tan inteligente.	No pensé que fuera tan inteligente.
fueras tan tonto.	No pensé que fueras tan tonto.
fueran tan flojos.	No pensé que fueran tan flojos.
fuera tan estudiosa.	No pensé que fuera tan estudiosa.

M-2

es inteligente.	¿Cómo sabes que es inteligente?
eres tonto.	¿Cómo sabes que eres tonto?
son flojos.	¿Cómo sabes que son flojos?
soy estudioso.	¿Cómo sabes que soy estudioso?

M-3

he was intelligent.	He never mentioned that he was intelligent.
you were foolish.	You never mentioned that you were foolish.
they were lazy.	They never mentioned that they were lazy.
I was studious.	I never mentioned that I was studious.

M-4

he was stupid.	And all this time I thought he was stupid.
you were sane.	And all this time I thought you were sane.
they were good workers.	And all this time I thought they were good workers.
she was lazy.	And all this time I thought she was lazy.

M-5

you believed.	I don't think you really believed that.
he believed.	I don't think he really believed that.
we believed.	I don't think we really believed that.
they believed.	I don't think they really believed that.

C-1

A: I didn't think (he was so intelligent).
B: How do you know (he's intelligent)?
C: Juan never mentioned that (he was intelligent).
A: And all this time I thought (he was stupid).
B: I didn't think (you really believed) that.
C: Of course I did!
B: Don't exaggerate!

TO THE STUDENT

Remember that the subjunctive is used in clauses following 'no pensar' and 'no creer' (M-1 and M-5), but not after clauses following 'pensar' or 'creer' (M-4).

The subjunctive is also used in indirect statements or questions (M-3) such as

'he mentioned that he was lazy.'
'he said that he was lazy.'

(See Cycle 53 for the past subjunctive conjugation of 'ser', 'to be.')

The construction 'haya pensado' is the Perfect tense-aspect (see Cycle 16) i.e. the present subjective of 'haber' (see Cycle 54) plus the perfective participle.

'Inteligente' does not change according to gender.

CYCLE 59

M-1

you were-would you do.	If you were rich, what would you do?
I were-would I do.	If I were rich, what would I do?
they were-would they do.	If they were rich, what would they do?
he were- would he do.	If he were rich, what would he do?

M-3

fuera inteligente.	Él nunca mencionó que fuera inteligente.
fueras tonto.	Tú nunca mencionaste que fueras tonto.
fueran flojos.	Ellos nunca mencionaron que fueran flojos.
fuera estudioso.	Nunca mencioné que fuera estudioso.

M-4

era tonto.	Y todo este tiempo pensé que era tonto.
eras cuerdo.	Y todo este tiempo pensé que eras cuerdo.
eran trabajadores.	Y todo este tiempo pensé que eran trabajadores.
era floja.	Y todo este tiempo pensé que era floja.

M-5

hayas pensado.	No creo que hayas pensado así seriamente.
haya pensado.	No creo que haya pensado así seriamente.
hayamos pensado.	No creo que hayamos pensado así seriamente.
hayan pensado.	No creo que hayan pensado así seriamente.

C-1

A: No pensé que (fuera tan inteligente).
B: ¿Cómo sabes que (es inteligente)?
C: Juan nunca mencionó que (fuera inteligente).
A: ¡Y todo este tiempo pensé que (era tonto)!
B: No creo que (hayas pensado) así seriamente.
C: ¡Claro que sí!
B: ¡No exageres!

CICLO 59

M-1

fueras-harías.	Si fueras rico, ¿qué harías?
fuera-haría.	Si fuera rico, ¿qué haría?
fueran-harían.	Si fueran ricos, ¿qué harían?
fuera-haría.	Si fuera rico, ¿qué haría?

M-2

I'd travel.	Probably I'd travel a lot.
you'd travel.	Probably you'd travel a lot.
they'd travel.	Probably they'd travel a lot.
he'd travel.	Probably he'd travel a lot.

M-3

would you like.	What part of the world would you like to know?
would they like.	What part of the world would they like to know?
would he like.	What part of the world would he like to know?
would we like.	What part of the world would we like to know?

M-4

I'd start (to know).	I think I'd start with Mexico.
they'd start.	I think they'd start with Mexico.
he'd start.	I think he'd start with Mexico.
we'd start.	I think we'd start with Mexico.

M-5

would you do.	And what would you do there?
would they do.	And what would they do there?
would he do.	And what would he do there?
would we do.	And what would we do there?

M-6

I'd know.	Knowing people, I'd know more about their culture.
you'd know.	Knowing people, you'd know more about their culture.
they'd know.	Knowing people, they'd know more about their culture.
we'd know.	Knowing people, we'd know more about their culture.

C-1

A: (If you were) rich, what (would you do)?
B: Probably (I'd travel) a lot.
A: What part of the world (would you like) to know?
B: I think (I'd start) with Mexico.
A: And what (would you do) there?
B: I'd meet people.
A: What for?
B: Knowing people, (I'd know) more about their culture.
A: That's a very good idea. There should be more people like you.

TO THE STUDENT

Remember that the subjunctive is used in unreal or contrary to fact statements or questions (M-1).

For the formation of the Present Conditional see Cycle 51. Notice that the stem of 'hacer' becomes 'har-ía' in this tense.

M-2

viajaría.	Probablemente viajaría mucho.
viajarías.	Probablemente viajarías mucho.
viajarían.	Probablemente viajarían mucho.
viajaría.	Probablemente viajaría mucho.

M-3

te gustaría.	¿Qué parte del mundo te gustaría conocer?
les gustaría.	¿Qué parte del mundo les gustaría conocer?
le gustaría.	¿Qué parte del mundo le gustaría conocer?
nos gustaría.	¿Qué parte del mundo nos gustaría conocer?

M-4

empezaría por conocer.	Creo que empezaría por conocer México.
empezarían por conocer.	Creo que empezarían por conocer México.
empezaría por conocer.	Creo que empezaría por conocer México.
empezaríamos por conocer.	Creo que empezaríamos por conocer México.

M-5

harías.	¿Qué harías ahí?
harían.	¿Qué harían ahí?
haría.	¿Qué haría ahí?
haríamos.	¿Qué haríamos ahí?

M-6

sabría.	Conociendo gente sabría más de su cultura.
sabrías.	Conociendo gente sabrías más de su cultura.
sabrían.	Conociendo gente sabrían más de su cultura.
sabríamos.	Conociendo gente sabríamos más de su cultura.

C-1

A: (Si fueras) rico, ¿qué (harías)?
B: Probablemente (viajaría) mucho.
A: ¿Qué parte del mundo (te gustaría) conocer?
B: Creo que (empezaría por conocer) México.
A: ¿Y qué (harías) ahí?
B: Conocería gente.
A: ¿Para qué?
B: Conociendo gente (sabría) más de su cultura.
A: Eso es una idea muy buena. Debería haber más gente como tú.

There are two ways of expressing 'to know' in Spanish:
'saber' means 'to understand; to know through memory', whereas
'conocer' means 'to be familiar with; to be acquainted with.'

For example:

¿Conoces a ese hombre?	'Do you know that man?'
¿Sabes Español?	'Do you understand Spanish?'

CYCLE 60

M-1

would you have recognized- you had.	Would you have recognized Juan if you had met him on the street?
would they have recognized- they had.	Would they have recognized Juan if they had met him on the street?
would she have recognized- she had.	Would she have recognized Juan if she had met him on the street?
would I have recognized- I had.	Would I have recognized Juan if I had met him on the street?

M-2

I heard.	Probably not. I heard he let his beard grow.
we heard.	Probably not. We heard he let his beard grow.
she heard.	Probably not. Didn't she hear he let his beard grow?
they heard.	Probably not. Didn't they hear he let his beard grow?

M-3

would you have dared.	Would you have dared to ask him why he let it grow?
would they have dared.	Would they have dared to ask him why he let it grow?
would she have dared.	Would she have dared to ask him why he let it grow?
would I have dared.	Would I have dared to ask him why he let it grow?

M-4

you never thought.	I bet you never thought that he'd turn into a hippy.
they never thought.	I bet they never thought that he'd turn into a hippy.
she never thought.	I bet she never thought that he'd turn into a hippy.
we never thought.	I bet we never thought that he'd turn into a hippy.

M-5

I always thought.	No, I always thought that this would happen sooner or later.
you always thought.	No, you always thought that this would happen sooner or later.

CICLO 60

M-1

hubieras reconocido-hubieras.	¿Hubieras reconocido a Juan si te lo hubieras encontrado en la calle?
hubieran reconocido-hubieran.	¿Hubieran reconocido a Juan si se lo hubieran encontrado en la calle?
hubiera reconocido-hubiera.	¿Hubiera reconocido a Juan si se lo hubiera encontrado en la calle?
hubiera reconocido-hubiera.	¿Hubiera reconocido a Juan si me lo hubiera encontrado en la calle?

M-2

oí.	Probablemente no; oí que se dejó crecer la barba.
oímos.	Probablemente no; oímos que se dejó crecer la barba.
oyó.	Probablemente no; ¿no oyó que se dejó crecer la barba?
oyeron.	Probablemente no; ¿no oyeron que se dejó crecer la barba?

M-3

te hubieras atrevido.	¿Te hubieras atrevido a preguntarle por qué se la dejó crecer?
se hubieran atrevido.	¿Se hubieran atrevido a preguntarle por qué se la dejó crecer?
se hubiera atrevido.	¿Se hubiera atrevido a preguntarle por qué se la dejó crecer?
me hubiera atrevido.	¿Me hubiera atrevido a preguntarle por qué se la dejó crecer?

M-4

nunca pensaste.	Apuesto a que nunca pensaste que se volvería un hippy.
nunca pensaron.	Apuesto a que nunca pensaron que se volvería un hippy.
nunca pensó.	Apuesto a que nunca pensó que se volvería un hippy.
nunca pensamos.	Apuesto a que nunca pensamos que se volvería un hippy.

M-5

siempre pensé.	No, siempre pense que esto pasaría tarde o temprano.
siempre pensaste.	No, siempre pensaste que esto pasaría tarde o temprano.

M-5 cont'd.

they always thought.	No, they always thought that this would happen sooner or later.
we always thought.	No, we always thought that this would happen sooner or later.

C-1

A: (Would you have recognized) Juan if you had met him on the street?
B: Probably not. (I heard) he let his beard grow.
A: (Would you have dared) to ask him why he let it grow?
B: Perhaps not.
A: I bet (you never thought) that he'd turn into a hippy.
B: No, (I always thought) that this would happen sooner or later.
A: Ah! Today's generation!

TO THE STUDENT

The Past Conditional 'I would have (dared)' is formed in spoken Mexican Spanish by the Past Subjunctive of 'haber' plus the perfective participle.

Formerly, the Past Conditional was formed by the conditional of 'haber' plus the perfective participle: e.g.

Former: habría hecho 'I would have done..'
Contemporary: hubiera hecho 'I would have done..'

At present, the auxiliary 'hubiera' has a dual function:

1. 'No creo que lo hubiera visto.' 'I don't think he'd have seen him.'	(Past Subjunctive after no creo que)
2. 'Creo que lo hubiera visto.' 'I think he'd have seen him.'	(Past Conditional after creo que)

The Past Subjunctive of 'haber' is:

hubiera
hubieras
hubiera
hubiéramos
hubieran

CYCLE 61

M-1

a friend.	I have a friend who's a creditor.
an uncle.	I have an uncle who's a creditor.
a great uncle.	I have a great uncle who's a banker.
a relative.	I have a relative who's a banker.

M-2

an account.	I opened an account with a furniture store.
a charge account.	I opened a charge account with a furniture store.

M-5 continuo.

siempre pensaron.	No, siempre pensaron que esto pasaría tarde o temprano.
siempre pensamos.	No, siempre pensamos que esto pasaría tarde o temprano.

C-1

A: ¿(Hubieras reconocido) a Juan si te lo (hubieras) encontrado en la calle?
B: Probablemente no, (oí) que se dejó crecer la barba.
A: ¿(Te hubieras atrevido) a preguntarle por qué se la dejó crecer?
B: Tal vez no.
A: Apuesto a que (nunca pensaste) que se volvería un hippy.
B: No, (siempre pensé) que esto pasaría tarde o temprano.
A: ¡Ah; la generación de ahora!

CICLO 61

M-1

un amigo.	Tengo un amigo que es acreedor.
un tío.	Tengo un tío que es acreedor.
un tío lejano.	Tengo un tío lejano que es banquero.
un pariente.	Tengo un pariente que es banquero.

M-2

una cuenta.	Yo abrí una cuenta con una mueblería.
una cuenta de crédito.	Yo abrí una cuenta de crédito con una mueblería.

M-2 cont'd.

a checking account.	I opened a checking account with a bank.
a savings account.	I opened a savings account with a bank.

M-3

you did it.	How did you do it?
you got it.	How did you get it?
you got credit.	How did you get credit?

M-4

a savings account.	Is a savings account a good way to save money?
a charge account.	Is a charge account a good way to save money?
paying cash.	Is paying cash a good way to save money?
a checking account.	Is a checking account a good way to save money?

M-5

sometimes bad business.	Is to buy on credit sometimes bad business?
a waste of money.	Is to buy on credit a waste of money?
a good idea.	Is to buy on credit a good idea?
always wise.	Is to buy on credit always wise?

M-6

you get interest.	Yes, because you get interest with a savings account.
you pay interest.	No, because you pay interest with a charge account.
you pay a service charge.	No, because you pay a service charge with a checking account.

M-7

sometimes.	If one buys on credit, he sometimes spends more than he earns.
often.	If one buys on credit, he often spends more than he earns.
usually.	If one buys on credit, he usually spends more than he earns.
always.	If one buys on credit, he always spends more than he earns.

C-1

A: How did you get (credit)?
B: I have a (great-uncle) who's a (creditor).
A: Is a (charge account) a good way to save money?
C: No, because (you pay) interest with a (charge account).
A: Is (paying cash) a better way to save money?
C: (Yes), because you (don't) pay interest.
B: Is buying on credit (a good idea)?
C: No, because when one buys on credit, (sometimes) one spends more than one earns.

M-2 continuo.

una cuenta de cheques.	Yo abrí una cuenta de cheques con un banco.
una cuenta de ahorros.	Yo abrí una cuenta de ahorros con un banco.

M-3

lo hiciste.	¿Cómo lo hiciste?
la obtuviste.	¿Cómo la obtuviste?
obtuviste crédito.	¿Cómo obtuviste crédito?

M-4

una cuenta de ahorros.	¿Es una cuenta de ahorros una buena manera de ahorrar dinero?
una cuenta de crédito.	¿Es una cuenta de crédito una buena manera de ahorrar dinero?
al contado.	¿Es pagar al contado una buena manera de ahorrar dinero?
una cuenta de cheques.	¿Es una cuenta de cheques una buena manera de ahorrar dinero?

M-5

a veces mal negocio.	¿Es comprar a crédito a veces mal negocio?
a veces un desperdicio de dinero.	¿Es comprar a crédito a veces un desperdicio de dinero?
una buena idea.	¿Es comprar a crédito una buena idea?
a veces sensato.	¿Es comprar a crédito a veces sensato?

M-6

obtienes intereses.	Si, porque obtienes intereses con una cuenta de ahorros.
pagas intereses.	No, porque pagas intereses con una cuenta de crédito.
pagas por servicio.	No, porque pagas por servicio con una cuenta de cheques.

M-7

a veces.	Si uno compra a crédito, a veces gasta más de lo que gana.
seguido.	Si uno compra a crédito seguido gasta más de lo que gana.
usualmente.	Si uno compra a crédito, usualmente gasta más de lo que gana.
siempre.	Si uno compra a crédito siempre gasta más de lo que gana.

C-1

A: ¿Comó obtuviste (crédito)?
B: Tengo (un tío lejano) que es (acreedor).
A: ¿Es una (cuenta de crédito) una buena manera de ahorrar dinero?
C: No, porque (pagas) intereses con una (cuenta de ahorros).
A: ¿Es (pagar al contado) una manera mejor de ahorrar dinero?
C: (Sí), porque (no) pagas intereses.
B: ¿Es comprar a crédito (una buena idea)?
C: No, porque cuando uno compra al contado (a veces) gasta más de lo que gana.

CYCLE 62

M-1

you hurt yourself.	Didn't you hurt yourself when you fell?
she hurt herself.	Didn't she hurt herself when she fell?
he hurt himself.	Didn't he hurt himself when he fell?
they hurt themselves.	Didn't they hurt themselves when they fell?

M-2

I bruised myself.	Nothing serious; I just bruised myself a little.
we bruised ourselves.	Nothing serious; we just bruised ourselves a little.
he bruised himself.	Nothing serious; he just bruised himself a little.
they bruised themselves.	Nothing serious; they just bruised themselves a little.

M-3

you scratched yourself.	Looks like you scratched yourself pretty badly.
you scratched yourselves.	Looks like you scratched yourselves pretty badly.
she scratched herself.	Looks like she scratched herself pretty badly.
I scratched myself.	Looks like I scratched myself pretty badly.

M-4

I can take care (cure it) of it myself.	It's nothing serious, I can take care of it myself.
we can take care of it ourselves.	It's nothing serious, we can take care of it ourselves.
he can take care of it himself.	It's nothing serious, he can take care of it himself.
they can take care of it themselves.	It's nothing serious, they can take care of it themselves.

C-1

A: Didn't (you hurt yourself) when you fell?
B: No, (I) just (bruised myself) a little.
A: Looks like (you scratched yourself) pretty badly.
B: It's nothing serious, (I can take care of it myself).
A: OK, but don't forget it.

CYCLE 63

M-1

expensive (here).	These apples are expensive.
very expensive.	These apples are very expensive.
terribly expensive.	These apples are terribly expensive.

CICLO 62

M-1

te lastimaste tú.	¿No te lastimaste tú cuando te caíste?
se lastimó ella.	¿No se lastimó ella cuando se cayó?
se lastimó él.	¿No se lastimó él cuando se cayó?
se lastimaron ellos.	¿No se lastimaron ellos cuando se cayeron?

M-2

me lastimé.	Nada serio, sólo me lastimé un poco.
nos lastimamos.	Nada serio, sólo nos lastimamos un poco.
se lastimó.	Nada serio, sólo se lastimó un poco.
se lastimaron.	Nada serio, sólo se lastimaron un poco.

M-3

te rasguñaste.	Parece que te rasguñaste mucho.
se rasguñaron.	Parece que se rasguñaron mucho.
se rasguñó.	Parece que se rasguñó mucho.
me rasguñé.	Parece que me rasguñé mucho.

M-4

puedo curarme yo sólo.	Nada serio, puedo curarme yo sólo.
podemos curarnos nosotros sólos.	Nada serio, podemos curarnos nosotros sólos.
puede curarse él sólo.	Nada serio, puede curarse él sólo.
pueden curarse ellos sólos.	Nada serio, pueden curarse ellos sólos.

C-1

A: ¿No (te lastimaste tú) cuándo te caíste?
B: No, sólo (me lastimé) un poco.
A: Parece que (te rasguñaste) mucho.
B: Nada serio, (puedo curarme yo sólo).
A: ¡Pero que no se te olvide!

CICLO 63

M-1

caras.	Estas manzanas están caras.
muy caras.	Estas manzanas están muy caras.
carísimas.	Estas manzanas están carísimas.

M-2

expensive (all the time).	But they're usually this expensive.
very expensive.	But they're usually very expensive.
terribly expensive.	But they're usually terribly expensive.

M-3

at a cheap price.	No, in the other store, they're at a cheap price.
at a cheaper price.	No, in the other store, they're at a cheaper price.
the cheapest price.	No, in the other store, they're at the cheapest price.

M-4

good (tasting).	But these are good(tasting).
very good.	But these are very good.
terribly good.	But these are terribly good.

M-5

red.	Yes, that may be so, but the others are red.
redder.	Yes, that may be so, but the others are redder.
reddest.	Yes, that may be so, but the others are the reddest.

M-6

good.	But these are good, and they're not bruised.
very good.	But these are very good, and they're not bruised.
terribly good.	But these are terribly good, and they're not bruised.

M-7

are better.	It seems to me that the others are better.
are worse.	It seems to me that the others are worse.
are the best.	It seems to me that the others are the best.
are the worst.	It seems to me that the others are the worst.

C-1

A: These apples are (very expensive)
B: But they're usually(terribly expensive).
A: No, in the other store, they're (at a cheaper price).
B: Yes, but these are (terribly good).
A: Yes, that may be so, both the others are (redder).
B: But these (are good) and they're not bruised.
A: It seems to me that the others (are better).

CYCLE 64

M-1

sheep.	Some of my brother-in-law's sheep died last night.
goats.	Some of my brother-in law's goats died last night.

M-2

caras.	Pero usualmente son así de caras.
muy caras.	Pero usualmente son así de muy caras.
carísimas.	Pero usualmente son así de carísimas.

M-3

a un precio barato.	No, en la otra tienda están a un precio barato.
a un precio más barato.	No, en la otra tienda están a un precio más barato.
al precio más barato.	No, en la otra tienda están al precio más barato.

M-4

buenas.	Pero estas son buenas.
muy buenas.	Pero estas son muy buenas.
buenísimas.	Pero estas son buenísimas.

M-5

rojas.	Sí, puede ser, pero las otras son rojas.
más rojas.	Sí, puede ser, pero las otras son más rojas.
las más rojas.	Sí, puede ser, pero las otras son las más rojas.

M-6

buenas.	Pero estas están buenas, y no están magulladas.
muy buenas.	Pero estas están muy buenas y no están magulladas.
buenísimas.	Si, pero estas están buenísimas y no están magulladas.

M-7

están mejor.	Me parece que las otras están mejor.
están peor.	Me parece que las otras están peor.
son las mejores.	Me parece que las otras son las mejores.
son las peores.	Me parece que las otras son las peores.

C-1

A: Estas manzanas están (muy caras).
B: Pero usualmente son así de (carísimas).
A: No en la otra tienda están (a un precio más barato).
B: Sí, pero éstas (son buenísimas).
A: Sí, puede ser, pero las otras (son más rojas).
B: Pero estas (están buenas) y no están magulladas.
A: Me parece que las otras (son mejores).

CICLO 64

M-1

las ovejas.	Algunas de las ovejas de mi cuñado murieron anoche.
las chivas.	Algunas de las chivas de mi cuñado murieron anoche.

M-1 cont'd.

cows.	Some of my brother-in-law's cows died last night.
chickens.	Some of my brother-in-law's chickens died last night.

M-2

a sheep.	Perhaps there's an epidemic because I lost a sheep also.
a goat.	Perhaps there's an epidemic because I lost a goat also.
a cow.	Perhaps there's an epidemic because I lost a cow also.
a hen	Perhaps there's an epidemic because I lost a hen also.

M-3

a goat	Yes, and it's very contagious because my brother also lost a goat this morning.
a sheep.	Yes, and it's very contagious because my brother also lost a sheep this morning.
a cow.	Yes, and it's very contagious because my brother also lost a cow this morning.
a hen.	Yes, and it's very contagious because my brother also lost a hen this morning.

M-4

carried by mice.	If it's contagious, it may be carried by mice.
carried by lice.	If it's contagious, it may be carried by lice.
spread by mosquitos.	If it's contagious, it may be spread by mosquitos.
spread by flies.	If it's contagious, it may be spread by flies.

M-5

carry.	Yes, a single mouse can carry harmful germs.
transmit.	Yes, a single louse can transmit harmful germs.
be a carrier of.	Yes, a single mosquito can be a carrier of hundreds of germs.
be the transmittor of.	Yes, a single fly can be the transmittor of thousands of germs.

C-1

A: Some of my brother-in-law's (sheep) died last night.
B: Perhaps there's an epidemic because I also lost (a sheep).
A: Yes, it's very contagious because my brother lost (a goat) too this morning.
B: If it's contagious it may be (carried by mice).
A: Or by flies!
B: Yes, a single fly (can be the transmittor of) harmful germs.
A: And a single (mouse) can be a carrier of (hundreds of) germs.

M-1 continuo.

las vacas.	Algunas de las vacas de mi cuñado murieron anoche.
los pollos.	Algunos de los pollos de mi cuñado murieron anoche.

M-2

una oveja	Tal vez hay una epidemia, porque yo perdí una oveja también.
una chiva.	Tal vez hay una epidemia, porque yo perdí una chiva también.
una vaca.	Tal vez hay una epidemia, porque yo perdí una vaca también.
una gallina.	Tal vez hay una epidemia, porque yo perdí una gallina también.

M-3

una chiva.	Sí, y es muy contagiosa porque mi hermano también perdió una chiva esta mañana.
una oveja.	Sí, y es muy contagiosa porque mi hermano también perdió una oveja esta mañana.
una vaca.	Sí, y es muy contagiosa porque mi hermano también perdió una vaca esta mañana.
una gallina.	Sí, y es muy contagiosa porque mi hermano también perdió una gallina esta mañana.

M-4

acarreada por ratones.	Si es contagiosa tal vez sea acarreada por ratones.
acarreada por piojos.	Si es contagiosa tal vez sea acarreada por piojos.
transmitida por mosquitos.	Si es contagiosa tal vez sea transmitida por mosquitos.
transmitida por moscas.	Si es contagiosa tal vez sea transmitida por moscas.

M-5

acarrear.	Sí, un sólo ratón puede acarrear gérmenes dañinos.
transmitir.	Sí, un sólo piojo puede transmitir gérmenes dañinos.
ser acarreador de.	Sí, un sólo mosquito puede ser acarreador de cienes de gérmenes.
estar infectada con.	Sí, una sóla mosca puede ser transmitidora de miles de gérmenes.

C-1

A: Algunas de (las ovejas) de mi cuñado murieron anoche.
B: Tal vez hay una epidemia, yo perdí (una oveja) también.
A: Sí y es muy contagiosa porque mi hermano también perdió (una chiva) esta mañana.
B: Si es contagiosa tal vez sea (acarreada por ratones).
A: Ó por mosca.
B: Sí, una sola mosca puede (ser transmitidora de) gérmenes dañinos.
A: Y un solo (ratón) puede (ser acarreador de cienes) gérmenes.

TO THE STUDENT

The passive is formed by 'ser' plus a perfective participle plus 'por;' thus:

Subjunctive of ser	Past Participle	Agent
Sea	acarreada	por ....
It may be	carried	by
Sea	transmitida	por...
It may be	transmitted	by .....

Note that in a passive construction the perfective participle must show gender and number agreement with the subject of the sentence or clause. In the above examples, the subject is 'la epidemia,' which incidentally is also the subject of the clause in M-4:

si (la epidemia) es contagiosa ....

CYCLE 65

M-1

she arrived.	She arrived this morning.
she came.	She came this morning.
she left.	She left this morning.
she went.	She went this morning.

M-2

she arrived.	She arrived this morning?
she came.	She came this morning?
she left.	She left this morning?
she went.	She went this morning?

M-3

by plane.	She had never travelled by plane before.
by train.	She had never travelled by train before.
by ship.	She had never travelled by ship before.
alone.	She had never travelled alone before.

M-4

by plane.	She has never travelled by plane before?
by train.	She has never travelled by train before?
by ship.	She has never travelled by ship before?
alone.	She has never travelled alone before?

M-5

days.	She's only going to be here for a few days.
weeks.	She's only going to be here for a few weeks.
hours.	She's only going to be here for a few hours.
months.	She's only going to be here for a few months.

CICLO 65

M-1	
ella arribó.	Ella arribó esta mañana.
ella vino.	Ella vino esta mañana.
ella salió.	Ella salió esta mañana.
se fué.	Ella se fué esta mañana.
M-2	
ella arribó.	¿Ella arribó esta mañana?
ella vino.	¿Ella vino esta mañana?
ella salió.	¿Ella salió esta mañana?
ella se fué.	¿Ella se fué esta mañana?
M-3	
por avión.	Ella nunca había viajado por avión antes.
por tren.	Ella nunca había viajado por tren antes.
por barco.	Ella nunca había viajado por barco antes.
sola.	Ella nunca había viajado sola.
M-4	
por avión.	¿Nunca ha viajado por avión antes?
por tren.	¿Nunca ha viajado por tren antes?
por barco.	¿Nunca ha viajado por barco antes?
sola.	¿Nunca ha viajado sola antes?
M-5	
días.	Ella sólo va a estarse aquí unos cuantos días.
semanas.	Ella sólo va a estarse aquí unas cuantas semanas.
horas.	Ella sólo va a estarse aquí unas cuantas horas.
meses.	Ella sólo va a estarse aquí unos cuantos meses.

M-6

days.	She's only going to stay for a few days?
weeks.	She's only going to stay for a few weeks?
hours.	She's only going to stay for a few hours?
months.	She's only going to stay for a few months?

C-1

A: Maria just (arrived).
B: She had never travelled (by plane) before?
A: No, she has never travelled (by plane).
B: She (came) this morning?
A: Uh-huh, and she's only going to be here for a few (days).
B: She's only going to stay here for a few (days)?
A: Uh-huh.

TO THE STUDENT

The Imperfect form of 'haber' is shown below:

yo/ella/él/usted	había	I/she/he/you	had
tú	habías	you	had
nosotros	habíamos	we	had
ellos	habían	they	had

'Arribar'' means to arrive (by plane, train; to reach a destination).

Be able to recognize the difference between Question Intonation and Statement Intonation.

CYCLE 66

M-1

him.	Has anybody seen him at the employment office lately?
Juan.	Has anybody seen Juan at the employment office lately?
us.	Has anybody seen us at the employment office lately?
them.	Has anybody seen them at the employment office lately?

M-2

no one has seen him.	No, no one has seen him around there.
I haven't seen him.	No, I haven't seen him around there.
we haven't seen her.	No, we haven't seen her around there.
they haven't seen them.	No, they haven't seen them around there.

M-3

then.	Then, no one knows why?
why's that.	Why's that, doesn't any one know why?
how's that.	How's that, doesn't any one know why?
why not.	Why not, doesn't any one know why?

M-6

días.	¿Ella solo va a quedarse aquí unos cuántos días?
semanas.	¿Ella solo va a quedarse aquí unas cuántas semanas?
horas.	¿Ella solo va a quedarse aquí unas cuantas horas?
meses.	¿Ella solo va a quedarse aquí unos cuantos meses?

C-1

A: Maria (arribó) esta mañana.
B: ¿Ella nunca había viajado (por avión) antes?
A: No, nunca había viajado (por avión) antes.
B: ¿Ella (vino) esta mañana?
A: ¡Ajá! Y ella sólo va a estarse aquí unos cuantos (días).
B: ¿Sólo va a quedarse aquí unos cuántos días?
A: ¡Ajá!

CICLO 66

M-1

lo.	¿Lo ha visto alguien en la oficina de empleos últimamente?
A Juan, lo.	¿A Juan, lo ha visto alguien en la oficina de empleos últimamente?
nos.	¿Nos ha visto alguien en la oficina de empleos últimamente?
los.	¿Los ha visto alguien en la oficina de empleos últimamente?

M-2

nadie lo ha visto.	No, nadie lo ha visto cerca de ahí.
no lo ha visto.	No, no lo ha visto cerca de ahí.
no la hemos visto.	No, no la hemos visto cerca de ahí.
no los han visto.	No, no los han visto cerca de ahí.

M-3

entonces.	¿Entonces, nadie sabe por qué?
y eso.	¿Y eso, nadie sabe por qué?
cómo es eso.	¿Cómo es eso, nadie sabe por qué?
por qué no.	¿Por qué no, nadie sabe por qué?

M-4

where he is.	Nobody knows where he is.
where he's been.	Nobody knows where he's been.
he's gone to.	Nobody knows where he's gone to.
where he's moved to.	Nobody knows where he's moved to.

M-5

he's found.	Or maybe it's because he's found a job someplace.
they've found.	Or maybe it's because they've found a job someplace.
you've already found.	Surely you've already found a job someplace.
she's already found.	Surely she's already found a job someplace.

C-1

A: Has somebody seen (Juan) at the employment office lately?
B: No, (no one has seen him) around there.
A: Why's that, doesn't anybody know why?
B: Surely [it's because] (he's found) a job someplace.

C-2

A: Has anybody seen (them) at the employment office lately?
B: No, (we haven't seen them) around there.
A: (How's that), doesn't anyone know why?
B: Maybe it's because they've already(found a job) someplace.

TO THE STUDENT

'Ido' is the perfective participle of 'ir'.

'Alguien' means'somebody; someone; anybody; anyone.'

CYCLE 67

M-1

the toys.	Hey [listen] Miguel, let the kids have the toys for awhile.
the marbles.	Hey [listen] Miguel, let the kids have the marbles for awhile.
the balloon.	Don't be so selfish! Let the kids have the balloon for awhile.
the rattle.	Don't be so selfish! Let the kids have the rattle for awhile.

(Literally: Lend the rattle to the kids for awhile.)

M-2

he'll keep them (the toys).	No, then he'll keep them for himself.
she'll keep them (the marbles).	No, then she'll keep them for herself.
you'll keep it (the balloon).	No, you'll keep it for yourself.
they'll keep it (the rattle).	No, they'll keep it for themselves.

M-4

dónde está.	Nadie sabe dónde está.
dónde ha estado.	Nadie sabe dónde ha estado.
adónde se ha ido.	Nadie sabe adónde se ha ido.
adónde se ha cambiado.	Nadie sabe adónde se ha cambiado.

M-5

ha encontrado.	O tal vez es porque ha encontrado trabajo en algún lugar.
han encontrado.	O tal vez es porque han encontrado trabajo en algún lugar.
has encontrado.	Seguramente ya has encontrado trabajo en algún lugar.
ha encontrado.	Seguramente ya ha encontrado trabajo en algún lugar.

C-1

A: ¿(A Juan, lo) ha visto alguien en la oficina de empleos últimamente?
B: No, (nadie lo ha visto) cerca de ahí.
A: ¿Y eso, nadie sabe por qué?
B: Seguramente ya (ha encontrado) trabajo en algún lugar.

C-2

A: ¿(Los) ha visto alguien en la oficina de empleos últimamente?
B: No, (no los hemos visto) cerca de ahí.
A: Cómo es eso, ¡nadie sabe por qué?
B: Tal vez es porque ya (han encontrado) trabajo en algún lugar.

CICLO 67

M-1

los juguetes.	Oye Miguel, préstale los juguetes a los niños por un rato.
las canicas.	Oye, Miguel, préstale las canicas a los niños por un rato.
el globo.	¡No seas tan egoísta! préstale el globo a los niños por un rato.
la sonaja.	¡No seas tan egoísta! préstale la sonaja a los niños por un rato.

M-2

él se quedará.	No, él se quedará con ellos.
ella se quedará.	No, ella se quedará con ellas.
tú te quedarás.	No, tú te quedarás con él.
ellos se quedarán.	No, ellos se quedarán con ella.

M-3

let them have them (the toys).	Come on, let them have them for a little while.
let him have them (the marbles)	Come on, let him have them for a little while.
let him have it (the balloon).	Come on, let him have it for a little while.
let her have it (the rattle).	Come on, let her have it for a little while.

M-4

them (the toys).	OK, but he'd better return them to me soon.
them (the marbles).	OK, but he'd better return them to me soon.
it (the balloon).	OK, but they'd better return it to me soon.
it (the rattle).	OK, but they'd better return it to me soon.

C-1

A: Let the kids have (the toys) for awhile.
B: No, they'll keep (them) for themselves.
A: Come on, (let them have them) for a little while.
B: OK, but they'd better return (them) to me (soon).
A: Don't be so selfish!

TO THE STUDENT

If an indirect object and a direct object are both in the third person (i.e. to him, to her, to it, to them), then the indirect object, (i.e. le, les) becomes 'se'; thus, in M-3:

présta-se-los	lend them to them.
présta-se-lo	lend it to them.

CYCLE 68

M-1

parents.	How many parents let their kids play in the street?
parents.	How many parents let their kids play in the street?
mothers.	How many mothers let their kids play in the street?
families.	How many families let their kids play in the street?

M-2

do (it).	All the parents do sooner or later.
let them.	All the parents let them sooner or later.
allow them.	All the parents allow them sooner or later.
have to do it.	All the parents have to do it sooner or later.

M-3

préstaselos.	Anda, préstaselos por un ratito.
préstaselas.	Anda, préstaselas por un ratito.
préstaselo.	Anda, préstaselo por un ratito.
préstasela.	Anda, préstasela por un ratito.

M-4

los.	Está bien, pero más le vale que me los regrese pronto.
las.	Está bien, pero más le vale que me las regrese pronto.
lo.	Está bien, pero más le vale que me lo regresen pronto.
la.	Está bien, pero más le vale que me la regresen pronto.

C-1

A: Oye Miguel, préstale (los juguetes) a los niños por un rato.
B: No, ellos se quedarán (con ellos).
A: Anda, (préstaselos) por un ratito.
B: Está bien, pero más les vale que me (los) regresen (pronto).
A: ¡No seas tan egoísta!

CICLO 68

M-1

papás.	¿Cuántos papás dejan a sus hijos jugar en la calle?
padres.	¿Cuántos padres dejan a sus hijos jugar en la calle?
madres.	¿Cuántas madres dejan a sus hijos jugar en la calle?
familias.	¿Cuántas familias dejan a sus hijos jugar en la calle?

M-2

lo hacen.	Todos los padres lo hacen tarde o temprano.
los dejan.	Todos los padres los dejan tarde o temprano.
les permiten.	Todos los padres les permiten tarde o temprano.
tienen que hacerlo.	Todos los padres tienen que hacerlo tarde o temprano.

M-3

problems.	It could be; and that's when they start to have problems.
gray hairs.	It could be; and that's when they start to have gray hair.
worries.	It could be; and that's when they start to have worries.
troubles.	It could be; and that's when they start to have troubles.

M-4

three out of five.	Not necessarily, usually three out of five kids don't cause any problems.
four out of six.	Not necessarily, usually four out of six kids don't cause any problems.
two out of three.	Not necessarily, usually two out of three kids don't cause any problems.
the majority of.	Not necessarily, usually the majority of kids don't cause any problems.
two out of three.	No, at least two out of three kids cause trouble.
three out of six.	No, at least three out of six kids cause trouble.

C-1

A: How many parents let their kids play in the street?
B: All (the parents) (have to) sooner or later.
A: Yes, and that's when they start to have (gray hair).
B: Not necessarily, usually (the majority of) kids don't cause any problems.
A: No, at least (two out of three) cause trouble.
B: Could be, but my kids are good!

CYCLE 69

M-1

asked us.	Juan asked us if we knew of any houses for rent.
asked me.	Juan asked me if we knew of any houses for rent.
asked her.	Juan asked her if we knew of any apartments for rent.
asked them.	Juan asked them if we knew of any apartments for rent.

M-2

one (a house) like mine.	Is he looking for one like mine?
one (a house) like ours.	Is he looking for one like ours?
one (an apartment) like his.	Is he looking for one like his?
for one (an apartment) like yours.	Is he looking for one like yours?

M-3

problemas.	Puede ser; y entonces es cuando empiezan a tener problemas.
canas.	Puede ser; y entonces es cuando empiezan a tener canas.
preocupaciones.	Puede ser; y entonces es cuando empiezan a tener preocupaciones.
dificultades.	Puede ser; y entonces es cuando empiezan a tener dificultades.

M-4

tres de cada cinco.	No es cierto, por lo general tres de cada cinco niños no causan problemas.
cuatro de cada seis.	No es cierto, por lo general cuatro de cada seis niños no causan problemas.
dos de cada tres.	No es cierto, por lo general dos de cada tres niños no causan problemas.
la mayoría de.	No, es cierto, por lo general la mayoría de los niños no causan problemas.
dos de cada tres.	No, por lo menos dos de cada tres niños causan dificultades.
tres de cada seis.	No, por lo menos tres de cada seis niños causan dificultades.

C-1

A: ¿Cuántos (papás) dejan jugar a sus hijos en la calle?
B: Todos (los padres) (tienen que hacerlo) tarde o temprano.
A: Sí, y entonces es cuando empiezan a tener (canas).
B: No, es cierto, por lo general (la mayoría de) los niños no causan problemas.
A: No, por lo menos (dos de cada tres) niños causan dificultades.
B: Puede ser, ¡pero mis niños son buenos!

CICLO 69

M-1

nos preguntó.	Juan nos preguntó si sabíamos de algunas casas de renta.
me preguntó.	Juan me preguntó si sabíamos de algunas casas de renta.
le preguntó.	Juan le preguntó si sabíamos de algunos apartamentos de renta.
les preguntó.	Juan les preguntó si sabíamos de algunos apartamentos de renta.

M-2

una como la mía.	¿Está buscando una como la mía?
una como la nuestra.	¿Está buscando una como la nuestra?
uno como el suyo.	¿Está buscando uno como el suyo?
uno como el tuyo.	¿Está buscando uno como el tuyo?

M-3

four of his six.	Probably, because four of his six children are still living with him.
three of his seven.	Probably, because three of his seven children are still living with him.
six of his ten.	Probably, because six of his ten children are still living with him.
five of his nine.	Probably, because five of his nine children are still living with him.

M-4

ours (apartment).	Then, he'll need one as big as ours.
mine (apartment).	Then, he'll need one as big as mine.
theirs (house).	Then, he'll need one as big as theirs.
yours (house).	Then, he'll need one as big as yours.

C-1

A: Juan (asked me) if we knew of any houses for rent.
B: Is he looking for one like (mine)?
A: Probably, because (six of his ten) children are still living with him.
B: So many children!
A: No wonder! Then he'll need one as big as (mine).

TO THE STUDENT

There are two forms of possessive adjectives; long and shortened. Possessive adjectives like other classes of adjectives show gender and number agreement with the nouns they refer to. The long forms occur after a noun or after the verb 'ser;' whereas the shortened forms occur before a noun. E.g.:

Long form after a noun: ¿Y el esposo suyo?	And your husband?
Short form before a noun: ¿Y su esposo?	And your husband?
Long form after 'ser': Este libro es suyo.	This book is yours.

Table of Possessive Adjectives.

Long Forms		Shortened Forms	
mío(s), mía(s)	'my/mine'	mi(s)	'my'
tuyo(s), tuya(s)	'your/yours'	tu(s)	'your'
suyo(s), suya(s)	'his/her/its/your/their/hers/yours/theirs'	su(s)	'his/her/its/your/their'
nuestro(s), nuestra(s)	'our/ours'	nuestro(s) nuestra(s)	'our'

In addition when the noun to which a Spanish possessive refers has been deleted (see M-2 and M-4), the long form must be preceded by 'el' or 'la' depending on the gender of the deleted noun:

mi casa = la mia
mi libro = el mio

M-3

cuatro de sus seis.	Probablemente, porque cuatro de sus seis hijos todavía viven con él.
tres de sus siete.	Probablemente, porque tres de sus siete hijos todavía viven con él.
seis de sus diez.	Probablemente, porque seis de sus diez hijos todavía viven con él.
cinco de sus nueve.	Probablemente, porque cinco de sus nueve hijos todavía viven con él.

M-4

el nuestro.	Entonces necesitará uno tan grande como el nuestro.
el mío.	Entonces necesitará uno tan grande como el mío.
la suya.	Entonces necesitará una tan grande como la suya.
la tuya.	Entonces necesitará una tan grande como la tuya.

C-1

A: Juan (me preguntó) si sabíamos de algunas casas de renta.
B: ¿Está buscando una como (la mía)?
A: Probablemente, porque (seis de sus diez) hijos todavía viven con él.
B: ¡Cuántos hijos!
A: ¡Con razón! Entonces necesitará una tan grande como (la mía).

CYCLE 70

M-1

a lot.	These are the people who earn a lot.
good money.	These are the people who earn good money.
good salaries.	These are the people who earn good salaries.
good pay.	These are the people who earn good pay.

M-2

high school.	It's because they finished high school.
primary school.	It's because they finished primary school.
business school.	It's because they finished business school.
secretarial school.	It's because they finished secretarial school.

M-3

twelve months.	And do they work year-round?
eight hours a day.	And do they work full-time?
all the year.	And do they work the whole year?
the entire year.	And do they work the entire year?

M-4

security.	Yes, and they're also the ones who have security.
employment benefits.	Yes, and they're also the ones who have employment benefits.
secure jobs.	Yes, and they're also the ones who have secure jobs.
a secure pension.	Yes, and they're also the ones who have a secure pension.

C-1

A: These are the people who earn (a lot).
B: It's because they finished (high school).
A: And do they work (year-round)?
B: Yes, and they're also the ones who have (security).
A: Maybe, I'll get educated myself!

CYCLE 71

M-1

knows what he's doing.	That's a man who knows what he's doing.
knows the business.	That's a man who knows the business.
knows what he's worth.	That's a man who knows what he's worth.
knows his abilities.	That's a man who knows his abilities.

M-2

at the bottom.	He's a person who started at the bottom.
at the bottom too.	He's a person who started at the bottom too.
at the very bottom.	He's a person who began at the very bottom.
right at the bottom.	He's a person who began right at the bottom.

CICLO 70

M-1

mucho.	Estas son las gentes que ganan mucho.
buen dinero.	Estas son las gentes que ganan buen dinero.
buenos salarios.	Estas son las gentes que ganan buenos salarios.
buena paga.	Estas son las gentes que ganan buena paga.

M-2

la secundaria.	Eso es porque terminaron la secundaria.
la primaria.	Eso es porque terminaron la primaria.
la escuela de comercio.	Eso es porque terminaron la escuela de comercio.
la escuela secretarial.	Eso es porque terminaron la escuela secretarial.

M-3

doce meses.	¿Y trabajan doce meses?
ocho horas al día.	¿Y trabajan ocho horas al día?
todo el año.	¿Y trabajan todo el año?
el año entero.	¿Y trabajan el año entero?

M-4

seguro.	Sí, y son también los que tienen seguro.
beneficios de empleo.	Sí, y son también los que tienen beneficios de empleo.
trabajos seguros.	Sí, y son también los que tienen trabajos seguros.
una pensión segura.	Sí, y son también los que tienen una pensión segura.

C-1

A: Estas son las gentes que ganan (mucho).
B: Eso es porque terminaron (la secundaria).
A: ¿Y trabajan (todo el año)?
B: Sí, y son los que tienen (seguro).
A: ¡Tal vez me eduque!

CICLO 71

M-1

sabe lo que está haciendo.	Ese es un hombre que sabe lo que está haciendo.
conoce el negocio.	Ese es un hombre que conoce el negocio.
sabe lo que vale.	Ese es un hombre que sabe lo que vale.
conoce sus abilidades.	Ese es un hombre que conoce sus abilidades.

M-2

desde abajo.	Es una persona que empezó desde abajo.
desde abajo también.	Es una persona que empezó desde abajo también.
desde el fondo.	Es una persona que comenzó de[illegible] el fondo.
justamente en el fondo.	Es una persona que comenzó j[illegible]mente en el fondo.

M-3

to get ahead.	It's what he knew that helped him get ahead.
to get ahead in business.	It's what he knew that helped him get ahead in business.
to get to the top.	It's what he knew that helped him get to the top.
to make so much money.	It's what he knew that helped him to make so much money.

M-4

to hold success.	His enthusiasm was what made him succeed.
to progress.	His enthusiasm was what made him get ahead.
a success.	It was also his enthusiasm which made him a success.
to go up.	I wonder what it was that made him rise.

C-1

A: There's a man who (knows what he's doing).
B: Yes, and he's also a person who started (at the bottom).
A: I wonder what it was that made him (rise).
B: It's what he knew that made him (get ahead in business).
A: It was also his enthusiasm which made him (a success).

TO THE STUDENT

'Saber,' meaning 'to know' is conjugated as follows:

	Present	Preterit	Perfect
yo	sé	supe	sabía
tú	sabes	supiste	sabías
él	sabe	supo	sabía
nosotros	sabemos	supimos	sabíamos
ellos	saben	supieron	sabían

Present Participle - sabiendo
Perfective Participle- sabido

CYCLE 72

M-1

pears.	Maria, do you know how much the pears are a kilo?
bananas.	Maria, do you know how much the bananas are a kilo?
apples	Maria, do you know how much the apples are a kilo?
potatoes	Maria, do you know how much the potatoes are a kilo?

M-3

progresar.	Es lo que sabía lo que lo ayudó a progresar.
progresar en los negocios.	Es lo que sabía lo que lo ayudó a progresar en los negocios.
subir a la cumbre.	Es lo que sabía lo que lo ayudó a subir a la cumbre.
hacer tanto dinero.	Es lo que sabía lo que lo ayudó a hacer tanto dinero.

M-4

tener éxito.	Su entusiasmo fué lo que lo hizo tener éxito.
progresar.	Su entusiasmo fué lo que lo hizo progresar.
un éxito.	También fué su entusiasmo lo que lo hizo un éxito.
subir.	Me pregunto que fue lo que lo hizo subir.

C-1

A: Ese es un hombre que (sabe lo que está haciendo).
B: Sí, y también es una persona que empezó (desde abajo).
A: Me pregunto que fué lo que lo hizo (subir).
B: Es lo que sabía lo que lo hizo (progresar en los negocios).
A: También fué su entusiasmo lo que lo hizo (un éxito).

CICLO 72

M-1

peras.	¿María, sabes cuánto cuesta el kilo de peras?
plátanos.	¿María, sabes cuánto cuesta el kilo de plátanos?
manzanas.	¿María, sabes cuánto cuesta el kilo de manzanas?
papas.	¿María, sabes cuánto cuesta el kilo de papas?

M-2

I'll have to ask him.	I'll ask the clerk.
I'll have to ask.	I'll have to ask the clerk.
why don't you ask.	Why don't you ask the clerk.
why don't you ask him.	Why don't you ask the clerk, he knows.

M-3

a kilo of tomatoes.	Excuse me, how much is a kilo of tomatoes?
a half-kilo of bananas.	Excuse me, how much is a half-kilo of bananas?
a quarter-kilo of apples.	Excuse me, how much is a quarter-kilo of apples?
the bag of oranges.	Excuse me, how much is the bag of oranges?

M-4

the kilo.	It's 29 cents a kilo.
the half kilo.	It's 39 cents a half-kilo.
each one.	They're 10 cents each.
each one.	They're 49 cents each.

C-1

A: Maria, do you know how much the (pears) are a kilo?
B: No, but I'll ask the clerk.
A: OK. Ask him.
B: Excuse me, how much is (a kilo of pears)?
C: They're 29 cents (a kilo) or 49 Cents (a bag).
A: Maria, come over here, look they're cheap.
B: Good, I'd like a kilo and a half, please.

TO THE STUDENT

A 'kilo' or 'kilogram' is approximately 2.2 lbs.

CYCLE 73

M-1

a set of hinges.	I'm fixing the house and I need a set of hinges.
a couple of door knobs.	I'm fixing the house and I need a couple of door knobs.
two curtain rods.	I'm fixing the house and I need two curtain rods.
a door latch.	I'm fixing the house and I need a door latch.

M-2

screen doors.	We have hinges, but only for screen doors.
cupboard doors.	We have knobs, but only for cupboard doors.
small windows.	We have curtain rods, but only for small windows.
closet doors.	We have latches, but only for closet doors.

M-2

preguntaré.	Preguntaré al empleado.
tendré que preguntarle.	Tendré que preguntarle al empleado.
por qué no le preguntas.	¿Por qué no le preguntas al empleado?
él sabe.	¿Por qué no le preguntas al empleado? Él sabe.

M-3

el kilo de tomates.	Dispénseme, ¿cuánto cuesta el kilo de tomates?
el medio kilo de plátanos.	Dispénseme, ¿cuánto cuesta el medio kilo de plátanos?
el cuarto de kilo de manzanas.	Dispénseme, ¿cuánto cuesta el cuarto de kilo de manzanas?
la bolsa de naranjas.	Dispénseme, ¿cuánto cuesta la bolsa de naranjas?

M-4

el kilo.	Es a 29 centavos el kilo.
el medio-kilo.	Es a 39 centavos el medio-kilo.
cada uno.	Son a 10 centavos cada uno.
cada una.	Son a 49 centavos cada una.

C-1

A: María, ¿sabes cuánto cuesta el kilo de (peras)?
B: No, pero (preguntaré) al empleado.
A: Está bien, pregúntale.
B: Dispénseme, ¿cuánto cuesta el (kilo de peras)?
C: Es a 29 centavos (el kilo) o a 49 centavos (la bolsa).
A: María, mira, están baratas.
B: Está bien, quiero kilo y medio, por favor.

CICLO 73

M-1

un juego de bisagras.	Estoy arreglando la casa y necesito un juego de bisagras.
un par de manecillas para puerta.	Estoy arreglando la casa y necesito un par de manecillas para puerta.
dos cortineros.	Estoy arreglando la casa y necesito dos cortineros.
una aldaba para puerta.	Estoy arreglando la casa y necesito una aldaba para puerta.

M-2

puertas de tela de alambre.	Tenemos bisagras pero sólo para puertas de tela de alambre.
puertas de alacena.	Tenemos manecillas pero sólo para puertas de alacena.
ventanas chicas.	Tenemos cortineros pero sólo para ventanas chicas.
puertas de ropero.	Tenemos aldabas pero sólo para puertas de ropero.

M-3

tacks, better yet thumb tacks.	Do you have tacks, better yet thumb tacks?
three inch nails.	Do you have three inch nails?
screws.	Do you have screws?
flat-head screws.	Do you have flat-head screws?

M-4

tacks.	I'm sorry, Sir, we ran out of tacks.
three inch nails.	I'm sorry Sir, we ran out of three inch nails.
flat-head screws.	I'm sorry Ma'am, we ran out of flat-head screws.
bolts.	I'm sorry Miss, we ran out of bolts.

C-1

A: I'm fixing the house and I need (a set of hinges) and (a couple of curtain rods.)
B: We have (hinges) but only for (screen doors).
A: And (curtain rods)?
B: Only for (small windows).
A: Very well, I'd like (a curtain rod) and (two hinges).
B: Anything else?
A: Do you have (flat-head screws)?
B: I'm sorry, we ran out of them yesterday.
A: Well then, do you have tacks, better yet thumb tacks?
B: No.
A: Well then, that's all.

TO THE STUDENT

Any woman without a male escort regardless of age or station, is addressed as 'Señorita' and not 'Señora.'

CYCLE 74

M-1

may I help you.	Good morning, may I help you?
may I wait on you.	Good morning, may I wait on you?
is someone waiting on you.	Good morning, is someone waiting on you?
what would you like.	Good morning, what would you like?

M-2

a special kind of needle.	I'm looking for a special kind of needle.
a special colour of thread.	I'm looking for a special colour of thread.
a special kind of fabric.	I'm looking for a special kind of fabric.
a special type of button.	I'm looking for a special type of button.

M-3

tachuelas, mejor dicho chinches.	¿Tienen tachuelas, mejor dicho chinches?
clavos de 3 pulgadas.	¿Tienen clavos de pulgadas?
tornillos.	¿Tienen tornillos?
tornillos de cabeza plana.	¿Tienen tornillos de cabeza plana?

M-4

las tachuelas.	Lo siento Señor, se nos acabaron las tachuelas.
los clavos de 3 pulgadas.	Lo siento Señor, se nos acabaron los clavos de 3 pulgadas.
los tornillos de cabeza plana.	Lo siento Señora, se nos acabaron los tornillos de cabeza plana.
las tuercas.	Lo siento Señorita, se nos acabaron las tuercas.

C-1

A: Estoy arreglando la casa y necesito (un juego de bisagras) y (un par de cortineros.)
B: Tenemos (bisagras) pero sólo para (puertas de tela de alambre).
A: ¿Y(cortineros)?
B: Sólo para (ventanas chicas).
A: Está bien, quiero (un cortinero) y (dos bisagras).
B: ¿Algo más?
A: Tienen (tornillos de cabeza plana)?
B: Lo siento Señor, se nos acabaron ayer.
A: Entonces, ¿tienen tachuelas, mejor dicho chinches?
B: No.
A: Entonces eso es todo.

CICLO 74

M-1

en qué puedo servirla.	Buenos días, ¿en qué puedo servirla?
puedo despacharla.	Buenos días, ¿puedo despacharla?
la está despachando alguien.	Buenos días, ¿la está despachando alguien?
qué desea.	Buenos días, ¿qué desea?

M-2

una clase especial de aguja.	Estoy buscando una clase especial de aguja.
un color especial de hilo.	Estoy buscando un color especial de hilo.
una clase especial de tela.	Estoy buscando una clase especial de tela.
un tipo especial de botones.	Estoy buscando un tipo especial de botones.

M-3

it (feminine)	What do you want it for?
it (masc.)	What do you want it for?
them (fem.)	What do you want them for?
them (masc.)	What do you want them for?

M-4

the needles.	The needles are on counter 4, would you like to see them?
the fabrics.	The fabrics are on counter 4, would you like to see them?
the thread.	The threads are on counter 4, would you like to see them?
they.	They are on counter 4, would you like to see them?

M-5

I can find it.	I'll see if I can find what I'm looking for.
you have it.	I'll see if you have what I'm looking for.
you have the kind.	I'll see if you have the kind what I'm looking for.
you have the fabric.	I'll see if you have the fabric what I'm looking for.

C-1

A: Good morning, (may I help you)?
B: I'm looking for a (special kind of fabric).
A: What do you want it for?
B: (For an evening gown).
A: They're on counter 4, would you like to see them?
B: I'll see if (you have what) I'm looking for.

TO THE STUDENT

See Cycle 41 for the formation of the Future Tense.

Many verbs which are usually irregular form the Future in a regular way, such as 'ser,' 'estar,' 'ir,' 'ver,' 'óir.'

Memorize the following verbs, which have stem irregularities in the future:

decir	hacer	haber	poder
dir-é	har-é	habr-é	podr-é
-ás	-ás	-ás	-ás
-á	-á	-á	-á
-emos	-emos	-emos	-emos
-án	-án	-án	-án

saber	querer	tener	venir
sabr-é	querr-é	tendr-é	vendr-é
-ás	-ás	-ás	-ás
-á	-á	-á	-á
-emos	-emos	-emos	-emos
-án	-án	-án	-án

M-3

la.	¿Para qué la quiere?
lo.	¿Para qué lo quiere?
las.	¿Para qué las quiere?
los.	¿Para qué los quiere?

M-4

las agujas.	Las agujas están en el mostrador 4, ¿quiere verlas?
las telas.	Las telas están en el mostrador 4,¿quiere verlas?
los hilos.	Los hilos están en el mostrador 4, ¿quiere verlos?
están.	Están en el mostrador 4,¿quiere verlos?

M-5

puedo encontrar lo.	Veré si puedo encontrar lo que busco.
tienen lo.	Veré si tienen lo que busco.
tienen la clase.	Veré si tienen la clase que busco.
tienen la tela.	Veré si tienen la tela que busco.

C-1

A: Buenos días, ¿(en qué puedo servirla)?
B: Estoy buscando una (clase especial de tela).
A: ¿Para qué la quiere?
B: (Para un vestido de noche).
A: Están en el mostrador 4, ¿quiere verlas?
B: Veré si (tienen lo que) busco.

CYCLE 75

M-1

I can't hear you.	I can't hear you, speak louder.
I can barely hear you.	I can barely hear you, speak louder.
I don't hear you.	I can scarcely hear you, speak louder.
Your voice isn't heard.	I can scarcely hear you, speak louder.

M-2

bad.	Maybe the line is bad.
disconnected.	Maybe the line is disconnected.
out of order.	Maybe the line is out of order.
broken (interrupted).	Maybe the line is broken.

M-3

once in a while.	I can only hear you once in a while.
when you holler.	I can only hear you when you holler.
when you speak slower.	I can only hear you when you speak slower.
when you speak louder.	I can only hear you when you speak louder.

M-4

try again.	Hang up and try again.
call later.	Hang up and call later.
I'll call you back.	You better hang up and I'll call you back.
call me back.	You better hang up and call me back.

C-1

A: (I can't hear you.) Speak louder.
B: Maybe the line is (bad).
A: I can only hear you (when you holler).
B: What?
A: Speak louder.
B: Oh! You better hang up and (I'll call you back).
A: OK. But don't forget.

TO THE STUDENT

See Cycles 26 and 23 for the formation of Imperatives.

CYCLE 76

M-1

flashy.	This suit is too flashy.
flashy for my taste.	This suit is too flashy for my taste.
badly done.	This suit is very badly done.
very poorly sown for my taste.	This suit is very poorly sown for my taste.

CICLO 75

M-1

No puedo oírte.	No puedo oírte, habla más alto.
apenas puedo oírte.	Apenas puedo oírte, habla más alto.
no te oigo.	No te oigo, habla más alto.
no se te oye la voz.	No se te oye la voz, habla más alto.

M-2

mal.	Tal vez la línea está mal.
desconectada.	Tal vez la línea está desconectada.
descompuesta.	Tal vez la línea está descompuesta.
interrumpida.	Tal vez la línea está interrumpida.

M-3

de vez en cuando.	Sólo puedo oírte de vez en cuando.
cuando gritas.	Sólo puedo oírte cuando gritas.
cuando hablas más despacio.	Sólo puedo oírte cuando hablas más despacio.
cuando hablas alto.	Sólo puedo oírte cuando hablas alto.

M-4

trata de nuevo.	Cuelga y trata de nuevo.
llama más tarde.	Cuelga y llama más tarde.
luego te vuelvo a llamar.	Mejor cuelga y luego te vuelvo a llamar.
luego me vuelves a llamar.	Mejor cuelga y luego me vuelves a llamar.

C-1

A: (No puedo oírte). Habla más alto.
B: Tal vez la línea está (mal).
A: Sólo puedo oírte (cuando gritas).
B: ¿Qué?
A: Habla más alto.
B: Mejor cuelga y (luego te vuelvo a llamar).
A: Está bien, pero que no se te olvide.

CICLO 76

M-1

escandaloso.	Este traje está muy escandaloso.
escandaloso para mi gusto.	Este traje está muy escandaloso para mi gusto.
mal hecho.	Este traje está muy mal hecho.
mal cosido para mi gusto.	Este traje está muy mal cosido para mi gusto.

M-2

badly tailored (done).	These trousers are very badly tailored.
badly sown.	These trousers are very badly sown.
very cheaply done.	These trousers are very cheaply done.
very cheap (in price.)	These trousers are very cheap in price.

M-3

cheap (in quality).	Don't you have something that's not so cheap?
cheap (in price).	Don't you have something that's not so cheap?
badly sown.	Don't you have something that's not so badly sown?
poorly made.	Don't you have something that's not so poorly made?

M-4

they cost more.	Yes, but they cost more.
they're more expensive.	Yes, but they are more expensive.
it's considerably more expensive.	Yes, but it's considerably more expensive.
it's terribly expensive.	Yes, but it's terribly expensive.

C-1

A: This suit is too (flashy for my taste).
B: Well, how do you like this one?
A: These trousers are very (badly tailored).
B: At least they're (cheap).
A: Don't you have something that's not so (cheaply made).
B: Yes, but (they're terribly expensive).

CYCLE 77

M-1

softly.	Walk softly and don't make any noise.
quietly.	Walk quietly and don't make any noise.
silently.	Walk silently and don't make any noise.
slowly.	Walk slowly and don't make any noise.

M-2

especially.	Why? There's nothing especially interesting to hear.
particularly.	Why? There's nothing particularly interesting to hear.
really.	Why? There's nothing really interesting to hear.
that.	Why? There's nothing that interesting to hear.

M-2

muy mal hechos.	Estos pantalones están muy mal hechos.
muy mal cosidos.	Estos pantalones están muy mal cosidos.
muy corrientes.	Estos pantalones se ven muy corrientes.
muy baratos.	Estos pantalones se ven muy baratos.

M-3

corriente.	¿No tienen algo que no sea tan corriente?
barato.	¿No tienen algo que no sea tan barato?
mal cosido.	¿No tienen algo que no esté tan mal cosido?
mal hecho.	¿No tienen algo que no esté tan mal hecho?

M-4

cuestan más.	Si, pero cuestan más.
son más caros.	Si, pero son más caros.
es considerablemente más costoso.	Si, pero es considerablemente más costoso.
es terriblemente caro.	Si,pero es terriblemente caro.

C-1

A: Este traje está muy (escandaloso para mi gusto).
B: ¿Qué le parece éste?
A: Estos pantalones están (muy mal hechos).
B: Pero al menos son (baratos).
A: ¿No tienen algo qué no sea tan (corriente)?
B: Sí, pero son (terriblemente caros).

CICLO 77

M-1

suavemente.	Camina suavemente y no hagas ruido.
calmado.	Camina calmado y no hagas ruido.
silenciosamente.	Camina silenciosamente y no hagas ruido.
despacio.	Camina despacio y no hagas ruido.

M-2

especialmente.	¿Por qué? No hay nada especialmente interesante que oír.
particularmente.	¿Por qué? No hay nada particularmente interesante que oír.
realmente.	¿Por qué? No hay nada realmente interesante que escuchar.
tan.	¿Por qué? No hay nada tan interesante que escuchar.

M-3

patiently.	Ah! listen patiently and you'll find out. (know).
carefully.	Ah! listen carefully and you'll find out.
quietly.	Ah! listen quietly and you'll find out.
attentively.	Ah! listen attentively and you'll find out.

M-4

well.	Uh-huh! I can hear it well.
too.	Uh-huh! I can hear it too.
clearly.	Uh-huh! I can hear it clearly.
vaguely.	Uh-huh! I can hear it vaguely.

M-5

a car.	It sounds like the motor of a car.
a truck.	It sounds like the motor of a truck.
a bus.	It sounds like the motor of a bus.
a tractor.	It sounds like the motor of a tractor.

M-6

wife.	Don't be silly, it's my wife's voice.
husband.	Don't be silly, it's my husband's voice.
mother-in-law.	Don't be silly, it's my mother-in-law's voice.
father-in-law.	Don't be silly, it's my father-in-law's voice.

M-7

quietly and rapidly.	She's talking quietly and rapidly.
rapidly and silently.	She's talking rapidly and silently.
clearly but slowly.	She's talking clearly but slowly.
softly but carefully.	She's talking softly but carefully.
loudly and rapidly.	She's talking loudly and rapidly.

M-8

patience.	I'm listening patiently.
attention.	I'm listening attentively.
care.	I'm listening carefully.

C-1

A: Walk (slowly) and don't make any noise.
B: Why? There's nothing (especially) interesting to hear.
A: Ahh! listen (attentively) and you'll find out.
B: Uh-huh! I can hear it (vaguely).
A: What is it?
B: It sounds like the motor of (a car).
A: Don't be silly, it's (my wife's) voice.
B: Uh-huh! She's speaking (quietly and rapidly).

TO THE STUDENT

Many adverbs are formed by adding /-mente/ to the feminine form of the adjective. Notice that when there are two adverbs, the first occurs in the feminine form without /-mente/. (M-7)

Adverbs are also frequently formed with 'con' plus a noun (see M-8).

M-3

pacientemente.	¡Shh! Escucha pacientemente y sabrás.
cuidadosamente.	¡Shh! Escucha cuidadosamente y sabrás.
silenciosamente.	¡Shh! Escucha silenciosamente y sabrás.
atentamente.	¡Shh! Escucha atentamente y sabrás.

M-4

bien.	¡Ajá! puedo oírlo bien.
también.	¡Ajá! puedo oírlo también.
claramente.	¡Ajá! puedo oírlo claramente.
vagamente.	¡Ajá! puedo oírlo vagamente.

M-5

un carro.	Suena como el motor de un carro.
un camíon.	Suena como el motor de un camión.
un autobús.	Suena como el motor de un autobús.
un tractor.	Suena como el motor de un tractor.

M-6

esposa.	¡No seas tonto! es la voz de mi esposa.
esposo.	¡No seas tonto! es la voz de mi esposo.
suegra.	¡No seas tonto! es la voz de mi suegra.
suegro.	¡No seas tonto! es la voz de mi suegro.

M-7

calmada y rápidamente.	Está hablando calmada y rápidamente.
rápida y silenciosamente.	Está hablando rápida y silenciosamente.
clara pero despaciosamente.	Está hablando clara pero despaciosamente.
suave pero cuidadosamente.	Está hablando suave pero cuidadosamente.
alta y rápidamente.	Está hablando alta y rápidamente.

M-8

paciencia.	Estoy escuchando con paciencia.
atención.	Estoy escuchando con atención.
cuidado.	Estoy escuchando con cuidado.

C-1

A: Camina (despacio) y no hagas ruido.
B: ¿Por qué? No hay nada (especialmente interesante) que oír.
A: ¡Shh! Escucha (atentamente) y sabrás.
B: ¡Ajá! puedo oírlo(vagamente).
A: ¿Qué es?
B: Suena como el motor de (un carro),
A: No seas tonto, es la voz (de mi esposa).
B: ¡Ajá! Está hablando (calmada y rápidamente).

CYCLE 78

M-1

the rodeo.	Juan was at the rodeo yesterday.
the fair.	Juan was at the fair yesterday.
the fiesta.	Juan was at the fiesta yesterday.
the celebration.	Juan was at the celebration yesterday.

M-2

riding horses.	He was riding horses.
busting broncos.	He was busting broncos.
branding brahma bulls.	He was branding brahma bulls.
roping calves.	He was roping calves.

M-3

prizes.	Did he win any prizes?
contests.	Did he win any contests?
competitions.	Did he lose any competitions?

M-4

he won every.	Yes, he won every prize.
he won all the.	Yes, he won all the prizes.
he lost every.	No, he lost every prize.
he didn't win any.	No, he didn't win any prize.

C-1

A: Where was Juan (yesterday)?
B: He was at (the rodeo).
A: What was he doing there?
B: He was (roping calves).
A: Did he win any (prizes)?
B: Yes, (he won some).
A: At least, that's better than (not winning any).

CYCLE 79

M-1

cleaning.	Maria was cleaning the house.
fixing.	Juan was fixing the shed.
washing.	Mother was washing the kitchen.
sweeping.	Father was sweeping the garage.

M-2

they usually did it.	They usually did that at the beginning of the year.
she generally did it.	She generally did that at the beginning of the year.
we occasionally did it.	We occasionally did that at the beginning of the year.
he sometimes did it.	He sometimes did that at the beginning of the year.

CICLO 78

M-1

el jaripeo.	Juan estaba en el jaripeo ayer.
la feria.	Juan estaba en la feria ayer.
la fiesta.	Juan estaba en la fiesta ayer.
la celebración.	Juan estaba en la celebración ayer.

M-2

montando caballos.	Estaba montando caballos.
tumbando broncos.	Estaba tumbando broncos.
marcando toros brahma.	Estaba marcando toros brahma.
lazando novillos.	Estaba lazando novillos.

M-3

premios.	¿Ganó algunos premios?
concursos.	¿Ganó algunos concursos?
competencias.	¿Perdió algunas competencias?

M-4

ganó cada.	Sí, ganó cada premio.
ganó todos.	Sí, ganó todos los premios.
perdió cada.	No, perdió cada premio.
no ganó ningún.	No, no ganó ningún premio.

C-1

A: ¿Dónde estaba Juan (ayer)?
B: Estaba en (el jaripeo).
A: ¿Qué estaba haciendo ahí?
B: Estaba (lazando novillos).
A: ¿Ganó algunos (premios).
B: Sí, (ganó algunos).
A: Al menos eso es mejor que (no ganar ninguno).

CICLO 79

M-1

limpiando.	María estaba limpiando la casa.
arreglando.	Juan estaba arreglando la cabaña.
lavando.	Mamá estaba lavando la cocina.
barriendo.	Papá estaba barriendo el garage.

M-2

usualmente lo hacían.	Usualmente lo hacían al principio del año.
generalmente lo hacía.	Generalmente lo hacía al principio del año.
ocasionalmente lo hacíamos.	Ocasionalmente lo hacíamos al principio del año.
a veces lo hacías.	A veces lo hacías al principio del año.

M-3

for some reason.	For some reason they started late this year.
for some reason (cause).	For some reason, we started late this year.
frankly.	Frankly, he started late this year.
unfortunately.	Unfortunately, you started late this year.

M-4

we finished in July.	And as a result, we barely finished in July.
they finished in August.	And as a result, they barely finished in August.
she finished in September.	And as a result, she finished in September.
you finished in October.	And as a result, you barely finished in October.

C-1

A: What were you doing (last week)?
B: I was (cleaning) (the house).
A: And what were your (parents) doing?
B: Mother was (washing) (the kitchen) and father was (sweeping) (the garage).
A: (Didn't you use to do) that at the beginning of the year?
B: (Unfortunately) we started late this year.
A: And what's wrong with that?
B: As a result, we barely finished (in October).

CYCLE 80

M-1

a gas heater.	I'm going to install a gas heater in my house.
an electric heater.	We're going to install an electric heater in our house.
a coal heater.	He's going to install a coal heater in his house.
a steam heater.	They're going to install a steam heater in their house.

M-2

plumbing.	I think I'd like to have good plumbing first.
water heater.	We think we'd like to have a good water heater first.
good shower.	She thinks she'd like to have a good shower first.
good bath-tub.	They think they'd like to have a good bath-tub first.

M-3

I'd have.	I'd have electricity before all that.
we'd buy.	We'd buy a washing machine before all that.
she'd get.	She'd get a washer and drier before all that.
they'd look for.	They'd look for a refrigerator before all that.

M-3

por alguna razón.	Por alguna razón empezaron tarde este año.
por alguna causa.	Por alguna causa empezamos tarde este año.
francamente.	Francamente empezó tarde este año.
desafortunadamente.	Desafortunadamente empezaste tarde este año.

M-4

terminamos en julio.	Y como resultado apenas terminamos en julio.
terminaron en agosto.	Y como resultado apenas terminaron en agosto.
terminó en septiembre.	Y como resultado terminó en septiembre.
terminaste en octubre.	Y como resultado terminaste en octubre.

C-1

A: ¿Qué estabas haciendo (la semana pasada)?
B: Estaba (limpiando) (la casa).
A: ¿Y qué estaban haciendo tus (padres)?
B: Mamá estaba (lavando) (la cocina) y papá estaba (barriendo) (el garage).
A: (¿Usualmente no lo hacían) al principio del año?
B: (Desafortunadamente) empezamos tarde este año.
A: ¿Y qué hay de malo en eso?
B: Como resultado apenas terminamos (en octubre).

CICLO 80

M-1

calentador de gas.	Yo voy a instalar un calentador de gas en mi casa.
calentador eléctrico.	Nosotros vamos a instalar un calentador eléctrico en nuestra casa.
calentador de carbón.	Él va a instalar un calentador de carbón en su casa.
calentador de vapor.	Ellos van a instalar un calentador de vapor en su casa.

M-2

una tubería.	Creo que me gustaría tener primero una buena tubería.
un calentador de agua.	Creo que nos gustaría tener primero un buen calentador de agua.
una regadera.	Cree que le gustaría tener primero una buena regadera.
una bañera.	Creen que les gustaría tener primero una buena bañera.

M-3

tendría.	Yo tendría electricidad antes que todo eso.
compraríamos.	Nosotros compraríamos una lavadora antes que todo eso.
obtendría.	Ella obtendría una lavadora y secadora antes que todo eso.
buscarían por.	Ellos buscarían por un refrigerador antes que todo eso.

M-4

to finish painting.	Quite frankly, we ought to finish painting the house first.
to finish building.	Quite frankly, you ought to finish building the house first.
to finish plastering.	Quite frankly, they ought to finish plastering the house first.
to finish roofing.	Quite frankly, he ought to finish roofing the house first.

C-1

A: What are (they going) to do?
B: (They're going) to install a (gas) heater in (their) house.
For my part, (I think I'd like) to have good (plumbing) first.
A: For my part, (I'd have electricity) before all that.
B: Quite frankly, (they ought) (to finish roofing) the house.

TO THE STUDENT

See Cycle 51 for the formation of the Present Conditional.

The verb stem for the Present Conditional is identical to the verb stem for the future in most irregular verbs (see Cycle 74).

CYCLE 81

M-1

the judge.	The judge spoke in a loud voice at the trial.
the prosecuting attorney.	The prosecuting attorney spoke in a loud voice at the trial.
the defense attorney.	The defense attorney spoke in a loud voice at the trial.
the lawyer.	The lawyer spoke in a loud voice at the trial.

M-2

carefully.	They all tried to discuss the matter carefully.
amicably.	They all tried to discuss the matter amicably.
honestly.	They all tried to discuss the matter honestly.
wisely.	They all tried to discuss the matter wisely.

M-3

calmly.	Isn't it difficult to discuss a crime calmly?
wisely.	Isn't it difficult to discuss a crime wisely?
honestly.	Isn't it difficult to discuss a crime honestly?
freely.	Isn't it difficult to discuss a crime freely?

M-4

terminar de pintar.	Francamente, deberíamos terminar de pintar la casa primero.
terminar de construír.	Francamente, deberías terminar de construír la casa primero.
terminar de emplastar.	Francamente, deberían terminar de emplastar la casa primero.
terminar de techar.	Francamente, debería terminar de techar la casa.

C-1

A: ¿Qué (van) a hacer?
B: (Van) a instalar un calentador de (gas) en (su) casa.
Yo por mi parte (creo que me gustaría) tener primero (una buena tubería).
A: Yo por mi parte (tendría electricidad) antes que todo eso.
B: Francamente (deberían) (terminar de techar) la casa.

CICLO 81

M-1

el juez.	El juez habló en voz alta en el juicio.
el procurador de justicia.	El procurador de justicia habló en voz alta en el juicio.
el defensor.	El defensor habló en voz alta en el juicio.
el abogado.	El abogado habló en voz alta en el juicio.

M-2

cuidadosamente.	Todos ellos trataron de discutir el asunto cuidadosamente.
amigablemente.	Todos nosotros tratamos de discutir el asunto amigablemente.
honradamente.	Todos ellos trataron de discutir el asunto honradamente.
sensatamente.	Todos nosotros tratamos de discutir el asunto sensatamente.

M-3

con calma.	¿No es difícil discutir con calma un crimen?
con sensatez.	¿No es difícil discutir con sensatez un crimen?
con honradez.	¿No es difícil discutir con honradez un crimen?
con libertad.	¿No es difícil discutir con libertad un crimen?

M-4

easily.	Yes, but they were successful and did it easily.
honestly.	Yes, but they were successful and did it honestly.
intelligently.	Yes, but they were successful and did it intelligently.
freely.	Yes, but they were successful and did it freely.

C-1

A: What did you do yesterday?
B: I went to a trial.
A: And what happened?
B: (The judge) spoke in a loud voice.
A: And what else?
B: They all tried to discuss the matter (amicably).
A: Isn't it difficult to discuss a crime (calmly)?
B: Yes, but they were successful and did it (intelligently).

CYCLE 82

M-1

an accident.	Hey, come quick! There's been an accident.
a car accident.	Hey, come quick! There's been a car accident.
an accident.	Hey, come quick! Someone's had an accident.
a car accident.	Hey, come quick! Someone's had a car accident.

M-2

no one was hurt.	It's nothing, no one was hurt.
no one was hurt badly (much).	It's nothing, no one was hurt badly.
no one was injured.	It's nothing, no one was injured.
no one was injured badly (seriously).	It's nothing, no one was injured badly.

M-3

tell us.	Tell us what happened.
exactly.	Exactly what happened?
come on, tell us.	Come on, tell us what happened.
come on, tell us how it.	Come on, tell us how it happened.

M-4

lost control of his (the) car.	It's nothing serious, someone skidded and lost control of his car.
hit a car.	It's nothing serious, someone skidded and hit a car.
hit a telephone pole (post of light).	It's nothing serious, someone skidded and hit a telephone pole.
hit a bus.	It's nothing serious, someone skidded and hit a bus.

M-4

fácilmente.	Si, pero tuvieron éxito y lo hicieron fácilmente.
honradamente.	Si, pero tuvieron éxito y lo hicieron honradamente.
inteligentemente.	Si, pero tuvieron éxito y lo hicieron inteligentemente.
libremente.	Si, pero tuvieron éxito y lo hicieron libremente.

C-1

A: ¿Qué hiciste ayer?
B: Fuí a un juicio.
A: ¿Y qué pasó?
B: (El juez) habló en voz alta.
A: ¿Y qué más?
B: Todos ellos trataron de discutir el asunto (amigablemente).
A: ¿No es difícil discutir(con calma) un crimen?
B: Si, pero tuvieron éxito y lo hicieron (inteligentemente).

CICLO 82

M-1

un accidente.	¡Oye, ven pronto! ha habido un accidente.
un accidente automovilístico.	¡Oye, ven pronto! ha habido un accidente automovilístico.
un accidente.	¡Oye, ven pronto! alguien tuvo un accidente.
un accidente automovilístico.	¡Oye, ven pronto! alguien tuvo un accidente automovilístico.

M-2

nadie se lastimó.	No es nada, nadie se lastimó.
nadie se lastimó mucho.	No es nada, nadie se lastimó mucho.
nadie se hirió.	No es nada, nadie se hirió.
nadie se hirió seriamente.	No es nada, nadie se hirió seriamente.

M-3

cuéntanos.	Cuéntanos qué pasó.
exactamente.	¿Exactamente qué pasó?
anda, cuéntanos.	Anda, cuéntanos qué pasó.
anda, cuéntanos cómo.	Anda, cuéntanos cómo pasó.

M-4

perdió el control del carro.	No es nada serio, alguién patinó y perdió el control del carro.
le pegó a un carro.	No es nada serio, alguién patinó y le pegó a un carro.
le pegó a un poste de luz.	No es nada serio, alguién patinó y le pegó a un poste de luz.
le pegó a un autobús.	No es nada serio, alguién patinó y le pegó a un autobús.

C-1

A: Hey, come quick! There's been (an accident).
B: What?
C: It's nothing, (no one was hurt).
A: Well, (tell us exactly) what happened.
C: It's nothing serious, someone skidded and (lost control of his car).

TO THE STUDENT

'Haber' means 'to have;' and is used most often as an auxiliary verb. 'Tener' means 'to have; possess; own; hold.'

CYCLE 83

M-1

was hit by.	Pedro was hit by a car.
was smashed by.	Pedro was smashed by a car.
was knocked out by.	Pedro was knocked out by a car.
was run over by.	Pedro was run over by a car.

M-2

hurt.	Wasn't he hurt?
injured.	Wasn't he injured?
knocked out.	Wasn't he knocked out?
hospitalized.	Wasn't he hospitalized?

M-3

were broken by.	His legs were broken by the impact.
were crushed by.	His legs were crushed by the impact.
were cut by.	His legs were cut by the impact.
were bruised by.	His legs were bruised by the impact.

M-4

he wasn't crippled by.	Thank God, he wasn't crippled by the blow.
he wasn't crushed by.	Thank God, he wasn't crushed by the blow.
he wasn't hurt by.	Thank God, he wasn't hurt by the blow.
he wasn't killed by.	Thank God, he wasn't killed by the blow.

C-1

A: What happened to Pedro?
B: (He was hit by) a car.
A: Wasn't he (hurt)?
B: Yes, his legs (were bruised by) the impact.
A: But at least (he wasn't killed by) the blow.

TO THE STUDENT

See Cycle 64 for the formation of the Passive.

C-1

A: ¡Oye, ven pronto! Ha habido(un accidente).
B: ¿Qué?
C: No es nada, (nadie se lastimó).
A: Bueno (cuéntanos exactamente) qué pasó.
C: No es nada serio, alguién patinó y (perdió el control del carro).

CICLO 83

M-1

fué golpeado por.	Pedro fué golpeado por un carro.
fué machucado por.	Pedro fué machucado por un carro.
fué noqueado por.	Pedro fué noqueado por un carro.
fué arrollado por.	Pedro fué arrollado por un carro.

M-2

lastimado.	¿No fué lastimado?
herido.	¿No fué herido?
noqueado.	¿No fué noqueado?
hospitalizado.	¿No fué hospitalizado?

M-3

fueron quebradas por.	Sus piernas fueron quebradas por el impacto.
fueron aplastadas.	Sus piernas fueron aplastadas por el impacto.
fueron cortadas por.	Sus piernas fueron cortadas por el impacto.
fueron magulladas por.	Sus piernas fueron magulladas por el impacto.

M-4

fué tullido por.	Gracias a Dios, no fué tullido por el golpe.
fué aplastado por.	Gracias a Dios, no fué aplastado por el golpe.
fué lastimado por.	Gracias a Dios, no fué lastimado por el golpe.
fué matado por.	Gracias a Dios, no fué matado por el golpe.

C-1

A: ¿Qué le pasó a Pedro?
B: (Fué golpeado por) un carro.
A: ¿No fué (lastimado)?
B: Sí, sus piernas (fueron magulladas por) el impacto.
A: Pero al menos (no fué matado por) el golpe.

CYCLE 84

M-1

have you been.	Hi Juan, how've you been?
have you been lately.	Hi Juan, how've you been lately?
have you been these last days.	Hi Juan, how've you been these last days?
have you been recently.	Hi Juan, how've you been recently?

M-2

around town.	Fine, and you? I hadn't seen you around town.
around here.	Fine, and you? I hadn't seen you around here.
much.	Fine, and you? I haven't seen you much.
much lately.	Fine, and you? I haven't seen you much lately.

M-3

out of town (gone from town).	Oh, I've been out of town.
around (for here).	Oh, I've been around.
pretty busy.	Oh, I've been pretty busy.
pretty busy. You know how it is.	Oh, I've been pretty busy. You know how it is.

M-4

there's always.	Yeah, there's always something to do.
I know.	Yeah, I know, there's always something to do.
I've also.	Yeah, I've also been very busy.
I know.	Yeah, I know, I've been pretty busy too.

C-1

A: Hi Juan, how've (you been)?

B: Fine, and you? I hadn't seen you (around town).

A: Oh, it's because I've been (out of town). And you, where have you been?

B: Oh, I've been (around); (there's always) something to do.

A: Yeah, I know, I've been pretty busy too.

CYCLE 85

M-1

have you gone.	Have you ever gone to Mazatlán?
has he gone.	Has he ever gone to Veracruz?
have they gone.	Have they ever gone to La Paz?
have we gone.	Have we ever gone to Guadalajara?

M-2

up there.	We've been up there.
over there.	They've been over there.
in that place.	You've been in that place.
in that place (site).	He's been in that place.

CICLO 84

M-1

has estado.	¡Hola Juan! ¿Cómo has estado?
has estado últimamente.	¡Hola María! ¿Cómo has estado últimamente?
has estado estos últimos días.	¡Hola Juan! ¿Cómo has estado estos últimos dias?
has estado recientemente.	¡Hola María! ¿Cómo has estado recientemente?

M-2

por el pueblo.	Bien, ¿y tú? No te había visto por el pueblo.
por aquí.	Bien, ¿y tú? No te había visto por aquí.
seguido.	Bien, ¿y tú? No te he visto seguido.
seguido últimamente.	Bien, ¿y tú? No te he visto seguido últimamente.

M-3

fuera del pueblo.	¡Oh! he estado fuera del pueblo.
por aquí.	¡Oh! he estado por aquí.
muy ocupado.	¡Oh! he estado muy ocupado.
muy ocupado. Ya sabes como es.	¡Oh! he estado muy ocupado. Ya sabes como es.

M-4

siempre hay.	¡Mmm! Siempre hay algo que hacer.
yo sé.	¡Mmm! Yo sé, siempre hay algo que hacer.
también yo.	¡Mmm! También yo he estado muy ocupado.
yo sé.	¡Mmm! Yo sé, también yo he estado muy ocupado.

C-1

A: ¡Hola Juan! ¿Cómo (has estado)?
B: Bien, y tú. No te había visto (por el pueblo).
A: ¡Oh! es porque he estado (fuera del pueblo). Y tú ¿dónde has estado?
B: ¡Mmm! (por aquí), (siempre hay) algo que hacer.
A: ¡Sí! yo sé, también yo he estado muy ocupado.

CICLO 85

M-1

has ido.	¿has ido alguna vez a Mazatlán?
ha ido.	¿Ha ido alguna vez a Veracruz.
han ido.	¿Han ido alguna vez a La Paz?
hemos ido.	¿Hemos ido alguna vez a Guadalajara?

M-2

ahí.	Hemos estado ahí.
allá.	Han estado allá.
en ese lugar.	Has estado en ese lugar.
en ese sitio.	Ha estado en ese sitio.

M-3

the National Monuments.	Have you ever visited the National Monuments?
the Grand Canyon.	Have you ever visited the Grand Canyon?
the Anza Borrego desert.	Have you ever visited the Anza Borrego desert?
the Rocky Mountains?	Have you ever visited the Rocky Mountains?

M-4

gone up there.	Pepe has gone up there.
passed through there.	Maria and Juan have passed through there.
gone out there.	My parents have gone out there.
visited there.	We've visited there.

M-5

been to.	No, we've never been to Acapulco.
visited.	No, we've never visited Amarillo.
gone to.	No, we've never gone to Mexico City.
passed through.	No, we've never passed through San Bernardino.

C-1

A: (Have you) ever (gone) to La Paz?
B: Yes, we've been (there), and we also (visited) Hermosillo.
A: And Pepe, how far (has he gone)?
B: He's gone (up to Mexico City).
A: We've never (been there).
B: What a pity!

CYCLE 86

M-1

a house.	I've been thinking about renting a house.
a large house.	We've been thinking about renting a large house.
an apartment.	They've been thinking about renting an apartment.
a bigger apartment.	He's been thinking about renting a bigger apartment.

M-2

yours (house).	Why isn't yours big enough?
ours.	Why isn't ours big enough?
theirs.	Why isn't theirs big enough?
his.	Why isn't his big enough?

M-3

his.	It's kind of small for his needs.
our.	It's kind of small for our needs.
their.	It's kind of small for their needs.
your.	It's kind of small for your needs.

M-4

mine.	In a few weeks he can have mine if he wants it.
ours.	In a few weeks he can have ours if he wants it.
they.	In a few weeks they can have theirs if they want it.
yours.	In a few weeks they can have yours if they want it.

M-3

los Monumentos Nacionales.	¿Has visitado alguna vez los Monumentos Nacionales?
el Gran Cañón.	¿Ha visitado alguna vez el Gran Cañón?
el desierto de Anza Borrego.	¿Han visitado alguna vez el desierto de Anza Borrego?
las Montañas Roqueñas.	¿Hemos estado alguna vez en las Montañas Roqueñas?

M-4

ido hasta ahí.	Pepe ha ido hasta ahí.
pasado por ahí.	María y Juan han pasado por ahí.
ido para allá.	Mis padres han ido para allá.
visitado ahí.	Nosotros hemos visitado ahí.

M-5

estado en.	Nunca hemos estado en Acapulco.
visitado.	Nunca hemos visitado Amarillo.
ido a.	Nunca hemos ido a la Ciudad de México.
pasado por.	Nunca hemos pasado por San Bernardino.

C-1

A: ¿(Han ido) alguna vez a La Paz?
B: Sí, hemos estado (ahí), y también hemos (visitado) Hermosillo.
A: Y Pepe, ¿hasta dónde (ha ido él)?
B: Él ha ido (hasta la Ciudad de México).
A: Nosotros nunca hemos (estado ahí).
B: ¡Qué lástima!

CICLO 86

M-1

una casa.	He estado pensando en rentar una casa.
una casa grande.	Hemos estado pensando en rentar una casa grande.
un apartamento.	Han estado pensando en rentar un apartamento.
un apartamento más grande.	Ha estado pensando en rentar un apartamento más grande.

M-2

la tuya.	¿Por qué, no es la tuya lo bastante grande?
la nuestra.	¿Por qué, no es la nuestra lo bastante grande?
la de ellos.	¿Por qué, no es la de ellos lo bastante grande?
la de él.	¿Por qué, no es la de él lo bastante grande?

M-3

sus.	Es un poco chica para sus necesidades.
nuestras.	Es un poco chica para nuestras necesidades.
sus.	Es un poco chica para sus necesidades.
tus.	Es un poco chica para tus necesidades.

M-4

la mía.	En unas cuantas semanas puede tener la mía si la quiere.
la nuestra.	En unas cuantas semanas puede tener la nuestra si la quiere.
la de ellos.	En unas cuantas semanas pueden tener la de ellos si la quieren.
la tuya.	En unas cuantas semanas pueden tener la tuya si la quieren.

C-1

A: (I've) been thinking of renting (a house).
B: Why, isn't (yours) big enough?
A: It's kind of small for (our) needs.
B: (Have) you looked around much (for one)?
A: A little, but (they're all) very expensive.
B: In a few weeks (you can) have (mine) if you want it.

TO THE STUDENT

See the note in Cycle 69 on Possessive Adjectives.

'Pensar en' means 'to think about/of.'

CYCLE 87

M-1

part-time.	Nina's been working part-time.
evenings.	Juan's been working evenings.
late too.	Pedro and Pepe have been working late too.
overtime.	Everybody's been working overtime.

M-2

so hard.	Why has she been working so hard?
so late.	Why have they been working so late?
overtime.	Why have you been working overtime?
part-time.	Why have we been working part-time?

M-3

college.	She's been saving for college.
school.	They've been saving for school.
a secretarial course.	We've been saving for a secretarial course.
an education.	He's been saving for an education.

M-4

a career.	It's nice to know that she's been planning a career.
their future.	It's nice to know that they've been planning their future.
our education.	We've been planning our education.
his courses.	He's been planning his courses.

C-1

A: What have you (plural) been doing?
B: Nina's been working (part-time) and I've been working (overtime).
A: Why have you been working (so hard) and (so late)?
B: Nina's been saving for (a secretarial course) and I've been saving for (an education).
A: It's nice to know that you've been planning (your future).

C-1

A: (He) estado pensando en rentar (una casa).
B: Por qué, ¿no es (la tuya) lo bastante grande?
A: Es un poco chica para (nuestras) necesidades.
B: ¿(Has) buscado (una) mucho?
A: Un poco, pero (todas) son caras.
B: En unas cuantas semanas (puedes) tener (la mía) si la quieres.

CICLO 87

M-1

unas cuantas horas.	Nina ha estado trabajando unas cuantas horas.
por las tardes.	Juan ha estado trabajando por las tardes.
tarde también.	Pedro y Pepe han estado trabajando tarde también.
horas extras.	Todo el mundo ha estado trabajando horas extras.

M-2

tan duro.	¿Por qué ha estado trabajando tan duro?
tan tarde.	¿Por qué han estado trabajando tan tarde?
horas extras.	¿Por qué has estado trabajando horas extras?
unas cuantas horas.	¿Por qué hemos estado trabajando unas cuantas horas?

M-3

la universidad.	Ha estado ahorrando para la universidad.
la escuela.	Han estado ahorrando para la escuela.
un curso de secretaria.	Hemos estado ahorrando para un curso de secretaria.
una educación.	Ha estado ahorrando para una educación.

M-4

una carrera.	Es agradable saber que ha estado planeando una carrera.
su futuro.	Es agradable saber que han estado planeando su futuro.
una educación.	Nosotros hemos estado planeando una educación.
sus materias.	Él ha estado planeando sus materias.

C-1

A: ¿Qué han estado haciendo?
B: Nina ha estado trabajando (unas cuantas horas) y yo he estado trabajando (horas extras).
A: ¿Por qué han estado trabajando (tan duro) y (tan tarde)?
B: Nina ha estado ahorrando para (un curso de secretaria) y yo he estado ahorrando para (una educación).
A: Es agradable saber que han estado planeando (su futuro).

CYCLE 88

M-1

July 17th.	I wish ⌈hopefully⌉ July 17th hadn't been a holiday.
November 20th.	I wish November 20th hadn't been a holiday.
New Year's.	I wish New Year's hadn't been a holiday.
Labor Day.	I wish Labor Day hadn't been a holiday.

M-2

had.	Then he wouldn't have had the accident.
had.	Then we wouldn't have had that tragic accident.
been hurt.	Then they wouldn't have been hurt in the accident.
been injured.	Then I wouldn't have been injured in the accident.

M-3

less traffic.	If only there'd been less traffic.
fewer cars.	If only there'd been fewer cars.
better weather.	If only there'd been better weather.
less rain.	If only there'd been less rain.

M-4

a better chance.	At least he would've had a better chance.
more luck.	At least he would've had more luck.
less risk.	At least they would've had less risk.
less danger.	At least they would've had less danger.

C-1

A: I wish (July 17th) hadn't been a holiday.
B: Then (he wouldn't have had) the accident.
A: If only there'd been (less traffic).
B: At least he would have had (more luck).
A: There's nothing we can do, such is life.

TO THE STUDENT

The interjection 'ojalá' comes from Arabic and means 'would to God' or 'God (Allah) grant (that).'

CYCLE 89

M-1

to introduce myself.	I've been meaning to introduce myself to Mr. Ramos.
to introduce you.	I've been meaning to introduce you to Mr. Ramos.
to introduce ourselves.	We've been meaning to introduce ourselves to Mr. Ramos.
to introduce themselves.	They've been meaning to introduce themselves to Mr. Ramos.

CICLO 88

M-1

el 17 de julio.	Ojalá no hubiera sido el 17 de julio un día de fiesta.
el 20 de noviembre.	Ojalá no hubiera sido el 20 de noviembre un día de fiesta.
el año nuevo.	Ojalá no hubiera sido el año nuevo un día de fiesta.
el día del trabajo.	Ojalá no hubiera sido el día del trabajo un día de fiesta.

M-2

tenido.	Entonces él no hubiera tenido el accidente.
tenido.	Entonces nosotros no hubiéramos tenido el trágico accidente.
sido lastimados.	Entonces ellos no hubieran sido lastimados en el accidente.
sido herido.	Entonces yo no hubiera sido herido en el accidente.

M-3

menos tráfico.	Si sólo hubiera habido menos tráfico.
menos carros.	Sí sólo hubiera habido menos carros.
mejor tiempo.	Sí sólo hubiera habido mejor tiempo.
menos lluvia.	Si sólo hubiera habido menos lluvia.

M-4

una mejor oportunidad.	Al menos hubiera tenido una mejor oportunidad.
más suerte.	Al menos hubiera tenido más suerte.
menos riesgo.	Al menos hubieran tenido menos riesgo.
menos peligro.	Al menos hubieran tenido menos peligro.

C-1

A: Ojalá no hubiera sido (el 17 de julio) un día de fiesta.
B: Entonces (él no hubiera tenido) el accidente.
A: Sí, solo hubiera habido (menos tráfico).
B: Al menos hubiera tenido (más suerte).
A: Pero ni modo, así es la vida.

CICLO 89

M-1

presentarme.	He estado queriendo presentarme al Sr. Ramos.
presentarte.	He estado queriendo presentarte al Sr. Ramos.
presentarnos.	Hemos estado queriendo presentarnos al Sr. Ramos.
presentarse.	Han estado queriendo presentarse al Sr. Ramos.

M-2

El Paso.	Juan, this is Mr. Ramos from El Paso.
Monterey.	Juan, this is Mr. Ramos from Monterey.
Mexicali.	Juan, this is Mr. Ramos from Mexicali.
Tijuana.	Juan. this is Mr. Ramos from Tijuana.

M-3

Juan Lopez.	It's a pleasure to meet you; my name is Juan Lopez and I'm at your service.
Maria Ocampo.	It's a pleasure to meet you; my name is Maria Ocampo and I'm at your service.

M-4

I've been told lots of things about you.	The pleasure is mine; I've been told lots of things about you.
I've heard people speak a lot about you.	The pleasure is mine; I've heard people speak a lot about you.
I wanted very much to get to know you.	The pleasure is mine; I wanted very much to get to know you.
I'm at your service.	The pleasure is mine; I'm at your service.

C-1

A: (I've been meaning) to (introduce myself) to Mr. Ramos.
B: Look, there he is. I'm going to introduce (you to him).
A: OK.
B: Mr. Ramos, this is (Juan).
Juan, this is (Mr. Ramos) from (El Paso).
A: It's a pleasure to meet you. My name is (Juan Lopez) and I'm at your service.
C: The pleasure is mine; (I've been told many things about you).
A: Good or bad?
C: Most of them good.

TO THE STUDENT

When addressing someone use 'Señor Ramos,' 'Señora Ramos,' etc. When referring to someone use 'el Señor Ramos;' or 'la Señora Ramos.' (M-2)

CYCLE 90

M-1

you should wash.	The teacher said that you should wash your [the] hands before every meal.
they should wash.	The teacher said that they should wash their [the] hands before every meal.
we should wash.	The teacher said that we should wash our [the] hands before every meal.
she should wash.	The teacher said that she should wash her [the] hands before every meal.

M-2

El Paso.	Juan, este es el Sr. Ramos, de El Paso.
Monterey.	Juan, este es el Sr. Ramos, de Monterey.
Mexicali.	Juan, este es el Sr. Ramos, de Mexicali.
Tijuana.	Juan, este es el Sr. Ramos, de Tijuana.

M-3

Juan López.	Mucho gusto en conocerle; me llamo Juan López y estoy para servirle.
María Ocampo.	Mucho gusto en conocerle, me llamo María Ocampo y estoy para servirle.

M-4

me han contado muchas cosas de usted.	El gusto es mío; me han contado muchas cosas de usted.
he oído hablar mucho de usted.	El gusto es mío; he oído hablar mucho de usted.
tenía muchas ganas de conocerle.	El gusto es mío, tenía muchas ganas de conocerle.
estoy para servirle.	El gusto es mío, estoy para servirle.

C-1

A: (He estado queriendo) (presentarme) al Sr. Ramos.
B: Mira, ahí está. (Te lo) voy a presentar.
A: ¡Está bien!
B: Sr.Ramos, este es (Juan).
Juan, este es el (Sr.Ramos) de (El Paso).
A: Mucho gusto en conocerle. Me llamo (Juan López) y estoy para servirle.
C: El gusto es mío, (me han contado muchas cosas de usted).
A: ¿Buenas o malas?
C: La mayoría buenas.

CICLO 90

M-1

deberías lavarte.	El profesor dijo que deberías lavarte las manos antes de cada comida.
deberían lavarse.	El profesor dijo que deberían lavarse las manos antes de cada comida.
deberíamos lavarnos.	El profesor dijo que deberíamos lavarnos las manos antes de cada comida.
debería lavarse.	El profesor dijo que debería lavarse las manos antes de cada comida.

M-2

shouldn't you take a shower.	Shouldn't you take a shower every day?
shouldn't he take a shower.	Shouldn't he take a shower every day?
shouldn't we take a shower.	Shouldn't we take a shower every day?
shouldn't they take a shower.	Shouldn't they take a shower every day?

M-3

you should change into.	And beside that you should change into clean clothes.
they should change into.	And beside that they should change into clean underwear.
we should put on.	And beside that we should put on clean undershirts.
he should put on.	And beside that he should put on clean socks.

M-4

many diseases.	Cleanliness avoids many diseases.
many illnesses.	Cleanliness avoids many illnesses.
many infections.	Cleanliness avoids many infections.

C-1

A: The teacher said (we should wash) our hands before every meal.
B: Yes, and mother said(we should take a shower) every day.
A: And beside that (we should put on) clean underwear.
C: Yes children, cleanliness avoids (many diseases).

TO THE STUDENT

'Deber' means 'must, ought to, should.'

CYCLE 91

M-1

to have a sewer.	This area should have a sewer.
to be developed.	This area should be developed.
to have a shopping center.	This area should have a shopping center.
to be modified.	This area should be modified.

M-2

other facilities.	By the way it looks, it should have many other facilities.
other conveniences.	By the way it looks, it should have many other conveniences.
electricity.	By the way it looks, it should also have electricity.
plumbing.	By the way it looks, it should also have plumbing.

M-2

deberías bañarte.	¿No deberías bañarte todos los días?
debería bañarse.	¿No debería bañarse todos los días?
deberíamos bañarnos.	¿No deberíamos bañarnos todos los días?
deberían bañarse.	¿No deberían bañarse todos los días?

M-3

deberías cambiarte con.	Y también que deberías cambiarte con ropa limpia.
deberían cambiarse con.	Y también que deberían cambiarse con ropa interior limpia.
deberíamos ponernos.	Y también que deberíamos ponernos camisetas limpias.
debería ponerse.	Y también que debería ponerse calcetines limpios.

M-4

muchas enfermedades.	La limpieza evita muchas enfermedades.
muchos males.	La limpieza evita muchos males.
muchas infecciones.	La limpieza evita muchas infecciones.

C-1

A: El profesor dijo que (deberíamos lavarnos) las manos antes de cada comida.

B: Sí, y mamá dijo que (deberíamos bañarnos)todos los días.

A: Y también que (deberíamos ponernos) ropa interior limpia.

C: Sí niños, la limpieza evita (muchas enfermedades).

CICLO 91

M-1

tener un desagüe.	Esta área debería tener un desagüe.
ser desarrollada.	Esta área debería ser desarrollada.
tener un centro comercial.	Esta área debería tener un centro comercial.
ser modificada.	Esta área debería ser modificada.

M-2

otras facilidades.	Por el modo en que se ve debería tener muchas otras facilidades.
otras comodidades.	Por el modo en que se ve, debería tener muchas otras comodidades.
electricidad.	Por el modo en que se ve, debería tener también electricidad.
tubería.	Por el modo en que se ve, debería tener también tubería.

M-3

to change it.	Someone should do something to change it.
to develop it.	Someone should do something to develop it.
to modernize it.	Someone should do something to modernize it.
to modify it.	Someone should do something to modify it.

M-4

for you (plural).	Why don't you do it? You shouldn't wait for others to do things for you.
for you (sing.).	Why don't you do it? You shouldn't wait for others to do things for you.
for them.	People shouldn't wait for others to do things for them.
for us.	We shouldn't wait for others to do things for us.

C-1

A: Look Henry, this area should (have a sewer).
B: By the way it looks, it should have (many other facilities).
A: Someone should do something (to modernize it).
B: Why don't you do it? You shouldn't wait for others to do things (for you).

CYCLE 92

M-1

you or I.	[Either] you or I should go to the interview tomorrow.
he or she.	[Either] he or she should go to the interview tomorrow.
they or we.	[Either] they or we should go to the interview tomorrow.
you or he.	[Either] you or he should apply for the job tomorrow.

M-2

we go.	Why don't we go together?
they all go.	Why don't they all go together?
to solicit it.	Why can't they apply together?
to solicit it, you.	Why can't you apply together?

M-3

neither (the) couples nor (the) families.	Because they don't like either couples or families.
neither (the) women nor (the) girls.	Because they don't like either women or girls.
neither (the) men nor (the) boys.	Because they don't like either men or boys.
neither (the) groups nor (the) crowds.	Because they don't like either groups or crowds.

M-3

para cambiarla.	Alguien debería hacer algo para cambiarla.
para desarrollarla.	Alguien debería hacer algo para desarrollarla.
para modernizarla.	Alguien debería hacer algo para modernizarla.
para modificarla.	Alguien debería hacer algo para modificarla.

M-4

por ustedes.	¿Por qué no lo hacen ustedes? No deberían esperar que otros hagan las cosas por ustedes.
por tí.	¿Por qué no lo haces tú? No deberías esperar que otros hagan las cosas por tí.
por ellos.	La gente no debería esperar que otros hagan las cosas por ellos.
por nosotros.	Nosotros no deberíamos esperar que otros hagan las cosas por nosotros.

C-1

A: Mira Enrique, esta área debería (tener un desagüe).
B: Por el modo en que se ve, debería tener (muchas otras facilidades).
A: Alguien debería hacer algo (para modernizarla).
B: ¿Por qué no lo haces tú? No deberías esperar que otros hagan las cosas (por tí).

CICLO 92

M-1

tú o yo.	Tú o yo deberíamos ir a la entrevista mañana.
él o ella.	Él o ella deberían ir a la entrevista mañana.
ellos o nosotros.	Ellos o nosotros deberíamos ir a la entrevista mañana.
tú o él.	Tú o él deberían solicitar el trabajo mañana.

M-2

vamos.	¿Por qué no vamos juntos?
van todos ellos.	¿Por qué no van todos ellos juntos?
solicitarlo.	¿Por qué no pueden solicitarlo juntos?
solicitarlo ustedes.	¿Por qué no pueden solicitarlo ustedes juntos?

M-3

ni las parejas ni las familias.	Porque a ellos no les gustan ni las parejas ni las familias.
ni las mujeres ni las muchachas.	Porque a ellos no les gustan ni las mujeres ni las muchachas.
ni los hombres ni los muchachos.	Porque a ellos no les gustan ni los hombres ni los muchachos.
ni los grupos ni los multitudes.	Porque a ellos no les gustan ni los grupos ni los multitudes.

M-4

you'll have to.	You'll have to go alone.
they'll have to.	They'll have to go alone.
she'll have to.	She'll have to go alone.
we'll have to.	We'll have to go alone.

C-1

A: (Either you or I) will have to apply for the job tomorrow.
B: Why (don't we go) together?
A: Because they don't like (either groups or families).
B: Then (you'll have to) go alone. Good luck!
A: I hope I get the job.

CYCLE 93

M-1

get a raise.	If I work hard I should get a raise.
get a promotion.	If we work hard we should get a promotion.
be promoted.	If Juan works hard he should be promoted.
be promoted.	If they work hard they should be promoted.

M-2

my son's operation.	If I got a raise I would have enough money for my son's operation.
to start a business.	If we got a raise we would have enough money to start a business.
a trip to Mexico.	If they got a raise they would have enough money for a trip to Mexico.
to open a store.	If you got a raise you would have enough money to open a store.

M-3

to travel.	If you had enough money, wouldn't you use your time to travel?
to study.	If they had enough money, wouldn't they use their time to study?
for sports.	If we had enough money, wouldn't we use our time for sports?
to enjoy life.	If he had enough money, wouldn't he use his time to enjoy life?

M-4

obviously.	If I could I'd obviously do it.
undoubtedly (without doubt).	If we could we'd undoubtedly do it.
doubtlessly (without place for doubt).	If they could they'd doubtlessly do it.
undoubtedly.	If he could he'd do it undoubtedly.
but my son comes first.	If I could I'd do it, but my son comes first.

M-4

tendrás que.	Tendrás que ir solo.
tendrán que.	Tendrán que ir solos.
tendrá que.	Tendrá que ir sola.
tendremos que.	Tendremos que ir solos.

C-1

A: (Tú o yo) deberíamos ir a solicitar el trabajo mañana.
B: ¿Por qué (no vamos) juntos?
A: Porque a ellos no les gustan (ni grupos ni familias).
B: Entonces (tendrás que) ir solo. ¡Buena suerte!
A: Ojalá y consiga el trabajo.

CICLO 93

M-1

obtener un aumento.	Si trabajo duro debería obtener un aumento.
obtener un ascenso.	Si trabajamos duro deberíamos obtener un ascenso.
ser ascendido.	Si Juan trabaja duro debería ser ascendido.
ser ascendidos.	Si ellos trabajan duro deberían ser ascendidos.

M-2

la operación de mi hijo.	Si obtuviera un aumento tendría suficiente dinero para la operación de mi hijo.
empezar un negocio.	Si obtuviéramos un aumento tendríamos suficiente dinero para empezar un negocio.
un viaje a México.	Si obtuvieran un aumento tendrían suficiente dinero para un viaje a México.
abrir una tienda.	Si obtuvieras un aumento tendrías suficiente dinero para abrir una tienda.

M-3

viajar.	¿Si tuvieras suficiente dinero no emplearías tu tiempo en viajar?
estudiar.	¿Si tuvieran suficiente dinero, no emplearían su tiempo en estudiar?
deportes.	¿Si tuviéramos suficiente dinero no emplearíamos nuestro tiempo en deportes?
disfrutar de la vida.	¿Si tuviera suficiente dinero no emplearía su tiempo en disfrutar de la vida?

M-4

obviamente.	Si pudiera lo haría obviamente.
sin duda.	Si pudiéramos lo haríamos sin duda.
sin lugar a duda.	Si pudieran lo harían sin lugar a duda.
indudablemente.	Si pudiera lo haría indudablemente.
pero primero esta mi hijo.	Si pudiera, lo haría, pero primero está mi hijo.

C-1

A: If I work hard, I should (get a raise).
B: As for me, if I got a raise, I'd have enough money for (my son's operation).
A: If you had money, wouldn't you use your time (to travel)?
B: Maybe. If I could, I'd do it but (my son comes first).

CYCLE 94

M-1

the manager.	Excuse me, where can I find the manager?
the superior.	Excuse me, where can I find the superior?
the superintendent.	Excuse me, where can I find the superintendent?
the director.	Excuse me, where can I find the director?

M-2

to eat.	He probably went out to eat.
with the visitors.	He probably went out with the visitors.
on business.	He probably went out on business.
to make his rounds.	He probably went out to make his rounds.

M-3

he is.	Do you know where he is?
to find him.	Do you know where I can find him?
to locate him.	Do you know where I can locate him?
to see him.	Do you know where I can see him?
to talk to him.	Do you know where I can talk to him?

M-4

at 1:15 in his office.	It's difficult to say, probably at 1:15 in his office.
at 4:30 in the cafeteria.	It's difficult to say, probably at 4:30 in the cafeteria.
at 11:30 near the cafeteria.	It's difficult to say, probably at 11:30 near the cafeteria.
at 9:30 at the conference.	It's difficult to say, probably at 9:30 at the conference.

C-1

A: Excuse me, where can I find (the manager)?
B: He isn't here right now.
A: Do you know (where he is)?
B: He probably went out (on business).
A: Do you know where I can (locate him) (later)?
B: It's difficult to say, probably (at 1:15 in his office) or (at 2:30 in the conference room).

C-1

A: Si trabajo duro debería (obtener un aumento).
B: Yo, si obtuviera un aumento, tendría suficiente dinero para (la operación de mi hijo).
A: Si tuvieras dinero, ¿no emplearías tu tiempo en (viajar)?
B: Tal vez. Si pudiera lo haría, pero (primero está mi hijo).

CICLO 94

M-1

al gerente.	Dispénseme, ¿dónde puedo encontrar al gerente?
al superior.	Dispénseme, ¿dónde puedo encontrar al superior?
al superintendente.	Dispénseme, ¿dónde puedo encontrar al superintendente?
al director.	Dispénseme, ¿dónde puedo encontrar al director?

M-2

a comer.	Probablemente salió a comer.
con los visitantes.	Probablemente salió con los visitantes.
a negocios.	Probablemente salió a negocios.
a hacer su ronda.	Probablemente salió a hacer su ronda.

M-3

está.	¿Sabe dónde está?
encontrarlo.	¿Sabe dónde puedo encontrarlo?
localizarlo.	¿Sabe dónde puedo localizarlo?
verlo.	¿Sabe dónde puedo verlo?
hablarle.	¿Sabe dónde puedo hablarle?

M-4

a la 1:15 en su oficina.	Es difícil decir, probablemente a la 1:15 en su oficina.
a las 4:30 en la cafetería.	Es difícil decir, probablemente a las 4:30 en la cafetería.
a las 11:30 cerca de la cafetería.	Es difícil decir, probablemente a las 11:30 cerca de la cafetería.
a las 9:30 en la conferencia.	Es difícil decir, probablemente a las 9:30 en la conferencia.

C-1

A: Dispénseme, ¿dónde puedo encontrar (al gerente)?
B: No está aquí ahorita.
A: ¿Sabe (dónde está)?
B: Probablemente salió (a negocios).
A: ¿Sabe donde puedo (localizarlo) (más tarde)?
B: Es difícil decir, probablemente (a la 1:15 en su oficina) o (a las 2:30 en el cuarto de conferencias).

CYCLE 95

M-1

Juan.	Juan would work if he could.
Maria also.	Maria would also work if she could.
almost everybody (all the world).	Almost everybody would work if they could.
even I.	Even I would work if I could.

M-2

he'd look for.	If that were true, he'd look for a job.
you'd look for.	If that were true, you'd look for a job.
they'd look for.	If that were true, they'd look for a job.
we'd look for.	If that were true, we'd look for a job.

M-3

if he were.	He'd do it, if he were more ambitious.
if we were.	We'd do it, if we were more ambitious.
if they were.	They'd do it, if they were more ambitious.
if you were.	You'd do it, if you were more ambitious.

M-4

he wasn't.	If he wasn't ambitious he wouldn't study Spanish.
we weren't.	If we weren't ambitious we wouldn't study Spanish.
I wasn't.	If I wasn't ambitious I wouldn't study Spanish.
you weren't.	If you weren't ambitious you wouldn't study Spanish.

C-1

A: (Juan) would work if he could.
B: If that were true, (he'd look for a job).
C: (He'd do it if he were) more ambitious.
B: But he isn't ambitious.
A: If (he wasn't) ambitious he wouldn't study Spanish.

CYCLE 96

M-1

for church.	Let's hurry or we'll arrive late for church.
for mass.	Let's hurry or we'll arrive late for mass.
for the sermon.	Let's hurry or we'll arrive late for the sermon.
for communion.	Let's hurry or we'll arrive late for communion.

M-2

if you're coming.	It'll be better for you to hurry up if you're coming with us.
if he's coming.	It'll be better for him to hurry up if he's coming with us.

CICLO 95

M-1

Juan.	Juan trabajaría si pudiera.
María también.	María también trabajaría si pudiera.
casi todo el mundo.	Casi todo el mundo trabajaría si pudiera.
hasta yo.	Hasta yo trabajaría si pudiera.

M-2

buscaría.	Si eso fuera cierto, buscaría trabajo.
buscarías.	Si eso fuera cierto, buscarías trabajo.
buscarían.	Si ese fuera el caso, buscarían trabajo.
buscaríamos.	Si ese fuera el caso, buscaríamos trabajo.

M-3

si fuera.	Él lo haría si fuera más ambicioso.
si fuéramos.	Nosotros lo haríamos si fuéramos más ambiciosos.
si fueran.	Ellos lo harían si fueran más ambiciosos.
si fueras.	Tu lo harías si fueras más ambicioso.

M-4

no fuera.	Si él no fuera ambicioso, no estudiaría Español.
no fuéramos.	Si nosotros no fuéramos ambiciosos, no estudiaríamos Español.
no fuera.	Si yo no fuera ambicioso, no estudiaría Español.
no fueras.	Si tú no fueras ambicioso, no estudiarías Español.

C-1

A: (Juan) trabajaría si pudiera.
B: Si eso fuera cierto, (buscaría trabajo).
C: (Él lo haría si fuera) más ambicioso.
B: Pero él no es ambicioso.
A: Si(él no fuera) ambicioso, no estudiaría Español.

CICLO 96

M-1

a la iglesia.	Apurémonos o llegaremos tarde a la iglesia.
a la misa.	Apurémonos o llegaremos tarde a la misa.
al sermón.	Apurémonos o llegaremos tarde al sermón.
a la comunión.	Apurémonos o llegaremos tarde a la comunión.

M-2

si vienes.	Será mejor que te apures si vienes con nosotros.
si viene.	Será mejor que se apure si viene con nosotros.

M-2 cont'd.

if they're coming.	It'll be better for them to hurry up if they're coming with us.
if she's coming.	It'll be better for her to hurry up if she's coming with us.

M-3

he'd prefer.	Wouldn't you think that he'd prefer to go by himself?
they'd prefer.	Wouldn't you think that they'd prefer to go by themselves?
wouldn't you prefer.	Wouldn't you prefer to go by yourself?
wouldn't you (plural) prefer.	Wouldn't you prefer to go by yourselves?

M-4

to do things.	No, that isn't the appropriate way to do things.
to act.	No, that isn't the appropriate way to act.
to behave.	No, that isn't the correct way to behave.

M-5

I'll be with you.	I'll be with you in a moment.
he'll be with us.	He'll be with us in a moment.
we'll be there.	We'll be there in a moment.
they'll be here.	They'll be here in a moment.

C-1

A: Let's hurry or we'll arrive late (for mass).
B: It'll be better for you to hurry up, (if you're coming) with us.
C: Wouldn't you think that (he'd prefer to go by himself)?
B: No, that isn't the correct way (to do things).
D: (I'll be with you) in a moment.

CYCLE 97

M-1

is going to leave.	Maria's grandmother is going to leave the hospital soon.
already left.	Maria's grandmother already left the hospital.
is going to get up.	Maria's grandmother is going to get up out of bed soon.
is already up.	Maria's grandmother is already up out of bed.

M-2

at home.	She may already be at home recuperating.
with her family.	She may already be with her family recuperating.
with her children.	She may already be with her children recuperating.
gone from the hospital.	She may already be gone from the hospital, recuperating.

M-2 continuación

si vienen.	Será mejor que se apuren si vienen con nosotros.
si viene.	Será mejor que se apure si viene con nosotros.
M-3	
preferiría.	¿No crees que preferiría ir solo?
preferirían.	¿No crees que preferirían ir solos?
no preferirías.	¿No preferirías ir solo?
no preferirían.	¿No preferirían ir solos?
M-4	
hacer las cosas.	No, esa no es la manera apropiada de hacer las cosas.
actuar.	No, esa no es la manera apropiada de actuar.
portarse.	No, esa no es la manera correcta de portarse.
M-5	
estaré con ustedes.	Estaré con ustedes en un momento.
estará con nosotros.	Estará con nosotros en un momento.
estaremos ahí.	Estaremos ahí en un momento.
estarán aquí.	Estarán aquí en un momento.

C-1

A: Apurémonos o llegaremos tarde (a la misa).
B: Será mejor que te apures (si vienes) con nosotros.
C: ¿No crees que (preferiría ir solo)?
B: No, esa no es la manera correcta de (hacer las cosas).
D: (Estaré con ustedes) en un momento.

CICLO 97

M-1	
va a salir.	La abuelita de María va a salir pronto del hospital.
ya salió.	La abuelita de María ya salió del hospital.
se va a levantar.	La abuelita de María se va a levantar pronto de la cama.
ya se levantó.	La abuelita de María ya se levantó de la cama.
M-2	
en casa.	Tal vez ya está en casa, recuperándose.
con su familia.	Tal vez ya está con su familia, recuperándose.
con sus hijos.	Tal vez ya está con sus hijos, recuperándose.
fuera del hospital.	Tal vez ya está fuera del hospital, recuperándose.

M-3

we may arrive.	If we hurry we may arrive on time for visiting hours.
you may arrive.	If you hurry you may arrive on time for visiting hours.
you (plural) may arrive.	If you hurry you may arrive on time for visiting hours.
he may arrive.	If he hurries he may arrive on time for visiting hours.

M-4

the surgeons.	The surgeons may let us in, even if we arrive late.
the doctors.	The doctors may let us in, even if we arrive late.
the receptionist.	The receptionist may let us in, even if we arrive late.
the nurse.	The nurse may let us in, even if we arrive late.

C-1

A: Maria's grandmother (is going to leave) the hospital soon.
B: She may already be (at home), recuperating.
A: What time is it?
B: (It's 4:30).
A: If we hurry (we may arrive) on time for visiting hours.
B: (The nurse) may let us in, even if we arrive late.

CYCLE 98

M-1

you come.	Why are you late?
you arrive.	Why are you late?
you have to come.	Why do you always have to come late?
you have to arrive.	Why do you always have to arrive here late?

M-2

come.	You know, you shouldn't come late.
arrive.	You know, you shouldn't arrive late.
always come.	You know, you shouldn't always come late.
always go out.	You know, you shouldn't always go out late.

M-3

I'll make.	I'll make an effort to be on time.
we'll have to make.	We'll have to make an effort to be on time.
he should make.	He should make an effort to be on time.
they should make.	They should make an effort to be on time.

M-3

lleguemos.	Si nos apuramos tal vez lleguemos a tiempo para la hora de visita.
llegues.	Si te apuras tal vez llegues a tiempo para la hora de visita.
lleguen.	Si se apuran tal vez lleguen a tiempo para la hora de visita.
llegue.	Si se apura tal vez llegue a tiempo para la hora de visita.

M-4

los cirujanos.	Tal vez los cirujanos nos dejen entrar, aunque lleguemos tarde.
los doctores.	Tal vez los doctores nos dejen entrar, aunque lleguemos tarde.
la recepcionista.	Tal vez la recepcionista nos deje entrar, aunque lleguemos tarde.
la enfermera.	Tal vez la enfermera nos deje entrar, aunque lleguemos tarde.

C-1

A: La abuelita de María (va a salir) pronto del hospital.
B: Tal vez ya está (en casa), recuperándose.
A: ¿Qué hora es?
B: (Son las 4:30).
A: Si nos apuramos tal vez (lleguemos) a tiempo para la hora de visitas.
B: Tal vez (la enfermera) nos deje entrar aunque lleguemos tarde.

CICLO 98

M-1

vienes.	¿Por qué vienes tarde?
llegas.	¿Por qué llegas tarde?
tienes que venir.	¿Por qué tienes que venir siempre tarde?
tienes que llegar aquí.	¿Por qué tienes que llegar aquí siempre tarde?

M-2

venir.	Sabesque, no debes de venir tarde.
llegar.	Sabesque, no debes de llegar tarde.
llegar siempre.	Sabesque, no debes de llegar siempre tarde.
salir siempre.	Sabesque, no debes de salir siempre tarde.

M-3

haré.	Haré un esfuerzo para estar a tiempo.
tendremos que hacer.	Tendremos que hacer un esfuerzo para estar a tiempo.
debería hacer.	Debería hacer un esfuerzo para estar a tiempo.
deben hacer.	Deben hacer un esfuerzo para estar a tiempo.

M-4

we'll be on time.	We'll definitely be on time from now on.
he'll be on time.	He'll definitely be on time from now on.
they'll be punctual.	They'll definitely be punctual from now on.
I'll be punctual.	I'll definitely be punctual from now on.

C-1

A: Why (are you) late?
B: Because I was (eating lunch).
A: You know that you shouldn't (come) late.
B: (I'll make) an effort to be on time tomorrow.
A: If not, you won't get (a raise).
B: (I'll) definitely (be punctual) from now on.

CYCLE 99

M-1

I heard a noise.	I heard a deafening noise when I came in.
Maria heard a noise.	Maria heard a deafening noise when she came in.
they heard a sound.	They heard a deafening sound when they came in.
we heard a sound.	We heard a deafening sound when we came in.

M-2

terrifying.	The room was in a terrifying state.
frightening.	The room was in a frightening state.
shocking.	The room was in a shocking state.
astonishing.	The room was in an astonishing state.

M-3

a frightened dog.	There was a frightened dog standing in a corner.
a angry dog.	There was an angry dog standing in a corner.
a barking dog.	There was a barking dog standing in a corner.
a growling dog.	There was a growling dog standing in a corner.

M-4

a chair.	And in the other, on top of a fallen chair, there was an angry cat.
a table.	And in the other, on top of a fallen table, there was an angry cat.
a lamp shade.	And in the other, on top of a fallen lamp shade, there was a threatening cat.
a stool.	And in the other, on top of a fallen stool, there was a threatening cat.

C-1

A: (I heard a) deafening (noise) when I came into (the house). The room was in a (terrifying) state.
B: What did you see?
A: There was (an angry dog) standing in a corner.
B: What else?
A: And in the other corner, on top of (a) fallen (table) there was a threatening cat.

M-4

estaremos a tiempo.	Definitivamente desde ahora estaremos a tiempo.
estará a tiempo.	Definitivamente desde ahora estará a tiempo.
serán puntuales.	Definitivamente desde ahora serán puntuales.
seré puntual.	Definitivamente desde ahora seré puntual.

C-1

A: ¿Por qué (vienes) tarde?
B: Porque estaba (comiendo lonche).
A: Sabes que no debes de (venir) tarde.
B: (Haré) un esfuerzo para estar a tiempo mañana.
A: Si no, no obtendrás (un aumento).
B: Definitivamente desde ahora (seré puntual).

CICLO 99

M-1

oí un ruido.	Oí un ruido ensordecedor cuando entré.
María oyó un ruido.	María oyó un ruido ensordecedor cuando entró.
oyeron un sonido.	Oyeron un sonido ensordecedor cuando entraron.
oímos un sonido.	Oímos un sonido ensordecedor cuando entramos.

M-2

aterrador.	El cuarto estaba en un estado aterrador.
espantoso.	El cuarto estaba en un estado espantoso.
escandaloso.	El cuarto estaba en un estado escandaloso.
asombroso.	El cuarto estaba en un estado asombroso.

M-3

un perro asustado.	Había un perro asustado parado en una esquina.
un perro enojado.	Había un perro enojado parado en una esquina.
un perro ladrando.	Había un perro ladrando parado en una esquina.
un perro gruñendo.	Había un perro gruñendo parado en una esquina.

M-4

una silla.	Y en la otra, encima de una silla caída, estaba un gato enojado.
una mesa.	Y en la otra, encima de una mesa caída, estaba un gato enojado.
una pantalla de lámpara.	Y en la otra, encima de una pantalla de lámpara caída, estaba un gato amenazador.
un banco.	Y en la otra, encima de un banco caído, estaba un gato amenazador.

C-1

A: (Oí un ruido) ensordecedor cuando entré en (la casa). El cuarto estaba en un estado (aterrador).
B: ¿Qué viste?
A: Había (un perro enojado) parado en una esquina.
B: ¿Qué más?
A: Y en la otra esquina, encima de (una mesa) caída estaba un gato amenazador.

CYCLE 100

M-1

to go downtown.	I've got to go downtown today.
to see the doctor.	I've got to see the doctor today.
to visit the dentist.	I've got to visit the dentist today.
to buy shoes.	I've got to buy shoes today.

M-2

he's got to.	He's got to see the dentist soon.
his brother has got to.	His brother has got to see the dentist too.
the whole family has got to.	The whole family has got to see an oculist.
even the children have got to.	Even the children have got to see an oculist.

M-3

who else.	Who else's got to go downtown today?
what for.	What does he have to go downtown for.
to buy.	What've they got to buy?
to do today.	What've you got to do today?

M-4

shopping.	They've got to go shopping.
to buy.	She's got to go buy a dress.
to look for.	We've got to go look for boots.
to sell.	You've got to go sell a saddle.

C-1

A: Dad, I've got (to go downtown) today.
B: (Who else's) got to go downtown?
C: (The whole family) has got to see an oculist.
D: We've also got to go (shopping).
B: Is that all!

CYCLE 101

M-1

political.	Have you gone to any political meetings lately?
P.T.A.	Have you gone to any P.T.A. meetings lately?
Maya.	Have you gone to any Maya meetings lately?
church.	Have you gone to any church meetings lately?

M-2

last year.	I haven't gone since last year.
I came back.	I haven't gone since I came back.
I quit my job.	I haven't gone since I quit my job.
God knows when.	I haven't gone since God knows when.

M-3

where've.	Where've you been since then?
doing.	What've you been doing since then?
working on.	What've you been working on since then?
living.	Where've you been living since then?

CICLO 100

M-1

ir al centro.	Tengo que ir al centro hoy.
ver al doctor.	Tengo que ver al doctor hoy.
visitar al dentista.	Tengo que visitar al dentista hoy.
comprar zapatos.	Tengo que comprar zapatos hoy.

M-2

él tiene que.	Él tiene que ver al dentista pronto.
su hermano tiene que.	Su hermano tiene que ver al dentista también.
toda la familia tiene que.	Toda la familia tiene que ver a un oculista.
hasta los niños tienen que.	Hasta los niños tienen que ver a un oculista.

M-3

quién más.	¿Quién más tiene que ir al centro hoy?
a qué.	¿A qué tiene que ir al centro?
comprar.	¿Qué tienen que comprar?
hacer hoy.	¿Qué tienes que hacer hoy?

M-4

de compras.	Tienen que ir de compras.
a comprar.	Tiene que ir a comprar un vestido.
a buscar.	Tenemos que ir a buscar botas.
a vender.	Tienes que ir a vender una silla de montar.

C-1

A: Papá, tengo que (ir al centro) hoy.
B: ¿(Quién más) tiene que ir al centro?
C: (Toda la familia) tiene que ver a un oculista.
D: También tenemos que ir (de compras).
B: ¡Eso es todo?

CICLO 101

M-1

política.	¿Has ido a alguna sesión política últimamente?
de los Padres de Familia.	¿Has ido a alguna sesión de los Padres de Familia últimamente?
Maya.	¿Has ido a alguna sesión de Maya últimamente?
la iglesia.	¿Has ido a alguna sesión de la iglesia últimamente?

M-2

el año pasado.	No he ido desde el año pasado.
que regresé.	No he ido desde que regresé.
que dejé el trabajo.	No he ido desde que dejé el trabajo.
sabe Dios cuándo.	No he ido desde sabe Dios cuándo.

M-3

adónde has.	¿Adónde has estado desde entonces?
haciendo.	¿Qué has estado haciendo desde entonces?
trabajando.	¿En qué has estado trabajando desde entonces?
viviendo.	¿En dónde has estado viviendo desde entonces?

M-4

my house.	I've been looking for a job near my house.
downtown.	I've been looking for a job near downtown.
the city.	I've been looking for a job near the city.
the bus station.	I've been looking for a job near the bus station.

C-1

A: Have you gone to any (Maya) meetings lately?
B: No, I haven't gone since (I quit my job).
A: And what've you been (doing) since then?
B: I've been looking for a job near (downtown).
A: Have you had any luck?
B: Unfortunately no.

CYCLE 102

M-1

to call.	I think I'm going to call Pedro.
to call by telephone.	I think I'm going to phone Pedro.
to phone.	I think I'm going to phone Pedro.
give a call.	I think I'm going to give Pedro a call.

M-2

do you know.	Do you know his number?
do you have.	Do you have his number?
do you remember.	Do you remember his number?
do you know.	Do you know how much it costs?

M-3

help you.	Call the operator and ask her to help you.
place the call for you.	Call the operator and ask her to place the call for you.
the number for information.	Call the operator and ask her the number for information.
if it is a long distance call.	Call the operator and ask her if it is a long distance call.
what the number is.	Call Information and ask what the number is.

M-4

to Los Angeles from Tijuana.	Operator, how much does a call cost to Los Angeles from Tijuana?
from Tijuana to San Diego.	Operator, how much does a call cost from Tijuana to San Diego?
from here to Mexicali.	Operator, how much does a call cost from here to Mexicali.

M-5

forty.	It costs forty cents for three minutes.
sixty.	It costs sixty cents for three minutes.
seventy.	It costs seventy cents for three minutes.
eighty.	It costs eighty cents for three minutes.

M-4

mi casa.	He estado buscando trabajo cerca de mi casa.
del centro.	He estado buscando trabajo cerca del centro.
la ciudad.	He estado buscando trabajo cerca de la ciudad.
la estación de autobuses.	He estado buscando trabajo cerca de la estación de autobuses.

C-1

A: ¿Has ido a alguna sesión de (Maya) últimamente?
B: No, no he ido desde (que dejé el trabajo).
A: ¿Y qué has estado (haciendo) desde entonces?
B: He estado buscando trabajo cerca (del centro).
A: ¿Has tenido suerte?
B: Desafortunadamente, no.

CICLO 102

M-1

a llamar a.	Creo que voy a llamar a Pedro.
a llamar por teléfono a.	Creo que voy a llamar por teléfono a Pedro.
a telefonear a.	Creo que voy a telefonear a Pedro.
a darle un telefonazo a.	Creo que voy a darle un telefonazo a Pedro.

M-2

sabes.	¿Sabes su número?
tienes.	¿Tienes su número?
recuerdas.	¿Recuerdas su número?
sabes.	¿Sabes cuánto cuesta?

M-3

te ayude.	Llama a la operadora y pídele que te ayude.
te comunique.	Llama a la operadora y pídele que te comunique.
el número de información.	Llama a la operadora y pregúntale el número de información.
si es llamada de larga distancia.	Llama a la operadora y pregúntale si es llamada de larga distancia.
cuál es el numero.	Llama a información y pregúnta cuál es el numero.

M-4

a Los Angeles desde Tijuana.	Operadora, ¿cuánto cuesta la llamada a Los Angeles desde Tijuana?
de Tijuana a San Diego.	Operadora, ¿cuánto cuesta la llamada de Tijuana a San Diego?
de aquí a Mexicali.	Operadora, ¿cuánto cuesta la llamada de aquí a Mexicali?

M-5

cuarenta.	Cuesta cuarenta centavos por tres minutos.
sesenta.	Cuesta sesenta centavos por tres minutos.
setenta.	Cuesta setenta centavos por tres minutos.
ochenta.	Cuesta ochenta centavos por tres minutos.

M-6

to whoever answers.	It's cheaper to call station-to-station.
after 6:00 p.m.	It's cheaper to call after 6:00 p.m.
on Sundays and holidays.	It's cheaper to call on Sundays and holidays.
person-to-person.	It's more expensive to call person-to-person.

C-1

A: I think I'm going (to phone) Pedro.
B: Do you know his number?
A: No.
B: Call Information and ask her what the number is.
A: And what's the number for Information?
B: Call the operator and ask her.
A: Thank you.
B: You're welcome.

C-2

A: Operator, how much does it cost to call (from here to San Diego)?
B: (Person-to-person)?
A: Yes.
B: It costs (forty) cents for three minutes, but it is cheaper to call (after 6:00 p.m.).
A: Thank you.
B: You're welcome.

CYCLE 103

M-1

people.	Many people rent apartments.
single men.	Many single men rent apartments with one bedroom.
married men.	Many married men rent apartments with two bedrooms.
big families.	Many big families rent apartments with three bedrooms.

M-2

rent houses.	Why don't they rent houses?
build their own house.	Why don't they build their own house?
buy their own house.	Why don't they buy their own house?
lease a house.	Why don't they lease a house?

M-3

to rent.	Houses are more expensive to rent than apartments.
to build.	Houses are more expensive to build than to rent.
to build.	Wooden houses are cheaper to build than the brick houses.
to rent.	Wooden houses are cheaper to rent than the brick houses.

M-6

a quién conteste.	Es más barato llamar a quién conteste.
después de las 6:00 p.m.	Es más barato llamar después de las 6:00 p.m.
en domingo o en días de fiesta.	Es más barato llamar en domingo o en días de fiesta.
de persona a persona.	Es más caro llamar de persona a persona.

C-1

A: Creo que voy (a teléfonear a) Pedro.
B: ¿Sabes su número?
A: No.
B: Llama a información y pregúnta cuál es el número.
A: Y ¿cuál es el número de información?
B: Llama a la operadora y pregúntale.
A: Gracias.
B: De nada.

C-2

A: Operadora, ¿cuánto cuesta la llamada (de aquí a San Diego)?
B: ¿(De persona a persona)?
A: Sí.
B: Cuesta (cuarenta) centavos por tres minutos, pero es más barato llamar (después de las 6:00 p.m.).
A: Gracias.
B: De nada.

CICLO 103

M-1

gente.	Mucha gente renta apartamentos.
hombres solteros.	Muchos hombres solteros rentan apartamentos con una recámara.
hombres casados.	Muchos hombres casados rentan apartamentos con dos recámaras.
familias grandes.	Muchas familias grandes rentan apartamentos con tres recámaras.

M-2

rentan casas.	¿Por qué no rentan casas?
construyen casa propia.	¿Por qué no construyen casa propia?
compran casa propia.	¿Por qué no compran casa propia?
arriendan una casa.	¿Por qué no arriendan una casa?

M-3

de rentar.	Las casas son más caras de rentar que los apartamentos.
de construir.	Las casas son más caras de construir que de rentar.
de construir.	Las casas de madera son más baratos de construir que las casas de ladrillo.
de rentar.	Las casas de madera son más baratas de rentar que las casas de ladrillo.

M-4

migrant workers.	Migrant workers move often.
seasonal workers.	Seasonal workers move often.
with unstable jobs.	People with unstable jobs move often.
with temporary jobs.	People with temporary jobs move often.

C-1

A: Many (migrant workers) rent apartments.
B: Why don't (they rent houses)?
A: Because houses are more expensive (to rent) than apartments.
B: And why don't (they build their own house)?
A: Because (they) move often.

TO THE STUDENT

'Se cambiar de casa' means 'to move' in the sense of 'to change one's place of residence.'

CYCLE 104

M-1

a night club.	Let's go to a night club.
a restaurant.	Let's go to a restaurant.
a pool hall.	Let's go to a pool hall.
a bar.	Let's go to a bar.

M-2

to shower.	I can't, I have to take a shower.
to wash.	I can't, I have to wash up.
to change.	I can't, I have to change.
to fix myself up.	I can't, I have to fix myself up.

M-3

special to do.	You don't have anything special to do, or do you?
else to do.	You don't have anything else to do, or do you?
planned.	You don't have anything planned, or do you?
planned for tonight.	You don't have anything planned for tonight, or do you?

M-4

with Maria.	I have a date with Maria in an hour.
with the boss.	I have a meeting with the boss in an hour.
with the priest.	I have an appointment with the priest in an hour.
with the director.	I have an engagement with the director in an hour.

M-4

los trabajadores emigrados.	Los trabajadores emigrados se cambian de casa seguido.
los trabajadores temporales.	Los trabajadores temporales se cambian de casa seguido.
con trabajos no estables.	La gente con trabajos no estables se cambia de casa seguido.
con trabajos temporales.	La gente con trabajos temporales se cambia de casa seguido.

C-1

A: Muchos (trabajadores emigrados) rentan apartamentos.
B: ¿Por qué no (rentan casas)?
A: Porque (las casas) son más caras (de rentar) que los apartamentos.
B: ¿Y por qué no (construyen casa propia)?
A: Porque (ellos) se cambian de casa seguido.

CICLO 104

M-1

un centro nocturno.	Vayamos a un centro nocturno.
un restaurante.	Vayamos a un restaurante.
un billar.	Vayamos a un billar.
un bar.	Vayamos a un bar.

M-2

bañarme.	No puedo, tengo que bañarme.
lavarme.	No puedo, tengo que lavarme.
cambiarme.	No puedo, tengo que cambiarme.
arreglarme.	No puedo, tengo que arreglarme.

M-3

especial que hacer.	¿No tienes nada especial que hacer, o sí?
más que hacer.	¿No tienes nada más que hacer, o sí?
planeado.	¿No tienes nada planeado, o sí?
planeado para esta noche.	¿No tienes nada planeado para esta noche, o sí?

M-4

con María.	Tengo una cita con María dentro de una hora.
con el jefe.	Tengo una cita con el jefe dentro de una hora.
con el cura.	Tengo una cita con el cura dentro de una hora.
con el director.	Tengo una cita con el director dentro de una hora.

M-5

when you finish.	Catch up with us when you finish.
in awhile.	Catch up with us in awhile.
in two hours.	Catch up with us in two hours.

C-1

A: Let's go to (a pool hall) right now.
B: I can't, I have to (fix myself up).
A: You don't have anything (else to do), or do you?
B: Yes, I have a meeting (with the boss) in an hour, and that's very important.
A: OK., catch up with us (when you finish).
B: Where are you going to be?
A: At Pedro's (pool hall).

CYCLE 105

M-1

a call.	Operator, I'd like to make a call to Los Angeles. The number is 459-5252.
a long distance call.	Operator, I'd like to make a long distance call to Los Angeles. The number is 459-5252.
telephone number.	Operator, I'd like to make a call to Mexico to Mr. Sanchez. He lives on Olmos Street, but I don't know his telephone number.
either his telephone number or his first name.	Operator, I'd like to make a call to Mexico to Mr. Sanchez. He lives on Olmos Street, but I don't know either his telephone number or his first name.

M-2

here we have.	Here we have a Juan Sanchez on Olmos Street. The number is 5-20-45.
the name that you gave me.	The name that you gave me is not listed.
I'm sorry.	I'm sorry, it isn't listed.

M-3

it was.	Operator, it was a wrong number.
you gave me.	Operator, you gave me the wrong number.
is the call.	Operator, how much is the call?

M-4

to what number.	What number do you want to call?
to whom.	Who do you want to talk to?
with whom.	With whom do you want to talk?
what number.	What number did you dial?

M-5

cuando termines.	Alcánzanos cuando termines.
al rato.	Alcánzanos al rato.
en dos horas.	Alcánzanos en dos horas.

C-1

A: Vayamos a (un billar) ahorita.
B: No puedo, tengo que (arreglarme).
A: ¿No tienes nada (más que hacer), o sí?
B: Sí, tengo una cita (con el jefe) dentro de una hora, éso es muy importante.
A: Está bien, alcánzanos (cuando termines).
B: ¿Dónde van a estar?
A: En (el billar) de Pedro.

CICLO 105

M-1

una llamada.	Operadora, quiero hacer una llamada a Los Angeles. Al número es 459-52-52.
una llamada de larga distancia.	Operadora, quiero hacer una llamada de larga distancia a Los Angeles. El número es 459-52-52.
número de teléfono.	Operadora, quiero hacer una llamada a México, al Sr.Sánchez. Vive en la Calle Olmos pero no sé su número de teléfono.
ni su número de teléfono ni su primer nombre.	Operadora, quiero hacer una llamada a México, al Sr.Sánchez. Vive en la Calle Olmos pero no sé ni su número de teléfono ni su primer nombre.

M-2

aquí tenemos.	Aquí tenemos a un Juan Sánchez en la Calle Olmos. El número es 5-20-45.
el nombre que usted da.	El nombre que usted da no está registrado.
lo siento.	Lo siento, no está registrado.

M-3

era.	Operadora, era un número equivocado.
me dió.	Operadora, me dió un número equivocado.
es de la llamada.	Operadora, ¿cuánto es de la llamada?

M-4

a que número.	¿A que número desea hablar?
a quién.	¿A quién quiere hablar?
con quién.	¿Con quién quiere hablar?
qué número.	¿Qué número marcó?

M-5

no existe.	El número que acaba de marcar no existe. Por favor cuelgue y llame a la operadora para verificarlo.
está fuera de servicio.	El número que acaba de marcar está fuera de servicio. Por favor cuelgue y llame a la operadora para verificarlo.
ha sido desconectado.	El número que acaba de marcar ha sido desconectado. Por favor cuelgue y llame a la operadora para verificarlo.

C-1

A: (Levanta el teléfono y marca '0' para la operadora).
B: Operadora.
A: Operadora, quiero hacer una llamada a México al Sr.Sánchez. Vive en la Calle Olmos pero no sé (ni su número de teléfono ni su primer nombre.)
B: (Aquí tenemos) a un Juan Sánchez en la Calle Olmos. El número es (5-20-45).
A: Está bien, (comuníqueme) por favor.

C-2

A: El número que acaba de marcar (no existe). Por favor cuelgue y llame a la operadora para verificarlo.
B: Operadora, (me dió) un número equivocado.
C: Entonces lo siento, (el nombre que usted da) no está registrado.
B: ¿Cuánto es de la llamada?
C: No es nada.
B: Gracias.
C: De nada.

CICLO 106

M-1

pasaporte.	Enrique le iba a enseñar su pasaporte al policía, pero el dijo:'No es necesario; preséntelo en la aduana al cruzar la línea.'
tarjeta de emigración.	Enrique le iba a enseñar su tarjeta de emigración al oficial, pero el dijo: 'No es necesario, preséntela en la aduana al cruzar la línea.'
permiso de visitante.	Enrique le iba a dar su permiso de visitante al agente, pero el dijo: 'No es necesario; entréguela ahí al cruzar la línea.'
permiso de trabajo.	Enrique le iba a dar su permiso de trabajo al agente aduanal, pero el dijo: 'No es necesario, entréguelo ahí al cruzar la línea.'

M-2

dónde había nacido.	Cuando Enrique cruzó la línea le preguntaron si era cuidadano Americano y dónde había nacido.
tenía pasaporte.	Cuando Enrique cruzó la línea le preguntaron si era ciudadano Mexicano y si tenía pasaporte.

M-5

doesn't exist.	The number you just dialed doesn't exist. Please hang up and call the operator to verify it.
is out of order.	The number you just dialed is out of order. Please hang up and call the operator to verify it.
has been disconnected.	The number you just dialed has been disconnected. Please hang up and call the operator to verify it.

C-1

A: (Picks up the telephone and dials '0' for operator).
B: Operator.
A: Operator, I'd like to make a call to Mexico to Mr. Sanchez. He lives on Olmos Street but I don't know (either his telephone number or his first name).
B: (Here we have) a Juan Sanchez on Olmos Street. The number is (5-20-45).
A: OK. (Place the call for me) please.

C-2

A: The number you just dialed (doesn't exist). Please hang up and call the operator to verify it.
B: Operator, (you gave me) the wrong number.
C: Then, I'm sorry, (the name you gave me) is not listed.
B: How much is the call?
C: There's no charge.
B: Thank you.
C: You're welcome.

CYCLE 106

M-1

passport.	Enrique was going to show his passport to the policeman, but he said: 'It isn't necessary; present it to customs when you cross the border.'
immigration card; green card.	Enrique was going to show his green card to the officer, but he said:'It isn't necessary; present it to customs when you cross the border.'
visitor's permit.	Enrique was going to give his visitor's permit to the agent, but he said:'It isn't necessary; turn it in there when you cross the border.'
worker's permit.	Enrique was going to hand his worker's permit to the custom's agent, but he said:'It isn't necessary; turn it in there when you cross the border.'

M-2

where he was born.	When Enrique crossed the border they asked him if he was an American citizen and where he was born.
he had a passport.	When Enrique crossed the border they asked him if he was a Mexican citizen and if he had a passport.

M-2 cont'd.

he had identification papers.	When Enrique crossed the border they asked him if he was a citizen of the U.S. and if he had identification papers.
he had immigration papers.	When Enrique crossed the border they asked him if he was a citizen of Mexico and if he had immigration papers.

M-3

we returned to Mexico.	He said:'I was born in Mexico City. Then my family moved to Colorado. We stayed there for six years, returned to Mexico and finally I became an American citizen in 1960.'
before returning to Mexico.	He said:'I was born in Mexico City, then my family moved to Colorado. We stayed there for six years before returning to Mexico and finally I became an American citizen in 1960.'
we moved back to Mexico.	He said:'I was born in Mexico City, then my family moved to Colorado. We stayed there for six years, moved back to Mexico and finally I became citizen of the U.S. in 1960.'
before moving back to Mexico.	He said:'I was born in Mexico City, then my family moved to Colorado. We stayed there for six years before moving back to Mexico and finally I became citizen of the U.S. in 1960.'

C-1

A: What happened?

B: Enrique was going to show his (passport) to the officer, but he said: 'It isn't necessary; present it to customs when you cross the border.'

C: Do you know that when Carlos crossed the border they asked him if he was an American citizen and (where he was born).

D: And he said:'I was born in Mexico City, then my family moved to Colorado. We stayed there for six years, (returned to Mexico) and finally I became an American citizen in 1960.'

TO THE STUDENT

Mexico is officially 'Los Estados Unidos Mexicanos;' whereas the U.S. is 'Los Estados Unidos de Norteamerica.'

M-2 continuación.

tenía papeles de identificacion.	Cuando Enrique cruzó la línea le preguntaron si era ciudadano de los Estados Unidos y si tenía papeles de identificación.
tenía papeles de emigración.	Cuando Enrique cruzó la línea le preguntaron si era ciudadano de México y si tenía papeles de emigración.

M-3

regresamos a México.	El dijo:'Nací en la Ciudad de México, luego mi familia se cambió a Colorado. Estuvimos ahí por seis años, regresamos a México y finalmente me hice cuidadano Americano en 1960.'
antes de regresar a México.	El dijo:'Nací en la Ciudad de México, luego mi familia se cambió a Colorado. Estuvimos ahí por seis años antes de regresar a México y finalmente me hice ciudadano Americano en 1960.'
nos cambiamos a México.	El dijo:'Nací en la Ciudad de México, luego mi familia se cambió a Colorado. Estuvimos ahí por seis años, nos cambiamos a México y finalmente me hice ciudadano de los Estados Unidos en 1960.'
antes de cambiarnos a México.	El dijo:'Nací en la Ciudad de México; luego mi familia se cambió a Colorado. Estuvimos ahí por seis años antes de cambiarnos a México y finalmente me hice ciudadano de los Estados Unidos en 1960.'

C-1

A: ¿Qué pasó?

B: Enrique le iba a enseñar su (pasaporte) al oficial, pero él dijo:'No es necesario; presentelo en la aduana al cruzar la línea.'

C: Saben que cuando Carlos cruzó la linea le preguntaron si era ciudadano Americano y (donde había nacido).

D: Y él dijo:' Nací en la Ciudad de México;luego mi familia se cambió a Colorado. Estuvimos ahí por seis años, (regresamos a México) y finalmente me hice ciudadano Americano en 1960.'

SITUATIONAL PROBLEMS

Groundrules:

1) Try to deal with each situation in a simple but realistic way.

2) Use the vocabulary and constructions that you have had in the cycles.

3) Hold in mind that the person who you're talking to does not speak or understand English; and, that gestures are universal.

4) Try not to be self-conscious. The purpose of this task is not to embarrass you, but to put you in stress situations where you have to be imaginative and use the language outside of the classroom.

Situation 1.	You are walking down the street in a strange city and get lost. Ask a passer-by for directions to your hotel, to a certain restaurant, a street, etc.
Situation 2.	You enter a restaurant and ask for a table for two, the menu, the men's room. Then order a simple meal and ask for the bill.
Situation 3.	You arrive at the bus station in a strange city. Get a taxi and ask the taxi driver to recommend an inexpensive hotel.
Situation 4.	You arrive at a hotel and ask for a room. Try to get as many details as you can about the room. How much does it cost per night? Is there a weekly rate? Does it have a bath tub or a shower, twin beds or a double bed, a TV? Is it quiet? Is there a restaurant in the hotel? Is there a parking lot, a swimming pool?
Situation 5.	You are staying in a hotel. Call room service and order breakfast. Call the desk for an early morning wake-up. Call housekeeping for more towels, an extra blanket.
Situation 6.	You enter a big department store and want to buy a new shirt. Ask someone how to find the Men's Department. Ask the salesman to show you some shirts in your size. Ask him if you can try the shirt on; then, buy the item and pay him for it.
Situation 7.	You want a job. You go to the employment agency and answer questions concerning your trade, your education, the kind of job you want, the pay you expect, the area where you'd like to work.

Situation 8. You are a witness to a head-on collision and are asked by the police your name, address, nationality, marital status, occupation, date and place of birth. Describe what you saw.

Situation 9. You meet a girl and ask her for a date. She refuses. Try and convince her to go out with you.

Situation 10. On your first date the girl asks you about your work. Give her a detailed description of what you do.

Situation 11. You take a girl to a dance where you introduce her to your friends. One of your friends makes a pass at her.

Situation 12. You approach the ticket booth of a soccer game and ask the price of tickets. Try to get an inexpensive one with a good view and in the shade.

Situation 13. You invite a girl to the movies. Call up the theater and find out what's playing, when the movie starts and how much it costs.

Situation 14. Your car is almost out of gas. You go into a gas station and ask the attendant to fill the car up, check the oil, water and tires.

Situation 15. Your house catches on fire. You call the Fire Department and give them the exact location.

Situation 16. Someone you work with asks you to come to a party. You have to refuse his invitation because you accepted another one previously.

Situation 17. You meet some friends on a Sunday afternoon and together you discuss what to do for the rest of the day.

Situation 18. A salesman tries to sell you a newspaper subscription. Find out the advantages and disadvantages of this particular offer.

Situation 19. You are looking for a place to live and finally find a place which seems to be adequate. The landlady shows you around and you try to get as complete a picture as possible of the advantages and disadvantages of the place. What's the monthly rent? Is it furnished? Does the rent include utilities? Do you have to sign a lease? Do you have to pay the first and the last month? Is it cool in summer?

Situation 20. At work your boss asks you to show a visitor around the premises. Describe in detail what your company does.

Situation 21. You want half a day off to go and see a doctor. Ask your employer when you could take the time off.

Situation 22. You enter a doctor's office. Tell the nurse that you would like to see the doctor. Explain to him, what is wrong with you.

Situation 23. You're in a bar and a drunk asks you to buy him a drink. You tell him to get lost. He says something crude and takes a swing at you.

DEBATE TOPICS

Procedure: In starting a debate, divide the class in half and have one group defend a point and the other attack it.

Topic 1: Polygamy should be legalized.

Topic 2: The draft should be replaced by a voluntary service.

Topic 3: Marijuana should be legalized.

Topic 4: Catholic priests should be allowed to marry.

Topic 5: Organized labor has become too powerful.

Topic 6: Television programs should have equal numbers of Negroes and Whites.

Topic 7: Marriage as an institution will have to adapt itself to the new morality.

Topic 8: Computerized match-making is ridiculous.

Topic 9: The sale of guns should be strictly controlled.

Topic 10: The voting age should be lowered.

Topic 11: The United States should withdraw from Viet Nam.

Topic 12: The U.S. government should spend less money on foreign aid.

Topic 13: The assassination of President Kennedy was the act of a single man.

Topic 14: Capital punishment should be illegal.

Topic 15: Hippies really have something to say.

Topic 16: There is a Communist threat in the United States.

Topic 17: The Ku Klux Klan should be outlawed.

Topic 18: Women should be allowed the same social freedom as men.

Topic 19: God is dead.

Topic 20. The generation gap is widening.

Topic 21: There should be socialized medicine in the U.S.

Topic 22: Birth control should be an individual choice and not a church matter.

Topic 23: The government should insure open housing for everyone.

Topic 24: The government should spend more money on the space program.

Topic 25: The Peace Corps should be discontinued.

PRONUNCIATION DRILL

Introduction. No sounds are necessarily alike in any two languages. Certain sounds may seem alike to the untrained ear and this similarity may even be reinforced by using identical letters of the alphabet. Examine the following list of words in English and in Spanish.

English	Spanish
patio	patio
hospital	hospital
textual	textual
con	con

Now, listen to your instructor pronounce each word from the Spanish list. The difference between his pronunciation and yours is significant. Why is this so?

Every language has a finite set of sounds which is represented by a finite set of symbols. Unless you know the value of any given symbol used to represent a sound in a specific language, you can only pronounce the sound according to the values given to that symbol in your own language.

Therefore, in order to speak another language understandably, you must first know how to produce all of the sounds in that language. Then, you must know what the distribution of the variants of any sound is in order to begin to be understood.

Using the drills. Read the brief explanations before each drill. The instructor will then repeat each word or nonsense syllable twice. The class responds chorally after which the instructor checks individually responses. Concentrate on the correct position of the tongue and lips as indicated in the explanation. Watch the instructor's mouth at all times.

The Consonants.

The sounds /p/ and /k/.

The hand test. Place your hand about three inches in front of your mouth. say the following words in normal fast speech by reading vertically one after the other:

/p/	/k/
pin	kin
spin	skin

You will feel a puff or air following the /p/ and the /k/ in the words 'pin' and 'kin.' You will NOT feel a puff of air following the /p/ and the /k/ in 'spin' and 'skin.' In English the puff or air regularly accompanies /p/ and /k/ at the beginning of a word, but not at the end of a word or after another consonant.

Rule. In Spanish /p/ and /k/ are NEVER followed by a puff of air in any position.

Production Gimmick. Say the word 'spin.' Now whisper the initial s- and just say the '-pin' part of the word out loud. Do the same with the word 'skin.'

Drill 1	Drill 2
pa	ka
pe	ke
pi	ki
po	ko
pu	ku
apa	aka
ape	ake
api	aki
apo	ako
apu	aku
apá	aká
apé	aké
apí	akí
apó	akó
apú	akú
ipe	ike
epe	eke
ope	oke
upe	uke
ipé	iké
epé	eké
opé	oké
upé	uké
papi	kaki
pepi	keki
pipi	kiki
popi	koki
pupi	kuki
pra	kra
pre	kre
pri	kri
pro	kro
pru	kru
pla	kla
ple	kle
pli	kli
plo	klo
plu	klu
pyen	kyen
pyan	kyan
pyon	kyon
pwis	kwis
pwes	kwes
pwos	kwos
pwas	kwas

áksyo
éksyo
íksyo
óksyo
úksyo
aksyón
eksyón
iksyón
oksyón
uksyón

Spelling. The sound [k] is represented by the letters 'qu' before the sounds [i] and [e] and by the letter 'c' before all other sounds; thus,
ca, que, qui, co, cu

The sound /t/.

The hand test. See above using the words, 'ton' and 'stun.' The presence and absence of the puff of air follows the same rule with /t/ as it does for /p/ and /k/.

Tongue position in English. The tip of the tongue is placed on the ridge located about one-half an inch behind the upper teeth. Say the /t/ in 'ton' and locate this position.

Tongue position in Spanish. Place the tip of the tongue against the back of the upper teeth.

Rule. In Spanish /t/ is formed by placing the tip of the tongue against the back of the upper teeth. The Spanish /t/ is NEVER followed by a puff of air in any position.

Drill 3.

ta
te
ti
to
tu
ata
ate
ati
ato
atu
atá
até
atí
ató
atú
ite
ete
ote
ute

tati
teti
toti
tuti
tra
tre
tri
tro
tru
tyen
tyan
tyon
tyun
twa
twi
two

The sound /d/ and its two variants.

1. The d-variant.

Tongue position in English. The tip of the tongue is placed on the ridge about ½" behind the upper teeth. Say the 'd' in 'done'.

Tongue position in Spanish. The tip of the tongue is placed against the back of the upper teeth.

Drill 4.

a	b	c
da	onda	olda
de	onde	olde
di	ondi	oldi
do	ondo	oldo
du	ondu	oldu
dra	ande	alde
dre	ende	elde
dri	inde	ilde
dro	onde	olde
dru	unde	ulde
dya		
dye		
dyo		
dyu		
dwa		
dwe		
dwi		
dwo		

Distribution of d-variant. This variant occurs only after silence or a pause (column a), after /n/ (column b); and after /l/ (column c).

2. The đ-variant.

Tongue position in Spanish. Place the tip of the tongue between the upper and lower teeth. Say the 'th' sound in the English word 'then' and relax the tongue while making the sound.

Drill 5.

a	b	c
ađa	ađađ	casa đe María
ađe	eđađ	cosa đe María
ađi	iđađ	hijo đe María
ađo	ođađ	carro đe María
ađu	uđađ	casa đe Đonaldo
tađa	tađ	cosa đe Đonaldo
teđa	teđ	hijo đe Đonaldo
tiđa	tiđ	carro đe Đonaldo
tođa	tođ	de đonde
tuđa	tuđ	soy đe Đallas

tađé
teđé
tiđé
tođé
tuđé

Distribution of đ-variant. This variant occurs in all other positions. Thus, it occurs between two vowels in the same word (column a) or in different words (column c), and, at the end of a word (column b).

The sound /b/ and its two variants.

Both the letters 'b' and 'v' represent the same sounds. Just as in English the letters 'phy' and 'gh' often represent the sound 'f':

physical
rough

There is no [v] sound in Spanish. Any time you see the letter 'v' written in a Spanish word, mentally convert it to a 'b' and pronounce it according to the following distribution rules.

1. The b-variant (also called 'b grande').

a			b	
ba	bra	bye	omba	amvé
va	bre	bya	omva	embé
be	bri	byo	ombe	imbé
ve	bro	byu	omve	ombé
bi	bru	bwa	ombi	omvé
vi	bla	bwe	omvi	umbé
bo	ble	bwi	ombo	umvé
vo	bli	bwo	omvo	
bu	blo		ombu	
vu	blu		omvu	
			ambé	

Distribution. This variant occurs only after silence or a pause (column a); and, after /m/ (column b).

2. The ƀ-variant (also called 'b chica'). This sound does not occur in English. To produce this variant put your lips in the position you would use to whistle. Have them slightly more spread than rounded.

Drill 5.

a	b
aƀa	alƀo
aƀe	elƀo
aƀi	ilƀo
aƀo	olƀo
aƀu	ulƀo
eƀe	alƀu
iƀe	alƀe
oƀe	alƀi
uƀe	alƀa
eƀɾ	alƀo
iƀɾ	
oƀɾ	
uƀɾ	

Distribution. This variant occurs in all other positions; i.e. between vowels (column a); and, after /l/ (column b).

The sound /g/ and its two variants.

1. **The g-variant.**

a	b
ga	anga
go	ango
gu	angu
gra	engu
gro	ingu
gru	ongu
gla	ungu
glo	angá
glu	angó
gya	angú
gyo	
gwa	
gwi	

Distribution. This variant occurs after silence or a pause (column a); and after /n/ (column b). [The/n/ is phonetically the same sound as in the English word 'finger'.]

Spelling. The sound [g] is represented by the letters 'gu' before the sounds [i] and [e] and by the letter 'g' elsewhere; thus,

ga, gue, gui, go, gu

2. **The ǥ variant.** This sound does not occur in English.

Production Gimmick. Say the first syllable of the word 'game' and hold your tongue down with a pencil.

Drill

a	b
aǥa	alǥo
aǥo	alǥa
aǥu	alǥu
oǥa	olǥa
oǥo	olǥo
oǥu	olǥu
uǥa	ulǥa
uǥo	ulǥo
uǥu	ulǥu
iǥa	ilǥa
iǥo	ilǥo
iǥu	ilǥu

Distribution. This variant occurs between vowels (column a); and after /l/ (column b).

The sounds /r/ and /rr/.

1. The flapped /r/. Strike the tip of the tongue once against the ridge behind the upper teeth.

2. The trilled /rr/. Strike the tip of the tongue several times against the ridge behind the upper teeth.

Recognition Drill. Listen to the difference between the flap and the trill. The difference in meaning is carried solely by these different r-sounds.

Flap		Trill	
pero	'but'	perro	'dog'
caro	'dear'	carro	'car'

Drill.

Flap	Trill
ara	arra
are	arre
ari	arri
aro	arro
aru	arru
era	erra
ira	irra
ora	orra
ura	urra
aru	arru
eru	erru
iru	irru
oru	orru
uru	urru
tarú	tarrú
terú	terrú
tirú	tirrú
torú	torrú
turú	turrú

Spelling. The flap is spelled with a single 'r' between vowels; and the trill is spelled with a double 'rr' between vowels. The trill is also spelled with a single 'r' at the beginning of a word or after an /n/ or /s/. The word initial trill is often accompanied by friction. This gives the impression of a slight [d] sound before it.

Drill.

a	b
ra	anri
re	enri
ri	onri
ro	inri
ru	unri

rata
reta
rita
rota
ruta
rató
retó
ritó
rotó
rutó

asri
esri
osri
isri
usri
anrí
enré
onró
inrú
unrá
esrí
osré
isró
usrú
asra

The sound /h/.

Formation. This sound is produced in a similar fashion to the English /h/ sound but with much more friction.

Confusion. The sound [h] is represented by the letters 'j' and 'x'. E.g.:

jefe	[Kéfe]
México	[méKiko]

The letter 'h' in the Spanish alphabet is NEVER pronounced.

huevo	[wevo]
hay	[ay]

In the following drill K is used for the sound in jefe.

Drill 5.

Ke
Ki
Ka
Ko
Ku
aKa
aKe
aKi
aKo
aKu
Kwa
Kwe
Kwi
Kwo
Kwu

anK̸a
anK̸e
anK̸i
anK̸o
anK̸u

Spelling. When the letter 'n' precedes the sound /K̸/ as in 'naranja' ⌈naranK̸a⌉, the /n/ has the sound [ng] as in sing.

The sounds /ch/, + /j/.

Formation. These consonants are produced much like they are in English, but with a lesser degree of accompanying air.

Spelling. The sound [j] is represented by the letters 'y' and in some areas by 'll'.

Drill.

cha
che
chi
cho
chu
acha
eche
ichi
ocho
uchu

Drill. (In this drill ʃ is used for the sound in 'yo'.)

ʃa
ʃe
ʃi
ʃo
ʃu
aʃa
eʃe
iʃi
oʃo
uʃo

The sound /y/.

This sound is rather like the English sound in the word 'you'.

Spelling. In some areas the letters 'll' represent the /y/ sound.

llamo	[yamo]	or	[jamo]
llave	[yave]	or	[jave]

The sound /s/.

This sound has two variants: [s] and [z]. The z-variant occurs before voiced consonants, such as [b, d, g, m].
The s-variant occurs before voiceless consonants, such as [p, t, k].

Drill. Listen to the difference between 'esboso' and 'esposo'.

z-variant	s-variant
ezbo	espo
ezde	este
ezga	eska
ezme	

The sounds /f/, /m/, /l/ and /ñ/ as in 'canyon' are close enough to their English counterparts not to cause much difficulty.

The Vowels.

Spanish Vowels are produced with more tension than English vowels. Before each drill you will be given an English keyword which illustrates the vowels.

/i/ as in machine
mi
amigo
vino
primo
carpintero
apellido
María
quien
México
California
hijo

/u/ as in rumor
su
usted
tu
alumno
suyo
estudiante
uno
mujer
durante

buscaba
Cubanos
seguros
turistas
club
azucar

/a/ as in father
la
apellida
llama
ella
mamá
papá
amigo
esposa
hermana
hija
alumno
estudiante
dia
jardinero
trabaja
digame

/o/ as in oak
amigo
esposo
hora
patío
horóscopo
eso
nosotros
profesor
menos
nombre
hombre
donde
vendedor
hospital
señor

/e/ has two variants. The e-variant occurs in syllables which end in vowels. And, the é-variant occurs in syllables which end in consonants.

e-variant as in café
de
me-sa
pa-dre
nom-bre
a-pe-lli-da
jar-di-ne-ro

e-lla
pe-pe
je-fe
se-cre-ta-ri-a
pro-fe-sor
car-pin-te-ro

é-variant as in let
dél
és
él
és-po-sa
hér-ma-na
és-tu-dian-te
pa-pél
de-pén-dién-te
dés-de
és-to
én
vén-de-dor
us-téd

The Dipthongs.

Spanish dipthongs consist of a vowel plus a semivowel. There are four common dipthongs in the Spanish spelling system. When /e, a, o/ plus /i/ occur at the end of a word, they are spelled /-ey; -ay; -oy/. However, when they occur in non-final position, they are written as /-ei-, -ai-, -oy-/. For example:

rey	but	reis
hay		país
soy		Zoila

/-ey/ or -ei-/	compare	/e/
einte		ente
einta		enta
einto		ento
eintu		entu
einti		enti

/-ay/ or /-ai-/	compare	/a/
aisi		asi
aise		ase
aiso		aso
aisa		asa
aisu		asu

/-oy/ or /-oi-/	compare	/o/
oila		ola
oile		ole
oili		oli
oilo		olo
oilu		olu

/au/	compare	/a/
aucho		acho
auche		ache
auchi		achi
auchu		achu
aucha		acha

Stress.

Generally words in Spanish are marked for stress only when they are exceptions to the rules. There are two stresses, loud which is written as an accent acute /´/ and soft which is never marked. In English, we have stress differences (i.e. differences in the loudness of a syllable) in such pairs as:

cóntract
contráct

In Spanish stress is predictable in most words according to the number of syllables in a word and whether the final sound is a vowel, an -s, or a consonant. Thus two syllable words ending in -s or a vowel have one stress pattern and two syllable words ending in a consonant (other than -s) have another stress syllable.

Rule. The number of vowels in a word equals the number of syllables.
E.g. hijo has two vowels /i/ and /o/, thus it has two syllables.
If a word has two adjacent vowels count them as only one.
E.g. cuando has two vowels /a/ and /o/.

Two syllable words.

	Final vowel or -s	Final consonant
Stress pattern:	loud-soft	soft-loud
	hijo	señor
	ropa	abril
	alto	bondad
	cuando	vivir
	primo	favor
	vaca	pagar
	todo	pedir
	tengo	verdad
	leche	color
	niño	mujer

Three syllable words.

Final vowel or -s
Stress pattern: soft-loud-soft

agente
agosto
ahora
alumno
amigo
cuaderno
durante
enero
estado
moderno

Final consonant
soft-soft-loud

preparar
español
mineral
natural
terminar
vendedor
regular
repetir
narrador
mercader

Four syllable words.

Final vowel or -s
Stress pattern: soft-soft-loud-soft

narrativa
narcisismo
importante
imposible
restaurante
señorita
abogado
gasolina
campesino
mantequilla

Final consonant
soft-soft-soft-loud

dificultad
mortalidad
investigar
octagonal
accidental
obstinación
obstrucción
nerviosidad
navegador
mutualidad

Five syllable words.

Final vowel or -s
Stress pattern: soft-soft-soft-loud-soft

americano
metabolismo
manipulante
intraducible
intolerable
interesante
literatura
oportunismo
museulatura
motocicleta

Final consonant
soft-soft-soft-soft-loud

universidad
oportunidad
perequinación
pasterización
mutabilidad
mortificación
manufacturar
liberalidad
legitimidad
internacional

Six and seven syllable words.

Stress pattern: loud on the final syllable

susceptibilidad
superficialidad
penetrabilidad
naturalización
municipalidad
manufacturero
latitudinarismo
intolerabilidad
nacionalización
irresponsabilidad

If you examine the following diagrams, you should be able to formulate the rule for predicting stress in Spanish words.

No. of Syllables	Final Vowel or -s	Final Consonant
Two	loud-soft	soft-loud
Three	soft-loud-soft	soft-soft-loud
Four	soft-soft-loud-soft	soft-soft-soft-loud
Five	soft-soft-soft-loud-soft	soft-soft-soft-soft-loud
Six		soft-soft-soft-soft-soft-loud
Seven		soft-soft-soft-soft-soft-soft-loud

Rule. Words which end in a final consonant (other than /s/), stress the final syllable. All other words (i.e. words which end in a final vowel or final -s), stress the next to the last syllable.

The distinctive feature of Lingoco's textbooks is the 'microwave' format of presenting the material. These data are arranged in such a way that through mimicry, learning meanings and a certain degree of memorization, the learner can not only manipulate language structures but can also generate new utterances based on broad grammatical generalizations that have been learned intuitively.

Lingoco has developed a teacher training program designed to afford teachers an exciting, dynamic and creative frame in which to maximize results and minimize boredom, inhibition and lethargy.

Lingoco offers language courses for individuals, groups or corporations with emphasis on accuracy, fluency and proficiency in Spanish as spoken in Mexico, the United States and Latin America.

Lingoco offers classes in pronunciation for Spanish speakers knowing English.

Lingoco offers short survival courses in French, German, Spanish and English. These courses are designed specifically for the tourist as an entrée into another culture - allowing him to shop, order meals, find hotel rooms, ask and understand directions etc.

Lingoco's Textbooks are all written by structural linguists and are soundly based on the tenets of that discipline:

A Microwave Course in English as A Second Language
(for Mexican-American Migrants)

Microwave Courses in:
- Survival French for English Speakers.
- Survival German for English Speakers.
- Survival Spanish for English Speakers.

- Survival English for Spanish Speakers.
- Survival English for French Speakers.
- Survival English for German Speakers.